сяраяння сабавання сабавання

I часть



MOSKBA. JALTI



Развино да бваета,

какш подоваети особь пети фалтирь.

Аще верей, глаголети:

БЛГОГЛОВЕНИ БТИ НАШИ, ВСЕГДА, НЫНИ Й ПРИСНШ, Й ВО ВЖКИ ВЖКШВИ.

бире ли ий, глаголи вумилению:

Матвами стыхв отецв нашихв, гди гисе хрте вже нашв, помилий насв, аминь.

Цей наный: Тонечесе. По Оче наши:

Й тропари ега, гласк 5:

Помиляй нася гди, помиляй нася: всакагы во Швета недоямение, сти ти мятвя биш вяце грешити приносимя: помиляй нася.

ΟΛάΒΑ: Ψτησε Πέρσκα πασερώ Γχίν, πορπεεπαδ, Η έδο μέκοδα ποκαβά, επ νελοβική ληκδώτα άργλη. Τορώ μάταμη χέτε επε, δη μύρι εξπράδη πηδότη Τος μέρος το μέρος το

нашя, да поемя ти: Аланавта.

Η μείμα: Μιώτας απόπετα πούχα εξε, πρετρά. ιμέμι, κα τεκά πρηκάτοχα ήτας, εξείκις τρέκδς: ποτάτη ηεποιμεταθοιμόν που χδιίδ, ή πολή εξα τκο. ετό ή εξα μάμετο, χάτη αιθ ωξτακλέμιε, ώπε εοχάχα λύτειχα, έχήμα επτοελοκέμμας.

ГДи помилей, м.

Й поклоника блико ти мощно.

Таже, матва отви живоначальней трце.
Ссетал трце, вже й содетели всего міра, поспекшй й направи сердце мог. начати св развиомя, й конгити делы катими вбодутиль виныл стя вийги, каже

стый дух оўсты двдшвы шрыгну, йуже ныне хощу глаголатн йзя недостойный: разумём же своё невё-жество, припадам молюсм тй, й бже ш тебё помощи просм: гдн, оўправи оўмя мой, й оўтвердй сердце моё, не ш глаголаній оўстеня стужати сй, но ш разуме глаголемых веселитисм, й приготовитисм на твореніе добрых дёля, йже оўчусм, й глаголю: да добрыми дебым просвещеня, на судищи десным тй страны при-частникя вуду, со всёми йзбранными твойми. й ный вако, вагослови, да воздохнувк ш сердца, й азыкомя воспой, глагола сйце:

Пріндите, поклонимся цреви нашем втв.

Пріндите, поклонимсь й припадеми хот Цревн нашему бту.

Пріндите, поклонимся й припадіми самом'я хоти, цоєви й бтв нашемв.

Τάπε ποετό μάλω, χόημεπε εξτημώτελ βελ 486. ετβα: τοτλά εστβορή ηλυάλο με βεκόρι, βεξ λιθησετή, εο εξμικά με τοκρβωέητωμα εέρχηεμα. Ρημί είξ: Ελπίηα μβπα: τήχω ή γαββμηω, εο βημμάμιεμα, ά με βορβάςα, ιδιόπε η εξμόμα γαββμίββάτη γλαγόλεμα.





Авда порока й цой песнь

Ragiema T.

Шаломи дядя, не надписань об еврей, а.

λικέμα μέκα, ή κε με ή με μα του τα μενευτή εκλάλημη τε επλη ή μα τάλε: Ηο εκ βακόμα τάμη κόλα επώ, ή κα βακόμα επώ ποθυήτελ μέμα τάμη κόλα επώ, ή κα βακόμα επώ ποθυήτελ μέμα ή μόμα. Η εθλετα τάκω λρέδο ματακλέμοι πρα ήτχο μημηχα κόλα, έκε πλόλα εκόή μάττα δο κρέμα τυοιμήτα, οξεπά τι εξί με τάκω μενευτήθη, με τάκω: μο τάκω πράχα, επόκε κοβμετάντα κάττρα το λημά βεμλή. Ετ τάκω πράχα, επόκε κοβμετάντα κάττρα το λημά βεμλή. Επώ το κρέμη μα εθλα, μηκέ τρι επώ με το κρέκη τα κάττα τάλα πράκελημος το πράκον το πράκελημος το πράκελημο

₩аломи дёду, Е.

тальный віхну н ченія тартать подлів подлінтич 🛚 🌉 тще́тнымя; Предсташа ца́рїе земетін, й кнаізн F собращась вивпов на гда н на хрота его. Расторггемя оўзы йхя, й швержемя ш нася йго йхя. живый на нестехи посметства нами, й гдь порвгаєтем ймя. Тогда возглаголетя кя нимя гитвомя 5 своймя, й віростію своєю смачеття д. Йзя же поставленя ёсмь цёь ё него над спономя горою стою ã егод, Возвециали повеление гане. габ рече ко мне: τής πόμ ξτη τη, 132 αμέτε δοθήχε τη. Προτή ξ мене, й дами ти мазыки догтожніе твой, й шдер-🖟 жанів твов концы землі. Оўпасешн 🛦 жезлому жел-Кзными, ійкш соевды еквдельничи сокрвшиши ж. Н нынк, царів, развильного, накажиться вей вважцій земли. Работайте гдеви со страхомя, и радвитеся 🛍 Емв св трепетомв. Прінмите наказаніе, да не когда прогичевается гдь, й погивнете ій пвітй прянагш, егда возгоритем векорь трость его: блжени вен надеющінся нань.

7 ¼ Wаломи дёдв, внегда шежгаше ш лица авесса» Люма сына своегю, г.

ΗΗΚΉ ΜΟΗ Ε΄ ΕΝ΄, ΕΛΑΒΑ ΜΟΝ, Η ΒΟΒΗΟΙΑΗ ΓΛΑΒΕ ΜΟΝ.

Ε ΓΛΑΓΟΜΉ ΜΟΗΜΉ ΚΟ ΓΙΕ ΒΟΒΒΒΑΎΝ, Η ΘΥΕΛΕΙΙΙΑ ΜΑ

Ε ΤΟ ΓΟΡΕ ΕΤΕΙΑ ΕΒΟΕΝ. Α΄ ΒΑ ΘΥΤΗΘΎΝ, Η ΕΠΑΎΝ: ΒΟΕΤΑΎΝ,

Ε ΤΑΚΟ ΓΙΕ ΒΑΓΤΕΠΗΤΉ ΜΑ. Η ΘΥΕΟΘΕΑ ΤΟ ΤΕΜΕ

ΑΝΑΕΗ, ΘΚΡΕΙΤΉ ΗΑΠΑΛΑΘΙΨΗΥΉ ΗΑ ΜΑ. ΒΟΕΚΡΗΗ ΓΙΗ,

ΕΠΕΉ ΜΑ ΒΉΕ ΜΟΗ, ΤΑΚΟ ΤΕΙ ΠΟΡΑΒΗΛΉ ΕΤΗ

ΕΡΑΜΑΘΘΙΨΕΙΑ ΜΗ ΕΙΘΕ, ΒΘΕΕ ΓΡΕШΗΗΚΟΙΕΝ ΓΟΚΡΕΜΗΛΉ

Ε Ε΄ ΕΝ. ΓΙΗΕ Ε΄ ΕΤΕ ΕΠΕΕΗΪΕ, Η ΗΑ ΛΙΘΑΕΥΝ ΤΒΟΗΎΝ ΕΛΓΟ
ΕΛΟΒΕΉΙΕ ΤΒΟΕ.

GAÁBA:

т в конеци, ви писнехи, фаломи деля, х.

ποεκ, εκ εκόρει ρατπροττραμίνα καλ είκ πράκλω καλ, εκ εκόρει ρατπροττραμίνα καλ είκ, εξιμέλρη καλ, η εξελώψη κολήτες κοιδ. Οδίποκε τελοσθητετίη, λοκόλο πακκοτέρλιη, ετκόθ λώτητε τέττε, η ήψετε ακή; η εξελήτε, τάκω εξλημέν τζε πρήτησης εκοτό, τζε εξελώτητα καλ, εμετλά κοββκάτη και κα μεκά. Ετμέκαντετα, ή με τοιρθωμάντε, τάκε τλαιόλεντε κα εερλμάχα κάψηχα, μα λόκαχα κάψηχα εξιμήτετα. Ε Ποκρήτε κέρτες πράκλω, η εξιποκάντε μα τζα. Μπόβη τλαιόλιστα: κτό τάκητα μάκα ελίτας; βμάκεματα μα μάτα τεθτα λημά πεοετώ, τζη. Αάλα εξιή εττέλε κα εέρλης ποέκα: ω πλολά πωτεμήμω, είνα ή ελέα εκοτώ εξιμήτης εκδητέ εκδητέ εκδητέ εκδητέ εκδητέ εκδητέ εκδητά εκ

Ш наследствониемя

W наследствующемя, фаломя дёду б.

паголы мой внушн гін, разумей збанів мов. F АВонмі глаєв молента моегод, црід мой й біте х мой, ыкш ка тебф помолюсь гдн. Завтра оўслышн глася мой: завтра предетанв ти, й оўзриши ма. Е ПКО ЕГЯ НЕ ХОТАЙ БЕЗЗАКОНІА, ТЫ ЄСН: НЕ ПРИСЕ— 5 лител ка тебф лукавнули. Ниже превудута беззакшиницы пред Очима твойма: бозненавиделя ёгн 🕱 вей делающых беззаконіе. Погубнши вей глаголющых й лжв: мвжа кровей й льстива гнвшается гдь. Азя же множентвомя мати твоей, вниду вя домя твой, поклония ко храму стому твоему, ка страст твой емя. Ган, настаки ма правдою твоею, врагя монхв Т ради йсправи пред тобою пвоть мой. Мкш неветь во оустьхя йхя йстины, сірдце йхя светно, гробя шкірстя Toptahe йхв, азыкн евойми льщахв. Свай ймв бясь, да шпадвти ш мыелей свойхи, по множестьв нече-👸 етіл йхя йзрини 🞝 бікш прешгорчина та гін. Й да возвенелятья вей оупованцій на та, во векв возрадвител: й вселишнел вя нихя, й похваллител и текф в люблийн ймл твое. Мки ты багословиши првинка ган, ыкш орвжиеми баговоления вынчали есн наси.

та Ва конеца, ва пъснеха ю осмома, фалома дедв, 5.

в Пін, да не віростію твоєю швличінни мене, ниже гнівкоми твойми накажещи мене. Помилуй ма

GAABA:

та Фаломи двду, вгоже воспікти гдеви ш словесікув хусієвыхи, сына їєменінна, я.

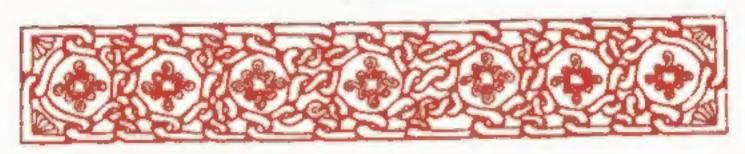
ў й главв мою вя переть вселитя. Восконн ган гнт. вомя твоймя, вознесием вя концахя врагя твойхя, н вогтани ган бже мой повелентеми, нмже заповедляя есн. Й сонмя людей шеыдета та: н ш томя ж на высотв оббратнел. ГДь свантя людемя: свай мй т гін по правди моей, й по неблови моей на ма. Да екончается блова грешныхи, й йеправиши првнаго, и непытали пердца и обтршвы вже праведиш. Помощь нь мож ш бга, спелющаги правых сердцемя. Бгя свднтель праведени, й кревпоки, й долготерпеливи, й не FI ГНЧЕВЯ НАБОДАЙ НА ВСАКЯ ДЕНЬ. АЩЕ НЕ ШЕРАТНІТЕСА, Орвжів свой шчистить, лвка свой напраже, й оўтотова на II вя немя облостови сосяды смертным, ві стревлы свой сгараємыми годевла. Сѐ волев неправдою, ві зачать болезнь, й роди веззаконіе: Рови изры, й ві некопа н, й падети ви тами, юже содчела. Шерачгичтел волживь бей на глаку бей, й на верхи бей неправда н вто внидетя. Испонемся гдени по пракать вто, н пою ймени гда вышнаги.

7 ж Вв конецв ю точнатув, фаломя дедв, й.

тан гад наша, ыкш чвано нама твое по всен земли, ыкш взатса великоленте твое превыше неса. Из оўста младенеца й ссвунуя совершная ёсй уваль, врага твойуя ради, ёже разрышнти крага й местинка. Мкш оўзрю неса, дела перста твойуа,

ε κινό η σειξάμη κάκε ττω ωτοσείλε ξτή. Υπό ξτης τελοσίκες, τάκω πόμηθημη ξτό; ηλή εώμε τελοσίτς, ε τάκω ποιθημέτων ξτό; Ογμάληλα ξτή ξτό μέλωμα τήμα ω άγιλα, ελάσου η τέεττιο στητάλα ξτή ξτό: Η πουτάσηλα ξτή ξτό μαζ χίλω ρεκέ προξίο, σελ ποπορήλα ξτή ποζ μόβις ξτώ: Οσημι ή σολώ σελ, ξημέ πει η εκοιτώ πωλετκίλ: Πτήμω ηξήμωλ, ή ρώσω τ μορικίλ, πρεχοχλίμωλ υτεβή μορικίλ. Γλη τζε ηλών, τάκω τέχηο ήμαλ τεοί πο στέ βεμλή.

GAARA:



Ka, s, isma E.

т к Кв конеця, ю тайныхх сына, фаломя дяду, ў.

y làyam basamhas gry, nolher uywyll glim is m8я момя. Й гДь во вчеки превываети, оуготова на евди 🛴 пртоля свой. Й той судити ймать вселеничей вя правду, седніти ймать людемя вя правотів. Й вызть гдь привжище обебсомя помощники по ελγοδρέμετημα, κα εκόρδεχα. Η μα οψποβάθτα на τά Знунфін нууу двоў чукт не телукнух бен взячкую шихя та ган. Пойте гаеви, живвщемв вя еїшни: возецилните во мзентрами вханични естр. Щкт езескажи кршен нух помжну, не забы званіж бубогнух. Помилян ма гдн, внякдь смиреніе мое со брагя монхя, возноски ма ш вратя смертныхя. Такш да возвівщій вей хвальї твой во вратівхи дщере сішінн: gi возрадвемем w επεέητη πεοέμα. Οψελιβεόщα ιδεώцы вя пагвыть, ноже сочтворища: вя стти сей, ноже скрыща, оўвля нога нув. Знаемь беть габ свабый творай, ви делехи рака свобо обемия състовники. Да возврашжыст ебетинийя во чта: всн ызмійя завявцюйін Д БГА. MKW НЕ ДО КОНЦА ЗАБВЕНЯ БВДЕГГЯ НЕЩЕЙ, ТЕРй пейніе обебенуя не погненетя до конца. Воекрий ГДН, да не крепитса человека, да свдатся газыцы ка пред токон. Поставн гдн законоположитела над ними, да развмевнтя газыцы, гаксо человецы евть. ■ Веквю гДн шетой далече презираещи во ваговреме бр нінув, вя скорбехи; внегда гордитись печестивому, возгараєття ниціїй: оўвлзаютя вя товійтьку, таже помышлеютз

ка помышлаютя. Мкш хвалимь ёсть грешный вя похольхя чапн скоей, й фейтий ехгословимь беть. ке Раздражи гда грешный, по множить в гисьа ибонго яв не взыщетя: несть бел пред нимя: Шеквернаютеа пратів бей на вежкое врема: Шемлютем судьбій твой 🛱 лица Єгод, всёми краги свойми обладаетв. ка Рече во вя сердци своемя: не подвижись ш рода йн бя родя без бай. Өгшже кажтыы оўста ёгш пшана евагр³ у собеель у честу: поў узрукомя ест драча ка й болевнь. Приседите ва ловительстве са богатыми вя тайныхя, ёже оўбити неповиннаго: Очн й бего на нищаго призирають. Ловить во тайнь гако λέδα δο ωτράχη: εκοέμ: Λουμέτα» ξακε κοιχήττητη нищаго, восхитити нищаго внегда привлеций й бя й стети своей. Смиритя его: приклонится й падетя, й кнегда емв шкладачти обвогими. Рече во вя сердце евоемя: Завы бёя, шврати лице евое, да не видити ат до конца. Воскрий гДи вже мой, да вознесетем река твол, не завяди обебенуя твойув до конца. Чесо ради прогичева нечестнявый бел; рече во вя сердую йе своемя: не взыщетя. Виднши, ийкш ты болезнь й йрость смотржеши, да преданя ввдетя вя рвить твой: тевів шетавленя ёсть ницій, сиру ты вуди помощинкя. ча Сокряти ментія сыртномя и чякуромя: рзентель мя грекух есто, й не собржиретем. Гав цов во вект й вх йн вівку вівка: погненете іззыцы ій земліі Єгі. Желаніе οδεοιπλα

ογδότηχα ογελωίμισλα είθ τών, ογτοπόδαμιο τέρχηα ήχα κηλίτα ογχο πδοε. Οθαθ τήρθ, η εληρέηθ, αλ ης πρηλοκήπα κπομά βεληγάπητα γελοβικά нα βελλή.

Ви конеци. Упломи деду, ї.

Τά ογποκάχα, κάκω ρετέτε μθω Μοέй: πρεΕ ΑΝ Αυτάй πο τοράμα τάκω πιτήμα; Τάκω τὲ τρέω
Ημμω μαλακόωα λέκα, ογτοσόκαωα επρίδλω κα τελίδ,
Ε εοιπρικαίτη κο μράμι πράκωα εέρμμεμα. Βαμὲ τάκε
τω εοιπρικά είν, Ομή ραβρθωμω: πρέθηκα κε ττὸ
εοιπρορή; τὰς κο χράμι είτα εκοέμα. Τὰς, μα με
προτόλα ετω: Οτη ετώ μα μήματο πρηβιράειτις, κακμη
ε εκού μεπωτάειτα εώμω τελοκά πε μεπράκλε, μεμακή μιτα
πρέθατο ή μετεισήκατο: λυκά πε μεπράκλε, μεμακή μιτα
εκού χθων. Ψλοκλή τα μα τριξωμηκική είνη, Οτης ή
καθπέλα, ή χεχα κερέμα, τάειτς τάψη ήχα. Τάκω πρέθα
τὰς, ή πράκλω κοβλυκώ, πρακωτιώ κήλις λημὲ ετώ.

GAÁBA:

Страстн

Ви конеци, фаломи дяду, бі.

Въ конецъ, фаломъ деду, гі.

творый везвменя вя сердцік своємя: нівсть бів. растлівша й шімерзишася вя начнийніндя: нівсть творый влігостыню. Гідь ся нівсё приниче на сыны человівческій, видівти, йще біть развміваймі, йлй відыскайй біл. Вей оўклонишася, вківпів неключими быша

Слава:

Вв конецв, фаломи дедв, бі.

та рочена, на вереннеми своеми, на пріжта на вереннеми своеми, на вереннеми своеми во странти во вереннеми своеми вой поношеніта не пріжта на вереннеми своеми вой, на поношеніта не пріжта на вереннеми своеми вой, на поношеніта не на пріжта на вейжніта своя. Обинчижени беть пред на вереннеми своеми, на пріжта на вереннеми своеми, на пріжта на вереннеми своеми, на пріжта воденнеми своеми, на пріжта воденнеми своеми, на неповенными своеми, на пріжта во вики.

Столпописаніє, дяду, бі.

Τ΄ Τ΄ Οχρακή ΜΑ ΓΩΝ, ΜΚΟ ΝΑ ΤΑ ΘΥΠΟΒΑΎΣ. Ράχχ ΓΩΘΕΝ: ΓΩΣ ΜΟΝ ΕἰΝ ΤΙΝ, ΜΚΟ ΕΛΓΗΎΧ ΜΟΝΎΧ ΗΕ ΤΡΕΕΘΕΜΗ. ΟΤΊΝΜΣ, ΗΊΚΕ ΕΘΤΈ ΝΑ ΒΕΜΑΝ ΕΓΟΝ, ΘΎΖΗΒΗ ΓΩΣ ΚΕΑ ΧΟΤΤΕΝΙΆ ΕΒΟΑ ΒΕ ΝΗΎΣ. ΟΥΜΝΟЖΗШΑΕΑ ΝΕΜΟΙΙΚ Τζα, πο τύχα οξικορύωλ. Ης το ερβ το εόρω τζα ω κροδέτ, η η πολληθ κε τιμένα τζα οξιτημάνα μούμα. Ε Τζα τάστα μοττοληία μοττώ, η τάψη μοτλί τω ε είν οξιτρολαί μοττοληίς μος μητώ. Οξικα η απαμούμα μη εα μερκάβημα μούχα: τές μοττοληίς μος μερεί κε η μο η όψη η ακαβάμα μα οξιτρώσω μολ. Εξιτα, μα ης πορμο μητώς ράμη δοβρετελήτα τύρμμε μού, η βοβράμοδατα αβώκα μότι είν κε η πλότα πολ, η βοβράμοδατα αβώκα μότι. Τίπω ης ωττάβημη μολί μου διαλήτω η αποδικά μου και μετάβημη μολί μου διαλήτα μα οξιτρώσω μού εκτά πολοτα και μου διαλήτα μα οξιτρώσω μου διαλήτα μου διαλήτα και η πλότα και μοτάβη μου διαλήτα και μοτάβη μου διαλήτα και μοτάβη και η πλότα και μοτάβη μου διαλήτα και μοτάβη και η πλότα και μοτάβη και μοτάβ

MATEA AEAS, SI.

Τελώшη τη πράκης μού, κομμή μολέμιο μος
Μέ, κηθωή μετες μού η κού με κο οξετιάχε λειτή
κωχε. Το λημό πεοειώ εξηκά μού ή βρίητε: Ότη

κων το κήμητα πρακοπώ. Η εκθεήλε ξεή εέρημε μού,
ποιττήλε ξεή κόμιο: μεκθεήλε μιλ ξεή, η με ωβρίξ
πείλ κο μηξ μεπράκη. Πκω τα με κοβγλαγόλοπε

εγίτα μού το μού τε κοκτικήχε, βα ελοκεί εξετέμε

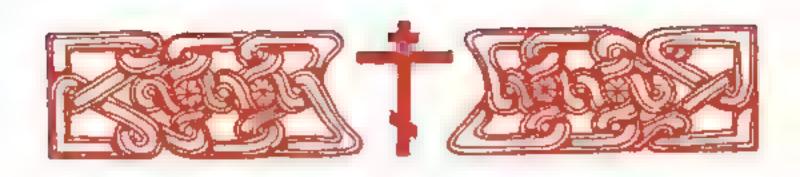
πεοήχε άβε εοχραμήχε πέπτ πέιττοκη. Ο ο κρωή

επωπώ μού μού πολέκοτελ

б готшпы мож. Азя воззвах», ыки оўглышаля мж Есні вжі: приклонні оўхо твой мить, ні оўслышн В глаголы мой. Оўдней мітн теой, епсами оўповающыл на та 👸 протнелцикал деенице твоей: й Сохрани ма ган мкш зенний ока: вя крове ж крилу твое́ю покры́еши ма, 🛱 лица нечестнеыхв шетрастшнхя мл. вразн мон двшв мою шдержаша, ї Твих свой затвориша: обета йхх глаголаша гордыню. й Йзгонаційн ма нынт швыдоша ма, Очи свой ёі возложніша оўклоннітн на землю. Шеліша ма ійкш AÉBE POTOBE HA AÓBE, Ĥ MKU EKVMENE WENTÁAĤ BE Fi чтайныхя. Восконн гдн, предварн 🚓 н запин нмя: й нзбаби двшв мой ш нечестнеаги, орвжів твой 🛱 враги рыки твоей, гдн, ш малыхи ш земли раз-Афли у ва живопър наж и сокровенияха пронха неполнись чрево нуж: насытишаем сыншви, и согтавища шетанки младенцеми свойми. Йзи же правдою мвлюем лиця твоемя, насыщием, внегда мейти ми CA CAÍBÉ TEOÍH.

GAÁBA:





Kanisma T.

7 1 Ви конеци, отроку ганю деду, ійже глагола гаевн словеса піксни сем, на день, воньже йзваки вго гаь С руки всіхух враги вгсю, й йй руки саули, й рече: бі.

озливли та гди крепосте мой: Где обтвержденіе мое, й прикажище мое, й избавитель мой, вся мой, помощинки мой, й оўповаю на него: Защитнтель мой, й роги ейсеніл моегш, й заствиники мой. Хвала призову гада, й ш враги монхи сповел. Шдержаша ма болевин смертныл, й потощы віззаконім іматоша ма: Болфзин тары шемтопи му ибечетыни му ефан емера.ныл. Н внегда скорбети ми призвахи гда, и ка EFB MOEMB BOBBEÁXE: OVERLEUM W XPÁMA STÁTE 160егий глася мой, й вопль мой пред нимя внидетя во оўшы ёго. Й подвижесь, й трепетна высть ЗЕМАЙ, Й ШЕНОВЯНЇМ ГОРТ ГМАТОШАГА Й ПОДВИГОшага, тако прогневага на на без. Взыде дыми енфвомя єгої, й отнь щ чий єсю воспламеннтель т оўглів возгорівал ій негій. Й приклоній нівай й сийде: й й мракв под ногама ёгю. Й взыде на хервымы,

ві й летте, летте на крнав вфтреню. Й положи тьмв ЗАКРОВИ СВОЙ, ОКРЕСТИ ЕГШ СЕЛЕНТЕ ЕГШ, ТЕМИЙ ВОғі да во обелацест воздвшных». 🖱 шелистаніл пред нимя Облацы прондоша, градя й оўгліе Отненное. и Й возгреме св нёсе габ, н вышнёй даде глася свой. бі Низпосла стрівлы, й разгна д, й моблиїн оўмножи, ы й сматі А. Ĥ нівншаса йсточницы воднін й сскры шась шенованія вселенных, її запрещенія твоегю зі гін, ш дохновінім двух гиста твонгю. Низпогла ея высоты, н прілтя ма, воспрілтя ма iii видя йі многихя. Йзельнтя ма ш врагшья монхя сильныхи, н 📆 ненавиджинув ма: ыко бутвердишаем паче л. мене. Предварним ма вя день изловлента моеги»: й й бысть гдь оўтвержденіе мод. Й йзведе ма на ка широтв: избабитя ма, шки восхоть ма. Н возже руку моєю воздастя мін: Щкю сохраннух падів ке гДин, и на нечествовахи W вга могго. Пко вся сучтен ель пъсто чнор⁶ у привачну ель не и шетвинша W мене. Н вяду непороченя ся нимя, н ка сохраниса 🛱 беззаконта моего. Ĥ воздасти мн гда по правде моей, й по чистотте реко моею, кв пред Очнми Егод. Ся прпвнымя прпвеня вядеши, низдва иннаопън имминивопън имжеми из й в ю нзеранными нзерани едуетн, н со строптивыми йн развратишнем. Шкоо ты люди емиренным ейсеши, HYÖ H

🗚 ң Одн сордыхх смирнтин. Щко для просефлити светнавники мой гди: вже мой, просветнши тьму и мой. Мкш тово́н нзваванса її неквшента, н втомя та монмя пренду стену. БЕВ мон, непорочени путь ετώ: ελουτελ τήμα ραзжжена: защитнитель ξεντь δείχα εκ ογποδάθεψηχα на него. Μκω κιτό δία, ράβδι τήλη йг нан кого біж, развік біл нашегш; Біж преполюли - май силон, и положи непорочени пвать мой: Совер шали ноза мой щко блени, й на высокнух постай власт ма: Навчали рвиче мой на врань, й пололь жиль есн чясь матти менти мож. Н таль wh е́сн Зафифеніе сіїсе́ніж, й десница твож воспріжтв ма: й наказаніє твої йсправитя ма вя конеци, й наказаніе твое то ма навчитя. Оўшнриля ен стипы мож подо мною, й не йзнемогостте йн плекни мой. Поженв браги мож, и погтигны ж, й та не возкращвел» дондеже екончаютел. Wекорблю нуж, й не возмогитя статн, падвтя под ногама монма. м Й препожелля ма бей ейлон на брань, епаля бей ма вей востанирых на міх под міх. Й врагшев монув даля мн бен хребетв, й ненавидацыл мл мь потребиль Есн. Воззваща, й не бе спелян: ко мг гДВ, й не обельши йхя. Й йетню ж ыко прахя пред лицеми веторь, ыки бренте пвотей погланду д. 🚜 Йзвавиши ма 🗓 пререканта людей, поставиши ма во главу ызыкшвя. Людіє, нуже не ведехя рабо7 7

ме таша мн, ва сляха оўха посляшація мл: сынове ма чаждін солгація мн, вынове чаждін шветшація, н ма шхромощій ш стезь свонха. Жнев гдь, н блюсломи веня вея, н да вознесеттель вея спесеніль мовеш: Бея далін шмщенів мне, н покорнвый люди под мл. Мабавнуваль мой ш врага монха гисьянвыха, ш востающиха на млі вознесещи млі, ш мажа неправостающиха на млі вознесещи млі, ш мажа неправостающиха на млі вознесещи млі, ш мажа неправостающих табавніць млі. Сегш ради неповется тебе востающих гдн, н нмени твоєму пою: Величали спісеніль црева, н творай мліть хрісту своєму дбав, н сетмени егісеніль црева, н творай мліть хрісту своєму дбав, н сетмени егісеніль црева, н творай мліть хрісту своєму дбав, н сетмени егісеніль црева, н творай мліть хрісту своєму дбав, н сетмени егісеніль црева, н творай мліть хрісту своєму дбав,

Gaába:

НВ конеця, угаломя дёдя, йі.

τικ τίηλ πρόβλ, βεεελλίμαλ εέρχιε: 3άποδέχλ τίηλ εκένταλ, προεβέμια μαλ ότη. Οτράχε τίης τήττε, πρεβωβάλη κα βέκα βέκα: εξιδεώ τίηνη ήστητης, ει μπραβμάντα βιδης: βοκχελέντη πάτε αλάτα ή κάμενε τέντηα μπότα, ή ελάκμωλ πάτε μέχα ή εότα. ει ήσο ράβα τβόη χρανήτα λ, βνετιλ εοχρανήτη λ ει δοβλαλή με μπότο. Γρέχοπαλέντα κτό ραβάμιξετε; ξι ω τάμνωχε μούχε ωτήτη μαλ, ή ω τέκκηχε πομαλή ραβά τβοετό: άψε νε ωβλαλάττα μπόν, τοτιλ μεπορότενα βέχξ, ή ωτήψες ω Γρέχλ βελήκα. ει ή βελείτα βο βίτοβολέντε ελοβελ όγετα μούχα, ή ποδιένη είρχια μουτώ πρεχ τοβόν βωνές τίλη πομούμνη μόξι, ή ηβελεντεί μοδόν βωνές, τίλη πο-

Ra конеци, фаломи деду, бі.

Τίλ εξα κάшειω πρηβοδέμα. Τίη επάτη εώшα ή παλόμα, μώ жε δοετάχομα ή θεπράδηχομια. Γλη, επίτη μαρά, ή ογελώμη μώ, δόηλας άψε λέης πρη-βοδέμα τά.

₩ало́мя дЁд8, к.

в Ди, енлою твоён возвеселител цёг, й ш ейсенін ř 🛕 твоемя возрадуется 5 тако. Желаніе сердца Егод даля бей быв, й хотфија обетив бео ифен лишиля л бео. Мис предварная бен бео багословениемя багоотыннымя, положняя ёсн на главф ёго вфинеця о б камене честна. Живота просная беть оў теке, й в даля він вму долготу дній во втекя втека. Веліл eaába Étrò eticéhieme teohme: eaáby à beaeateire § возложиши на него. Мкш даен ему блгоеловенте во віжкя віжка, возвеселнішн Єго радосітін ся чицемя й твоймя. Пки ирь обповаетя на гда: й матти <u>д</u> вышнаго не подвижнутка. Да оберациятка рука чтой вефмя врагимя чтоймя, дееннца чтой да т шержиретя вей ненавидацыа тебе. Мкш положишн нув руко петре Однення во врему читу ресело; ГДЕ ГИЖВОМЯ СВОЙМЯ СМАТЕТЯ Д, Й СИЖСТЯ ЙХЯ й Отне. Плодя йхв в земли погвенши, й пемл й нух гиншех человфиеннух. Миш оуклониша на та блат, помысанша совты, йхже не возмогитя г, составити. Мкш положищи 🖈 хребет», во избытцфхя

τι μάχα πεοήχα ογιοπόεншη λημέ ήχα. Βοβητιήτα ιξή τίλου πεοέυ: εοιποένα ή ποένα τήλω πεοά.

GAÁBA:

- й въ конеця, ю заступленін оўтреннымя, фаломя дяду, ка.
- в 💢 же, вже мой, вонми ми, веквю шетавиля ма PLEADER OF THE THE THE THE PROPERTY OF THE PRO F деній монхи. Бяке мой, воззову во дий, й не облитиння н вя ношн, н не вя візвиї мив. а в Ты же во етемя живеши, хвало ійлева. На та оўповаша Отцы нашн: оўповаша, й йзбабиля ёсй я ж. Ки тект воззваша, й епебшаем: на та оуповаша, 🖟 н не постыджшаем. Йзи же бемь червь, й не чело векя, поношенте человекшвя й оўничнякенте лидей. й Вей видацій ма порвейша ми еа, глаголаша « оўстнамн, покнваша главою: Оўпова на гада, да Τ Η ΒΕΑΚΗΤΉ Ε΄ ΓΟ, ΑΑ επείτη Ε΄ ΓΟ, Είκω χόψετη Ε΄ ΓΟ. Πίκω ты бей йеторгей ма йз чрева, обпованте мое е соецв матере моел: Ки тебе привержени бемь го ложеени, ы W чрева матере моей бів мой бій ты. Да не шетваншн ш мене, щко екорбь близя, щко нфеть н помогали ми. Швыдоша ма тельцы мнозн, инцы ді тванін шідержаша мілі: Фверзоша на міл обета 👸 свой, шки левя, вогунційні й рыкайн. Мки вода наліжхем, н раземпашаем веж косетн мож: вметь гердце

εέρχης Μοὶ ιἄκω Βόεκν τάλη ποερεχής γρέδα Μοειώ. ы Нзеше ижи екудель колепость мож, й азыка мой прильпі гортани моємв, й вя переть емерти свеля ы му бин. Щкм мерчения му ин миозна гонмя лукавыхя одержаша ма: некопаша рвить мон н το HO31 ΜΟΝ: Ητιειτόωλ δεώ κώντη Μοώ: τίη κε й кмотгриша, й презржша мж. Разджанша ризы мож й севев, й из одежди моей меташа жребій. Ты же THE HE OYZANH NOMOWE TROW W MEHE, HA BACTERNAка нів мої вонмії. Йзбавн 🛱 Орвжіл двшв мою, й ки на ракн песін Единороднаю мою: Спси ма 🛱 оўстя λεκόκωχα, μ τω ρώτα έλημορόπα εμπρέμιε μού. Ετ Πουέμα ήμα τεού ερώτιη μούμ, ποιρέμα μρκεί я воспою та. Божиїнся гда, восувалите єго, все гема і́акшвля проглавите єго, да оўвонтта же і́о я́в него все стема тилево: Тако не оуничижи, ниже негодова матвы ниципи, инже шврати лице свое ш мене, й ёгда воззвахя кя немь, обельши ма. ка 🖒 теке похвала мол, вя цокви велицай йеповамел. ттве, мятьы мой воздамя пред божщимися еги. кз ПДАТТ обеозін, й насытатся, й восхвалатт гДа взыскающін єго: жньй евдвітя сердца йхя вя віжки ки века. Поманятся й шерататся ко гду вей концы землі, й поклонатта пред нимя вся Отека чептеја изики. Мио гане есть цотеје, на ток й шеладаети мізыкн. Шдоша, й поклонишаса всй

твчнін землю, й двшй мой томв живетт. Й сёмл мой поработлеття ёмв: возвестиття гдеви родя грала двщій: Й возвестиття правдв ёгш людемя рожд-

₩аломи дед8, кв.

Τα πατέττα ΜΑ, Η ΗΗΝΤΌΜΕ ΜΑ ΑΗШΗΤΑ. Η Α ΒΟΔ'Ε ΜΕ ΤΕ ΤΟΚΟΉΗ Ε ΒΟΣΠΗΤΑ ΜΑ. ΑβШΕ ΜΟΝ ΜΕΡΑΤΉ, ΗΑΙΤΙΑΕΗ Α ΜΑ ΗΑ ΕΤΕΒΉ ΠΡΑΕΔΗ ΗΜΕΗΕ ΡΑΣΗ ΕΒΟΕΓΟ. ΜΕΕ ΕΟ Η ΠΟΗΣΕ ΠΟΣΡΕΣΕ ΕΙΈΝΗ ΕΜΕΡΤΗΜΑ, Η ΟΥΕΟΝΕΑ ΕΛΑ, ΙΑ ΟΥΤΙΕШΗΡΤΑ. ΟΥΓΟΤΟΕΛΑΣ ΕΙΉ ΠΡΕΣΟ ΜΗΘΗ ΤΡΑΠΕΊΕ, ΕΟΠΡΟΤΉΕΣ ΕΤΕΜΑΚΗΜΕ ΜΗ Ε΄ ΟΥΜΑΙΤΗΛΕ Ε΄ Η ΕΛΕΟΜΣ ΓΛΑΕΚ ΜΟΝ, Η ΥΑШΑ ΤΕΟΑ ΟΥΠΟΛΕΑΝΗΗ Ε΄ ΜΑ ΜΚΟ ΤΕΡΜΑΙΕΗΑ. Η ΜΑΤΕ ΤΕΟΑ ΠΟΜΕΝΕΤΣ ΜΑ ΕΚΑ ΣΗΝ ΜΗΒΟΤΑ ΜΟΣΓΟ: Η Ε΄ΜΕ ΕΓΕΛΗΤΗ ΜΗ ΕΛΕ ΕΧ ΣΟΛΙΟΤΕ ΣΗΙΉ.

₩аломя дядя, единым Ѿ свевштя, кг.

Τ΄ Τ΄ Τ΄ Τ΄ Τ΄ ΤΗ ΜΕΝΑΛΑ, Η Η ΕΠΟΛΗΘΗΪΕ Ε΄ Α΄, ΒΕΕΛΕΉΗΑΑ Η ΒΕΉ Ε΄ ΤΟΗ ΗΑ ΜΟΡΑΎΣ ΨΕΝΟΒΑΊΣ Η Ε΄ Ε΄ Ε΄ Ε΄ ΤΑ, Η ΗΑ ΡΈΚΑΎΣ ΘΥΓΟΙΤΟΒΑΊΣ Η Ε΄ Ε΄ Ε΄ ΤΑ. ΚΙΤΟ ΒΒΑΊΔΕΤΣ ΗΑ ΓΟΡΕ ΓΑΉΝΟ, ΗΛΗ ΚΙΤΟ ΕΙΤΑΉΡΤΣ ΗΑ ΜΕΊΤΕ ΕΙΤΈΜΣ Ε΄ Ε΄ ΓΙΟ, ΗΕΠΟΒΉΗΕΗΣ ΡΕΚΑΊΜΑ Η ΥΗΕΊΤΣ ΕΕΡΑΨΕΜΣ, ΗੌΧΕ ΗΕ ΤΡΑΘΕΉΝΑΑ ΠΑΘΙΑΊΧΕΣ ΕΙΡΑΨΕΜΣ.

пріжтя веве двшв свою, й не клател лестію йскреннемв своємв. Сей прійметя блюсловеніе її гда, й матыню її біл спіл своєгій. Сей родя йцівцихя в гда, й скімвал. Возмите врата кназн баша, й возмитесл врата вічнал: й вийи детя цра славы. Кто єста сей цра славы; гда крібпокя й сйленя, гда сйленя вя брана. Возмите врата кназн баша, й возмитесл врата вічнал: й вийдетя цра славы. Кто єста сей цра славы; гда в врата кназн баша. Возмитесл врата вічнал: й вийдетя цра славы. Кто єста сей цра славы; гда сйля, той єста цра славы.

GAÁBA:



Кадієма ў.

Шаломя дёдя, кд.

τεις τημ δοβλεμεόχε λεως μού. επε μόμ, πα τα ογποδάχε, μα με ποιτωπέςα δο δίκε, μημαί μα ποιαιδώτε μη τα δραβή μού: Ηδο δει τερπάψι τα με ποιτωμάτια. Δα ποιτωμάτια δεββακόμηδωψί δοτιψέ. Πέτη τεοά τημ, εκαπή μη, δ μ ετεβάμε τεοήμε μαθή μα. Ηλιτάδη μα μα μετήμε τεοώ, μ μαθή μα, εκκυ τω ξιή δίε επε μού μού

🗉 мой, й тебе терпфуя весь день. Помани шедршты твой гдн, й мати твой, ыки й каки вть. 5 Грфув йности мога, й невффила могго не поманн: по мати твоей помани ма ты, редн й багости твоед, ган. Баги й прави гаь, сего ради даконоположитя согрещающымя на пвоти. Настабнотя кршткім на свідя, навчитя кршткім пвітємя своймя. і Він праці сунн муль н целина, взрікцюпромя й завёта ёгш, й свидёніл ёгш. Ради ймене твоегш ы гдн, й шчисти грехх мой: многа во ёсть. Кто ЕПТЬ ЧЕЛОВЧЕКИ ВОЖНЕЛ ГДА; ЗАКОНОПОЛОЖНИТИ ЕМВ й на пвітн, Єгоже нізволн. Двіша Єгі во блігнуя водвори́тем, й семм ёго наследнтя землю. ді Держава гді бомішнуст его», й завтити его е́т ывнити німи. Фин мой выну ко гДУ, ыкш то́й 🕏 неторгиета 👸 евти нозв мон. Призри на ма ң почнув<u>н</u> му, щкт ечноботя ң нңтя <u>е</u>смр 3) АЗВ. Скирен сердца моеги оўмножншага, ій ніждя йі монхи нізведні мл. Внждь емпренте мог, й тряди л мой, й шетавн вей грехи мой. Виждь враги мой, ыкш оўмножишаем, й ненавидчёніемя направеднымя я возненавидтеша ма. Сохрани двшв мой, й извави ма, да не постыжвел, бікш оўповахя на та. ка Небловнейн й правин прилфплахувел миф, тако кв почтерпівух чта гдн. Йзвави вже ійла їй вевух гкорвій єгю. MANOME

₩аломи дядя, ке.

E 💯 н на гДа оуповал не изнемогу. Некуси мл ган, й йспытай ма, разжзй оўтршбы мол й сердце мої. Мкш моть твой пред Очима монма беть, й ελιοδιομήχα το μιλιμικ πεοίμ. Ηι ιξάοχα ια ιομμομα гветнымя, й со законопрествпными не внидв. Возненавидахя церковь лукавнующих», й ся нечестнаыми нь суду. Одмыю вя неповниныхя репф мон, н шбыду жертвенники твой гди: Еже обелышати ми гла́ги хвалы твоей, й поведлети вей чёдеей твой. ГАн, возливнуя ваголивий дому твонго, и мивито селента славы твоей. Да не погубници си нечестивыми двшв мою, й ся мвжи кровей животт мой, Йүже вя рвив беззакшніл, дееница йхя йсполинел мады. Йая же неблобою моею ходнхя: набавн ма гдн й помилей ма. Нога мож ета на правотъ: ви црквахи вагослован та ган.

₩ало́мя дяду, прежде пома́зані́м, ќs.

таразн мон, тін изнемогоша й падоша. Яще шпол-

чител на ма полкв, не обвонтел сердце мое: аще ї востанети на міл брань, на него йзи оуповаю. Ёднно прогнХя 🕾 ГУУ до РЗРМЯ: Еже жңали му ря Томя ганн вей дий живота моего, зрети ми кракотв ë гДню, й постащатти храмя ртый егод. Мко скры ма BE CENÉHÎH CECÉME, BE JÉHL SWAE MOHYE NOKPLÍ MA ВЯ ІТАЙНІЕ СЕЛЕНІЛ СКОЕГОО, НА КАМЕНЬ ВОЗНЕСЕ МЛ: я Й нынт се вознесе главу мою на врагн мож: ωπηγοχά η μοικρόχα κα εελέμιμ ξεώ πέρτας χενленіж й воскликновенім: пой й воспой гдеви. § Оуслышн гДн глася мой, ймже воззвахя, помилей й ма, й обсамин ма. Теве рече сердце мое: гда кзыців. Бзыска тебе лице мое, лица твоего гдн м взыць». Не швратн лица твоего ш мене, й не оўклоннем гичевоми ш раба твоего: помощинки ΜόΗ Εβλη, με Ευρήμη Μεμέ, ή με εξυτάδη Μεμέ Τ Επέ επεήτελο Μόμ: Μίκω Οτές Μόμ ή Μάτη мой шетавнета ма, гдь же воспрійтв ма. й Законоположи ми гди вя пути твоемя, й 🗈 настави ма на стезю правою враги монхи ради. Не предаждь мене вя двшы ствжающихя мін: жкш ворташа на ма свидфтеле неправедийн_а й солга не-Fi правда севе. Вервю видети багал гана на земли ā живых». Поттерпн гад, мвжанем, й да крепитем еердце твое, й потерпи гДл.

GAÁBA:

RWOVE

₩аломя дёду, кз.

же текф ган воззову, бже мон, да не премолий мене: да не когда премолчи́ши то E МІНЕ, Н ОЎПОДОБЛИСТ ННЗХОДЖІНЫМЯ ВЯ РОВЯ. ОЎСЛЫШН гди глася молента моего, внегда молити ми са ка теве, внегда воздетн ми рвит мой ка храмв F стому твоему. Не привлецы мене со грешники, н ся даблающими неправду не погубі мене, глаголющими миря ся ближинми свойми, блал же вя сердцахя д свонув. Даждь имя гди, по делимя йхя, й по лукаветья начнийнёй йхя, по дфлюмя рыкя йхя даждь є німя, воздаждь воздажніе ніхя німя. Пікш не раз— SWIETTY EX TIEVY LYHY" H ER TIEVY DRIES GLOS: 6430-<u>в риши а, й не гозиждеши а. Багогловени гав, такш</u> з оўслыша глася моленіл моего. Гдь помощинкя мой, й зацінтнітель мой: на него обпова сердце мов, й поможе мн, й процефте плоть мож: й волен могн й неповівмем вмв. Гів оутвержденіе людей свойхж, й д защититель епсеній хріста своего беть. Спей люди твож, й бăгоглови догтожиїє твоє: й оўпаси ж, й BOSMH A JO BEKA.

₩аломя дёдя, йсхода скинін, ки.

таринесите гдеви сынове вяти, принесите гдеви сыны гдеви славу и честь. Принесите гдеви славу и честь. Принесите гдеви славу и честь. Принесите гдеви во дворе стемя

τ τρέκα είν. Γλάι τζεια μα δολάχε: δίε ελάδω δο3
τ τρεμές, τζα μα δολάχε μηστηχε. Γλάιε τζεια δε κριξ
δ ποιτικ, τλάιε τζεια δε δεληκολέπια. Γλάιε τζα τοκριξ
ωμάθιματω κέλρω, η ετρωίττε τζα κέλρω λιβάνεκτα. Η

η εττημίττε κα τάκω τελουμα λιβάνεκα: η δο3λιβέλειμωμα

μα εώνε εώνε ελημορόπα. Γλάιε τζα πρευξυμθυματω πλά
μα κιμα οτικά. Γλάιε τζα ετρακάθιματω πιθυτώνο: η

εττρακόττε τζα πιθυτώνη καλλίμειου. Γλάιε τζεια εδερ
πιάθιμια ελήθια, η ωκρώττε χθεράδω: η δε χράμια

ετικά δικά τλατόλετε ελάδι. Γζα ποιτόπε μαιελάστε,

η η εκλετε τζα υρά δε δικε. Γζα κριδποιτια λιόλεμε

εδοήμα χάιτε: τζα δε διτοιλοδήτε λιάλη εδοά μάρομε.

т **Паломи п**есени, швновлента дому дедова, бо.

ε ο βιειβ τα τζη, ιάκω πολάλε μα ξιη, ή με κο βιεική κα ξιη κρατώσε μούχε ω μηθ. Τζη καθικό μός, κοββείχε κα τερίβ, ή ήτιμαλήλε μα ξιη τ Τζη κοβείλε ξιη ω άλα χθων μού, επάτας μα ξιη ω ε ητικό μού, επάτας μα ξιη ω ε ήτιου τηθεμί ξιω, ή ε ήτιου τηθεμί κα τηθεμί ξιω, ή ε ήτιου τηθεμί και ε ε κολη ξιω: ε έτερα κολασμήτε πάματι τ ετικό μη ξιω: ε έτερα κολασμήτε πλάτι, ή βαθτρα ράλοιτι. ή βια πε ρίχα κο ποξή πα πλάτι, ή βαθτρα ράλοιτι. ή βια πε ρίχα κο ποξή τη μού πολάπλι μο ερότη μού τιλο ω ερατήλα πε ξιη κολεί τη και τικό τ τιλο ω ε τιλο πολέβα και ε δια κολεί τη και τικό τ το βια και τικό το και τικό τικό το και τικό τικό το και τικό το και τικό το και τικό το και τικό τικό το και τικό τικό το και τικό το τικό το και τικό το και τικό το τικό το τικό το τικό τικό το τικό το τικό το τικό το τικό τικό το τικό το τικό το τικό το τικό το τικό το τικό τ

κρόδη ΜοέΫ, ΕΠΕΤΑΣ ΕΧΟΔΉΤΗ ΜΗ ΒΟ ΗΕΤΛΙΕΠΕ; ΕΔΑ ΗΕΠΟΒΙΕΤΈΛ ΤΈΘΕ ΠΕΡΕΤΕ; ΗΛΗ ΕΟ3ΕΙΕΘΤΉΤΣ ΗΕΤΗΝΕ ΤΕΟΝ; ΟλώΨΑ ΓΑΣ, Η ΠΟΜΗΛΟΒΑ ΜΑ: ΓΑΣ ΕΜΕΤΕ ΠΟΜΟΨΗΝΗΣ ΜΟΫ. ΨΕΡΑΤΉΛΣ ΕΕΝ ΠΛΑΊΣ ΜΟΫ ΕΣ ΡΑΔΟΘΊΣ ΜΗΤΕ, ΡΑΘΤΕΡΒΑΛΣ ΕΕΝ ΕΡΕΤΉΨΕ ΜΟΣ, Η ΠΡΕΠΟΛΈΛΑΣ ΜΑ ΕΝ ΕΕΘΕΝΙΈΜΣ: ΠΕΚΟ ΔΑ ΕΟΙΠΟΕΤΣ ΤΈΘΕ ΕΛΑΒΑ ΜΟΑ, Η ΗΕ ΘΥΜΗΛΙΘΈΛ. ΓΑΗ ΕΙΘΕ ΜΟΫ, ΕΟ ΕΙΕΚΣ ΗΓΙΟΒΙΕΜΕΛ ΤΈΘΕ. GΛΑΘΕ:

т и Ки конеци, фаломи дяду, йвступленім, й.

в Да та ган оўповахя, да не постыжвел во вівкя: F Даправдон твойн набавн ма н намн ма. Прнклони ко мит оўхо твой, оўскори йзжти мж. Евдн мн вя біл защитнітель, й вя домя прибежищь, й еже епети ма. Шки держава мод, й приважнире MOÈ CEN TE, À HMENE TEOFTE PÁZH HASTÁBHEH MÀ, е н прекитаеши ма. Наведеши ма ю стети сеа, юже екрыша мід ійкш ты вей защититель мой гди: Ви рвиф твой предложе двух мой: извабили ма я бей ган бже йетины. Возненавидъля бей хранащых й еветы вотще: Азв же на гда обповахв. Возрадвыса н возвеселюем щ мулн проен, щко призрам еен ж на смиреніе мое, ецеля Есн со няжтя чята мою: <u>Н</u> невен мене затворная ви рекахи враженхи, поставная і бей на проетранить нозть мой. Помилей ма ган, такш скорбай: ематека троетію Око мое, двша мож й оўтрова

й й оўтроба мой. Мкш йсіезе бя болевни животя мой, й лфта мой вя воздыханінхя: йзнеможе нишетою крепость мод, й кисти мод сматошага. е В векхя враги монхи выхи поношенть, н соектоми монмя ефлю, н страхя знаемымя монмя: внджинн бі ма воня вівжаща її мені. Забвеня выхя_д ійки мертвя лі їй сердца: выхв ійкш сосядя погвеленя. Шкш слышахя гаждініє многнув живвщихв окрестя: внегда собратика намя вивить на ма, пріжти двину мою совтбі щаша. Дзя же на та гдн обповахя: обхв: ты бей ы віч мой. Вя руку твоєю жрібін мой: Азбави ма 51 нд рекн враги монхи, н ш гонжинхи мл. Просветти лице твое на раба твоего, ещей ма матію твоею. н Гін, да не постыжвем, ыкш призвахя та: да поді стыда́тса нечестивін, й сийдутя во ддя. Немы да Е8Д8 оуготны льготивым, глаголющым на пранаго й веззаконіе, гордынею й оўничнженіемя. Коль многое множество багости твоей ган, иже скрыля есй войшимем певе, годивлаля бей обнованщимя на та й пред сыны человеческими. Скрысши йхя вя тайне анца твоего w матежа человівческа, покрыешн нух нь вя крове ш пререканта ызыкя. Багословеня гад ыкш ят оўдней милость свой во града штраждента. Азв же РЕХВ ВО НЗЕТВПЛЕНІН МОЕМЯ: ШВЕРЯКЕНЯ ЕЕМЬ W ЛИЦА Одлію алвоєю: сесті бучн обсчеттича Есн счуся мулят ка мога, внегда воззвахи ки теве. Возанбите гда вей нінайоп "oftopádie"

пріївнін єгій, ыкш йстины взыскаєть гій, й возкв длеть йзлише творжщымь гордыню. Мужайтест, й дл крітийтст сердце ваше, вей оўповающій на гіда. Фаломь двду, разума ха.

Т женн, йхже шетавншаса веззакшила, й йхже прикрышаса грфей. Блженя мвжя, емвже не вмфнитя гда града, ниже бета во обетахи бего леста. Мис оўмолчахя, шветшаша кшетн мой, ш ёже BEATH MH BEEL JEHL: MKW JEHL H HOUL WITATOTTE на мнів рвікі твож, возвратнуст на страсть, єгда б оўнає мн терня. Беззаконіе мое познахя, й греха моего не покрыхя, рехв: неповемя на ма веззаконів мов гдеви: й ты шетавиля вей нечестів сердца 🗸 монги. За то помолнтел ка тееф велея прявный во времи елгопотребно: Обаче ва потопф вида многиха на нему не привлежения. Ты есй приважище мое ш екорби шваержащём мл: радоете мол, нзвави ма та обышедших ма. Вразумаю та, н наставлю та на пвть сей, воньже пойдеши: оўтвёрму на та очн мон. Не евдите ыки конь й міскя, німже несть развма: броздами й оўздою челюети йхв воетагнеши, не привлижающихса кв ї тебе. Многи раны грешному: оўповающаго же на й гда мать швыдетя. Веселнитеса щ гать, й радвитекж првнін, й ублантекж вей правін сердцеми.

GAÁBA:



Ragiema E.

¶аломя дкдч, не надписана оф еврей, яв.

тохвала. Йеповедайтесь гдеви въ гвелехъ, во Талітнри десатостряннівмя пойте ємі: Воспойте емв півснь новву добрів пойть емв со восклица-X HIEMR. MEW HOABO ENOBO PAHE, H BEA ATENA ETW ва кара. Любита матыню й седа габ мати ганн неполна земла. Словомя гання наса обтвердишаем, Η ΑΧΌΜΑ ΟΥ 1773 ΕΓΟ ΒΕΑ ΙΗΛΑ ΗΧΑ: GOEHPAAH MKW Μέχε εόμω **Μωρικίλ, πολ**αγάλη ες ιοκρόθηψαχς и бездны. Да оувонтел гда вей землй, ш негшже 🛴 да подвижутся вей живущій по вселенней: Піко т той рече, й выша: той повель, й создащаел. ГДс разоржетя советы изыкшья, шметаетя же мысан и людей, й шметаетя советы кназей. Советв же гдень во векв превываетя, помышленім сердца его ві ви роди й роди Блжени мізыки, емвже есть гдь ті бія єгид людна піже нізбра би наследіє себе. Си ді нёсі призре гдь, виде вся сыны человеческія. (G) соловчем жичнійт своесю, пьизьф на яец живвійту на Земан 61 ΗΛ 3εΜΛΉ: Co3χάσω Η Η Εξήμης εερχυλ ήχε, ραβόνς—
51 Βάκη ΗΛ Βεκ χάνλ ήχε. Ης επαεάστεκ υμάρε Μηστου
είλους, η η επολήμε με επαεέστεκ Μησκευτδομε κρίξ—
51 ποστη εδοελ. Λόκε κόης δο επεέητες δο Μησκευτδής
πε είλω εδοελ με επαεέστεκ. Θὶ ότη εξήμη μα δοκ—
61 ψωκεκ είνω, ον ποδάθυμων μα Μλτε ετώ: Ĥ3σά—
61 μωκεκ είνω, ον ποδάθυμων μα Μλτε ετώ: Ĥ3σά—
61 καίρτη μθωω ήχε, η πρεπησάστη κ
62 καίρτη μθωω ήχε, η πρεπησάστη κ
63 καίμη τη τοκούμη
κα η βαμήστησε
κα μάμε τά
64 και
66 κα

та Шаломи дяду, внегда йзманн лице свое пред авімелехоми, й Шпусти вго, й Шиде, яг.

τοιλοβλιό τζα μα βιάκοι βρέμα, βιάκο χβαλα το εξιώ βο θύττιξα μούχα. Ο τζιξ ποχβάληττα αξιώλ μολί: απολί: απολί:

теса гда вен етін Єгод, такоо неветь аншента болй фымкл ёгю. Богатти обенифаща й взалкаща: взыбі скающін же гда не лишатся всякаги влага. Прін дите чада, послешайте мене, страхв гано навчё FI ΒάιΖ. Κ'ΤΌ ΕΊΤΙ ΥΙΛΟΒΦΊΚΣ ΧΟΥΤΑΉ ЖΗΒΟΎΣ, ΛΗΒΑΉ _й дий видфти блги; Оудержи адыка твой 🛱 бай, єї й оустить твой, ёже не глаголати льети. Оуклонисл 🛱 БАЙ, Й СОТВОРЙ БЛГО: ВЗЫЦІЙ МИРА, Й ПОЖЕНЙ ы н. Очн ганн на праведных, н общи ест ва матьв йхя. Лице же гіне на творащых байх, ёже потребити ш земли памать йхя. Воззваша праведийн, н сур обсумпту нуж н п выдля скореен нух нзечен нуя. Близя гдь сокрушенныхи сердцеми, и смиренным двусмя спертя. Мнюги скорби праведнымя, й го веждя йхя йзбабитя л гда. Хранитя гда вел кшети йхх, ни едина ш нихх сокрышител. Смерть гржшинкшва люта, и ненавиджийн пркнаго прегрфят шатч. Избавити гдь двши раби свойхи, й не прегрфшатя вей оуповающій на него.

Grára:

₩аломи дбд8, бд.

тогорі душі душі моєй, гітеніе твое бемь йзя. Да постыдатта

постыджтся й посрамятся йщвщін двшв мою: да возврататся вспать, й постыдатся мыслацін ã мн байа. Да бвавти ніки прахи пред лицеми вівтра, й йггля гдень шекооблал нув. Да бваетя пвть нух тьма й ползокх, й аггля гагнь погонал нух. Піко твне скрыша мін патвев стети скоем, веве поносница двин моен. Да пріндети емв стть, йже не въсть, й ловитва, йже скры, да шенметя н, н вя стеть да впадетя вя ню. Двша же мож εο**3ρ**άχδετελ ω εχτ, εο3εεεελήτελ ω επεήμη ξεώ. Вей кшети мой реквти: гди, гди, кто подобени тевев, нававажай нифа на руки крепльшиха бего, й ниция й обеога W расхищающих» Его. Востакше на ма свидетеле неправеднін, піже не ведаху, во-EI прошаху му Воздаша му чакувач воз ечалут у Fr везчадіе двині моей. Азя же, внегда Онні етвжахв MH, ΨΕΛΑΥΑΧΕΛ ΒΟ ΒΡΕΤΉΨΕ, Η ΕΜΗΡΑΧΕ ΠΟΕΤΌΜΕ двину мой, й мател мой ва недро мой возврилі тнітел. Мкш ближнему, нікш брату нашему такш оўгождахв: ыкш плача й стетва такш смирахса. В Н на ма возвеселишаса й собращаса: собращаса на му руный не познаха разулечнетовый не обмибі лишасл. Йеквейша ма, подражниша ма подражне-§ ніемя, поекрежета́ша на ма звем свойми. Ган, когда оўзриши; оўстрой двшв мою ій блодайства й йхх, W левя единородивы мою. Исповемся теве ва цркви

вя цркви миозт, вя людехя тажцту восхвалю та. 👸 Да не возрадвютел ci мн°в браждвющён мін непра́ ведиш, ненавиджийн мж твие, й помизающій Очима. й Миш мив обеш мирнал глаголаху, й на гивех ка лести помышлахв. Разшириша на ма обста евой, решл: багоже, багоже, видешл очи наши. ка Видфая еси ган, да не премолчиши: ган, не wertenh йт 🗓 мене. Востанн ган, й конмй седё моемё, бябе ка мой й гди мой, на прю мою. Свай ми гди по πράκλης πεοέμ, τημ επέ μομ, ή τα με εοβράλδωτεν ка w мив. Да не реквита ва сердциха свойхи: блгоже блгоже двши нашей: ниже да рекветя, пожрохоми его. кь Да постыджтем й посраммтем вивпек радвицінем SAWMS MOHMS: LA WEARRSTEA 68 CTEAT À EPÁME BEARкз ревченийн на ма. Да возрадентел й возвеселател хотацій правды моға, й да реквти бынв, да возки величитем габь хотжийн мира рабу Еги. Й азыкх мой повчител правда твоей, весь день хвала твоей.

Въ конецъ, отроку ганю деду, ле.

T A

ΤΑΓΌΛΙΤΑ ΠΡΕΕΙΒΒΑΚΟΗΗΜΗ ΙΟΓΡΙΚШΑΤΗ ΕΝ ΙΙΚΟ ΤΑΓΌΛΙΤΑ ΙΤΡΑΧΑ ΕΜΊΑ ΠΡΕΑ ΟΊΗΜΑ ΕΓΟ. ΙΊΚΟ ΟΥΛΑΙΤΉ ΠΡΕΑ ΗΉΜΑ ΟΙΕΡΙΚΙΤΉ ΕΙΒΒΑΚΟΗΪΕ ΙΑΟΙΑ Η Ε ΑΘΒΗΘΗΑΒΗΑΙΤΉ. ΓΛΑΓΌΛΗ ΟΥΊΤΑ ΕΓΟ ΕΙΒΒΑΚΟΗΪΕ Η Ε ΛΈΓΤΑ: ΗΕ ΒΟΙΧΟΤΙΈ ΡΑΒΕΜΕΤΗ ΕΜΕ ΟΥΕΛΙΜΉΤΗ. ΕΙΒ-ΒΑΚΟΗΪΕ ΠΟΜΕΙΚΗ ΗΑ ΛΌΜΗ ΙΒΟΕΜΑ: ΠΡΕΑΙΤΆ ΒΙΑΚΟΜΕ ΠΕΘΤΉ ε πετή ηερλάτε, ω ελόετε πε ης ησοδά. Γζη, ηλ ηδετή μλητε πεολ, η ήττημα πεολ το σελακά: Πράβλα πεολ ώκω τόρω επίλ, εξλεδώ πεολ εέβληλα μηθέλα πεοδέκη η εκόπω επεύμη τζη. Μκω ογμηό- παλά ξεή μλητε πεοθ επέ: εδίησε πε πελοβτετή το κα κρόστε κρηλό πεοξή ηλητητίλ ήμθητα. Ογηϊήπτα ω πέκα λόμε πεοξή η ποπόκομα ελάλοιτη πεοξή ηλητομίμη αλ ίδιω ογ πεοξή ηστότημικα πηβοτά πεοθλ ετέπτε πεοξή ογβρημα εβτάτα. Προβάμ μλητε πεοθ εξλέψωμα πλητά ηράβλε πεοθ πράβωμα εξραμμά. Εί λα ηρίηλετα μπά ησάβλε πεοθ πράβωμα εξραμμά. Εί λα ηρίηλετα μπά ησάβλε πεοθ πράβωμα εξραμμά.

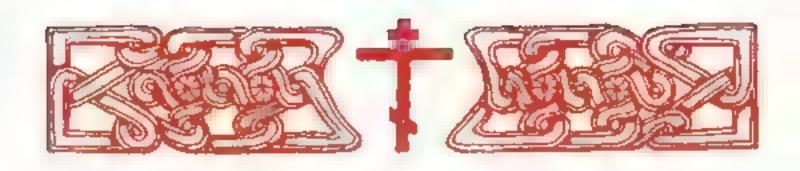
GAÁBA:

беззаконте, изриновени выша, й не возмогвти стати.

PHYERA

гичева, й совтави паровть, не ревняй, ёже лякавно— 🖟 вати. Зані авкавнующій потребател: терпацій же ї гда, тін насачедаття землю. Й еще малю, й не евчета гажпинку: н взетпетн ужето ест, н не й швржинин. Кротцын же наслібджтя землю, й на-👸 глада́тта 😅 множестве мира. Назира́ств грешный й пранаго, й поскрежещеття нань звый свойми. Гас же посмеретем буду зань прозначеня, щем пацета ді день его». Мечь нізклекоща грівшинцы, напралоша л8ки гвой, низложити оубога й ница, заклати правых сердцемя. Мечь йхя да внидетя вя сердца нуя, й лецы йхя да сокрешател. Лечше малое пра-§1 ведникв, паче богатечтва грешныхи многа. Ване мышцы гревшныхи сокрвшатель, оўтверждаетв же првных гдь. Весть гдь петн непорочных», н до достожніє нуя ви веки ввдети. Не постыджител во врема лютое, й во днехв глада насытател: ыкш к грфшинцы погививить. Врази же гдин, кванш проелавитись имя й вознестись, йсчезающе иже дымя ка нечезоша. Заемлетя грфшный, й не возвратитя, ка првный же щедритя й даетя. Мкш блгословащін его наследать землю, кленещін же его потребател. итва от проводия немоватия немоватия на проводительной проти ка его восхощетя фало. Егда падетя, не развіетсь, ка ыко гдь подкрапланти рвкв его. Юнаншій быхв, но состарихся, й не видихх првинка шетаблена,

ка ниже семене есто просжул хлевы. Весь день милветв, ң взаңмя чаңда ибунен, ң адму бақ, ко вулосуояз венте ввдетя. Оуклонием то бла, и сотвори баго, йн й вселист вя векя века. Мкш габ любитя свдя, Η Η Ε ΕΕΤΑΚΗΤΕ ΠΡΠΕΗΜΧΕ ΙΒΟΗΧΕ, ΒΟ ΕΕΚΕ ΙΟΧΡΑΗΑΤем: веззакинницы же йзженвогем, й семм нечестивыхв ба потребител. Правединцы же наследать землю, й й вселател ви вики вика на ней. Оуста првнаго повчатья премедростнь й азыка ёго возглаголета евдя. Законя бта ето вя сердце ето, й не запивител 🚾 етопы ёго. Сматржетя гржиный првнаго, й йфетя аг ёже оўмертвити ёго: ГДь же не шетавитя ёгш ки рыку Егш, ниже шкадити Его, Егда садити та вмв. Поттерпи гда и сохрани пвть втю, и вознесетя та ёже наследити земли: виегда потреблатиса грешинкшмя, оўзриши. Видехх нечестиваго превозногжираем й выежираем ейки кезры ліванекім: Й ΜΉΜΟ Ημόχε, Η ε η καθ, Η αβωεκάχε Εσό, Η HE шеретель мето егш. Хранн незловіе, й внждь правотв, мкш ёсть шетаноки человекв мирнв. Беззакинницы же потребател вквић, изгланцы же 🕰 нечестнямуя потребатьм. Спсенте же првныхя 🛱 гДа, й н защититель йхв ёсть во времл скорби: Й поможета HWE LYP H HBEYRHALS HXE'S H HEWELE HXE ER LOGETTники, й епсети нуж, ыкш оуповаща на него.



Hagiema S.

7 I Wаломи двдв, ви восполннанів щ свершть, яз.

 Жаран не простію твоєю шеличніши мене, ғ **Ж**инже гифбоми твойми накажеши мене: Мкш жетрелы твом оўнзоша ко мне, й оўтвердная X Есн на мите рвкв твой. Несть нецелента ви плоти моей, ш лица гичва твоего, несть мира вя коε ττίχα Μοήχα, ω λημά τρέχα Μοήχα. Μκω ειββλκώніч моң пьерзеттопт стард мою, щко евемч тажког фтаготтым на мит. Возгмераты н го-§ гинша раны мож 👸 лица візвміж моігш. Постраμάχε ή ελλκόχελ το κομής έξερ τέμρ εξίλη χοκτάχε: й Мкш ладвіл мой наполиншаем порвейній, й неветь й нецфлента вя плоти моей. Шэлобленя быхх н емирнусь до этель, рыкахи 🛈 воздыханть сердца т моегш. Гдн, пред тобою ксе желанте мое, й возãi дыханів мов со текв не оўтанка. Сердце мов вма-TÉCA, WITTABH MÀ CHIA MOÀ, À CETETE OTIH MOÉN, ы й той некеть со мною. Дрвзи мой й йскреннін Fr мой прамо мит приближищаса й стаща: Й ближиїн мой шдалече мене сташа, й нуждахуса йшушін Yama

двшв мою, й йцвийн байл мит глаголахв вветнал, ў н чельнентыя вісь Чіне Подлухсу. ЦЗЗ же щил гляхя не ельішахя, й ыко немя не шверзали обетя 6ι εκοήχε: Η εώχε ώκω νελοδιέκε με ελώμιλή, ή με ы намый во обетехх свойхх меличента. Мкш на та 5 ган оўповахх, ты оўслышншн ган вяс мой. Ійкш рехя, да не когда порадвитя мн са бразн мой, на внегда подвижатись ногами мойми, на ма вен лержчеваща. Шкш АЗВ на раны готобв, й болжзнь мі мом предо мною ёсть выну. Пікш беззаконіе мое й йзя возвещь, й попеквел и гресе моемя. Вразн же мой живвтя, й оўкрапишаса паче мене, й ка бумножишась ненавидљији ма без правды. Воздающін мін блаж воз благаж, шболгаху мік, зані κα τομάχα αλτουτώμο. He υθυτάδη мене τημ απέ μόμ, кт не шетыпн ш мень: Вонми ва помощь мою, гДн chitam Ainin

Та Конеци гдгочму, песнь двду, ли.

Ε΄ Έχε: τοχραθο πετή Μολ, ξετ με τοιριαστη Μη λεικομε Μοήμε πολοκήχε οψιτώμε Μοήμε Χραθήλο, εθειζά εουτάτη τριαθησμοκέ πρεξο Μησο. Ε΄ Ψημανίζε ή τωμρήχελ, ή οψωολιάχε ῶ ελίτε, ή εολιάθης Μολ ωθησεθίλ. Θοιριάλελ τέρχηε Μολ εο Μηθ, ή εν ποξιέθη Μοέμε ραβιορήταλ Οτης: Γλα-Ε΄ Γόλαχε λεικομε Μοήμε: Οκακή Μη εξη κομιθηδ

мою, й число дней монхи, кое ёсть, да развмивю, 5 что лишаюся азя; Сè падн положиль еси дий Μολ, ή τοιτίκε Μόμ τίκω Ημπόσκε πρεή ποδόθ: ã Обаче веліческал света, веліки человічки живый. Оўбо меразомя ходитя человения, фенте веве матетел: сокровищетвить, й не втеть, кому соберетя л. й Н нынф кто терпфије мое, не гДе ли, й составя мой w теке беть. T вебух веззаконей монух ңзеурн му ионопленіе везвиномя чуля му есн. τ Ψηφωφχα ή με ευκερβόχα οξετα Μοήχα, ελκω πώ й сотворная Есн. Фетавн W мент раны твол, W й крипости во руки твоей йзя йстезохя. Во швлиленінхя су веззаконін наказаля Єсні леловарка» н HETTÁRAR ÉTH TÄKW HABYHHB ABING ÉTW: ÖRÁYE BIBE ў вежкя человівкя. Оўглышн мітву мою гідн, й моленіе мој внушн, гујях монхх не премолни: руко пресельника чза беме об дер, у приплепа пукоже вен й Отцы мой. Weaken мй, да почін, пріжде даже нь шиду, й ктому нь буду.

На конецв, фалома дедв, по.

E #

трим потерпетув гда, й вилтя ми, й оўглыша молить мой: Й возведе ма ш роба страстей, й ш брента тины, й постави на камени нозф мой, й йсправи стшпы мой. Й вложи во оўста мой, й йсправи стшпы мой. Й вложи во оўста мой пфень нову, пфит вёў нашему. Оўзратя мнозн

ё мнови й оубожтем, й оуповають на гда. Бажень MBRS, EMBRE EETL HMA THE OFTOKAHIE ETW, H HE я призре ви еветы й ненетовлента люжнал. Мнюга сотвориля есй ты гдн бже мой, чедеса твол, й помышлініємя твоймя несть кто фіподовить тебф. возвфитнув й глаголахв, оўмножншаем паче я числа. Жертвы й приношенім не восхотчеля еснь, тело же свершиля ми бей: всесожженій й со гревев на взыскаля есн. Тогда рехх: со пріндв. вя главизне д кинжиф писано боть со мив: Вже сотворити волю твой вже мой вогхоттехв, й законя твой погредте т чрева моего. Баговестнух правду ва цркви велицей, ей оустнами мойми не возбрани: гДи, ты разумивая її Єсн. Правду твою не скрыхи ви сердці моєми, нетину твой и спение твой реху, не скрыху моль твой й йстину твой сонма многа. Ты же гДн не оудали шедротъ твойхъ 🗓 мене: мать твой й г. Йетина твой выну да заетвпить ма. Мкw шдер жаша ма байа, ймже неветь чнела: постигоша ма беззакшніл мол, й не возмогохи зрёти: оўмножишась паче влася главы моел, й сердце мое шетави л ма. Баговоли гди избавити ма: гди, во ёже помощи ми воими. Да постыджител и пограматта вивиф нтывщин двинв мою нажти и; да возврататим. вепать, й постыдатся хотащін мі бала. Да пріймутя ябіг ствдя свой глаголющін мін: блгоже, блгоже.

AA

ἄι Δα Βοβράμθητελ ἢ ΒοβΒειελλτιλ τὰ τεκτ κεὰ μψενομῖη τεκτ, τῶη: ἢ μα ρεκθτα Βωίκε, μα ΒοβΒελήνητελ Τῶς: Λώβλιμῖη επετή τος. ဤ38 жε πάτμα ἔτων ἢ οὐβοίτα, τῶν ποπενέτελ τὰ μπτε: πολοψημικά λοῦ, ἢ βαψήτητελ λοῦ ἔτὰ τὰ, κάτ λοῦ, με βακοεπὰ.
 Τὰν ποπενέτελ τὰν παὶς κάτ κοῦς πε βακοεπὰ.

Вя конеця, фаломя деду, м.

TI

E ТЖІНЯ РАЗУМИВАЛН НА НИЦІА Н ОЎВОГА, ВЯ ДЕНЬ г да сохранитя его гда: Гда да сохранитя его, й живните его, й да обелажните его на земли, й да не предасти его ви роки врагиви еги. Гав да поможеття ему на Одрей болевни еги: все ложе ё ёгю обратная ёгн вя волезни ёгю. Азя рехя: ган, помилян ма, йецтели двшя мой, ыко согртев шихх ти. Врази мой реша мис блал: когда 5 оўмретя й погивнетя йма ёгю; Й вхождаше ви-Афти, веве глаголаше сердце Егф, собра веззаконте й себе, йсхождаше воня, й глаголаше вквить. На ма шептахв вей вразй мой, на ма помышлахв блаж " мн⁴. Слобо законопрествпное возложнша на ма: т еда спай не приложити воскресивти; Йбо человики мира моего, на негояке оуповахя, падый хлевы мол, й возбеличи на ма запинаніе. Ты же гін помилуй ві ма̀, й возета́ви ма̀, й возда́мя ймя. Вя се́мя познахи, ижи восхотивая ма всей, ежи не возра-ASSTEA

- гі двется враги мой w мн°в. Мене же за небловїе πρικάνε, η οδετερθήνε νης ξιη πρεξ ποσορ νε ρίξκε.
- й Багогловеня гда ейн ійлевя їй века, й до века: вяди, бяди.
- 🖥 🖟 🛱 ж конеця, вя разямя сыншви кореовыхя, фаломи дкач, не надписани оў ёврей, ма.

т мже шеразомя желаетя буень на негточники маводным, енце желлети двшл мож ки теве вже. Возжада двша мой ка егв крепкомв живомв; і когда прінду, й бівлюсь лицу бякію; Быша слезы мой мит хлевя день й ноць, внегда глаголатись е мит на всаки день: гдт есть бей твой; Сей помживхя, н изліжхя на мж двшу мою: нікш пройду вя мівето селенім дивна, даже до дому бяїл, во глась радованій й йсповікданій швма праздняющагш. § Всквю прискорвна Есн двше мож; й всквю смвщаещи MÀS OYTOBÁH HA BÉAS MKW HETOBÉMEM ÉMÉS ETTEÉ-3 ніе лица моего, й бія мой. Ко мит самом'я дуща мож смачеса: Сегий радн поманвух та 👑 Земай й дорданеки, й брмшийнмеки, й горы малыл. Бездна вездну призываетя во гласт хлабій твонхя: вся высоты твой й волны твой на мий прендоша. й вя дінь заповівсть гдь моть свою, й нощію півснь

Т ЕГО О МЕНЕ, МАТВА БТВ ЖИВОТА МОЕГО. РЕКВ БТВ: Заствиникя мой Есн, почто ма забыля Есн; й "ef man's"

Keickeo

вской стётом хождо, внегда шекорелаеття врага; Енегда сокрошастнем костеми мойми, поношахо мн вразн мой, внегда глаголатн йми мнт на велеки день: гдте ёсть вёй тебй; Еской прискорена ёсн дой мой; й вской смощаещи ма; обповай на вёл, каки йсповтёмем ёмой, спесенте лица моегш, й вёй мой.

Шаломи дёду, не надписаня оў еврей, мів.

GAÁBA:

7 1 Кв конецв, сыншва кореовыха, въ развив, йг.

ёсн во днеха нашима обслетима нама дело, еже годелала есн во днеха нама древниха. Рака твож воды на объемности нама древниха. Рака твож воды на объемности на объемности

изыки потребн, й насадиля 🖈 есн: wsлобиля есн й людн, й йзгналя бей ж. He во мечемя евоймя наеледиша Землю, й мышца йхя не епасе йхя: но дегинца твож, й мышца твож, й прогвациенте лица є твонго, ыко баговолиля єні вя нихи. Ты єні намя цы мой й віт мой, заповітальй іпсента ілкивла. s W тебів врагн наша йзбодеми рогн, й w йменн в чвоємя оўничнянімя востающых на ны. Не на л8кв EO MÓH BYTOBÁN, Ĥ MÉYL MÓH HE CHASÉTTE MEHÈS й Спеля во есн нася го ствжанщих намя, й ненави-BÉGL JÉHL, H W HMEHH TEOÉME HGGOSTÉMBICA BO BTÉGE. т Нын же шринвая бей, й пограмиля бей насв, й й не йзыдеши бяе вх гилахх нашихх. Возвратилх ёгн нася вспать при вразтух нашнув, й ненавидацій бі нася расхищахв себе. Даля бей нася тако общы ғі сичеди, й во мізыцтехи разстелли ны есн. Одали ен мюди твой без цины, й не бе множентво вв Α΄ ΕΟΓΚΛΗΠΑΉ ΤΗ ΗΑΙΓΗΧΆ. ΠΟΛΟЖΗΛΆ Ε΄ΓΗ ΗΑΓΆ ΠΟΗΟΙΠΕ΄нів вовеждимя нашымя, подражненів й порвеанів вбі щымя Окрести наси. Положили бей наси ви притчи ы во мізыцтех», покнеанію главы вя людехя. Весь день ерамя мой предо мною ёсть, й ствдя лица моего gi покры мл., 🛈 гласа поношающаги й шклеветают щагш, т лица вражта й изгонающаги. Ста вса пріндоша на ны, й не забыхоми тебе, й не неправдо-EMOXAL

είραψε κάψε: Η ογκλοκήλα είκ ετεμή κάψα το πάτη κ τκοιεώ. Ήπω εμπρήλα είκ κατεμή κάψα το πάτη κ τκοιεώ. Ήπω εμπρήλα είκ κάτα κα μπέστα ωθλοξά κατεκία, η πρηκρώ κω εξέκ εμέρτηλα. Αμε βαεώχομα και κατα κάμετω, η άψε κομμέτα εκίχα; τόμ κο κτ κάτα τάκκα, Η ε εία λη κυμέτα εκίχα; τόμ κο κτ κάτα τάκκα είραμα. Βακό τεκε ράμη ογμερωκάκας και κάτα τάκκα, καιδή επικό τάκω όκμω μακολέκια. Κα βοιτάκη, κικδι επήμη είν, κοικρηλ, η με πρήκη λο κε κοκιά. Είκδι λημέ τκοὶ παραμάτων, υπακολέκια και καιδή τικόρες κάμες τη καιδή και εκόρες κάμες τη καιδή καιδή

т Ка конеца ш намънмемыха, сыншма корешвыма ва развив, пъснь ш возлюбленнъма, йд.

Ε ρωίτης εέρχης μού ελόδο δίτο, γλαγόλη ίξα χάλλ μού τρόττε κηθακημικά εκόροτ πήτηλ. Κρατέμα χοδρότου πάτε εωμώδα τελοβίτεκτας, Ηξλικά δίτοχάτε δο θύττηλα τεδήχα: εεγώ ράχη Κίτοτλοδή τά δία δο δάκα. Πρεποάων μέτε τδόκ πο δέχρα τεδέη, εθλείος κρατοτόυ τεδέυ ή χοδρό του τεδέυ, η μαλαμμί, η θύτπαδή, η μβταδή, Κττημώ ράχη ή κρότοιτη ή πράδχω: η κατάδητα Τλ χήδηκω χετημία τεδά. Οτράλω τεδά ήξωψρέμω, εθλικέ: λύχιε ποχ τοδόυ παχδίτα δα εέρχηω δρίτα μβέδωχα

5 црівыхв. Пртоля твой біт вя війня війна: жізля й правости, жезля цотвіл твосто. Возливная есн правду й возненавидълж бей веззаконіе: еего ради пома́за та вже вгх твой, блеемх радости паче д причастники твойхи. Смурна, й стакти, й кассіа 🛱 ризи твонум, 🛱 тажитей глоновыхи, йз нихже т бозвеселиша та. Дщерн царей въ чести твоей: πρεχεττά μρήμα υζεκηδιο τεκές, κα ρήβαχα ποβλαψέнa ныхи шдабана пренепещрена. Слышн дин й виякдь, й приклони оўхо чвой, й забяди люди чвом, й бі доми Отца твоєгю: Ĥ возжелаєти цёв доброты твоей, зані той ўсть гдь твой, й поклонишнем гі Ємв, Й ДІНН ТУРОВА СВ ДАРЫ: ЛИЦВ ТВОЕМВ ПОМОЛАТЕЛ ді вогатін людетін. Вей елава дирере цревы внятрь, ржены ё златыми шдажна й пренепецирена. Приведвотел цёю Девы ва слета бу, искрения бу привед8тся тевее: si Приведвтем вя беселін й радованій, введвтем вя храмя ы црівя. Вмести отеця твонуя выша сынова твон: й погтавиши д киази по вгей земли. Поману йма τεοί εο: ειχκομα ρόμτ ή ρόμτ: εειώ ράμη λήμιε непов'едатся тев'я вя в'якя, н во в'якя в'яка.

га Кв конецв, ш° сынъх кореовыхв, ш° тайныхв, фаломи ме.

ε μάνας πρησέπημε ή εήλα, πολοψημικά δα εκόρ-Εεχά ενβριέττωμχα μώ ενέλω. Gerud ράλη με ογέοήλελ, δητικά ελιβιμάστελ βελλλ, ή πρελαγάστελ γόρω Το χραφέα ασπότωχα. Ε ερχιμλ Μορεκάλ. Βοβωννέων ή εμλιτόωνελ δόλω ε ήχες εμλιτόωνελ γόρω κρέποετικ ετώ. Ρέτηλλ ογετρεμλεκία δεεκλάτε γράχε επίκ, ωετίλε εξύτω εκικήτε εδοί δωωκίκ. Είς ποιρεχέ ετώ, ή με ποχεή- πητέλ, πομόπετε εμβ είς ογτρω βαθτρα. Ομλιτόωνελ πλομάμας ογκλοημωνελ μάρετεϊλ: λαλί γλάιε εδόκ δωωκίκ, πολδήπετελ βεμλιλ. Γζω είλε ες μάμης βαρτικές μάμε ετα ιάκωδλω. Πρίμμητε ή δήμητε τη καλί επίλ, ώπε πολοπή τέχεις μα βεμλικ ώπε εράμη λο κομέμε βεμλιλ, λόκε εοκρθωήτες ή ελόμητελ ορθπίες ή ψητώ τοππέτε ογτήμε. Ογπραβλημήτειλ ή ραβθητέλτες ώκω άβε είνω δίκωδλω. Γζω είλε ες κάμη, βαρτικές και βεμλικό και βικώδικ και βεμλικό και βικώδικ κ

Gaába:



Кадісма 3.

? I Ки конеци, ш сынехи кореовыхи, фаломи мя.

ε το πατομές το πατομ

- Взыде бія вя воскликновеній, гів во гласт трябить.
- 3 Пойте вів нашемв, пойте, пойте цреви нашемв,
- й пойте. Миш црь всей земли бів, пойте развинш.
- й Войрись вія най мзріки: вія сфантя на проголф
- т стівмя своємя. Кназн людетін собрашаса ся біомя абрааманмя: вікш бжін державнін землін бівлю вознесощаса.

₹ ТГаломя, птенн сыншях кореовыхя, вторы́м свесшты, мя.

в радув вта нат шегш, ва горт оттен беш, Багокоренныма радованітемя всей землін. Горы сішнекім, ребра ствершва, градя цра великаги. Бтя вя тажестехи еги знаемь б беть, беда заствпаетя н. Мкш се царте земетти вобращаем, енидошаем бивпф. Тен бидфоше такш, 5 оўдненшаем, еммітошаем, поденгошаем: Трепетя й пріжтв д, тамш коледни ыкш ражданціл. Дв-Домя вврнымя сокрвшиши корабли дарсійскім. Шкоже ENNIMAZOME, TÁKW À BHATZOME BO TPÁATE TÃA CHAE, во градть бта нашеги: бтя шенова й бя векку. ї Пріжхоми вже мать твою поереда людей твойхи. По ймени твоему віке, такш й хвала твой на бі конца́хи землін: правды йсполнь десница твой. Да возвеселител гора еїшнекал, й да возрадвител Fi дферн веденскіл, седебя ради твонхя гдн. Шбыдите to printing EHWIE

εϊώμα, μ ωσωμήτε ετό, πονέλητε δα ετολπέχα με είναι Πολοκήτε ετραμά δάμα σα είναι ετώ, μ ραβ-Απέλητε λόμω ετώ, τάκω λα πονέττε σα ρόλτ εί μηόμα. Μκω τόμ ετα στα μάμα σο στέκα, μ σα δτέκα στέκα, τόμ οξιακέτα μάκα σο στέκη.

Ва конеца, сыншив корешвыма, фалома ми.

е живу винице сущ всы музейна винице всы живуї Стиїн по вселенней, Земнородній же й сынове й человичестін, вивпи богать н обебел. Обету мож возглаголитя премедрость, й повченіе сердца мосго ё развия: Приклоню вя притыв обхо мой, шверзв во Б Фалтири гананів мод. Вскою бойся ва день лютя; з беззаконіе паты моей швыдеть мй. Наджицінел на снав ской, й со множества богатетва своего й хвальщінем: Братя не йзбавнтя, йзбавнтя ли чей ловивки; не дасти втв намены за га», H ценв ї йзбаваєній двині своей: й оўтрёдней вя векя Й й живи ведети до конца, не обзрити пагены. Вгда обенчиля преметрым обмирающим, вкеше веземеня н несмысленя погнанутя, й шетаватя чуждимя вой гатечьо евой. Й гробн йхж жилища йхж во векж, мленім ніхя вя родя й родя, нарекоша ймена свою FI НА ЗЕМЛАХЯ. Ĥ ЧЕЛОВЪКЯ ВВ ЧЕСТИ СЫЙ НЕ РАЗВМЪ, приложием еколеймя неемыеленнымя, й облодовнем ā наж. Сен прть нхя соблезня наж, н по снхя во overrexx Πι ογεττέχε εδούχε ελιοδολώτε. Ιάκω Θείμι δο λμέ πολοπένη τέντι, επέρτι ογπλεότε λ: ή ωξλαμάθιτε κο й λήτι, ω ελάβι εδοελ ή πολοφί ήχε ωξειτιμάθιτε δο λμέ, ω ελάβι εδοελ ή βρημοβόνη δώμα. Θεάνε δίε ή βεάβητε μέω καθώ και ρέκη λλοδί, ξιμλ πριέπλετε ω καλ. Ης ογεόνελ, ξιμλ ραβδοιαττέντε τελοβέκε, ήλη ογληρότη ξωβ, ης δοβλετε δελ, κηπέ ενήμετε εξ ογληρότη ξωβ, ης δοβλετε δελ, κηπέ ενήμετε εξ η η ήκω μέω ξιώ δε πηδοιτέ ξιώ δίτολοβήτελ: ή εποδιέτελ τεδέ, ξιμλ διτοτοτεορή μη ξωβ. βιήμετε μάπε μο ρόμι θιτέμε εδούχε, μάπε καλ μο βιέκα με ογβρητε εβίτα. Η τελοβίκε δε τέττη εδί με ραβέκε, πρηλοπήςλ εκοιτώπε η εκκωίελξημωπε ή ογπολόθης ήπος.

GAÁBA:

₩аломя асафя, ма.

та вогшев где глагола, й призва зімлю, щ востшка клінца до запада. О сішна вліголівті краготы єтш. Бій ывті прійдета, бій наша, й не премолчита: Отне пред нимя возгорится, й Окреста єтш віда відана. Призовіта нбо свыше, й зімлю, є разсідніти люди свой. Соберніте ємі прівным єтш, є завіщнями завіта єтш щ жертваха. Й возвіта стміта нбей правду єтш, ійкш бій сіддій єсте. Оу- слышнте, людів мой, й возглаголю вама: ійлю, й засвидітельствій

ЗАСБИД-ЁТЕЛЬСТВУЮ ТЕВ-Ё: БЁХ, БЁХ ТЬОЙ ЁСМЬ ЁЗХ. й Не ид жертвахи твойхи иделичв та, всесожжента же й твой предо мною евть вынв. Не прінмв 🛱 домв тво-· егш тельцшвя, нняке ш стадя твонхя козлшвя. Мкш мон вять вен зверів дверавнін, екоти ка гораха й · волове. Познахи вей птицы неным, й крагота сельнам кі во мною ёсть. Ліре взалув, не рекв тевте: мож во ї ў ўсть вселеннам й йсполненіе ўл. Стда іймя млса юнча, Αὐ ΗλΗ κρόδε κοβλώξα ΠΙΝ; Ποπρή ΕΓΟΕΗ πέρτες χελλώ, Η 🗓 воздаждь вышнему матеы твой: Й призови ма вч день екорби твоей, й йзмв та, й проглавиши ма. Брайшинку же рече віж: вскою ты поваблеши шправда ніж мож, й воспріємлеши завістя мой оўсты твойми; žі Ты же возненавидівля вей наказаніе, й швергля вей **ш кловега мож вепать. Йще виделя еей тата, текля** е́ен ев нимв, и ев прелюбодтемя оучасте твог по-👸 лагаля ёсн. Оўста твож оўмножнша блобв, н азыка й твой сплеташе льщеніл: Сфда на брата твоего клебетали ёсн, й на сына матере твоей полагали ёсн ка совладия. Ста сотворная есн, н оумолчахя, водисп-**Мевууж** Есн веззаконіе, щкт едда леба почовена: швличв та, й предетавлю пред лицемя твоймя ії грехні твой. Развментя оўбш сій забываюцін біл, да не когда похититя, й не бедетя йзбавлалай. кт Жертва хвалы прославити ма: й тамш пвть HMME MENG EME CHICEHTE MOE.

й Ки конеци, фаломи дёду, внегда внити ки нему в надану пророку, втда вниде ки вирсавін жент оўріевт, й.

г нтооким наринля оп вжа им йвлимовти твойй, нтинги жүновт кторун ватижонм оп н Ä БІЗЗАКОНІЕ МОЕ. НАНПАЧЕ ШМЫЙ МА ÜÜ БІЗЗАКОНІА є монти, н ш гръхд монти шчнити мд. Мки віз-ЗАКОНТЕ МОЕ ЙЗЖ ЗНАЮ, Й ГРЕХЖ МОЙ ПРЕДО МНОЮ 5 боть вынв. Теве банномв согрешнуя, й лекавое пред токою готкорнук: ыки да идправдишись во гловестуя твойхя, й повтайши, внегда егдити ти. 3 Gé во ви веззаконіную зачати ёсмь, й во гристух й роди ма мати мой. Се во йстину возлювиля ёсй, безьфетнам й тайнам премедрогти твоем ивиля мй й Егн. Шкропншн ма Усешпомя, н шчнируга, шмы́гшн T MÀ, H TIẾTE CHẾTE OYETANGE. CASYS MOTHS LÁCH ράζουτα ή αυτέλιες αοβράζθωτελ κώντη εμπρέπημα. т Фвратти лица твой W гредух монух, и вся веззаві кшніж мож шчнетн. Сердце чнето сознякди во миф гі вжі, й дух правх швнови во оўтровт моей. Не швержи мене ш лица твоего, й дул твоего стяго й не шнмн ш мене. Воздаждь мн радость епсента ё твоггю, й дхомя влиними оўтверди мм. Навив **РЕЗЗУКМННРУ ЦЯДЕМЯ ДРОВИЯ? Н НЕЛЕСТНЯТН КЯ ДЕВД** 🗏 Шбратател. Йзбавн ма 👸 кровей біке, біке епсеніл MOILE

5 Μοειώ: Βοβράμδετελ λβώκε Μόй πράκμα τεοέй. Γχη, ογετικά Μολ ωπέρβεων, η ογετιλ Μολ Βοβκάετλτε πε χελλό τεού. Μα με εω Βοεχοτάλε είν πέρτεω, με μάλε βώχε ογεω: Βεειοππένιλ με ελιοδολύων. Μέρτελ είν με εί

Слава:

Вя конеца, разума двду.

77

в Внегда прінти дшику ідумейску, й возвістити саулу, й рещи вму: прійде двди ви доми авімелехови, йа.

το χεάλημικα εο έλοες τήλεμες εξβακόμιε εξιε Αξίμε. Η πράελε οξακείνη αβιάκε τεόμ, τάκω ε ερητεε ηβωμρίης τουτορήλε ξιη λίτυς. Βοβλησήλε ξιη έλοες πάνε ελιοιτώμη, η πράελε, μέκε τλαιόλατη ε πράελε: Βοβλησήλε ξιη εία τλαιόλω πουτώπημα, αβιάκε πρόελε: Βοβλησήλε ξιη εία ραβρεμήνε τα λο κομιά, εοιτόριμετε τα, η πρετελήνε τα τα τα τεοιτώ, η κόρεμε τεόμ ω βεαλή κηδώχε. Οξβρατε πράετλημη, ή ηξεοάτια, η ω κένε εοβιαθήτελ, η ρεκέτε: Θε γελοεξίκε, ήκε με πολοκή εία πολούμημα τεσί, μο οξποδά оўпова на множество богатетва івоегш, й возможе і ветою івоею. Йзя же ыкш маелина плодовніта вя дому вяйн: оўповахя на мать бяйю вя вібкя, й вя вібкя вібка. Йеповібмеа тебів вя вібкя, йкш сотворная бей: й терпай йма твое, ыкш баго пред преподобными твойми.

📆 🚅 Rz конецв, w маеледъ, разчма дедч, йв.

τα τα είναι και είρα είρα εδοί και κάττι εία. ραιπατω κ ωλειρβή ματα κα είββακό πίκχα, κάττι τεορά είτο. Εία εα κεί πρακή εί και τέτο τεορά είτο. Εία εα κεί πρακή εί και κάλ εβωεκάλ εία. Είλ ογκλομή ματα, εκδιώ κεποτρίε και εδίμα:
εκάλ εία. Είλ ογκλομή ματα, εκδιώ κεποτρίε και εδίμα:
εκάλ τεορά είτος, κάττι το ξλήκαι . Η λλ ογραβολά τα εκά τάτα τι το ξάκαι. Τά κω ογραβολά κώτα εκά τάτα χαάτα τη είναι εία ετα ττράχα. Είκω εία ογετραμή ματα τα τράχα, κατά και εκά τα ετα τα τράχα. Είκω εία ραβιώπα κωίτη τελοετκοδιότη κωθα το είναι επότι το είναι είνα

Т Ка конеца, вя пъснеда, разяма двдя, в Внегда прінти зіфеєма, й рецій саялови: не се ли двдя скрысм вя паса; йг.

πε, το ήμα τεού επεή μα, ή τα εήνα τεούή Σαλλή μη. Επέ, ογελωμη μίτες μού, εηςωή Γλαγόλω Ε ΓΛΑΓΌΛΗ ΟΓΈΤΕ ΜΟΗΧΕ: ΜΕΚΟ ΥΘΆΚΑΙΗ ΕΟΕΤΑΙΠΑ ΗΑ ΜΑ, Η πρέπιμη εβμικάμα κθιμό Μοθ: Η ΗΕ πρεκλοΕ Άκμπα εία πρεκ τοεόν. Θέ εο είς πομογάττε ΜΗ, Η ε γίλ βαετδηνικά κθιμή μούν: Ѿερατήτα ελάλ εραΕ Γώμα μούμα: Η τηνιού πεού ποτρεεή ήχα. Βόλευ ποπρό τεειε, Η τησετώκα ή μετή τεοιμό τρι ή κω εκίσ ποτρε ή και εκίσ ή και το εκό το τρι ή κω και εκίσ πετάλη ή βεάκηλα μα εξεή, ή μα ερατή μού εκάκια πετάλη ή βεάκηλα μα εξεή, ή και ερατή μού εκάκια πετάλη ή βεάκηλα μα εξεή, ή

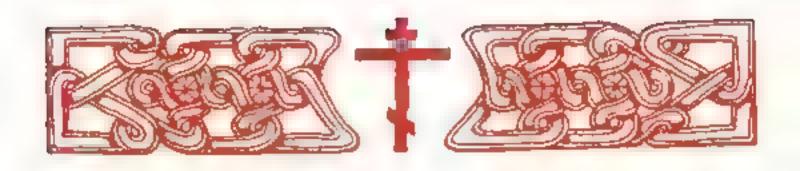
т Кв конецв, вв пъснехв, разяма асафв, фаломя пд.

g мону направод мону не презон моленіч F Домовой: Вонми ми, й обелыщи ма: возекор-Α ΕΤΈΧΝ ΠΕΥΑΛΙΉ ΜΟΕΝ, Η ΕΜΑΙΤΟΧΕΑ ΘΌ ΓΛΑΕΛ ΕΡΑΘΕΙΑ, й 👸 ртвжента, грешинна: бікш оуклонища на ма б беззаконію, й во гичет враждоваху мін. Сердце мой сматека во мить, й болізнь смерти нападі на маі: 5 Οπράχα ή πρέπετα πρϊήμε на Μλ, ή ποκρώ Μλ πωλλ. § Й рекхв: кого даств ми крилев тако головинев; й й полещё, й почін. Сѐ оўдалнуст вегат, й водворнуст 🗸 вя пветьіни. Чакуя бёл, ейгающаго мж 👸 малот двшіл й ій вври. Потгопи гди, й раздчели лізыки нхв: нкш видехя беззаконте и пререканте во граде. - Ε13 : ώτε κακητώτε η πο επεμένε εξεώ: Ε13бі законіє й трядя погредт єгю, й неправда: H не й шихда ш стшеня беш лихва й лесть. Миш йще εω εράτα πουοεύνα with πρεττερπιένα εώχα οξεω, it to hersminin moens

йще вы ненавидай ма на ма велерфияваля, оукрыля лі быхв сл со негод. Ты же человече равнодвшие, влю є мо́й й знаємый мо́й, Йже квпиш наслаждалсь е́сй со мною врашеня: вя томя вщін хотнхомя Ечнюsi мышлентемя. Да пртидетя же смерть на на, й да енидулья во чтя жнен: щкю чакчелью ва жичненаха я нух пофедев нух. Азк ка егу воззвух, й где ні оуглыша ма. Вечеря й завітра й поледне повітмя, ді н возвітив, й облитить глась мой. Нзвавить миромя тапа чою щ ибнечникуютнаст чие: щко к во мнозт влув со мною. Оуглышитя вгз, й гмнритя д, сый прежде втки. нтветь бо ими измена неніль, вікш не обволішась вгл. Прострі рвкв свою йв на воздажніе: шеквернища завубутя буш. Раздубайшаеж 🛱 гичева лица Егод, й приближищаеж сердца йхя: оумакныша гловега йхя паче блеа, й та свть кі стрелы. Возвірзи на гда печаль твою, й той та препнитаети: не даети ви вибки мольы првинку. ид Ты же бже инзведеши иух вх стеденецх истленил: мвжіє кровей й льсти не преполовжтя дней свойхя. йзя же гін оўповаю на та.

GAÁBA:





Kaalema H.

τα Κα κομέμα, ω λιόμεχα ω επιίχα οψαλλέμωχα, μέλα βα επολποπηράμιε, Rherdà οψαερικάψα й йноплеме́н» Ημιώ βα Γέακ, ψαλόμα й 6.

🧝 омнавн ма бже, ики попра ма человчеки: 🗽 🙅 веек день борж стъжн мн. Попраша мж вразн 🖔 🥨 МОЙ ВЕЕР ТЕНР: ЖКМ МНОЗН ЕОРНЕЙН МЖ 12 РРсоты. Ви день "не обеснем," язи же обноваю на та. Ψ ΕΞΈ ΠΟΧΒΑΛΗ ΕΛΟΒΕΕΑ ΜΟΑ: ΗΑ ΕΓΑ ΟΥΠΟΒΑΧΖ, ΗΕ оўвоніка, что сотворнтя мий плоть. Весь день ελοβέτα Μοήχα Γηδιμάχβελ: Ηλ ΜΑ ΒΕΑ ΠΟΜΕΙΙΙΛΕΉΙΑ § нуж на бао. Вилатка й скрыють: тін патв мою я вохранатть, ійкоже поттерпікша двшв мою. Ни ш чесомя же фринеши д, гискомя люди низведеши. Бже, живота мой возыветнух тевф: положила €ей елезы мой пред тобою, ейки й во идстовании твоєми. Да возврататьм вразі мой вепать, воньже йще день призову та: ei познах», ыко ейз мой й бій ты. W бэт похвалю глаголя, w гдт похвалю кі слово. На біта оўповахи, не оўбоюся, что сотворнти

[&]quot;тій речи ме, вя некінув не йместел." "тін шату мой шавандати авдуть, бікоке ждаўў двий могй."

- т Къ конецк, да не растлиши: дёду въ столпопи: санте, внегда вму швъгати ш лица сачлова въ пещеру, пя.
- Ё МА ВЖЕ, ПОМНЛЎН МА: НІКО НА ТА м зоват вкних мож, й на гень крихв чтвое́ю F наджива, дондеже прендетя беззаконте. Воззову й ка вів вышнемв, бів бігод-ельшемв мит. Посла кв нёсе, й спе ма, даде вя поношенте попирающых б мл: погла віт мать гвою, й йстину гвою, Її йзвавн двшв мою ш греды скумншви: поспахи смвщени. сынове челов Кчестін, звы нух орвжіл й стрелы, s н азыки нув мечь бетри. Вознеенса на наса еже, з й по всей земли слава твол. Сеть фуготоваща ногамя моймя, й слакоша двшв мой: йскопаша пред лицемя монмя гамв, й впадоша вя ню. Готово εέρχηε Μοὲ Επές Γοττόδο εέρχηε Μοὲ: δοεποὶ μ ποὶ δο й главт моей. Вогтанн глава мож, вогтани фалтирн й гвели: востанв ранш. Исповителья теви ва людеха и сун, вошою шец во мзыпрхя: Пит возвечилист то нбіх мать твол, й даже до обелька йстина твол. бі Вознеснісл на нбій бябе, й по всей земли слава твол.

та Ви конеци, да не растанцин, дёду ви столпо-

ши войстиння обеш правдя глаголеть, правал г ждите сынове человечестін: Йво ви сердце евззаконіе Удучаль на земун, неправчя бяки вапіч д гплетаюти. Шчвждишлем грешинцы W ложесни, зае влудним ш чрева, глаголаша ляху. Прость нув по подобію вмінну, іжки йспіда гляха, й затыкающаги оўшн свой, Йже не оўслышнтя гласа швавающнув, шельаємь шельаєття щ премядра. Бтв сокрышнтв Звен ная во обылька ная линовных чремев сокришиля беть габ. Оўничнжател ыкш вода мимотеквщал: напражети лвки свой, дондеже йзнемотвти. « Миш воекя расталья шимвтел: паде отнь на нихв й не видфша солнца. Прежде ёже разумфти терніл вашего рамна, тако живы, тако во гифеф пожретя А. Возвеселител пранних, Егда оувиднятя шминенте, рвить свой оумыеть ва крови гртышника. Й речеть человики: Аще обво беть плоди праннки, обво беть EFE ISLA HME HA BEMAH.

GAÁBA:

Т Ж В конеци, да не растанши, дёду ви столнописанте, внегда посла сачан, й стреже доми егш, бже оўмертийти вго, йн.

вунцинальной боль на вабра боль на боль вород боль вород во

д беззаконіе й ш мвжи кробей епен мл. Пікш се оуловища двшв мой, нападоша на ма крепцын: є ниже беззаконте мое, ниже гребух мой, ган: Без беззаконём текохи й неправнуи: востани ви сретенів g мой й виждь. Й ты гДн бже силя, бже ійлевя, вонми посфетити вся візыки: да не общедриши вся ў джлающым беззаконіе. Возбрататем на бечеря, й я взалувти тако песи, й обыдвти гради. Се тін білт. щаютя оўсты свойми, й мечь во оўстнахя йхя, ыкш 🛴 кто елыша; Й ты гДн посмфешнел ймя, оўничнянши т вей пізыкн. Державу мою ка тевів сохраню: такш ты й вже, заствпинки мой есн. Бій мой, мать егш предварнти ма: бій мой, ывнти миф на вразфуи монуи. ы He oybin нхв, да не когда заведутя законя твой. расточн 🖈 снаою твоею, й низведн 🖈 защитниче мой τι τάπ, Γράχε οψείτε άχε, ελόκο οψείτε άχει ά άντη μα БУДУТЯ ВЯ ГОРДЫНН ІВОЕЙ, Й ÜÜ КЛАТВЫ Й ЛЖЙ БОЗБТы ртател вя кончине. Во гиеве кончины, и не бядятя: й оўведдутя, ыкш бія вулествястя укшвомя й концы бі земліі. Возбрата́теа на бечеря, й взалувтя ійкш песя, ы н шбыдути гради. Тін разыдутал ысты, аще ли же не §1 насытатка, й поропцияти. Ази же воспой силу твою, ң возбатамы задыба од чулы пеоён: щко ерух ёсн Заствиннкя мой, й приктянци мой вя день скорби ні мога. Помощинки мой есн, чевт пою: ніки бей заствиния мой есй, бя мой, мой, мой.

Е К Конец ш йзменитисм хотминх, ва столе пописанінха дідв, ва навченіє: Внегда сожже срез доржчіє сёрійское, й сёрію совальскою, й воявратисм їшава, й поради ёдшма ва дебри солей дванадесмть тысмия, йд.

ы така тариндуя не бен³ н низуожнуя бен нуся: д разгичевалем бей, й оущедриля бей насв. Стржеля Есн Земую, н смялнух Есн ю: непарун сократение буу» ыкш подвижеел. Показали еей людеми твойми жеεττωκάλ, καποήλη έτη κάτη δικόλη οξακλέκιλ. Δάλη Е́ГН ВОЖШРІМІУ ДЕВІ ЗНУМЕНІЕ ЄЖЕ ОЎВФЖУДН Щ УНПУ л8ка. Мкш да нзваватся возлюбленній твой, епісн десницею твоею, и обсамин ма. Бех возглагола во CILIEME CROEME: ROBDETRIOLV H DESTIEVE CICIURY H бдоль жилищя размерю. Мой ёсть галаядя, й мой Е́ГТЬ МАНАССІ́Й, Й Є́ФРЕ́МЕ КРЕ́ПОСТЬ ГЛАВЫ МОГА, ЇВДА **μάρι Μόή. Μωάκ** κομόκα οψποκάμιλ Μοετώ: μα ζαδμέθ простру сапося мой, миф йноплеменницы покоришаса. Кіто введетя ма во градя согражденіа; йлн кто наставнтя ма до ідвмен; Не ты ли вже, торнивени нуся; у не изпучти вже ва снучха нушнув; Даждь намв помощь то скорен, й светно επείεμιε τελοδιάτεικο. Ψ Εξία τοπδορήμια τήλε, η πόμ оўничнякита стёякаюцых нама.

вя конеця

Ех конеця, вя песнехя, деду фаломя, ў.

Ε τλώшη επέ, μολέτιε μος, κοημή μλητατ μοές:

Το Το Κοηξία βεμλή κα τιεπέ κοββείχα, κησιλό ογημό τέρμιε μος. Ηλ κάμενα κοβήταα μαλ ξεή, ηλ
ττάκησ μαλ ξεή, Μίκω κώλα ξεή ογησκάτιε μος,

εττόλη κράποστη ω λημά κράπια. Βιελόσα κα τελέτι τεοέμα κο κάκη, ποκρώθεα κα κρόκα κρήλα τεοήχα.

Τασέμα κο κάκη, ποκρώθεα κα κρόκα κρήλα τεοήχα.

Τάκω τεὶ επέ ογελείωλα ξεή μλητεώ μολ: μάλα ξεή μοτολή εσόμω μαλ ή μαρέκω πρηλοπήμη: λάτα ξεώ μο μη ρόμλ ή ρόμλ ή ρόμλ. Πρεκθρέτα κα κάκα πρεμ εΐομα: μλητι ή ήστημη ξεώ κτό κατό κα κάκα πρεμ εΐομα: μλητι ή ήστημη ξεώ κτό κατό κα κάκα πρεμ εΐομα: μλητι ή ήστημη ξεώ κα κατό κα κάκα πρεμ εΐομα: μλητι ή ήστημη κα ξεώ κα κα κα κα κάκα πρεμ εΐομα: μλητι ή ήστημη κα κάκη κα κα κάκα πρεμ εΐομα: μλητι ή ήστημη κα κάκη κα κα κάκη κα κάκη

GAÁRA:

т Ви конеци, ш ідтобмік, фаломи деду. Да.

₹ I ₩ало́ми дёду, внегда выти е́му̀ ви пусты́ни ใуде́йстий, ба.

2 %

Πρηλεπέ μεωλ μολ πο τέετ, μεμέ με πρίλιτα μετ μήμα τεολ. Τίη με είδε ήτκάωα μεων μού: εμήμετα εί εκ πρεητειώμηλη βεμλή: Πρεμαμήτελ εκ ρυκή Θρυκίλ, εί μάστη λήτουμμα εθμέτα. Πάρε με εοβετελήτελ ω εξί: ποχεάλητελ εγλία κλεηδίτελ ήμα, ίδιω βαγραμήματη ούττη γλαγόλοψηχα ητηράεξημας.

Ев конецв, фаломи дедв, Ег.

глышн бій гласк мой, внегда молити ми сл жи теве: w страха вражіл нізмні двив мою. Покрый мж ш сонма лукавнующихи, ш множитва Ужчанених неправуя: Дже напельния щем мель **АЗЫКИ 180А, НАПРАГОША АВКИ 180Й ВЕЩЬ ГОРЫКУ,** Состреляти ва тайныха непорочна: внезапу сострелжюти бго, й не оубожтем. Оутвердиша себт слово лукавог, поведаща екрыти ейть, реша: кто оўзритя нхж; Испыташа беззаконіе, нечезоща непытающін напытяніл: приствпитв человівкя, й сердце глябоко, Н вознийтим вів. птрівлы младинець выша ійзвы нув, Й изнемогоша на на азыцы йув. емутишаем **Β**ΕΡΗ ΒΗΖΑΨΙΉ Η̈́ΧΒ, Η̈́ ΟΫ́ΕΟΑ΄ΕΑ ΒΕΑ΄ΕΝ ΥΕΛΟΒ'ΕΚΣ: Η̈́ возвъстища дъла вжіл, й твореніл его разумьща. и Возвеселитем првинки со гдть, и обноваети не него: й похвалатть вей правін гердцемя.

GAÁBA:



Кадієма б.

й Кх конецх, фаломх пёснь дёдв, пёснь гереміева й гезекінлева, людей преселенім, вігда хотміхв йсходити, ба.

💮 воздается мятья во Теранмь. Оуслышн мятьв **Мой, ка текте вежка плоть пріндета. Словий** веззакшиннкя премогоша нася, й нечестта наша ты шчистиши. Баженя, егоже избраля есй й пражля, **Β**ΕΕΛΗΊΤΕΛ ΒΟ ΔΒΟΡΈΧΧ ΤΕΟΗΧΝ. ΑΕΠΟΛΗΗΜΕΛ ΒΟ ΕΛΓΉΧΝ λόμε τεοειώ: ετε χράμε τεόμ, Δήβεμε δε πράδλή. оуслыши ны бять спентелю нашя, оупованть всехуя Концей Земли, и свщихя вя мори далече: Оуготов лажи горы крепостію своєю, преполітаня силою: Смущажи глябиня морекяю, швмя вшлня ёгш кто по стонтв; сматвтса газыцы, Й оўбоатса живвулін ви концахи облананій пеонхи: неходы облья н вечера оукрасиши. Порътиль бей землю, й оупонав ен в, оумножили ен швогатити в: река вжіл наполника вшди: оуготовали ёсй пиць йми, такш такш [ёкть] оўготованів. Бразды ёй оўпой, оўмножн

жнота єді: ви каплади єд возвинантих вознающий Επίτοιλοδή μη επιήμα απίτα επίτουτα πεοίλ, ή πολά τι πεοώ ημποληματία πίκα. Ραβεοπτέωτα κράτιας πίκα απιήμη, ή ράχουτη χόλωμ πρεπολιμέντια. Ψλάταματα Θενή Θενίη, ή ογχωλία ογωνόκατα πιμετήμέ: воз-

ё й Кв конеця, писнь фалма воскрита, бе.

оскликните гдеви всл землл, пойте же ймени 🕫 🎎 ἐτω, μαμήτε καίδε χυανίζ ἐτω. Ριμήτε ετέ: κόλι гтрашна дала твой, во множества силы твоей <u>й солжутя тект вразн твон. Вей земли да покло-</u> ничем чеве, й поетя чеве, да поетя же ймени ё твоему, вышній. Пріндніте й видніте дівла вжіл, коль страшени ви совщетехи паче сыншви человщея скихи. Шераціали море ви свши, ви реце пройдвети В ногами: тамш возвиселимим и немя, Влиствующемя енлою своею въскомя. Очн ессо на изыки признработов, пришторчевающён да не вознобъться вы севев. й Багогловите ызыцы бга нашего, й буглышаня готвой рите глаги хвалы ёгш, Положшаго двшв мой ви животть, й не давшаго во емачтенте ишть монхь. і Пист цекреция не бец вже бузжеля не бец щест й разжизается сребро. Вбеля ны ёсн вя стть, полоit жиль бей екторын на хребть нашемь. Возвель бей лечовщен на славії напіч: прончохомя еквозд Оснр продаванири н воду

- τεόμ το ετετοκατήτως, εοβλίμα τιεξ μυτέρη μους Τεόμ το ετετοκατήτως, εοβλίμα τιεξ μυτέρη μους Τη Ιχαι ηβρεκότης οδτάμης μους η ενατοναπία οδτά μους
- ёт вя спорен могн. Вессожженім твана вознесв тевтв
- ев катиломя н Овней вознее плеед воче са кмзче.
- ы Пріндить, обельшить, й повемя вамя, вей вожщінел
- 31 ΕΓΑ, ΕΛΗΚΑ τΟΥΤΒΟΡΗ ΑΒΙΙΗ ΜΟΙΗ. ΚΑ ΗΕΜΕ ΟΥΓΥΤΑΙ ΜΟΗΜΗ ΒΟΒΒΚΑΧΕ, Η ΒΟΒΗΓΙΟΧΕ ΠΟΙ ΑΒΙΙΚΟΜΕ ΜΟΗΜΕ.
- ін Неправду тур оўзрехх вя сірдце моімя, да не
- лі оўслышнтя мене гда. Сего радн оўслыша ма бія,
- κ αμώτα γλάιδ Μολέμια Μοργώ. Ελγοιλοβέμα Εία, ήπε ης ωρτάδη μυτάδ Μοι η μυτά εδοί ω Μεμέ.

т Ки конеци, ви пъснеди, фаломи пъсни деди, ба.

ε περίψελρη η η επίσολοδή η η προεδέτη λημή του του η απαθά η πολήνος η του η απαθά η η πολήνος του του η απαθά η η περί του η απαθά η η απαθά του του η απαθά η η απαθά του του η απαθά η απ

GAÁBA:

2 4

Вя конеця, фалолія писин дідв, бя.

а воекрнетти біти, й расточател брази вігш, й да въжатт 👸 лица Его ненавидаціїн Его. Тако нечезаета дыма, да нечезнута: пако тапта воски ш лица Огна, таки да погнените грешницы ш лица бжіл. Я првинцы да возвинлател, да возрадвются пред бтомя, да насладатся вя веселін. є Воспонть вів, понть німени єгод, пвтесотворить возше́дшему на запады: ГДС йма Ему, й ра́дуйтеса пред нимя. Да сматвтел її лица єїгі, Оща спрыхв й ведій вдовиця: бія вя мерте ріймя своємя. ВГЯ вилантя единомыиленных вя домя, йзвода шкованных мвжествомв, такожде прешгорчевающых живвиных во гробеха. Бже, внегда неходити текев пред людьми твойми, кнегда мимоходити тевф вя пветыни: Земла потраена, йбо нбей канвша 🗓 лица бга еїнанна, 👸 лица бга ійлева. Дождь воленч шлвчиши бже догтолиїю твогмв: й йзнеможе, ты же совершиля ёсн ё. Живштнал твой живвтя на ней, оуготоваля вей блгостію твоєю нищему біт. ГД дастя глаголя баговътвиными силон многон, Царь силя еозущеченнясть кьисолою чомя възущущля корејелы: Аще поспите посреде пределя, криле головине погребрент, й междорамім ей ва влещанін злата. Внегда разнетвитя наный цара на ней, обенфжател ради прасочы BY CEAMWHIT

ы ви селмини. Гора вжіл, гора тванал, гора оўсыgi реннам, гора твчнам. Всквю непцивете горы оусыренныл, гора йже баговоли бет жити вя ней: йбо ії ГДЕ ВСЕЛИТЕЛ ДО КОНЦА. КОЛЕСНИЦА ВЖІЛ ТЕМАМИ темя, тыслим гоезвинная: гус ва нная ва сінан м во стемя. Возшеля есн на высотв, плениля есн пленя: пріжля всй дажніл вя человецеху, йбо не « покаранишала» ёже вселитиса. ГД бев вагословенв, блгогловеня гдь день дне, погнешентя намя бтя на спісеній нашнув. Бів наши бів ёже спісати: й гана йк ГДНА ЙОХООДИЩА ВМЕРТНАА. ОБАЧЕ БЁЗ СОКРУШЙТЗ главы врагиви свонхи, верхи власи преходжинхи й вя преграшенінуя свонуя. Речі гда: ш васана швраців, ка швращв во гавеннахв морекнув: Пкш да шмочнтел нога твой ва крови, узыка пёта твонха то вруга йе Ѿ негш. Видена быша шестыл тьой бже, шестыл 🖘 бга моегий цра, йже во гтёмя. Предвариша кназн ка близи понщихи, погредф деви тумпанинци. Ви церквахи багогловити бел, гал ш истшчники ійлевыхи. ин Тамш вентаменя юнтеншей во обжаеть, кназн ведовн владыки йхя, кназн заввашин, кназн нефалаїман. ка Заповеждь вже силою твоею, оукрепи вже сте, ёже й водчельля есн ви наси. Ф храма честий во Терлими ла тевев принесвоти царів дары. Запрети бытреми трю отнымя: сонмя фиеця вя финцахя людскихя, ёже ЗАТКОРНТИ ЙЕКУШЕННЫЛ ГРЕБРОМЯ: РАСТОЧИ БІЗЫКИ хотжщых ΤΕ ΧΟΤΑΊμω Εράμε ΜΕ. Πρίκμε πλίτε επτιώ εξίνητα: ΤΕ Εμιόπια πρεμερμίτα ρεκέ εδού κα ετέ. Πάρετελ 36m-ΤΑ ΗΛΑ πόμτε ετέ, δοεπόμτε εξέδη, βοβωέμως να ηλέδο Ηνείς ηλείς ετά δουτόκη: εξίματα ετάκε εδουμέ ετάκα είνω. ΤΕ ΔΑμήτε ετάδε ετόδη: ηλείτα ετάκε εδουτώς εξίω, η εήνα ΔΕ Ετώ ηλείς ετόδη κάντα είνε η μεραάδε πώμενα εδοήχα: Ετα ιπλίδα, τόμ μάντα είνε η μεραάδε πώμενα εδοήνα. Επτοιλοβήνα ετά.

GAÁBA:

та Кв конеца, w наменшихсм, фалома деду, би

 така правода ва применти глубений, и несть постожнім: пріндохи во глувины мшрекім, й верж потопн мл. Оўтреднусл зовый, йзмолчі гортань мой, йсизости Очи мой, С ёже оўповати мй ё на вга могго. Оўмножншага пачі влягя главы мога ненавидаційн май тевне: оўкраспишаса вразій мой, изгонжийн мж неправедния ыже не восунцах», я тогда воздалуя. Бяя, ты оувектеля есн візвий мой, й преграшента мой тев не обтаншаса. з Дл не портыджетел из мить перплирен певе гди, гДн силь, ниже да посрамачтел се мите йщисий и тебе билеви. Миш тебе ради претерпихи понол шенте, покры срамота лице мое. Чвждь быхв братін моєй, й страненя сыновшімя маітері моєд: likw о выбриза вражиненсь

та поной шеніл поноглішнув ті нападоша на млі. Ї покрыхв постомя двшв мой, й бысть вя поношение миф: ві Й положнув шдфлінів мої вретиць, й быхв ймв ті вя приттив. Ш мите глемлахувел еждащій во враді ттіхх, й ш мит полув пійшін віно. Азв же матвон моен ка тевт бже, врема баговолента, Επέ: δο ΜΗΘΕΕΥΤΕΙ ΜΑΤΗ ΤΕΘΕΑ ΘΥΕΛΕΙШΗ ΜΑ, δΟ бі йетинть ейсенім твоєгю. Сйей ма 🗓 бреніл, да не оўглівыя: да нізваблюка 🛱 ненавидацінуя ма, ы н ш глувокнуя вшдя. Дл не потопнтя мене вврж воднал, ниже да пожреття мене глебина, ниже свеğı Дітв ш мнф ровінники оўсти свойхи. Оўслышн ма ган, ыки бага мать твой: по множить ы шедростя твойхя призри на ма. Не обврати лица твоего твоего: ніко вкорблю, екоро ді буслышн ма. Вонми двши моей, й избави ю: « вряги монхи ради избави ма. Ты во веси поношеніє мої, й ствіх мой, й срамотв мой: пред κα ποσόθ στὰ ωτκορκαλθημία ακλ. Ποθομέμιε γάλιμε двий мой й страсть: й ждахж соскорбжирагш, й яв не вев, и оуттешающихя, й не шеретохя. Й даша ья ентедь мой желчь, й вя жажду мой напонша ег ма обита. Да бвдети трапеза йхи пред ними би ка овть, й бя воздажніе й бя гоблазня. Да помра чатта очн нув, ёже не видлети, й хребети йум

бе выну глацы. Пролей на на гневи твой, й брость нь гичева твоего да постигнети нуя. Да бедети двори йхя пветя, й вя жилищахя йхя да не ввдетя жикз вый. Зане Єгоже ты поразнах Єен, тін погнаша, йн й ка вользин изва монха приложиша. Приложи беззаконте ки беззаконтю йхи, й да не внидути ви «« правду твою. Да потребател W кийги живых», й й ех праведными да не напишвтем. Ниція й болай ла бемь азя: епсеніе твое бже, да прінметя ма. Восхваль німа віл моего із півнію, возвелнив єго во ль хваленін: Й оўгодно бвдетя бів паче тельца юна, лі росн йзносжил й пазншкти. Да оўзрати націй й возвесельстем: взыщнте вгл, й жива будети душа ^АА ВАША. МКО ОЎЕЛЬІША ОЎВОЎГЇТА ГДЕ, Й ОЖОВАННЫТА йс свой не оўничнякі. Да восхвалатя єго нёга й земла, ть море н вей живбила вя немя. Миш бтя епеетя сішна, й сознякавтся гради івдейстін, й вселастся 43 тами, й наследжтя й: Й семм рабивя твонхя оўдержитя н, н любжщін німж твой вселжтеж вя HÉMR.

Та Ви конеци, дёду ви воспоминаніе, во ёже спісти ма гду, ёд.

же, вя помощь мой воний: гдн помощи мн пограмател йшвшін двшв мой: да возвратател вепать й постыдател хотащін

Α χοπάψιη κι 5λλ. Δε δοββραπάπεκ εξίε επωμάξ ψεικ γλαγόλοψη κι εξίσκε, εξίσκε. Δε δοβράμέντεκ ή δοββειελάπεκ ω πετά δια αμβώμια πεδί εκέ, ή με γλαγόλοπε βωίαβ, με δοββελάνητεκ γθές δ λόβκιμια επεία πεοί. Αβε κε αμμε ξίκε ή ογδόγες εκέ πολοβά και πολοψακία λόά ή άββάβαπτελε λόά ξιά πως γθα με βακοιαά.

Слава:



Kaniema T.

Дёду фаломя, сыншви ішнадавовыхи, й первыхи плиншихсм, не надписани оў вирей, б.

чадо бых мишенмя, й ты помощинкя мой крей поку. Да неполнател обета мой хвалента, ыко да воспой главу твой, весь день великолетте твой. ж He wвержи мене во врема гтарости: внегда weiceї джвати крипости мобй, не шістави мені. Шкш реша вразн мон мне, н стрегвийн двив мон и совфирим вквиф, Глаголюще: втя шетавная ёсть е́го̀: пожени́те й йми́те е́го̀, міки нісеть йзбавві ласай. Біже мой, не оудалиел їй мене: вже мой, ři вя помощь мою вонмн. Да постыда́тса й йсче́знуль причения тапа чор, та пречения ва й ствди й срами йшвийн блал мит. Йзи же всегда возвповаю на тах, й приложв на вежив похвалв твой. Оўста мой возвеститя правду твой, вісь бі день ейсеніе твое, ыкш не познахи книжнал. Вниду ви силь гдин: гди, поману правду теві Единасш. 3 Бже мой, имже навчиля ма бей со вности моеа, й й до нынт возвтив чедеса твож. Й даже до старости й престаржита бяс мой, не шетави мене, дондеже возвівшій мышцій прою роду всему градяді цимв, Силв твою, й правдв твою, вже, даже до вышних, ыже сотворная ми бей велича. Бже, й кто подобеня теве, блики ывиля ми бей екфек мишти й балы; й шбращься шживотворная мя ёсй, й й ш вездня земли возвеля ма бей: Оумножиля есні на мить величествіє твой, й шкращька оўттышная

Ф соломинъ, фаломя дядя, ба.

твой цреви даждь, й правду твой правдения прави: Свенти людемя твоймя ва праветь, є й ницимя твоймя вя свіде. Да воспріймвтя горы д миря людемя, й холми правду. Судитя ницымя людекимя, й ейсетя сыны обеогнуя, й емиритя клеветника. Й преведети си солицеми, й прежде луны в рода родшвя. Снидетя миш дождь на руно, й миш капла каплищам на землю. Возеймети во днехи е́го правда, й множество мира, дондеже онметел ляна. Й шеладантя ш мора до мора, й ш рекв до конеця вселенным. Пред нимя припадвотя едлоплане, й врази бего переть полижвтя. Дарте дарейнетін й Острови дары принесвтя, царіе араветін й II ГАВА ДА́РЫ ПРИВЕДВТЯ: H ПОКЛОНАТЕЛ Е́МВ ВЕН ЦА́РЇЕ БІ ЗЕМСТІН, ВСЙ ІНЗЫЦЫ ПОРАБО́ТАНТЯ ЕМВ. ІЙКО НЗБАВН ниция 🐯 енльна, й обеога, Емвже не еф помощинись й мощинка. Пощадити нища й обеога, й двшы об-

в двшы йхв, й честно йма ёго пред нимн. Й живв бвдетв, й дестем ёмв й златл арабійска, й помолател од немв вынь, весь день блгословастя ёго.

πρεδοβησεύτελ πάνε λιβάμα πλόλα ξιώ, η προιεκιριαθία

51 ω Γράμα τόκω τρακά βεμηάλ. Εθμετα ήμα ενώ κατοιλομένο κο κάκη, πρέπεμε ιόλημα πρεκωκάετα ήμα ενώ: Η κατοιλοκάτελ κα νέμα κελ κολάνα βεμηάλ,

йі він мізыцы оўблажа́тя єго. Багоглове́ня гда бій аі ійлевя, творай чудега едння. Й багоглове́но йма гла́вы е́гш во векя, й вя векя века: й йгполинтра гла́вы е́гш вой земла: будн, будн.

Слава:

όλι είτε είτ ιθλεες, πράεωμα εέρχηεμα. Μοθ κε εμάλι με ποχεμκάεττελ μόχε, εμάλι με προλιλωμά ετοπώ μολ. Έκω εοχρεεμοβάχε μα είχ-Σακώμμως, μέρτ τρέωμμκωσα χρλ: Είκω μέττι εοεκλομέμιλ σα εμέρτη μχε, η ογιτερκχέμιλ σα ράμι δ μχε: Βα τράχτα μελοδιένεικηχα με εθτι, η εα νεδ λοδιέκη με πρίμματα ράμα. Сεгώ ράχη ογιτερκά λί τορχώμα μχα το κομμά: ωλιέλωματα μεπράβλου ή

нечестієми свойми. Йзыдети ійко йз твка неправда йхв: прендоша вя любовь сердца. Помыслиша й глаголаша вя лукавотвов, неправду вя высосту глаголаша. Πολοжиша на ηξιή ογιτά ιδολ, ή λβώκα ήχα πρέήμε по земли. Сего ради обратать людіе мой семо, й дніє йсполнени швржцівітем вя нихв. Й рівша: KÁKW OVBIETE BEZ! H YME ÇULP DYZZWZ EZ PRIMHEWZ! Ст сін грівшинцы й говзующін ви вівки, оўдержаша вогатетво. Й рекун: Еда веве шправдихи сердце мой, й оумыхв ва неповинныхв рвит мой; Й емхя извеня весь чень у пречиление мов на облавенннух. Лив глаголаух, повівми таки: се роду сыητίσε τεούχε, ελιβακε ωετεφάχελ. Η ηεπιμεδάχε ρα3винду во сватно вжії, й разумень вя последнал 31 йхя. Фбачь за льщенім йхя, положиля фей ймя байт, низложиля есй т, внегда разгордившает. Какш емпра ва Зчиваленіей внезущя нелезопту поснеопт за беззаконіе евое. Мкш соніе востающагш, гдн, во град твоеми шбрази нуи оуннчижиши. Миш раз-** κείτη τέρχητ Μοὲ, Η ογπρώσω Μολ ΗβΜΦΗΗШΑΙΑ: Й йзя оўничнякеня, й не развильку, скотеня быхя оў тебе. Н АЗЯ выну ся тобою: оўдержаля бей ряку деенвю мой: Й совфтоми твойми наставная ма КĄ ểτΗ, Η το τλάδου πρικλη ΜΑ ΕτΗ. 4τό δο ΜΗ ΕτΤΕ на нёсн; н ѿ тебе что восхотёхв на землн; тобент те роду сыншая чеобув преступнуя "

κε Ητιεβὶ τέρμιτε Μοὰ Η πλότι Μολ, επε τέρμιλ Μοετώ, και Η γάττι Μολ επε εο ειξκα. Η κω τὰ ογλαλλομίτη τεεὰ Ϣ ττεὰ, ποτήθηθητα: ποττρεεήλα ξτὰ ετλικατο και λοεολιξοιματο Ϣ ττεὰ. Μπξ πε πρηλιξηλλίτητα ετοδη ελίτο ξύτι, πολαγάτη μα τζα ογποεληίε Μοὰ, εοβείς— ττήτη Μὰ καλ χκαλώ τεολ, κο κρατίζα μμέρε τιώτη.

Разчма асафу, бг.

тавайны вике триндух есн до конца, разгниваль й рость чкой на обяцы пажити чткоей; Поманні сонмя чтвой, єгоже стажаля ёсні йсперва, изпания бей жезломи достожній твоєго, гора ř сішня сіл, вя нейже вселился Есн. Воздвитин рвичк ткой на гордыни йхв кв конецв, Елика лукавнова й враги во стоеми твоеми. Н вогувалищись ненавидьщін та погред праздинка твоегю: положніна в знамента своя, знамента, й не познаша. Мкш κο θεχόλη πρεκείπιε: τέκω κα αβεράκη αρέκαθη είκв кирами разпекония Дкери его вквить, печикомя й з Оскордоми разришнша й. Возжгоша Огнеми стило твой на земли, шекверниша жилище ймене твоегш. й Риши ви сердци своеми бинки йхи вквичи пріндите й н шитабими вей праздники бяба ш земай. Знаменім йхя не видікхомя: ніветь кітому пророка, ї й нася не познастя ктому. Доком вяс понотідав достойній твоєгій гор'ї стійна стій концій німа твоє до концій вийний нішнув

понцаз Веквю Швраціанин рвкв твою, й дегницв ві твой її греды нівдра твоегий вя конеця; Бтя же црь наши прежде века, годека епсенте погредев ει βεπλή. Τὸ ογπειρμήλα ξεή εήλου πεοίυ πόρε, πὸ й стерля Есн главы смёбья вя воде. Ты сокрышиля бей главу Бміеву, даля бей того брашно людемя ё ед. тотоких. Ты расторгая есн неточники н потоки: ві ты нізевшиля вей рекні налмекіл. Твой веть день, ң леоу был ноте: леј совећация бун Забы ң ві солнце. Ты сотвориля вій вей предтелы земли: нь жатьу й весну ты создаля Есн Л. Поманн стл: вра́ги поносні гдевн, й лю́діє безванній раздражи́ша й ймж твог. Не предлждь Бківреми двив, неповівдающенся чеве, двши обеогная проная не заевдн й до конца. Призри на завівтя твой: ійкш йіполинй шасж помраченийн земли домшья беззаконій. Да не возвратился супьенный посьумуеня: нита н кв букогу вогувалита има твог. Востани вже, седн прії твої: поманні поношінії твої, єже її везвмйг наго весь день. Не завяди гласа матвенники твон́х», гордынж ненавиджщих» тэ бзы́де вы́нв́.

Вя конеця, да не растлиши, фаломя песни 2 A асафу, бд.

и спорежите тебе вже непорежител тебер н призовемя йма твое: повіємя вій чедеї твой. Graà

"AA 60070ARTS SUNS" [RE TOSÉ]

- Τά Θελλ πρίημο δρέμλ, άνα πρακωτώ κονεθαχά. Ραιπάλελ βεμλλ ή κεή απακθημή μα μέμ, άνα ογίτρερΕ λήχα επολπώ ελ. Ρέχα σεννακόμμωνα: με σενβ λήχα επολπώ ελ. Ρέχα σεννακόμμωνα: με σουσεύτε ρότα.

 Η κονακηθήτε, ή εοτρικαίωμωνα: με κουμοεύτε ρότα.

 Η κονακηθήτε μα δωτούν ρότα κάμμετω, ή με γλαβ τόληντε μα στα μεπράκλα: Τίκω μηκά το ή εχώλα,

 μημά το βληλα, μημά το παντώχα τόρα. Τίκω στα

 α εθλίλ ξέντα, ευτό εμπράστα ή ευτό κουμότητα. Τίκω
 πάμα κα ρθης τίμη, κίμα μεραυτρορένα ή επόλημα ραιυπορέμια, ή ογκλομή τω ευλ κα είνο: Οδώνε αρόπαϊε
 ετώ με ή εντοιμήτα, ή επίντα κεή τρικωμί βεμλή.

 Τότα κε κουράλδησελ κα είκα, βοιπού στα ίδιωβλο:

 Τότα κε κουράλδησελ κα είκα, βοιπού στα ίδιωβλο:

 Τότα με πρέμμημος ελομλή, ή κουμετέντα ρότα πράκατω.
- ? 3 Въ конецъ, въ пъснедъ, фаломъ асафъ пъснь ко ассёріанния, бе.
- Ε Εξοπε το ίξε το τέν, το ίπλη δένιε ήπλ ξεώ.

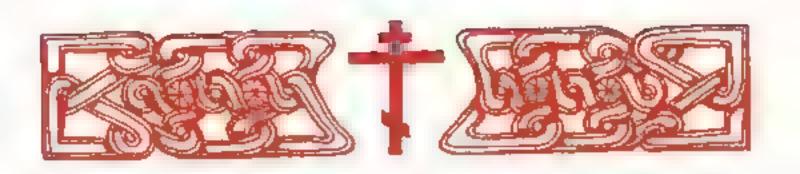
 Η δώστα σε πάρτ πέντο ξεώ, ή κηλάιμε ξεώ κε ειώνε. Τάπω εοκρεωή κριδιωστη αθκώσε, Ορθκίε ή πένα ή σράμα. Προεσκιμάσιση ταὶ χήσηνω τόρε κιδιαμένε. Οπλιτόωατλ δεή περαβέπητη εέρχησης: ογεμένως. Οπλιτόωατλ δεή περαβέπητη εέρχησης: ογεμένως εκούπε, ή πηντόκε ωδριστόσια δεή περεσώ, επό ίδικωσης, η πηντόκε ωδριστόσια δεή περεσώ, επό ίδικωσης, δοβχρεπάωα δείξημίτη τα κόηη.

 Η Τὰ στράσσης ξεή, ή κτό προτηδοστάμετε τεσίξ; ωτόλις

- 🗸 Τοτολίκ τηθάν τικοή. Ся ηξεί ελώшλην εσιτεορήλη
- т бей сваж, земля обеожел, й облютий, Внегда востатн на сваж бёв, спети бей кршткём землй.
- עם אבווווא ווא איזיאליאסחיא איזיאליאסאיליאפיגיס אווואאווואאיחו שאולן וב
- й й шетаноки польшией праздивети чті. Помолі-
- лееч н розчатные едерн едя нуплемя исн нже
- τι Οκρευτα έτω πρημειβίτα λάρω, Οι ράπιπολιβ ή ωέλλιθμελιβ λβχη κπλαέή, υτράπιπολιβ πάνε παρέή Βελημώχα.
- Та Вя конеця, ю ідідумъ, фаломя асафу, бя.
- E TAKOME MOHME KO FAE KOZZKÁKE, FAKCOME MOHME
 - ғ 🔼 ки біч, й вижти мін. Си день екорби моғж
 - вта взыскахи рукама монма, нощтю пред ними, й
 - Η πρελυμένα ευίχα: Ευδέρπεια οξτιξιπητικά Αδιπά Α ΜΟΑ. Πομανδλα εία η κοβειιελήχια, ποταδαλάχια,
- й малодвинтвования двух мой. Предваринть игражбы
- « Οτη Μοή: εμφιγόχεω ή με γλαγόλαχ». Πομμέληχα
- дий перкыл, й лета вечнал помливух, й повчахел.
- Εχές επράμενε ποήμε γλέπλες τη περίμο μέχε
- й мой: бда во веки шринета гдь, й не приложита
- 🛴 баговолити паки; Йай до конца мать свою Week-
- т чеття, еконча глаголя ш рода бя родя; бда забудеття
- п десницы кышнаго. Поманвух діблі гіна: ійко

GAÁBA:





Kapisma Th

Pasyma acady, 69.

🧱 🕦 немличте, людіє мой, закону моєму, прикло— ΗΗΤΕ ΟΥΧΟ ΚΑΙΒΕ ΒΟ ΓΛΑΓΌΛΗ ΟΥΕΤΆ ΜΟΗΧΆ. оварзва ка притчаха облага мож, проведильн ^т гананіж неперва. Влика ельішахомя н познахомя д й отцы наши повекдаща намя: Не оутаншась 😿 чадя йхя вх родя йня, возвещиюще хвалы ганн, й ë сплы его», й чедеса его», паже сочтвори. Й воздвиже скидувить во такшыв, й законя положи во тили: е̂лн̂ка заповъ́да сттце́мя нашымя, еказа́тн а̂ в сыновштв свойтв. Мкш да познаеть родь йнх, сынове роджийнем, й воетинутя й поведмтя ж з сыновшми свойми: Да положати на бга оупованів свое, н не забвавтя деля бябихя, н запшыван е́гш взыщити: Да не вудути ыкоже стцы йхи, родя стропинья й прешгорчевали, родя, йже не неправн сердца своето, н не обътрн св вгомя двха конги. Сынове ефремли налацающе й стралающе т лвки, возбратишаем вя день брани: Не гохраниша ЗАКТЕТА БЖІЛ, Й БЯ ЗАКОНТЕ ЕТО НЕ БОГХОТТЕША ходи́тн

ы ходити. H завыша багодфанта фгф, й чедка фгф, єї щже показу щмя: Пред Отцы нух, щже голгори череву ва земин беллетельна на поли панешер. Fi Разверзе море, й проведе йхв: предетаки воды ики ДІ МІКХЯ: II НАСТА́БН А ОБЛАКОМЯ ВО ДІІН, Н ВСЮ нощь просывщениемя Огна. Разверзе камень вя пвотынн, й напой д ыко вя віздиф мнозф: Н наведе воду на камене, й инзведе тко реки воды. H приложи́ша ещі согращати ему, престорчи́ша вышнаго вя везводней: Й неквенцы бел вя сердцахя свойхя, воспросити брашна двшамя своймя. Н каскеташа на вга, ѝ реша: еда возможетя бех обсотовати трапізв вя пветыни; Поніже поразі камень, й потекоша воды_р й потоцы наводницаса: еда й хивея можетя дати; най облосовали страпезв ба людеми еконми; Gerud ради ельина гав на презрев, н фень возгорщем во јуковар и сищех езејае на ійла: Миш не віброваще бооби, ниже оуповаща на епения бего. Й заповеда Облакоми свыше, й добри нёй шайрзе: Й шдождй ймя манну ботн, й хлікся неный даде имя. Хлевя аггльскій міде человівка, брашно посла німя до сытостні Воздвиже йги ся ньсе, й наведе гилою своею ліва: Й шдождй на на ιμκω πρέχε μνεώτη, η ιεκω πειόκε νοδικίμ ελιηθή ки пернаты, Й нападоша посредь стана йхх, Окрестъ ка жилищи йхя. ЇЇ відоша й насытніцаса белод, й

й желаніе йхи принесе йми. Не лишишась 🗓 желанів та евоегод. Еще брашив евщв во обетекхя йхя, й гисквя бжій кзыде на на, й обей мисожайшал йхв, й ля набраннымя інлевымя запатя. Во ветхя снуя сой гръшнша еще, на не вероваща чадесеми его: H нечезоща вя евете днее нуя, н лета нуя со тщала ніемя. Єгда оўбньяше д, тогда взыскаху єго, й бе шеращахвел, й оўтреневахв ка бів: Й помливша, туко еда помотника нума баль н еда врпини аб нававнитель нами бесть. Н возлюбища бего обесты йз свойми, й адыкомя своймя солгаша ему: Сердце же йхв не вів прабо св нимв, ниже оубівришась м вя завівтів єпо. Той же ёсть щедря, й одчиститя грфун йуз, й не растайтя, й оумножнога шкратити тарость свою, й не разжжеть всего гнава своего. та Ĥ поманв, њиш плоть ввть, двхх ходай й не м швращаликл. Колькраты прешторчища его ви пвма етыни, протичеваща его вя земли безбодичей; H швратнимем, н неквенша бга, н стаго інава разме дражиша. Й не поманвша рвки ёго вя день, воньже же наваян ж на ракн шекорбажнираеш: Мкоже положн во Єгупать Знуменій свой, н адту своу на почн ма танешев. Й преложи вя кробь рекки йхя, й йегочме ники йхв, ейкш да не піютв. Посла на на песіл мь мяхн, й пождоша 🚓 й жабы, й растай й. Й мз даді ржф плоды йхв, й трвды йхв првгимя. Оўбн Гра́домя

ми градомя вінограды йхя, й черничіє йхя еланою: Й предаді градві скоть ніхх, й йменте ніхх Огню. ма Поела на на гневы проети евоей, проеть й гневы я й скорбь, посланів аггелы лютыми. Потесотвори па йхв, й скочты йхв вв смерти заключи: Й порази РЕЧКОЕ ЦЕВРОВОЙНОЕ РЕ ЗЕМУН ЕЛЛИВЬТЕЛЬНУ НАЛУЛОКИ нь вежкагш треда нув ви селеніную уамовыхи. Й воздвиже иже обецы лиди евой, й возведі й иже йг стадо вя пветынн. Й настави 🔊 на оупованіе, й на не оувожшист, й враги йхя покры море. Й выда х вя гору стыни скоей, гору стю, юже стажа десница нь бей. Й йзгий 👸 лица йхх ызыки, й по жребію даді німя [Землю] оўжемя жребодажніл, ні вселн йь вя селенінух нув корлёна ійлева. Й неквенша н прешторчища вта вышнато, й свиджий ети не сонз храниша. Й швратишает, й швергошает ійкоже й йн Отцы йхв, превратишаса въ лвки развращени. Й прогниващи вто вя холмивхя свойхх, й во йствпа канныхи сконхи раздражница его. Слыша кій й й презред, й обинанжи серой дуль: Д фриня скинию εϊλώντικου εξωείμιε έχει ετελήτη εκ νενοκιξάικχε: BA A предаде вя пленя крепость йхя, й доброть йхы 🗽 ви рвки брагшви. Ĥ зачтвори во Орвякін люди свож, ат й достожнів свої презра. Юношы йхя пожді Отнь, 👪 н дъвы нух не шевтованы быша. Сфенницы esaénle esoù native Řχ¤

Ηχα ΜετέΜα ΠΑΔΌΨΑ, Η ΕΔΟΒΗΨΑ Ηχα Η Ε ΟΠΛΑΚΑΗΝΑ ΕΕ ΕΚΑΚΤΑ. Η ΕΟΙΤΑ ΕΚΟ ΙΠΑ ΤΑΣ, ΕΚΟ ΙΗΛΕΗΣ Η ΕΣ ΕΙΚΜΕΗΣ Ο ΕΙΠΑ Η ΠΟΡΑΖΗ ΕΡΑΓΗ ΙΕΟΑ ΕΙΠΑΤΑ, ΕΣ ΠΟΗΟΨΕΗΤΕ ΕΦΑΤΗΟΕ ΑΑΑΕ ΗΜΑ. Η ΟΡΕΗΚΕ ΙΕΛΕΗΤΕ ΕΝ ΙΟΙΗΦΟΒΟ, Η ΚΟΛΈΝΟ ΕΦΡΕΜΟΒΟ Η Η ΗΖΕΡΑ Η ΗΖΕΡΑ ΙΚΟΝΈΝΟ ΙΚΟΡΕΝΕ Η ΗΖΕΡΑ ΙΚΟΝΈΝΟ ΙΚΟΡΕΝΕ Η Α ΣΕΜΑΗ ΟΙΙΝΟΒΑ Η Ο ΕΧ ΕΘΕΚΣ. Η ΗΖΕΡΑ ΑΕΑΑ ΡΑΕΑ ΙΕΟΕΓΟ, Η ΕΟΙΠΡΙΑΤΈ ΕΓΟ, ΠΑΙΤΉ ΙΑΚΟΒΑ ΡΑΕΑ ΙΕΟΕΓΟ, Η ΙΠΑΤΈ ΕΓΟ, ΠΑΙΤΉ ΙΑΚΟΒΑ ΡΑΕΑ ΙΕΟΕΓΟ, Η ΙΚΟΝΤΟΚΗΤΕ ΙΕΟΕ: ΤΑ ΣΕΜΑΝΕ ΤΟΚΤΈ ΕΓΟ, ΠΑΙΤΉ ΙΑΚΟΒΑ ΡΑΕΑ ΙΕΟΕΓΟ, Η ΙΚΟΝΤΟΚΗΤΕ ΙΕΟΕ: ΤΑ ΣΕΜΑΝΕ ΤΟΚΤΈ ΕΓΟ, ΤΑΙΤΑ Ο ΕΝΟΙΤΟΚΗΤΕ ΙΕΟΕ: ΤΑ ΣΕΜΑΝΕ ΙΟΚΤΈΧΕ ΕΓΟ, Η ΕΝΟΙΤΟΚΗΤΕ ΙΕΟΕ: ΤΑΙΤΑΚΕΝΕ ΑΝΕΙΤΑΚΕΝΕ ΑΝΕΙΤΑΚΕΝΕΣ ΕΝΕΙΤΑΚΕΝΕΣ ΕΝΕΙΤΑΚΕΣ ΕΝΕΙΤΑΚΕΝΕΣ ΕΝΕΙΤΑΚΕΝΕΣ ΕΝΕΙΤΑΚΕΝΕΣ ΕΝΕΙΤΑΚΕΝΕΣ ΕΝΕΙΤΑΚΕΝΕΣ ΕΝΕΙΤΑΚΕΝΕΣ ΕΝΕΙΤΑΚΕΝΕΣ ΕΝΕΙΤΑΚ

Gaába:

₩алом в асаф 8, бн.

ã ймене чтвоего) не призваша: Miko пољдо́ва јакова, й й мевего Его опустошища. Не помани наших веззаконій первыхя: екорш да предваржітя ны шедрюты твой гдн, ыко обеннийхомя stand. м Помозн намя вже епентелю наши: елавы ради ймене твонго гдн, йзбави ны, й очисти грфуй нашж т ймене радн твоеги: Да не когда реквеги пізыцы: гте беле вея нхя: н чи оберелеч во изментхя пред Очима нашима шминенте кробе рабя твойхх й пролитым. Да вийдегтя пред та коздыханіе шкованныхи: по величію мышцы твоем снавди сыны бі оўмершкленныхя. Воздаждь гогіёдшмя нашымя седмерицею ви недро йхи поношенте йхи, йлиже поноři снша та гдн. Мы же людїе твой, й общы пажити TROPA, HENOREMANTA TERE ESTE BO BETTE, BE POLE H родя возвитимя хвалу твой.

ετ Εν κομέμη, ω μεμπήμπης, εвидініє δεάφε, ψαλόμη δο.

Ε ΑκωίΗ ϊθόλ κομπή, ημετακλάκη τάκω Οκγά Ελειωενόλ, εξακή μα χερδείνεις πάκης πάκης. Πρεξ έφρε- Μομάς η καματείεμα: Βοβλεήτη τηλδά ταούς η πρίημη δο έπε επέττη μάτα. Επές ωθρατή μώς, η προτείτη λημέ ταούς η επτέμελε ράσα ταούχας τήλας λοκόλις γηιξελεμίνες μα διώτις ράσα ταούχας Ελεπητάεων μάτα χλιξεόλα ελέβηωνας η μαποήων

g hách eafgámh by miéps. Положиль éch hách by пререканів соседших нашымя, й бразі наши подрая жинша ны. Ган бже силь, шбрати ны, й просвати а лице ткое, й спасемел. В'іноградя йз єгупта пренесля т бей: йзгналя бей изыкн, й насадиля бей й. Пвтьсотвориля бей пред нимя, й насадиля бей корбиїл й бего, й йсполни землю. Покры горы сень бего, й ы ватыл бем кедры вжіл: Простре розги бем до FI МОРА, Н ДАЖЕ ДО РЕКИ ОТРАСЛИ ЕГШ. ВСКВЮ НИЗложиля еси шплоти ест, и шенмаюти и вен II MHMOXOZÁIJIH NÝTÉMB; Ŵ30BÀ H BÉNPL W ZÝBPÁRLY бі й оу'єдиненный дивій полде й. Біке ейля швратнел оўво, й призри св нёсі й виждь, й постти віноы гради сей: II соверши и, єгоже насади десница твож, й на сына человівческаго, ёгоже оўкрівпиля ёгй севів. В Пожженя Огнемя й раскопаня: О запрещента лица йі твоегій погненутя. Да будетя рука твой на мужа десиницы твоем, й на емна человическаго, егоже 👸 обправинуя бей сева. Н не шствинмя ш теве: шжнй виши ны, й йма твое призовемя. ГДн бже силь, шврати ны, й просвати лице твое, й сйсемел.

т Ка конеца, ю точнатаха, фалома акафа, п.

тумпани, фалтирь красени си гвельми. Востривност виденти виде

кя нокомівсьчін трабою, во блгознаменнітый день ё праздника вашего: Мко повельнії ійлеви Есть, й водька ків закшили. Свидівніє во зшенфф положи е̂, внегда наыти е́мв 🖫 землн е́гупетскіл: Азыка, е́гиять не въедащь, обельбыль. Вастя со времень χρεκέττα ετώ: ρεμία ετώ κα κομιά πορακόταεττά. й ва екорен призвала му бей, й избабиха лу: оўслышахя та вя тайне борне: йскоснуя та на й водів прерівканта. Слышніте, людіє мой, й засви-Д'ЕТЕЛЬСТБУЮ ВА́МЯ, ЇЙЛЮ, А́ЦЕЕ ПОСЛВШАЕЩН МЕНЕ: ї Не вядетя тект богя новя, ниже поклонищика й богу луждему. Азя во Есме где бія прой, нзведній та 🐷 земли Ёгупетекіл: разшири оўста твож, \hat{H} Herióahn \hat{A} . \hat{H} he hola \hat{S} wawa anaje moh paáca ři моігф, й ійль ні внастя мін: Й шпветнух а по начнийнівмя вердеця йхя, пойдвітя вя начнийнінхя й свонхя. Йше быша людіе мон послешали мене, ійль άψε εω αν πετή μολ χολήλη, Ημ το νειόμα πε оўвш врагні ёгш смирная выхв, й на шекорбальницыл нуж возложиля быхв рвісь мой. Врази гуни солгаша 31 емв, й ввдетя врема йхя ва века: Ĥ напита йхя 🛱 твка пшенична, й 🛱 камене меда насытн йхв.

GAABA:

₩алом в асаф в, па. тя ста вя сонме богшев, посреде же богн разв кадитя. Доколе сванте неправав, й лица грешземлй: мкш ты наследнин во вееха ызыцеха.

Вемли: мкш буна со при веренина во вееха ызыцеха.

Песнь фалма асафя, яв.

T A

теме, кто оўподобнтем теме; не премолчій, на премолчій, на премолчій, вже: Мкш ей вразій ткой воз шумфша, й ненавидацій та возденгоша главу, д На люди твой лукавноваща волею, й совфијаша на б гтыл твой. Рфша: пріндніте н потрекних 🖈 🗓 в мізыка, й не поманетса йма ійлево ктому. Їйкш еовфиля Единомышленіемя вквиф, на та завфтя в завфијаша: Селента Тавменска и Теманатоге, мираки я й агаране, Геваля й амминя й амаликя, йнопле-🛣 менницы ся жнавщими вя турь: Нео й ассвря појнуе са ними» ветпру ва Зуелдиченје срновюма т линтшвымя. Сочтворн имя ыки мадіаму й сісарт, ы тотощь кіссовь. Потребнимся во 👪 Авидшрф, вышл ыкш гной земный. Положи килози нхя щки орнел н знял, н зевел н сламана, вся FI КНАЗН ЙХВ, Иже р'Еша: да насл'Еднач себе стилните ัดเลง อรุ่นเอาท์เล

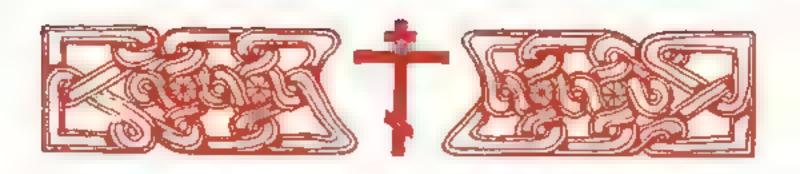
■ Επει. Επε Μού, πολοπή λ ώκω κόλο, ώκω τρόεντι πρεξ λημένης ενέτρα. Μέκω ότης ποπαλάλη χέρρακω, εί κόκω πλάμεις ποπηγάλη γόρω: Τάκω ποπερέων λ Εδρείο νεοέιο, η γηθεόνης νεοήνης ελλητέων λ. Είνολη παράλη με εξείντες, η εξώμεντα ή κλετε νέομεντα, η ενών τξη. Δα ποενωμάντα η ελλητέντα ες ενέκς λ κιέκα, η ποεράληλητα η πογήθησης. Π μα ποξηάληλη.

? Ε Κα κομέμα, ω τουμλάχα, εδιμώνα κορέωθωνα, Ψαλόνα δε.

к оль возлюбленна селеніж тьой гін енля! й желаеть й екончавается Тріпу моу во Чвобрі ганн: еердце мое й плочь мож возрадовантась и взек живът. Нео пітица шерівіте севів храминв, й горанца гнівздо себів, йдівже положіття пітенцы свой: Олугарн твож гДн гиль, црію мой й бже мой. б Блженн жнавщін бя дому твоємя: бя вівки вівкивя 5 восхвалатя та. Баженя люжя, ельяже ёсть заεντβηλέκιε έτω οξ τεδέ: δοιχοκλέκια δα ιέρληψε § своємя положи, во идоль плачевную, вя мівето **еже положи: йбо багоелобеніе даети законополагали.** й Пойдутя 🛱 гилы вя гилу: ыбител бёя богфбя бя т стине. Ган вже силь, обсаныт митья мою, внятий ї вже ілковаь: Защитинче наши внякдь бябе, й призри на лице хріста твоєгю. Мки лучше день єдиня во Во идоли плачівней, ва мерте ёже положи ΑΒόρταχα

μεόρτες τεοήχε, πάνε τείελιμε: ή βεόληχε πρημεπάτης βε αλέηθηχε τριξιμημήχε. Μέκω μέτε πήτη μή λικο κέτε ή διτημό κατα ή ή τημήδ λικο της της εξε κατομάτε ή αλάκο μάττε: της ης τι λημιήτε εξιήχε χομάμηχε ης δοδίς με. Της επίς είλε, εξιπέμε γελοδιτές ογποδάλη ης της.

товолиля есн годи землю твою, возвраченля есн 👫 плівня Такшаль. Шетавняя Егн беззакшній людей τικούχα, ποκρώλα είν κιλ τρικχή ήχα. Οψκροτήλα Е́гН БІ́ГЬ ГН'Е́БВ ТВО́Й, ВОЗБРАТНАГА Е́ГН Ѿ ТН'Е́БА ырости твоем. Возкрати нася вябе спесний нашихя, й шврачти мрость чвою ш нася. Еда ко вчеки прогичкваншием на ныз йлй простреши гичквя твой 🛱 рода ви роди; Бие, ты шкращьем шживиши ны, й людіє твой возвеселател из тевт. Мвй нами гди мать твой, й спение твой даждь намя. Обельшив, что речетя ш мне гда бтя: жиш речетя миря на люди, свой, й на пріївных свой, й на шераційющых страца кв немв. Обаче близв божцинуса ёгсо стісенте есто, вселити славу вя землю нашу. Мать и йстина á ерфтостфел, правда й миря швловызастаел: Йетина Ü земли возеїл, й правда ся несе приниче. Нео гда "астя Fr вагость, й земля наша дастя плодя свой. Правда пред Ãί нимя предидеть, й положить ва пвть стшпы свой.



Кадієма ві.

Матва дкдв, бе.

триклони гди оўхо чтвой, й оўглыши ма: ыкш 🙀 🦃 ниция й обебех Есмь Азя. Сохрани двив мою, вяжи преподобеня бемь: епен раба твоего вябе MOH, ογποκάθιματο на TA. ΠοΜΗΛΕΗ ΜΑ ΤΩΗ, ΜΚΟ ки тебе воззову кесь день. Возбесели душу раба твоной, ыко ка тые взаха двшв мой. Пко ты гдн багя й кротокя, й многоматикя кивмя призывающыми та. Внушн гДн матьу мою, й вонми гла́гв моленім моегш. Вя день скорби моей воззкахя кя теве, ыко обелышаля ма вей. Несть подобеня тевт ва возтух гдн, й неветь по деломя твоймя. Вен ызыцы, елики сотвориля есн, пріндутя й поклонател пред тобою гдн, й проглабатя йма твое: Мкш велій бей ты, й творжи чедеей, ты бей вія единя. Настави ма гдн на пвть твой, й пойдв ко йстинік твоєй: да возвеселитем сердце мої бомтисм ы ймене твоегю. Неповемел тебе гДн вже мой кеемя εέρληενα Μοήνα, ή προελάκλιο ήλλα προέ κα ειξικά: Μικω мать твой велій на мись, ії йзбавная всй двив

- Αι ΜΟΝ ΤΟ Α΄ ΑΑ ΠΡΕΝΙΠΟΣΗΝΕΝΙΜΑΓΙΟ. Β΄ ΒΑΚΕ, ΒΑΚΟΝΟΠΡΕΙΤΙΚΉ Η Η Η Η ΜΑΝ, Η ΙΟΗΜΕ ΔΕΡΙΚΑΈΝΗΧΕ ΕΒΜΙΚΑΈΜΑ ΤΕ ΕΕ ΠΟΕ Ι ΙΟΕΟΝ. Η ΤΕΝ
- в двив мою, й не предложиши тебе пред собою. Й ты гдн бже мой щедрый й матнвый, долготерпълнвый
- ы й многомативый, й йстинный, Призри на ма й помилей ма: даждь державе твою отроке твоеме, й
- 3 επεή εμήμα ραβώ τδοελ. Οστδορή το μησή βηλμεής δο βίεο: ή μα δήμλτα ηγηδήμαμη μλ, ή ποετωμλτιλ, βίεω τω εμή πομοέλα μή, ή θέτη μπας μλ ξεή.

7 т 🧳 Сыншми корешвыми, фаломи песен, пя.

- ε εκοβλημα ετω κα τοράχε ετώχε: λήθητε τζι ερατά ειώκα πάτε βυέχε εελέη ελέκωβληχε. Πρεκλάβημα το τεω τράξε βάϊή. Πομακό ραάκε ή βαδυλώκα ω τεω τράξε βάϊή. Πομακό ραάκε ή βαδυλώκα ευξαθημένε καλ: ή ελ ή ησηλεκώκα η ητώρε, ή λήδιε ελίσηστης εία βιώμα τάκω. Η άτα ειώκε ρεμέτε: μελοβιέκε ή μελοβιέκε ροξής δε κέκε, ή το τό ωθησικά η βιώμητη. Γζι ποδιέττι βε πακάκη ληδίή ή καλεί, εάχε βιβωμχε δε μέκε: Εξίκω βερελάψηχελ βυέχε καλάψε βε τεβώ.
- 7 I ПЕСНЬ фалма сыншмя корешнымя, вя конеця, щ маелеок бже Векірати, разума вману ійльта нину, бя.
 - ε Τίμ κάτε επεέμια μοειώ, δο μημ δοββδάχα, ή σα κουμή πρεή τοδόν: Δα δημήτα πρεή τα - μάτικα μολό, πρηκλομή ούχο τδοέ κα μολέμιν μοσμά.

д Мжи неполника биля двий мож, н животт мой б Аду приближием. Прибмфиеня быха са низходжщими Б ВЖ РОВЖ, БЫХЖ ЖІКШ ЧЕЛОВІЁКЖ БЕЗ ПОМОЩИ, ВИ МЕРтьыхя гвободь: ыкш ызвеннін спаціїн во гробів, йхже не поманвая ёсн ктомв, й тін ш рвкі твоей § Шриновени быша. Положиша ма ви робь пренеподй некмя, вя темныхя й сенн смертней. На мнев оутверднем гароеть ткож, н веж волны твож навеля 🗸 бей на ма. Оудалная бей знаемыхи монхи 🗓 мене: πολοжήτην wy wędzorie τεκίς: πρέμνης κρίχα ή με т нехождахя. Очн мон изнемогостъ в нифеты: воз-Зкухя кх плевер едн реср ченр возчеха ка плевер » рвиче мой. Еда мертвыми твориши чедега; йлй бі врачеве воспрекатта, й неповівдаттся тебів; вда повіветь кіто во гровів мійть ігкою, й йетину ігвою вя погневин; бда познана будутя во темф чудега твой, й правда твой ви земли забвенней; Й ази ки теке гдн воззвахи, й оўтрш млтва мож предваритя та. Веквы ган шржеши двив мою; шкрафаєшн лице твое 🐷 мене; Нифв ёсмь азк, й кх тредектя ш йности мося: вознест же см, смирнусм й изнемогохя. На мив прендоша гиван твой, обетрашеніж твой возмутнша мж: Шкыдоша мж ійкш вода кесь день, годержаща ма вквиче. Оудалная есн то мене дрвга й йскренижго, й знаемых в монх в страстей.

Разума едама ійльтмина, фаломя іїн

8 4

йти твой гди во векя вогной, ка родя й жаробдя возвещё йстине твою обеты мойми. Зане рекля бей: вя вівкя маїть гозиждетсь на насівхя оўгочтокнятся йстина чтвой. Завівщахи завівти йзбранными мойми, клахел деду рабу моему: До века SYCOTOBAH CEMA TEOF, H COBHWAY BE POAR H POAR πρεειτόλα ιταόμ. Πεποκιέλλιτα πείλ αβλειά ιταολ τήμο йбо йстину твой вя цёкви стыхя. Мкш кто во обеляцікух обравнитем гдеви, Обподобитем гдеки вя сыньёха вжінха; віа прославлуємь ва совівілів сібніха, BÉNÏH H ETPÁLLIEHS ÉETE HAZ BELÉMH OKPÉETHEIMH ÉTW. ГАн вже гиля, кого подобеня тевев; гиленя вей ган, й йегина твож Окреети тебе. Ты алчествуещи дер-SKÁROIO MODEKOM: ROZWRÍTIENIE SKE ROVHE ELM LPI OKKOOчаещи. Ты смириля ёсй ыкш ызвена гордаго, мышцею силы твоей расточиля Есй враги твой. Ткой свять песа, й тьой ёсть землй: вселенный й йсполнение ед ты шеноваля егн. Северя й море ты создали всн: Давшри н врмшни ш йменн твоеми козрадветлем. Твой мышца ев ейлою: да обертпител рука твой, й вознийтел диница твой. 61 Πράκλα ή εθλεκά οψιοιτόδαμίε πρίτολα προειώ: μάπε й йстина предидетть пред лицемя твоймя. Блжени людів вібдвийн воскликновенів: ГДн, во світть лица TEOFF

ў твоегю пондутя, H и йменн твоемя возрадуются й весь день, й правдою твоею вознесвтель. Мкш похвала -энбов вмуовы иднучоволуя ов й чиз есяне ы сетем роги наши. Миш гане Есть заствпление, н й отаго інлева цій нашего. Тогда глаголаля вій вя виденти сыновшмя твоймя, й рекля бей: положих помощь на енльнаго, вознегохи избраннаго 🛈 лидей κα Μοήχε: Ψεριτιτόχε μέλα ραεά Μοιτό, ΕλέεΜε ειξώΜε ка монмя помазахи єго. Нео рука мол загтупнтя єго, ετ θ Μώμιμα Μολ ογκράπθητα ετό: Ημυτόπε ογεπιέντα враги на него, й сынк веззаконта не приложити ка шеловити его. Й сеткей то лица его враги его, й ко ненавидацыя его повежду. Й йстина мож, й мать MON IS HHMS, I W IMEHH MOEMS BOZHETETTA POTS кь еги: И положу на морн руку еги, й на ракаху ка деенний еги. Той призовети ма: Ойи мой еей ты, нь вех мой, й зартваннки ейсента моего. Й ази первенца положу єго, высока паче царей земныхя. ка вя въкя гохраню ему мой, на завътя мой ατέρεμα έμα: Η πολοπά απ αιξκα αιξκα ειξκα ειξμα έτω, Η πριτόλα έτω μικω ληίε ηίσα. Αψε ωειτάσαντα εδίηοδε є́гю законя мой, й ва вутечая моная не понтрыя: Афе шправданта мой шеквернатту, й заповекдей **Μοήχα με τοχραμφίτα:** Ποσφιμά ακεβλόμα αεββλικώμια. та йхв, й ранами неправды йхв. Мать же мою не разорію 🗓 нихх, ни прекреякду во йстинть моєй: Ниже

й Ниже шекверню завівта моегш, й йеходжірнув ш AS ΟΥ CTR ΜΟΗΧΉ Η Ε ΙΟΒΕΡΓΕΙΑ. ΕΔΗΗΟΙΟ ΚΛΑΧΕΑ Ο CTIEME AS MOEME, AUF JEJS FORKS; CIEMA ETW BO EIERE ROF- $\ddot{\mathbf{n}}$ вудету, й пртолу бей жи солнце предо мною, $\ddot{\mathbf{H}}$ ижи луну совершена ва вівка: н свидівтель на несн ба вевреня. Ты же борнивля бей й оўничнжиля, него-« Доваля есн помазаннаго твоего: Разориля есн завійтя раба твоего, оскверниля всй на земли стыни вео. ма Разорная ёсн вся шпаоты егш, положная есн твер-Με ΔΑΑ Ε΄ΙΟ ΕΤΡάχα. Ραεχηιμάχο Ε΄ΓΟ ΒΕΗ ΜΗΜΟΧΟΔΑΨΪΗ мг путемя, бысть поношение соседимя своймя. Возкріснуя бун Чеснія саджуюйнхя буку розиллуну бун ма вей враги всти: Вврачтиля вей помощь меча всти ме й на заствийля ёсй ёго во брани. Разориля ёсй 🐷 МАНІПЕНІУ ЄССО, ПЪЕКТОУХ ЄССО НУ ЗЕМУН ПОВЕ́ВЬУХ MS CH: OYMANHAR CH AHH BPÉMEHE CTW, WENIAM мя бей беб етваомя. Доколь гай шкращаешися кя ми конеци; разжжется віки отнь гитья тьой; По-MAHH, KÍH MÓH LOLTÁBN: ÉJÁ BO BEBE LOZJÁNY 🚜 ΕίΗ ΒΙΑ ΙΜΗΝ ΤΙΛΟΒΕΡΕΙΚΊΑ, ΚΤΟ ΕΊΤΑ ΤΙΛΟΒΕΚΕ, йже пожнаети й не обзрити смерти, избавнти двшв ской из реки йдовы; Где свть млтн твож древнім гін, ймнже клалса есн деду во йстинф й тьоей; Помани гДи поношение рабя тьойхя, ёже не обученжух ва нетре моема многиха пузыка: Ниже поносница кразн твон гДн, ймже поносним измфнέнîю

ненію хріста твоєго. Багословеня габ во вевкя: вяди, вяди.

GAÁRA:

Матва мийсеа человика вжім, пр.

в родя: Прежде даже горамя не быти й гоздатись земли й кселеничей, й со вубка й до вубка ты ёсн. Не шкрати человека во емиреніе, й рекля е́ки: шбратитека кынове человичестін. Мкш ты емим ліўтя пред Очніма твоніма гідн ійкіго день вчерашній, йже мимш йде, й стража ноциал. Оўничнякенім йхв лфта ввавта: оўтро ыко трава мими идетя, оўтри процефтетя й прейдетя: на вечеря шпадетя, шжестветя й йзсхнетя. Ики йсчезохоми гніваоми твойми, й піростію твоєю смутихомел. Положили бей веззакший наша пред ΤΟΒΟΘ: Β'ΕΚΆ ΗΑ̈́ШΆ ΕΝ ΠΡΟΙΕΙΕΨΕΡΙΙ ΑΗЩΑ ΤΚΟΙΓΏ. Миш вей дніє наши шеквучеща, й гичевомя твония ненезохомя: Чфата нута нуко паранни порачу хвеж. Дніе левтя нашнуя, вя ннуже седмьдесьтя ATTE, AUE BE CHAALE, OLMEACEATE ATTE, H множае йхя трядя й больдянь: ейкш прійде кротость на ны, й накажемем. Кто весть державв гнівва твоєгий; й їй страха твоєгий гарость твой нечестн; Десницв твою тако скажи мн, н око-**НАКЕЗАНИЦЬ** канныл

ті ванным сердцемя вя мядрости. Шерачінсм ган, доколь, й оўмоленя вяди на равы твом. Йеполнихомем заятра мати твоей ган, й возрадовахомем ві й возвеселихомем: Во вей дий наша возвеселихомем, за дий, вя наже смириля ны вей, льта вя наже бі відфхомя блам. Й призри на равы твом, й на дъла твом, й настави сыны йхя. Й вяди свібтлость гаа вта нашего на нася, й дфла рякя наших йеправи на нася, й дфло рякя наших йеправи.

Хвала пъсни дбдовы, не надписани об еврей, ч. та помощи вышнати, ва кровъ бта Варани водборител. Речета гдеви: заствпники мой бей й привіджище мой, бія мой, й й оўповаю на него. Мкш чтой нававную чта ш рытн I ловчи, й 🛱 гловегі мачтежна. Плещма евойма weekнитя та, й под криль ёго надъещика: Орвжівмя ë швыдати та йстина егш. Пе оувойшиса 🗓 страха в нощна́гш, 🛱 стріклы лета́щїл во дий, 🛱 ве́щи во темпе преходжија, ѝ сржира й вевса поляден-§ нагш. Падетя 🛱 ограны твоей тыежща, й тьма шодеенвю тебе, ка тебе же не приближнутел: Фбаче Очима твойма смотриши, й воздажите грешниж кшах оўзришн. Шкш ты гДн оўпованів мой: вышнаго положили есн привовжище твое. Не пріидетя на тебф saò, й рана не приближител TTEARCH "B nanagéria."

Τ΄ ΤΈΛΕΙΝ ΤΕΟΙΜΕ. ΜΕΚΟ ΑΓΓΛΟΜΕ ΙΕΟΝΜΕ ΒΑΠΟΚΙΈΡΤΑ Ο ΤΙΕΤΕ, ΙΟΧΡΑΗΝΤΗ ΤΑ ΕΟ ΕΓΕΧΕ ΠΕΤΈΧΕ ΤΕΟΝΧΕ. Η Α ΡΕΚΑΧΕ ΕΟΒΜΕΤΕ ΤΑ, ΤΑ Η ΚΟΓΑ ΠΡΕΤΙΚΗΘΙΙΗ Ο ΚΑΜΕΝΑ ΗΘΙΕ ΤΕΟΝ. Η ΑΤΠΊΤΑ Η ΕΛΙΙΛΙΈΚΑ ΗΛΕΤΕΠΗΙΜΗ, ΤΗ ΠΟΠΕΡΘΙΙΗ ΛΑΕΑ Η ΕΜΙΑ. ΜΕΚΟ ΗΛ ΜΑ ΟΥΠΟΚΑ, Η Η ΗΒΕΛΕΛΙΟ Η ΠΟΚΡΑΙΟ Η ΕΙΚΟ ΠΟΒΗΑ ΗΜΑ ΜΟΣ. ΒΟΒ-ΒΟΚΕΤΕ ΚΟ ΜΗΓΕ, Η ΟΥΓΛΑΙΟΙΕ ΕΓΟ: ΓΕ ΗΝΜΕ ΕΊΜΑ ΚΕ ΕΙ ΕΚΟΡΕΝ, ΗΒΜΕ ΕΓΟ, Η ΠΡΟΓΛΑΕΛΙΟ ΕΓΟ: ΠΟΛΓΟΙΤΟΙΟ ΑΝΕΝ ΗΓΙΟΛΗΙΟ ΕΓΟ, Η ΜΕΛΙΟ ΕΜΕ ΙΠΙΕΝΙΕ ΜΟΣ.

GAÁRA:



BADIEMA FL

Таломя песни, ва день свевштный, 1.

То есть неповедатней газви, й пети йменн твоеме, вышней: возвещати завтра мать твоеме, вышней: возвещати завтра мать сатострениемя фалтирн, ся песней ба геслеха. Ейкш возвесалиля ма есй ган вя творенёй твоемя, в й вя делехя реке позраденем. Ейкш возвелийня мобей возраденем. Ейкш возвелийня побей возраденем. Ейкш возвелийными дела твоем ган, велай бүглевишася побей нераземня не познаетя, й нераземня не разементя сихв. Внегда прозавоща грешницы ейкш трава, й проникоша вей делающёй твоем трава, й проникоша вей делающёй траницы таки трава, й проникоша вей делающёй траните такий прозавоща

Вк день предсвоботный, внегда населисм земля, кала п'ксни дбдв, чв.

Τάλ κομβήτα, κα αιδποτά ωβατιέτα, ωβατιέτα Γάλ κα τήλα ή πρεπολέτατα. Γοιτόκα προτόλα πκόή ωτόλις: ω κίκα πω εξίλ. Βοβακητόμα ριδκη τάλ, κοβακητόμα ριδκη ταίτω τκολ. Βόβλαντα ριδκη τοπρέπιλα τκολ, ω τλατώκα κώλα ληθητάλα αμότηχα. Αήκημα κωτοίλω ουδικήλι: Αήκτηα κα κωτόκηχα τάς. Ο κηματίλα προλ ουδικήματα επαιώ. Αόλια πκοτής πολοκάτα τίτωμα τάμ κα λολεοτά λημή.

₩аломи двду, ви четвертый суббшты, че.

жалвинаю зн йнацимий кта сабт йнацимий кт в Даресть. Вознеенся свідай земліг, воздаждь возг дажнів геордымя. Доколь гръшинцы гін, дой коль гръшницы восхвальтель Провеффантя й возглаголютя неправду, возглаголютя вей дилане щін веззаконіє; Люди твож гдн емириша, й до-5 втожнів твої швловнил. Вдовнив ні снра оўмоз риша й пришельца обънша. Н реши: не обзричв ії гдь, ниже образвичентя біж ілкшаль. Развиченте же безванін вя людехя, й бвін некогда оўмедрна тесл. Насаждей бухо, не слышнтя ан; най создаї вый сэко, не ематраети ли; Наказвай изыки, не й швличитх ли, оўчай человівка развыв; Габ віветь помышленім человівческам, інко квіть кветна. в Бажени человъеки, егоже аще накажеши гДн, й ш ři закона твоего навчнени вго: Оукротичти вго 👸 дней мя боринети гада людей свойхи, й достожній скостой не шетавнтя: Дондеже правда швратител на евдя, бі й держащінем єм вей правін еердцемя. Кіто востанетя мн на делающым веззаконієз піне не гдь помогля БЫ МН, ВМАЛЬ ВГЕЛНЛАГА БЫ ВО АДХ ДУША ЛЮА. й Аще глаголахя: подвижеся нога мой, моть твой rŽΗ

Хкала песни дяду, не надписани об вврей, чд.

з з вріндніте возрадвемем гдеби, воекликнеми бів « « предваримя лице ест во ғ неповеданін, н во фалмехх восканкнемх емв. Мкш д бітя велій гідь, й цов белій по всей земли. Миш ка бапе бем вен конпр Земун, ц четемаля собя є тогю вять. Пки тогю єть морь, й той сотвори š 🖏 й свшв рвичь ёго создасть. Пріндите поклонимет у припадемя ему, и восплачемет пред § ГДІМЯ ГОТВОРШИМЯ НАІЯ: МКШ ТОЙ ЕІТЬ БЁЯ НАШЯ, й мы людіе пажити Єгод, й Обіцы руки Єгод. днесь й йше глася Его обелышнте, Не ожесточнте сердеця вашнуя ійко вя прогнівванін, по дий йсквішініл д вя пветыни: Воньже йеквейша ма Отцы ваши, ї йсквейша ма, й виджша джай мож. Четыредесать Λ'Ε'ΤΕ ΗΕΓΟΔΟΒΑΧΕ ΡΌΔΑ ΤΟΓŴ, Η Ρ'ΕΧΕ: ΠΡΗCHW 3A-БЛУЖДАЮТЯ name "Agent"

ΕΛΒΆΚΑΑΝΤΕ ΓΕΡΑΠΕΜΕ, ΤΙΗ ΆΚΕ Η ΠΟΒΗΑΙΝΑ ΠΒΊΤΕΗ ΤΗ ΜΟΝΎΣ. ΉΚΟ ΚΛΑΎΓΑ ΒΟ ΓΗΙΈΘΕ ΜΟΕΜΕ, ΑΨΕ ΒΗΗ-ΑΒΊΤΕ ΒΕ ΠΟΚΟΉ ΜΟΝ.

Хвала п'Есни двду, внегда дому созидащесь по плфиенти, не надписану оу вирей, че.

та павід зачнопов вайн навіт в півнь новід воспонте гдевн всл g 🎎 земла: Воспойте гдеви, багословите йма еги: F BÄTOKIKETHITE JEHL W JHE ERTEHTE ETW. BOZKIETHITE το υβειπεχε ενηρη ξιώ, το ρειεχε νηθέχε Αβстрашеня боть над воёми боти. Тако всй бозн изыня въсове: гдь же нёга сотвори. Исповеданів й красота пред нимя, стына й великолькиїв во стиль вой. Принесите гдеви Отечествих мания, принесите гдеви славу й честь. Принесите гдеви славу йменн еги: возмите жертвы, й входите во дворы 🛴 егі. Поклонитесь гасьн во дворів стівмя егіі: да подвижится ш лица его вся земля. Рцыте во нізыцехя, -оп зн зжы сихнијуга и пруспън озн : Тундпод Тул приж и движнитем: евднитя людемя правоситию. Да возвеселантем нбей, й радветем землік: да подвижнітем море й йеполt ненте èrò. Возрадвются поля, й вей паже на нихх: Fi тогда возрадвится вся древа дверавная 🖱 лица гана, ыкш градетв, ыкш градетв седити земли: седити вселеничей ка правду, й людема йстиною гвоею.

MANOME

₩ало́ми двду, е́гда земла е́гш оўстроа́шеса, не надпнеани оў е́вре́й, ч́з.

т в бур вопрнет ча бачальных земут ча веселулеч Вотрови мнозн. Облака й мрака Окреста Его, ^в правда й судьва йсправленіе пртола єгю. Отнь пред нимя предидетя, й попалить Фкресть браги Его. й Сертина Мосина Сем Вселенняю, видь, й подвиё жеса земла. Горы ейкш воскя расталша 🗓 лица 🗉 ГДНА, 🛱 ЛИЦА ГДА ВСЕЛ ЗЕМЛЙ. ВОЗВЕТЕНША НЕСА ПРАВДУ § Єгиі: й видфша вей людіе елаву Єгиі. Да постыдатта вей кланающінся йствканнымя, хвалащінся ω ίλωνφλά ενομλά: Ποκνομητείν ξως ρεμ γιενη я Єгі. Слыша й возвеселись сішнь, й возрадоващась м дщерн івденскім, свдеви ради твонхи гдн: Мкш ля стр ветпини нт веен Земчен Верт истравознесть ї бій над вечеми боги. Любљщін гда, ненавидичте ачуч: Хьчиналя сур чапы поценяха сронха на бакн й грешничи избабити А. Сыети возай пренику, й ві правымя сердцемя веселіе. Веселитесь пранін ш гать, н неповиданте памать етынн етю.

GAÁBA:

₩ аломи деду, чя.

οιπόθητε τήθαν πιτίνα κόσες, τάκω μθανα ισταορίτ τής: ιπιτέ έτο μεινήμα έτω, ή μείωμα ιτάλ έτω. Οκαβλ

Шаломи дёдя, чи.

Тра воцрием, да гишваютем людіе: евдей на куєрдвімівув, да подвижнитем земля. Гда вы ейшить велика, й высока беть над вейми людьми. Та йешить велика, й высока беть над вейми людьми. Та йешино й ето беть. Й честь царева евдя любнита: ты обтотовала бей правшиты, евдя й правдя во йекшить ты сотворила бей. Возносите гда вга нашего, й покланайнитеся подножію ншего беть. Мшйей й ааршина во дерееха бегш, й емманла ва призывающиха йма бегш: призываху гда, й той послящаще йха. Ва етолпт обелачить глагомаше ка ийма: ейкш хранаху свидтьній бегш, й повельній канты велівній бегш, й поветьній велівній ветш, й поветьній велівній ветш, й поветьній велівній ветш, й поветьній велівній ветшенть в

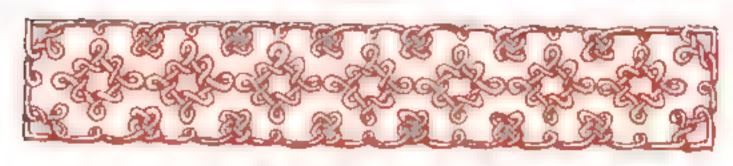
■ веленій єго, ійже даде ймя. Гдн вже наша, ты пословшаля єсні йхв: вже, ты матнья вываля єсні ймя, й мирал на вся начнняній йхв. Возносите гда вга нашего, й покланайтеся вя горе стей єго: ійко стя гдь вга наша.

₩алома дяду, во исповъданте, ча.

Чаломж дядя, р.

 Е ЦЕМВ, ЕВ ЕНМВ НЕ ВІДАХВ. ОТН МОЙ НА ВІВРНЫЛ ЗЕМЛЙ, ПОГАЖДАТН Я ТО МНОЮ: ХОДАЙ ПО ПВТТЙ НЕПОРОЧНВУ, ЕНЙ МІЙ ГЛЯЖАШЕ. НЕ ЖИВАШЕ ПОГРЕДІВ ДОМВ МОЄГІЙ ТВОРАЙ ГОРДЫНЮ: ГЛАГОЛАЙ НЕПРАВЕДНАЛ, НЕ ЙСПРАВЛАШЕ ПРЕД ОЧИМА МОЙМА. ВО ОЎТРЇЛА ЙЗВИВАХВ ВЕЯ ГРЁШНЫЛ ЗЕМЛЙ, ЁЖЕ ПОТРЕВИТИ ЇЙ ГРАДА ГДНА ВЕЯ ДІВЛАЮЩЫЛ ВЕЗЗАКОЙЕ.

GAÁSA:



Kaaisma Al.

тролієтя моленів скої, ра.

й птица шеобъщился на зде. Весь день поношахв мін вразін мой, й хвалжити мій мною кленахвел. ї Зані пепеля нікш хлівся піджуя, й питії мої ся —одій й штвовті вайня финк 🖒 жуждовтівья твоєгій й ійро бі сти твоей: ійкш вознеся низвергля мій Есні. Дніе мой щем сень обичониять и узя щем сено řі на превываещи, й пай мать твой вя родя й родя. Ты воскоем общедонши ειωίνα: είκω ερέναν ολπενδημικ ξιο, είκω ποιήνε бі врема. Мкш баговолиша раби твой каменте его», й ы переть его общедратя. Н обеожтел ызыцы нане 🗗 ГАНА, Н ВЕН ЦАРТЕ ЗЕМЕТТИ СЛАВЫ ТВОЕЛ: MKW СОЗНЖДЕТЯ й габ стойна, й павится во славт своей. Призрт на матьв смиренных», й не оуничижи молента йхв. та Да напишется сте вя родя йня, й людте зиякдемти й восхвальтв гда: Миш приниче си высоты стыл ка своем, гдь ех нёсе на землю призръ Оуглышати воздыханія тукованныхва базьетніли етіне одмерінка вленныха: Возвастити ва егина има гуне, и ке хвалу бего во јерлимъ. Внегда гобратика людеми ка вівпів, й царемя ёже работачні гдеби. Фвіфца EMB HA UBILH RELEUORILH ELM: OLWAVEHIE THEH WOHXX не возвітити мн. Не возведи мене во преполовенію ка дней монхи: ви роди родшей листа твой. Ви на-ANAXX LP LYH BEWYND MICHOPENE ECH, H TIENY DRUG ка твоєю івть нбій. Та погнанутх, ты же превываєши:

MA KROES "NA MA" "W KAMENIN"

Η εικ μικω ρήβα ωσετιμάθητα, Η μικω Ολέπλα ιδίκα έων α, Η ήβανταματια. Τεί πε ττόμπλε είθ, Η ατα κα πεοώ με ωτκαλτέθητα. Οδίμοδε ράσα πεούχα κτελαίτια, Η τένα μχα δο κίδκα Ητπράσμπτα.

Шаломи дёдя, ўв.

№ Угословн Чать моч сут² н всу внальеннуч в мой йма стоє єгю: Багослови двші мой г гда, н не забывай вебух воздажній еги: Шчищающаго вей беззакшній твой, нецтайнщаго вей недвен твой, Йзвавланщаго в нетлента животя твой, венчинщиго та мато й щедротами, жэт наонабы : болт вінкляж желанів твой: швновнітел Б ійкш Орла йность твой. Творай милшетыни гіб, § н судьеў всемя шенднмымя, Сказа путн своя мшүссови, сыновшмя ійлевымя хопфиїм свой. й Ще́дря й матнья габь долготерпфликя й много-" матная. Не до конца прогневаетта, ниже во векя т враждвелля: He по веззаконієми нашеми солгорную есть намя, ниже по грехомя нашымя воздаля ογιτειρμήλη έστο της μήτο εδού μα δολίμηχεα έτω: ы влико битожия воигоны б западя, обдалиля бить ři Ѿ на́вя беззакшніа наша. Мкоже ще́дритя Оте́ця л сыны, оущедон гал божщихся его. Мко той позна ёї созданіє наше, поману, ійки персть Єсмы. Чело-BEKZ

είκε, ιδικώ τρακλ μηίε έτω, ιδικώ μετέτε τέλεμων εί τάκω ωμετέτε: Πίκω μέχε πρόκμε κε μέκε, ν πε εξμετε, ν με ποξημέτε κτομέ μτέτα τεοειώ.
Εί μλιτε κε τίμα ω είκα ν μο είκα να εοάψηχα πι έτω: Η πράκμα έτω να τωντέχε τωνώσε, χρανάψηχε βακτέτε έτω, ν πόμαμηχε βάπωντέμη έτω τεορήντη π. Γίλε να μετή ογγοτόκα πρτόλε τεόν, ν μρίτεο έτω πετέμη ωξημέτε. Είδιτοιλοκήτε τίλα είν διτάν είνω, τήλεντη κρτάποιτης ντεοράψην τλόκο έτω, ογτλωίωστη πα γλίτε τλοκέτε έτω. Είδιτοιλοκήντε τίλα είν είλω έτω, πε τλέτη έτω, πεοράψην εόλω έτω. Είδιτοιλοκήτε τίλα είκ μταλ έτω να εκκιώμε καν τίλα.

GAABA:

Ψ ало́мя дяду, \hat{w} мірет $\hat{\pi}$ мх бытій, ўг.

Το ποιλοκή μεμέ μολ τζα. τζη επε μόη, κοβκελήνημας διη τίκω: κο η εποκάμμητε ή κα κανκίποστα ωξανέκας διη, Ψητκήτα εκττομα ήκω
ρήβου, προυτηράμη ηδο ήκω κόπα. Ποκρωδάμη
κομάμη πρεκώεπρθημας εδού, πολαγάμη Θελακή μα
κοιχοπμένη εδού, χομάν μα κρημά εντηρθής: Τδοράν
άττλω εδού μαχη, η εμαγή εδού πλάμενο Θτηθηκών:
Ε Ψενοδάμη βέλιλη μα τεύρμη δλ: με πρεκλοημίτας
ε δα κίκα ενίκα. Βέβμηα ήκω ρήβα ωμτάμητε δλ,
ε μα τοράχα επάμαστα δόμω: Θ βαπρεψένη τεοετώ

й поветнитя, W гласа грома твоего обвожтель. Восуо-ΑΑΤΆ ΓΟΡЫ, Η ΗΗΒΧΟΊΑΝΤΑ ΠΟΛΑ, ΕΧ ΜΕΊΤΟ Ε̈́ЖІ не прейдута, ниже шбрататья покрыти землю. T Посылали йечточники въ дебрехъ, посреде горъ м прондугта воды. Напалюта вей явлери сельным, ы ждутт онагри ви жажду гвою. На тыхи птицы нёных привитають: С среды каменіх даджть глася. й Напажай горы 🛈 превыспренинуя свойуя: 🛈 плода й дівля твойхв насытнітем земля. Прозавали траву ekotrómz, ű száke ha ezéres hezőbtékumz, üzreetű δι χλιέσε το Βεμγή: Η είνο βεσελήτε σέρχηε πελοκιέκα, оўмастити лице блеемя: й хліввя сердце человічка б) оўкржийтв. Насытатка древа пшлыкам, кедри 31 ліванстін, йхже бей насадиля. Тамо птицы когифздател, брогдівьо жилище предводительствуєтя ії ймн. Горы высшкім вленемя, камень привівжище — ЗАЖЦЕМВ. СОТВОРНАВ ЁГТЬ ЛУНУ ВО ВРЕМЕНА: ГОЛНЦЕ й позна западя свой. Положиля ёсн темв, й бысть нощь, вя нейже пройдват кий быврів дверавнін: ка Скумни рыкающін восхитнти, й взыскати ії вга кв пищу севе. Возеїй солнце, й собращаст, й ву ложахи кт свойхя чускаля. Нзручеля лечовівка на чечо свою н ^КА НА Д'ЕЛАНЇЄ ЄВОЕ ДО БЕЧЕРА. . НІКО БОЗЬЕЛНЧНОГАГА дфла ткож гдн: всж премядростію соткорная есні: кв йеполинем земля твари твоей. Сїї море великов й прогтранног возпріняйть "

й пространное: тамш гаднь йхже неветь числа, кэ живштнал малал ся великими. Тамш корабли преплавають, бмій сей, єгоже гоздаля єсй ругатисл ка емв. Вей ка тевф чають, дати пищв има во йн баго врема: Давшу теве нах, соберути: Шверзшу ка тевів рвкв, всаченках неполнател багостн. Шкращив же тебф лиць, возматвтел: шимеши двхя йхв, й й йсчезнутя, й вя переть свою возвратател: Послешн дум твоего, й созиждутем, й шеновиши лица й Земий. Беди глава гана во веки: возбеселител й гат и делехи свойхи. Призирали на землю, й творай о трастиса: прикасалиса горами, и дыйг мател. Воспой гдевн вя животте моемя, пой бей ід моғмв, дондеже ёсмь. Да оўсладнітся ёмв веседа йе мож, йзя же возвеселюем w гДт. Да нечезнытя грфиницы 👸 землй, й беззакшиницы, ыкоже не бытн ймя. багослови двше мож гада.

Gaába:

Аланавіа, бд.

s сотворн, чядеся его, н сядьвы оўсти его. Стема з авраамле раби бей, сынове закшвли избранити бей. Той й гдь бів наши: по всей земли судьбы ёго. Поману ви ківка завівал твоні торої баке заповівта ва летечне родшея: Вже завъща абраамь, й клапья свой ісаакь: ва октії й рагадови ва вашнії в найтови Й завівтя вівченя, Глагола: тебів дамя землю ханааню, й оўже достожніж башегш: Внегда бытн німя малымя числомя, малейшымя й пришельцемя бя ней. Н прендоша 📆 мізьіка вя мізьікя, й 📆 царетвіл бя люди йны: Не шетави человека швидети йхя, й швличи ш нихв цари: Не прикасайчесь поладаннымя моймя, й во прроцедя мондя не лекавнейте. II призва гладя на Землю: велко обтверженіе хлівеное сотры. Посла пред ними человічка, вя раба продани выеть ішенфи. Смирнша во шковахи нозів е́гш, желе́зо пройде двша е́гш: Дондеже прійде глово вто, глово гдне разжже вто. Погла царь й разрышні єго, кназь людей, й шетави его. Поета́вн е̂го господниа до́му сбоему, н кна́за всему йв еггажанію евоему, Наказа́ітн кнаізн ёгш ійкш еебе, кт й старцы ест» обмедрити. Й вийде ійль во еставтя, на н закшви пришельствова ви землю хамови. Н возрасти люди свой шели, й обкрекий й паче брагива ке йхи. Преврати сердце йхи возненавидисти люди егод, κε λέετε εσιτεορήτη εν ρασιέχη Ειώ: Ποελά Μωντέα Parà

кз раба своего, ааршна, Егоже нзбра себе. Положн ка нная счореку знуменін сроная н лячел сроная ки вя земли хамовь. Погла тъму й полграчи, такш ка прешгорчиша словега Егш. Преложи воды йхи ви я кробь, й измори рывы йхв. Воскипь земля йхв й жавами вя сокровищинцахя царей йхв. Рече, й пріндоша песін мвхн, й скийпы во вей предівлы йхв. ав Положи дожди йхи грады, отнь попалающи ви ат земли нуя: Ĥ порази вінограды нуя, и емшевы ла ніхи, й сотры вежное древо предівли ніхи. Рече, й пріндоши прязн ң гвленнцы, нумже не ещ лиглу: тодоша вежев тракв вя земли йхя, й полдоша ль вежки плоди землін йхи. Й поразін вежкаго первенца йз бя земли йхя, начатоки всакагш тряда йхя: Ĥ изкеде Y ER CHERDOWR H SVALOWR H HE PLE PR KOVIEHTE йн йхв болай. Возбеселиса бгупетв во йсхожденін йхв: йд ыкш нападе страхв йхв на на. Распростре Облакв вв м покровя ймя, й отнь, ёже просватити ймя нощію. Проенша, н приндоша краетелн, н хлівба нвнаго насыти л. με Βοληρία κυμετιών η ποιτεκόπια βολης ποιτεκόπια να βεзме абрааму рабу своему: Й нзведе люди свой ву радости, ма й йзбранных свой въ веселін. Ї даде ймя страны ме мзыкя, й тряды людей насачедоваща. Мкw да сохранаття шпракданім ёгш, й закона ёгш кзыцівття.



Kapiema El.

Я́ ланавіа, ўв.

💥 เทอยชัมผหารเล กมิ์ยหา เพียง ธภิกร, เมียง ธร ยายีเร 👫 👺 Μλίτις Είτω. Κιτό κοβγλαγόλετε εθλώ γέθης, 🌉 🎎 слышаны сотворнтв вей хеллы Егф; Бажени χραμλίμι εβλε, η τεορλίμιη πράελε εο εελκοε ερέμα. Πομαμή μάτε τζη, во ελγοδολέμιμ λωλέμ συδοήχε, πουττή κάες επείητελε στούλε: βήχιντη во блости избодними прож, возбеселитись ва весели ызыка твоегш, хвалитика ся достожніемя твоймя. в Согрешнхомя го Отцы нашими, веззаконновахомя, в неправдовахомя: Отцы нашн во егуптф не раз→ ВМІВША ЧВДЕЄЯ ТЕОЙХЯ, НИ ПОЛІЛИВША МНОЖЕСТВА матн твоем, й прешторчища вогходжите въ чермное й море. Й ейсе нух ймене своеги радн, сказати силв 🗸 евой. Й запретти чермному морю, й йзежче, й т настабн 🖈 вя бездна, жко вя пветынн. Н епер м ніз руки ненавиджинх», й нізвави м ніз руки й врагшвя. Покры вода етвжающых ймя, ни единя ы бо них извысть. Н втроваща словеей его» й воспекща ў Хвалу Егώ. Оўскорнша, забыша дібла Егώ, не стерді півши совівти Єгіі: Й похотівши желанію вя е́ пустынн, й йекусиша бга вя безводники. Й даде ймя \mathbf{g}_{i} προμιέμ \mathbf{i} ε μχ \mathbf{g}_{j} ποιλλ ιώτοιτε ες χ \mathbf{g} ιμω μχ \mathbf{g} . $\hat{\mathbf{H}}$ противваща мшусе́а бя стану, ааршна ста́го га́на. ді Фьерзеел земля, й пожре дадана, й покры на нь сонмищи авіршна: Й разжжесь отнь ви сонми йхи, пламень попали грешники. Й сотворища тельца вя « Хюрняд» у поклонипист услякунномя: Н узменита κα ελάκδ Ενώ κα πολόκιε πελειμά μήλθημανώ πρακδ. Η ЗАБЫША БГА СПСАНЦІАГО НХХ, СОТВОРШАГО ВЕЛІМ ВО кь Егуптъ, Чедеса вя земли хамовъ, страшнал бя йг морн чермитмя. Й рече потрекити нух, хще не ем чальтен нзерхними біл сілуча ва сокращенін пред нимя, возвратити прость вгод да не погвытя ка нуж. Й оўничнякніша землю желанивы, не гаша кубры κε ελοδεεή Ετώ: Η ποροπιτάщα δη εελέητηχη εκοήχη, ηε кы оўслышаціа гласа гана. Й коздынже рвку скою на кз на, низложити а вз пуртыни, й низложити сема ки йхв во ызыцтох, й расточити 🖈 вв страны. H причастищаст всельфегшру, й сифдоша жертвы ка мертвыхи: Й раздражиша его ви начинантихи свойхи, й оумножисл вя нихв паденіе. Й ста фінееск й ла оумилостиви, й преста себчь: Й вмевинся ему вя ле правду, въ родя й родя до века. Й прогневаша €го̀ на вод в пререканта н шелобаленя με Μωλείμ μχα δητι: μκω υδεπεοδληπη τρχα ξεις, η разнитвова

да разнечтвова обечтнама свойма. Не почтребища газыкно де газыцевузо й аs навыко́ша делюмя йхя: Й порабо́таша йствканнымя ãз ножроша вы во гоблазня. На пожроша выны йн свой й дщерн свой вфсовсемя. Й пролійша кровь неповинную, кровь сыншех свойхх и уферей, щже пожроща нетвийннымя ханайнекнмя. Н объщена бысть им земля нуж кровьми, H шекверинем ви деклехи нух, й й гоблудища вя начинанінуя гвойуя. Й разгичевасл атростію гідь на люди свож, й фмерзи достожиїс ма свої: Й предаді 🖈 бя рвісн брагшвя, й швладаша мя йми ненавиджийн ихв. Й ствжиша имв брази йхв: мг н емиришаем под рвками йхх. Множицею извави А: тін же прешгорчіша єго совітоми свойми, й ма емиришаса ви беззаконіную скойую. Ї видів гдь, ΒΗΕΓΑΆ ΕΚΟΡΕΨΈΤΗ Η̈ΛΝΖ, ΒΗΕΓΑΆ ΟΫ́ΕΛЫШΑШΕ ΜΟΛΈΗΪΕ Η̈́ΧΖ: ме Ĥ поману завътя свой, н раскался по множестьу мя матн своей: Н даде а бя щедросты пред вевмн мя паченившими а. Спей ны гди вже нашя, й соверй ны ш ызыкх, неповекдатись ймени ткоему стому, ми хвалитись во хваль твоей. Блгословеня гДь бех ійлевя ш века й до века. й рекветя вей людіе: бвди, бвди.

ศิภภพภะโล, ps.

товедантесь гдевн, киш бага, кош ба векка вжуй сельда нінналабен втваар Да Сто атбма набаен

F АЗБАВН АЗ РЯКА КРАГА, Й W СТРАНИ СОБРА АХИ W й костших, й западя, й певера, й мора. Закледища вя пветыни везкодники, пвти града Обительнаго б не шертетоша: Алчеще й жаждеще, деша йхя вя 5 нихв нечезе. Й воззваша по гдв, внегда спорвевети я німя, й 🛱 нвжди ніхи йзбаби лі: II настаби лі на й пвть прави, вийти во градя швительный. Да йспо-PROPERTY LEER WYLL GLOS H ARTER GLOS CPHOROWAR й челоківческимя. Мкш насытная ёсть двигу тув, й т двшв йливщв йсполни влаги: Сфджирым во тьмив й евни смертиви, шковлиных иниретою й железомя. т Мкш прешгорчища словеса вжіль, й совівтя выщ-🛍 нато раздражиша. Й смириса кх трвачёхх сердце гі йхи, й йзнемогоша, й не вів помогали. Ї воззваша по гдв, внегда спорвети ная, й ш нвякдя й нух спісе 🛧: Й нзведе 🖈 нз тьмы й стени смерт в ным, й оўзы йхя растерза. "Да йсповаідмтем" гдекн муль бат, н автечу бат стновтия лечованавскимия: ы Шко сокруши крагга магнат, и керей желазныт зі сломіі. Воспріжтя ж iii пвті беззаконіж нуя: безні законій во ради свойхя смиришаст. Всжкагш брашна козгившаса двша йхв, й приближишаса до крачв порвійти подзваша по гду, внегда порвійти к німя, ні ш нвякди ніхи спісе ді: Посла слоко ское, н ка нецуван 🞝 н нававн 🖈 🗓 раставній нух. *Да непо-"ДА ЙІПОВЯДАЧЬ" "ДА ЙІПОВЕДАТЬ" "ДА ЙІПОВЕДАЧЬ"

викальтем" гдеви мойти есто, й чедеей есто сыновщия кв человівческимя: ЇЇ да пожрвігя ёмв жерітвв хьаль), йг й да возвестати дела ёго ви радости. Сходащин вя море вя корабляхя, творящій деланія вя вока дахя многнхя, Тін видівша дівла гдня, й чедега єго ке во глубинев. Рече, й ста дух буреня, й вознесошаса кь колны еги: Восходать до несь, й низходать до кз біздня, двша йхя вя блыхя талші: Сматошага, подвигошась ійко піжный, й веж медроечь йхя йн поглощина бы́кть. Ĥ воззваша ко гДВ, внигда ка екорбети ймя, й ѿ нвякдя йхя йзьеде А: Ё повеле б8рн, й ста ви тишинв, й оумолкоша волны его. я II возвеселищаст, бікш бумолкоща, й наставн 🔊 🖚 въ пристанище хопчента своего. Да йсповедатса ецеви мульи бем, и артегу бем стиовюща лечойв вевческимя. Да вознесвети его ви цёкви людечеви, ат й на педалнин стареця восувалатя ёго. Положиля богь реки вя пвогышь, й йоходища воднах вя та жаждя, Землю плодоносняю вя сланость, 🗓 блобы йв живвщихи на ней. Положили ёсть пветыню во Езера вшднаж, й землю безводную во йехшхнира вшднаж. кs Й населій тами алувщым, й составнша грады 43 швительны: Й насежина села, й насадиша вінограды, й да догориша плодя житеня. Й блгоглови д й й оумножишист этелий, й скоты йхж не оумали. Н оўмалишася, й шэлобишася їй скорби эшля й AA GENORTAATE

Пекнь, фаломя дедв, рз.

7 7

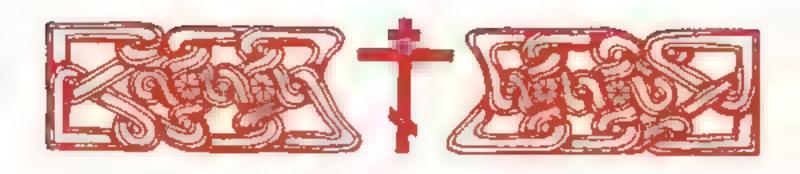
🔞 📕 νοτόδο εέρχηε Μοὲ Επές Γοττόδο εέρχηε Μοὲ: F 🔼 воспой й пой во славт моей. Востани слава мол, I бостанн, фалтиры и гвели: востанв ранс. Исповимел τεετε επ λώμεχα τήμ, που τεετε δο μιβωμέχα. Μκω веліл верху неся мать твод, й до обелаки йетина твой. Вознееней на небеей бже, н по всей земли глава твой. Мкш да нававжится возлювленийн твой, ейсн дееницею твоею, и обелыши ма. Бёв возглагола PO ELLEWR EPOEME: POBHEEREY H BYSTIFVE EIKHWR? H оудоль селеній разміврю. Мой ёсть галаадя, й мой Е́сть манассі́н, н Єфре́мя Заступле́ніе славы моеў: ίβλα μάρε πόμ. Μωάσα κομόσα ογποκάμια ποριώ, на тавмен наложу сапотя мой: міне нноплеменняцы покоришаем. Кіто введетя мій во градя шігражденім, ηλή κτό ηλειτάδη τα ΜΑ Το 178méh? He τρί νη εχέν шаннярый нуса? у не нзятепн вже ря снучхя нушнух; Даждь намя помощь во екорки: и еветно Запавидати готпори

та спасенте человийческо. Ŵ біз сотворням сняв, й той оўничижня враги нашж.

Вя конеця, фаломи дедя, би.

же, хвалы моей не премолчи: Мкш обыта грвинича, и обегля челенечем на му преводопічем глаголаша на ма азыкоми льегивыми, Її словесь ненавнетными швыдоша ма, й брашаса со мною твие. Вмести ёже либити ма, шболгахв ма, азв же молахка: Й положиша на ма блаа за бледа, ĕ н ненавнечть за возанбленіе мое. Поставн на него ธ์ грівшинка, й діаволя да сітанетъ шідеенвю Єгші: Внегда ã евднітнем ємв, да нізыдеть шевждень, н млітва єгщ да ввдети ви грехи. Да ввдвти дніе вой малн, н епіскопетво его да прінметя йня. Да ввдугв сынове его енри, и жена его блова: Движвщесь да преселжітем сынове Еги й воспроєжітя, да нізгнанн водотя ні домшья сконхи. Да взыщетя заимодавеци веж, блика евсть бесф, и да восхитжти чежден тряды ёгш. Дл не бядетя ёму заствиника, ниже да ввдетв оўшедржай енршты ёгш. Да ввдвага чада ELM RR LOLREVEHIE PR DOTIF ETHHOWK TY LOILDERHILEY йма ёгю. Да воспоманетса беззаконіє Отецх ёгю пред гдемя, н гръдя матере вой да не шчнестичка. 🛮 Да ввавтя пред гдемя вынв, й да потребитса 👸 🖹 Землін памать йхв. Занеже не поману сотворніти MATEL

мать, й погна человека ниціа й оубога, й оумилена зі сердцеми оўмертвнітн. Й возлюбні кластву, ні прі— **ЙДЕТТЕ ЕМВ: Й НЕ КОГХОТТЕ БЙГОГЛОВЕНТА, Й ОЎДАЛЙТГА** ні 🛱 негод. Й обелечесь вя кластьу ійко вя ризу, н иннув ичко воду во обльюего Егор, и щко буей лі вя кшітн єгш: Да бвдетя ємв нікш риза, вя нюже шелачител, il išки пожев, ймяке выну шпожеветел. κ Εϊὰ μέλο ωδολιάθιμηχε ΜΑ ογ τίλλ, Η τλατόλθιμηχε ка лекавам на деще мой. Й ты гдн гдн, готвори го ΜΗΟΝ ΗΜΕΗΕ ΡΑΖΗ ΤΚΟΕΓΟ, ΜΙΚΟ ΕΛΓΑ ΜΑΡΤΑ ΤΚΟΑ: κα ήβεγεη νης ιχικώ αμπά η ολέοια ξίνην χάλ η ιξύτης ят мое сматеса внотрь мене. Мкш севнь, внегда обклока питиса ёй, шахса: страсохса ыко првзи. Колфил мой нанемогости в поста, н плоть мой намеко нисл блел ради. Й язя быхя поношенте имя: видекпа кь ма, покнеаща главами свойми. Помози ми гДи вже ка мой, й глей ма по мати ткоей: Й да развмевють, ιάκω ρέκλ πεολ είλ, ή πώ τζη εοπεορήλε ξεή ώ. йи Прокленвуги тін, й ты багословищи: востающій на ма да постыдатся, рабя же твой возвеселится. ка Да шелеквтел шеолгающін ма въ грамотв, й шде-» ждутся мкш одежден студому свойму. Неповемся епетні с гонжиная двив мою.



Ragiema Si.

Аланавіа, фаломи деду, бо.

ετέ τζε τζεκη μοςμός είξη ωζειηθή λιεής χόη—

μεκε πολοκό βρατή τεοώ πομησκέ πότα τεοήχα.

Κέβλα εήλει πόελετα τη τζε ω είωηλ, η τζεττεξή ποιρεχίε βρατώκα τεοήχα. Ος ττοβός μαγάλο κα μέμε εήλει τεοήχα τεοήχα τεοήχα: η γέκα πρέκλε μεθημίμε ρομήχα τλ. Κλώτελ τζε, η με ραςκάστελ: τε διερέη κο είκα πο τήμο μελχίτεμεκοκό.

Τζε ωζειηθή τεβέ εοκρόμιτη ξετε κα μέμε την κα εκοιτώ μαρή: Οθλητα κο πάβείμεχα, η επόλημητα παμέξι κοιτώ μαρή: Οθλητα κο πάβείμεχα, η επόλημητα παμέξι ή πλη εοκρόμιτα τλακώ μα βελιλή μηθοτήχα. Θ ποιτόκα μα πότη πίτα: ειτώ ράμη κοβητείτα τλακό.

Аллилета, ф.

εποκένελ τεκέ τζη κεένα εέρχηενα ποήνα, εν εοκέτε πράκωχε ή εόηνε. Βέλιλ χέλλ τζηλ, ήθωεκληλ κο κεέχε κόλλχε έτω: Ηεποκέχλητε ή κεληκολέπε χέλο έτω: η πράκλ έτω πρεκωκάετε κε κέκε κέκλ. Πάνλτι εοτκορήλε έττι τέχεε εκοήχε: Μλίτηκε ή ψέχρε τζι. Πήψε χαχε κολίμωνελ έτω: πολιληθέτε πολίτηκε πολί 5 ΑΧ ΒΙΈΚΑ 3ΑΒΙΈΤΑ ΓΒΟΗ. ΚΡΕΠΟΓΤΑ ΔΙΈΛΑ ΓΒΟΗΧΑ ΕΟ3ΒΙΈΓΤΗ ΛΗΣΕΜΑ ΓΒΟΗΜΑ, ΣΑΊΤΗ ΗΜΑ ΔΟΓΤΟΜΗΪΕ ΙΑЗΏΚΑ.

3 ΔΙΈΛΑ ΡΘΚΑ ΕΓΙΟ ΗΓΤΗΗΑ Η ΓΘΣΑ, ΒΙΈΡΗΜΙ ΒΙΑ 3ΑΠΟΒΙΈΣΗ
ΕΓΙΟ, ΟΥΤΕΓΡΑΣΕΉΜΙ ΒΑ ΒΙΈΚΑ ΒΙΈΚΑ, ΓΟΤΒΟΡΕΉΜΙ ΒΟ ΗΓΤΗΗΙΕ
Α Η ΠΡΑΒΟΙΤΕ. Η 3ΕΑΒΛΕΉΓΕ ΠΟΓΛΑ ΛΗΣΕΜΑ ΓΚΟΗΜΑ: 3ΑΠΟΒΙΈΣΑ
ΤΑΝ ΒΙΈΚΑ 3ΑΒΙΈΤΑ ΓΒΟΗ, ΓΙΤΟ Η ΓΙΤΡΑΊΜΗΟ ΗΜΑ ΕΓΙΟ. ΗΑΥΑΛΟ ΠΡΕΜΒΑΡΟΓΤΗ ΓΤΡΑΧΑ ΓΙΕΝΑ, ΡΑЗΒΉΝΑ ΜΕ ΕΊΓΑ ΒΓΙΕΜΑ
ΤΑΟΡΑΊΜΗΜΑ Η: ΧΕΑΛΑ ΕΓΙΟ ΠΡΕΕΜΒΑΘΤΑ ΒΑ ΒΙΈΚΑ ΒΙΈΚΑ.

Аланавіа, аптеєво й захарінно, фалолів раі.

у в запората мажа вощить гут ра запоратата elm вогонитв бівлю. Сильно на земли будетв ї піма єпо, родя правыхя блгогловичесь: Слава й ROTÁTETRO BE JOME ÉTW, À RPÁRJA ÉTW REEMBÁSTE й вя вівня вівна. Возній во чемів свівтя правыми: ё матнья й щедря й прёня. Багя мужя щедра й дал: оўстронтя словеся свой на свуб, тікш вя вівки не б подвижнител. Вя памлить вубуную будетя праведникя: 4 ff (G) ελέχα 5λλ με οψεοήτελ. Γοιτόδο εέρλης έτω οψηοвати на гда: оутверднем сердце Егод, не оувонтем, 🖟 дондеже воззритя на враги свой. Расточи, даде оўбшенмя: правда ёгш превываетя во вівка вівка: ї роги єго вознесется ви славів. Грівшинки оўзрніти й прогніввается, звый свойми поскрежещети й растаети. желаніе гржшинка погненети.

Аланачіа, рві.

επε καλήτε Ο τρουμί τζα, χεαλήτε ή πλ τζης. Εκλη τα μήμα τζης Ελίτοιλοκό το ω ημίτα ή λο βάκα. Ο κοιτώκε εόλημα λο βάπαλε χκάλδηο ή πλ τζης. Εμιόκε ε μαζ βεθών τάβω τλάβα ετώ. Κυτό ε μαζ βεθών τάβω τάμα, ή με καμρέμημα τη το εκμρέμημα πρηθηράλη, η α ημετή ή η α βεκλή: Βοβλαθική ω βεκλή η ημίτα, ή ω τη το ημία κοβκωμιάλη η ογκότα: Ποιαλήντη ετό τε κηλόη, τε κηλόμ λυχές κειελλήμες. Ειελλά η επλόλοση κα λόκε, κάτερη ω γάλιξχε κειελλήμες.

ลิกกนกซ์ไล, při.

Τα ο Πεχόχι Πέλεκι ω Ετύπτα, χόμε Ιάκωκα μέ παρεάρες Επίστα Ιεξέα σπίκη Ετώ, Πάλα σελαστα Ετώ. Μόρε αμχά η ποσιξεί, Ιορχάμε κοςκρατήσα κυπάτα: Γόρω αξωτράωσα τάκω Οδιή, η δελαμη τάκω άτημα Οκτίη. Ήτο τη Ευτα μόρε, τάκω ποκιξιλό ετή, η τεσιβ Ιορχάμε, τάκω κοξερατήλια ετή σεκώτα; Γόρω, τάκω αξωτράστετα τάκω Οδιή, η χόλμι σάκω άτημα Οδιήμ; Ο λημά τζηα πολαήπετα βεμλά, πω λημά απα Ιάκωσλα: Ψαράμμιστω κάμετα βεμλά, πω λημά απα Ιάκωσλα: Ψαράμμιστω κάμετα δο εξέρα κωληάλ, η μεσικόμω το ηστοτήμηκη αμχημάλ. Η κωληάλ, η μεσικόμω το ήμετοτήμηκη ακοτικό τώ μάλα τζη, το μάλας, το ήμετη τροέμ: Αλ το κοτλά ρεκθιτε τω μάλα ττα τροέμ η ηστημέν τροέμ: Αλ το κοτλά ρεκθιτε πάξιμω

ы изыцы: где беть бей йхх, Бех же нашх на нбей й ы на землн_я вей ёлнка вогхотъ, готворн. Циман изенка, съевьо и зульсь чечу бяка лечоварлескиха: EI OYUTA HMBTE, H HE BOSTALFOAHTE: OHH HMBTE, H не оўзратя: Оўшн ймутя, й не оўслышатя: нюздрн & HM8'TE, H HE WEOHAWTE: PRUT HM8'TE, H HE WEAжутя: нозт ймутя, й не пойдутя: не возгласатя si горіганемя своймя. Подобни ймя да бедетя твоgi раційн а, й вей надчёнцінеа на на. Домя ійлекя оўпока на гда: помощинки й защитнуваь йми боть. й Домя даршиь оўпова на гДа: помощинкя й защиді титель йми ёсть. Боміцінся гда оўповаша на гда: я помоциния й защититель ймя ёсть. Гів поманвья ны вагогловния беть нася: багогловния беть домя ка ійлекя, блгословиля беть домя ларшив: Блгословиля як ёсть божцымем гДм малым ех беликими. Дл прийг ложичги гда на вы, на вы й на сыны ваша. Баго-🚜 словени вы гдеби, сотворшему нью й землю. Нью нёге гаевн, Землю же даде сыновшмя челов еческимя. ка Не мертвін восувальть тж гун, инже вей инзуойв дащін во йдя: Но мы живін багогловимя гда, ш нынт й до втека.

Алинавіа, рді.

ті до мовей за приклонні оўхо ввой мить, й во них моренца за вой мить, й во них за на вой мить, й вой них за на вой мить за н

τ μιὰ μοῦ πρηβοδό. Ϣελίμα μὰ εολέβημα εκέρετημα, εκέρε τὰ εολέβημα εκέρε τόχε, ὰ ἄμα τὰ τὰ πρηβοάχε: ဪ τὰν, ἢβεάρη μὰ κοὸ. Μλτηβε τὰ ἢ πρέης, ἢ ετὰ κάμις μά- κδετε. Χρακά μαλιξήμω τὰ εκκρήχελ, ἢ ετὰ μα τὰ Μλ. Εκτοριτής μάκω τὰ Εκτοριτής μάκω τὰ Εκτοριτής μάκω τὰ Εκτοριτής μόκω τὰ Εκτοριτής μόκω τὰ Εκτοριτής μόκω τὰ Εκτοριτής μοῦ το εκέρτη,

Τὰ Κοὸ Το Κοὸ Το Κοὸ Τὰ Τὰ Τὰ Κοὸ Τὰ Κοὸ Τὰ Ποπολβησκέμὶλ.

Εκτοδιοκάς πρεξ τὰ κοῦ το επραμές καθρίχε.

ฝึ∧∧ท∧ช์โ4, ρ€і.

Ε΄ Εροβαχε, ττέμπε κοθγαστόλαχε, άθε πε εμπρήχεα ε εκάκε τελου. Αθε πε ρέχε κο ηθετεπλείτη μοέμε: κακέ τελοκέκε λόπε. Υπό κοβμάμε τζεκή ω κιέχε, άπε κοθμαμό μη; Υάων επείη πρημαθ, η ήμα ε τζη πρηθοκό. Αλίπαλι μολ τζεκή κοθμάμε πρεί κιέμη πρεί τζεμε εμέρτα πρηθετήχε διώ. Θ τζη, άθε ράκε τκόη, άθε ράκε τκόη, ή ενίπε μακόμη τκοκό: ραιτιρθάλε ξιη οξομ μολ. Τεκέ ποπρό πέρτεν χκαλώ, ή κο ήμα τζη πρηθοκό: Αλίπαν μολ τζεκή κοβμάμε πρεί κιέμη λημανία, ρόι. Θο μκόριξχε μόμο τζη ποιρεί κιέμη λημανία, ρόι.

ΕΑΛΗΤΕ ΓΙΑ ΒΕΗ ΕΙΒΕΙЦΗ, ΠΟΧΚΑΛΗΤΕ ΕΊΟ ΒΕΗ ΛΗΛΙΕ: Ε ΑΝΑΙΤΕ ΓΙΑ ΒΕΗ ΕΙΒΕΙЦΗ, ΠΟΧΚΑΛΗΤΕ ΕΊΟ ΗΛ ΗΛΕΧ, Η ΗΓΙΤΗΗΛ ΓΙΗΑ ΠΡΕΕΙΙΒΛΕΤΣ ΒΟ ΒΙΈΚΣ.

ПЛАНЛ8ТА

ผิ้ภภษาชีโส, pรีเ.

а вповедантеса гдеви, мис багв, мис ви веки є ДА мать єгю. Да речеть обеш домь інаевь: накш F BATH, MKW BE BEKE MATTE ETW. As PETETE OFEW JOME й даршинь: такш ватя, такш вя вобия мать воси. Да рыкватя обет всн воминич суч: щит вуся щит вя вівкя мійть вто. В скорби призвахя гда, й оўслышл мж вя пространетво. Гав мнів помощники, й не обеонем, что сотворитя мий человики: Гав мите помощиния, й йзя воззрів на враги мож. Білго ЕСТЬ НАДВАТИСА НА ГДА, НЕЖЕЛИ НАДВАТИСА НА ЧЕЛОвівка: Біло беть обповати на гда, нежели обповати на кназн. Вей ызыцы швыдоша ма, й йменемя ганимя противлахся йми: Швышедше швыдоша ма, й йменемя ганнмя противлахса ймя. Шбыдоша ма йкш плечи солж у възсоветист щем фант вя дерини у йменемя гДинмя противажуем имя. Фриновеня превраченува павчен, й гав пріжтя ма. Креповчь мой й пенте мое габ, й высть ми во спенте. Глася радости н спсеним вя селенинхя преныхя: десница гунж сотворн енля, Дееница гана вознеей ма, дееница гана сотворн ейля. Не оўмря, но живя вядя, й повлемя длела ГДНА. НАКАЗВА НАКАЗА МА ГДЬ, СМЕРТИ ЖЕ НЕ ПРЕДАДЕ мл. Фверзите мић врата правды: вшедя вя на преповъмга гаеви. Ста врата гана, првити виндутя

GAÁBA



Кадієма Зі. Алнавіа, рйі.

б Тогда не постыжвем, внегда призрібіти мін на веж запшавди твой. Исповівмей тебів вя правости сердца, внегда навчичн ми са сваббами правды ткоей. Шправданій твой сохраню: не шетавн мене д до ыфлд. Вя чесомя неправитя бивний пвть свой; внегда сохранити словега твой. Всёмя еердцемя мония езмекахя шеве не фрини мене т зуповетен твонуя. Вя сердце моемя скрыхя словега твой, ыкш да не согреши тевев. Багословеня всй ган: навчи ма гі шправданіємя твоймя. Оустнама мойма возыветнуя й кей евдьей обыта твойха. На пвоти скидений твойха ё нагладнусь, нікш ю велікомя вогатетків. Вя заповфдеха пронха поглуминест и образумине прин прож. 51 Во правдунінхя пронхя повався: не завядя словеся эт тконуя. Воздаждь рабу твоему: жиби ма, й сохраний й словега твой. Фирый Очн мой, й образвичен чваега мі 🐷 закона твоеги. Пришлеця йзя ёсмь на земли: не я скрый W мене запшыеди тьой. Возлюби двина мой ка козжелати сваббы твой на вежкое бремм. Запречтиль бей геордымя: проклати оўклонающінеа 😈 запов'ядей ки тконух. Фими бо мене поноск и обинанжение ико й скиджий твойхх взыскіхх. Йво сфосы килізн, й на ма клебетахв, рабя же твой глемлашега бо и повыта повыт в пертичения повые на повыения и повыения ти повыения на повые кв мое ёсть, й советн мой шправданім твой. Прильпе Землн душа мож: жней мж по гловеен твоему. กรุ่งเห помощенте

^{қе} Пралу моу розрералих» у обсуртпуух му Есу: наран ка ма шпракданієми твойми: Пвть шпракданій твойхи празвин мн, й погавилюсь бя чваесёхя твонхя. ки Воздрема двша мож й оўныніж: оўтверди мж вз яд гловесебуя твонуя. Пвть неправды шетавн ш мене, н « ЗАКОНОМИ ТВОЙМИ ПОМНЯЯЙ МА. ПВТЬ ЙІТНИЫ ЙЗτα κόληχε, η εξλεκώ πεολ με зακώχε. Πρηλεπήχελ ак евидувиїєми твойми гди, не посрами мене. Пвть Βάπουκλεκ πυούχα πεκόχα, ξελλ ραβιπικρίνα ξεή εέρλης йг мов. Законоположи мит ган, пвіть шправданій тьонхх, й взыць й вынь: Вразвлий ма, й йспытаю ЗАКОНИ ПЪОЙ, Й ГОХРАНЮ Й БЕЕМИ ГЕРДЦЕМИ МОЙМИ. йе Настави ма на стезю заповедей твойхх, йкш твю ть восхоттёхя. Приклони сердце мое во свидёнім твой, ãз À не въ лихонмитьо. Ферати Очи мой, ёже не й виджин светы, ва почти чтвоема жиби мм. Постави й раку твоему слово твое вя страхя твой. **Е**Энмй поношеніє мое, ёже непцієвахи: ійки іхдьбы ткож м блен. Сè возжелахя запшывди чвой, вя правди чвоей ма живн ма. Ĥ да пріндети на ма мать твоа гдн, мя спесение твое по словеей твоему. Н шефщаю поно-**Μάθιμωνικ** νι τυρκο: εξικώ οξποκάχε μα ευοκεία πεολ. од анинтай базова вхном втаўю ш имнш зи Н тъ ма букла, можи на сваббы чтвой обповахи. Й сохраню мя законя твой выну, ья бекя й ка века бека. Н хождух ва широптв, щки зушперти проу езы-¢КА́ХЗ

мs скахи: Н глаголахи w свидувиїнхи чткойхи пред царії, яз й не стыдахса: Й повчахса бя заповедскя твойхх, ми щже возлюбнух эфлю: ІІ возденгохя рупф мон ка заповедема твойма, щже возлюбнух, й глумτα λάχια вο υπραβμάητηχα πδοήχα. Πομαμή ελοδείλ π τιδολ ρακό τιδοεμό, ήχπε ογποδάμιε μάλο μη έεμ. Τό мм оўттешн во смиренін моемя, ійкш слово твой на живи мл. Гордін законопритуповаху до вфла: 🗓 йк закона же ткоего не оуклонихся. Помянвух ведьбы ят твой 🛱 віка гдн, й оўтівшнуса. Печаль пріжтв ма їй грашника, шіставлающих закона твой. на Певта бахув мите шправданта твой, на месте не пришельствіж моєго. Помживух вх нощі ймж ка твої гдн, й сохраних» законя твой. Сей бысть йз мн^ев, ійкш шправданій твонух взыккаух. Часть мод ни вій гди: рібув гохрани́ти законя твой. Помоли́уга лицу пвоему выемя сердцемя монмя: помначи ма ба по еловеей твоему. Помыслихи путй твож, й возвратих нозт мой во свиденім твой. Оўготовихся й не смутихся сохранити запшведи твой. В Оўжа грівшинки швазашаса миче, й закона твонгю в не забых». Полвнощи востах» неповедатись тебе år w судьбух правды тьоей. Причастникх язь ёсмь вефмя вожимим тебе, й хранжимимя запиведн 🔼 ТБОЯ. МАТН ТВОЕЙ ГДН ЙЕПОЛНЬ ЗЕМЛА: WПРАВДАв ніємя твоймя навчи мл. Блгость сотвориля есй ez paróme

Ες τα ρακόμα πκοήμια τών, πο ελοκετή πκοεμά. Κίλιουτη, η μακαβάμιο ή ράβακα μαθτή λίλη, τάκω βάποκικλεμα Εξυπαθήμα ειξροβαχα. Πρέπες εξάπε με ελιμρήπτη λίη τλη, άβα πρεγραμήχα: εξεώ ράξη ελόβο πκοὲ τοχραμήχα. Εμ δίπα ξεή τιὰ τών, η εξπουτίο πκοέω καθτή λία Ελ ωπρακράμισκα πκοήλια. Οθλημόπητα κα λία μεπράκτα τόρχωχα, άβα πε ευίκα τέρχητη κούλια ήται βάπωριτάς τέρχητη ήτας δα αποκίτη πκοά. Οθεωρήτα μέκω λλεκό τέρχητη ήχα: δα άβα πε βακόμα πτος δίτη τάκω τη μαθτάτα ωπρακράμισκα δε προήλια λία ξεή, τάκω τη μαθτάτα ωπρακράμισκα δε προήλια. Είτη μέκω τη μαθτάτα περοήχα, πάτε πικάτημα βλάτα ή τρεβρά.

GAÁSA:

σταθημέ τικού εφιτκορήεττε μιλ, ή εφιχάττε μιλ:

κραβθμί μιλ τι εκέ φιβραίτε μιλ ή εφικελείται τικούμαι.

δα Εφιμίτικα τι εκέ φιβραίτε μιλ ή εφικετελείτελ, μίκω ός κα ελοεείλ τι εφιλ φιποδάχε. Ραβθμίζε τίλη, μίκω πράκλα εθλεεώ τι εφιλ, ή εφιτιπτιπτέ εμπρήλε μιλ πο ός ελοεεί τι εφικε μιτισικό, λα φιτιξιπτίτε μιλ πο ός ελοεεί τι εφικε μιτισικό. Λα πρί ήλθιτε μιτισί τι τι τι τι τι τι εφικε εθίλ, μίκω βακόπε τι κό τι ποθι έπι μιτισικέ μιτισικό τι ποθι έπι πολί τι τι επικού τι ποθι έπι τι τι επικού τι πολί τι επικού τι επικού

εέρχηε Μοξ Ηεπορόνηο δο εδπρασχάμιτης πεοής 3, τάκευ па да не постыжвел. Йечеза́ети во спесенте твое двша йв мож, на гловега твой оуповах». Ĥечезоша Очн мон вя глово твой, глаголюще: когда оўтчёшншн ят маз Зане выхв ыко мекув на слане: оправданій ña τεοήχε με βασιίχε. Κολήκω ξέττι αμέй ρασά τεοετώ; бе когда сотвориши мя то гонацинуя ма свдя; Повечину жие законопрествинний глямуенім, но не пь нікш законя твой гін. Вей заншакам твой йетина: пя неправедни погнаша ма, помози ми. Вя маль не скончаща мене на земли: Азя же не обетавнуя зайн поведей твойхв. По мати твоёй живи ма, й па сохранію свидівній оўств твойхв. Во вівкв ган ч слово твой превываети на нёсн. Ви роди й роди ЙСТИНА ТБОЛ: СОСНОВАЛЯ ЕСН ЗЕМЛЮ, Й ПРЕБЫВАЕТЯ. ча Оучниеніемя твоймя превываетя день, ійки всліческал чв равичтна тевів. Мкш йще вы не законя твой по-Вченів мов быля, тогда обеш погналя выхя во чт емиреній моємя. Во ківкя не завуду шправданій твойхя, ыко вя нихя фяньйля мл есй.

IGρελà.]

Το Τεόμ ξεμι άθχ, επεή μα: μέκω ωπρακμάκιμ πεοήχε το εθωτκάχε. Αξεκέ παμάινα τριβινημιμα ποιθεήτη μαλ: το εκμαθήτα τιδοά ραθθηνίζε. Βελίκια κοητήμα εκμάχε το κομέμε: υπροκά θάπος τροά επελιώ. Κόλι δοθλω-

εήχη Βακόμη τεόμ εξη, σέιν μέην ποβλέμιε που ξίτιν. αν Πηλε εράς» ωομάς οδυργυμος ων ξεμ Βημορφάιο 🚛 πεοέω, ώκω εν ειέκν Μολ Ευτε. Πάνε ευέχν ογνάнінхя му базямістя тіндення свідримявей им вхніл ў мов беть. Паче стареця разумібуя, ійки запивівдн ра ткож взыскáхя. 🛱 вежкаго путн лукáва возбраннях в ре ногами мойми, таки да сохранію елобега твож: 🗓 εξέες πεοήχε με ογκλομήχελ, είκω πει βακομοποўг ложнях мін Есін. Коль еладка горгганн моему словеса ра твож, паче меда бустшми мойми. 🖒 заповекдей процхя вазумехя сегт бучи козненивнуски всука ре пвть неправды. Свівігнавники ногаліа монма закони ря твой, й светт стезами мойми. Клахса й постарз вн**хх** сохранніти съдквы правды твоей. Смирнхел ри до Бълд: ГДН, живи ма по гловеги твоему. Вшлкнам оўстя монхя блгоболн же гін, й седьбами ра твойми навчи ма. Двша мой ви рвкв твоею рі выну, й закона твоегій не завых». Положища грівшинцы сівть мить, й ій заповітаей твойхя не ры заблуднуя. Наследовауя свидента твой во вевкя, рві ійкш радованіе сердца моегш евіть. Приклопнув сердце мое сотворити шправданім твой ья війки за возріч дажніг. Законопрествпным возненавидікух, законя ра же тьой возлибихх. Помощиних мой й загтвпиних ρει ΜόΗ ΕίΗ ΤΕ: ΗΑ ΙΛΟΚΙΙΆ ΤΒΟΑ ΟΥΠΟΒΑΧΈ. ΟΥΚΛΟΗΗΤΙΙΑ то мене укуправняютин, н непрылую Зуимелечи пра MOFFW ALE MOSN

ры моеги. Заствин ма по гловесн твоемв, й живъ рзі ввав, й не пограмі мене 🖫 чалніл моего. Помозн ми, й спевел, й повывел во соправдантих твойх рйі выну. Оўничнжиля ёгн вей шетвалющым ш шаравданій твойхя: такш неправедно помышленіе йхя. от Престипанцым непиректов кей говшины земли: сего рк ради возливнуя свидента твой. Приглозди страув ΤΒΟΕΜΕ ΠΛΟΎΤΗ ΜΟΑ: ΤΕ ΕΝΙΕΣ ΕΟ ΤΒΟΗΧΕ ΟΥΕΟΑΧΕΑ. рка Сотворнуя свяя й правля: не предаждь мене шейράκ μλιμωμα μλ. Βοεπρίημη ρασά πασειό δο ελίτο, μα ράν με ωκλεκεπάθτα μεμέ γόρμι. Ότη μού μενεβόετα рка во спісеніе твое, й ви слово правды твоеж. Сотворн EN PAROME TEOHME TO MATH TROFF, I WITPARAMIEME рке твоймя навчи мл. Рабя твой бемь ази: вразвми ркь ма й объемя свиденій тьой. Врема сотворити ркв габьні разорнша законя чтьой. Сегш ради возлибнуя рки запшвівди твой паче злата й топазіл. Сегі ради ко вевмя запшывдемя твоймя направлахем, велея оба пваг непочеты возненчентьх вух. Чненч сентренум авож: ра сегод ради йспыта ж двива мож. Ійвленіе словеся твонуя просвещиетя й бразвмажетя младенцы. ρία Οψετιά Μολ Ευδερβόχη, Η πρηκλεκόχη μέχη, πίκω заповъдей твонхя желахя.

GAÁBA:

Призри на ма й помильй ма по году любащихи йма твой. Стшпы мой направи по гловеей твоему,

рад й да не шеладаети мною бежкое беззаконте: Избавн мж 👸 клеветы человівческіж, й гохраню заповівдн рас твой. Лице твое просвити на раба твоего, й навчи раб мж. шправдантемя твоймя. Пехшдища воднаж изведостть очи мой, понеже не сохраних» закона ряз твоего. Праведеня ёсн гдн, н пракн судн твон: рян Запов Едаля ёсн правду свид вніж твож, н йстину радываний. Йеталла май беть ревность твол, таки рм завыша глокега твой кразн мой. Разжжено глово рма твой веклю, й рабя твой возлюби е. Юнейшій яз ёсмь й оўничнженя: шправданій твойхя не рмк забыхя. Правда чтвой правда во векя, й законя рыт твой йстина. Скшрки й ивжди шкржтоша ма: рмд запшведн твой повченіе мое. Правда евидфиїм рме твой вя вчих: бразвий ма, й живх бвав. Воззвахх вечеми сердцеми монми, обельшин ма гдн, шправданта ры твой азыщё. Воззкахи тін: ейей ма, й сохраню рмя евидченім твой. Предкарнуя бя безгодін, й воззвахя, рми на словега твой обповахв. Предваристь Очи мой ρώα κο ούτρε, ποετήτητα τλοβιιένε προήμε. Γλάις μόμ й воат валька оп снаочь ильм оп нул нинально рн живи ма. Приближишлеа гонаціїн ма беззаконіеми: ріїл 🛈 законл же твоего оудалишаст. Близв еси ты рыбран, и вей пватів ткой йстина. Йеперва познахв твонхи твонхи, твой ви вийни во войновали тесновали войновали вой рыс Внждь емиренте мое, й изми мл: щки закона

TEOFT

ρής τροειώ με βασώχα. Οθλή ιθλα μόμ, ή ήβσάδη μλ: ρής ελοκειε ράλη τροειώ живή μλ. Δαλένε ω Γρίζωηнκα

επείκιες τάκω ωπραδράκιμα τδούχε με διακάωα. ρες Μερρώτω τδοώ με μώτη τζης πο εξεδε τδοέμ πηκή ρες μας Μα. Μηση ηθεοημίη αλ η ετέπαθημη αλ: ω ρες εδηγεμική τδούχε με ογκλομίχεα. Βύρτχε με ραβέμις.

κάθιμωλ, Η Ηεττάλχε: ΜΚΟ ελοκέτε τεοήχε Ηε τοχραρήλ ΗΗΙΙΙΑ. Βήπχω, ΜΚΟ 3άπωετέλη τεολ κοβλθεήχε: ρέ τίη, πο μίτη τεοέή πηκή μλ. Παγάλο ελοκέτε

στούχε μετήμα, η κο εξέκε ειλ εξίδεω πράελω σκοελ.

ρξε Κημέρη ποιμάμα μια σερείτε η ω ελοεέεε σκούχε ρξε ογεομέλ είρμηε μος. Βοβράμθητα άβε ω ελοεειέχε ρξε σκούχε, ώκω ωερετάμη κορώστα μησίε. Η επράεμε

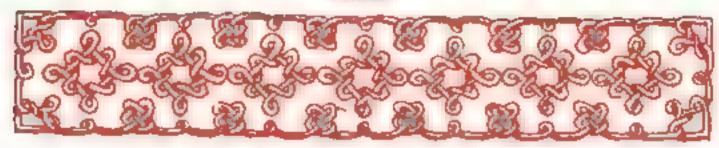
κο τεόμ δο 3ρελ λοθήχε. Ο ελμερήμε ο μείμε χελλήχε τλ ω εξεδέχε ρε πράκλω τκοιλ. Μήρε μη ο εκκυμώνε βλιόμε τκοίλ, ο εξε πράκλω τκοιλ. Μήρε μη ο εκκυμώνε βλιόμε τεόμ, ρε ο η εκτι ήμε εσελέβη. Υάλχε επείμων τεοιώ εξη, ρε ο βλιωκτική τεοιώ εξη, ρε ο βλιωκτική τεοιώ ο εσβλοθήχε. Ο οχραμή χε ωλ με εκκυτική τεοιλ, ο εσβλοβή λ επικώ. Ο οχραμήχε

βάπως της τοδό, ή εξημέτια τοδά, μίκω κεή πετίε ρέα Μοή πρεή τοδόμ τημ. Δα πρηκλήжητες Μολέμιε Μος πρεή τα τημ: πο ελοδεεή τδοεμέ δραβεμή Μα.

ЖЗЫКВ МОЙ КЛОВЕКА ТБОЖ, ЖКШ ВЕЖ ЗАПШВТЕДН

ρόι πεολ πράελα. Δα εβλετα ρβιώ πεολ ξαε επετή μα, ρόα ώκω βάπωετελη πεολ ηβεόληχα. Βοβαελάχα επείτη ρόα πεοὶ τῶη, η βακόμα πεόη ποθητής μοὶ ξέττα. Жηρώ εβλετα χθωώ μολ, η εοεχράλητα πλ: η εβλερώ ρός προλ πομόιθτα μητέ. Βαελβλήχα ώκω οβηλ ποιήρωσε: εβωψή ραρά προσιό, ώκω βάποριελτή προήχα нε βαρώχα.

CAÁBA:



RADIEMA HIL

Писнь степеней, обл.

Τάς, εμεταλ εκορειέτη και, εο33εάχε, η εροφενείτη και, εο33εάχε, η εροφενείτη και εντέπε το ερείτη και εντέπε το εξετείτη και επικορείτη επικορείτη

озведохи очн мой ви горы, шнодуже пріндети помощь мой ш гда, сотвор-

Τ ΕΙΑΤΟ ΗΕΌ Η ΒέΜΛΗ. Η ΑΑΚΑ ΕΟ ΕΜΑΤΙΉ ΗΟΓΗ Α ΤΒΟΕΑ, ΗΗΚΕ ΕΟ ΒΑΡΕΜΛΕΤΉ ΧΡΑΗΑΗ ΤΑ: ΘΕ ΗΕ ΕΟ ΒΕ ΑΡΕΜΛΕΤΉ, ΗΗΚΕ ΕΥΓΕΝΕΤΉ ΧΡΑΗΑΗ ΙΗΛΑ. ΓΑΣ ΕΟΧΡΑΗΗΤΉ Ε ΤΑ, ΓΑΣ ΠΟΚΡΟΈΝ ΤΕΟΗ ΗΑ ΡΒΙΑ ΑΕΕΗΒΗ ΤΕΟΗ: ΒΟ ΑΗΗ ΕΟΛΗЦΕ ΗΕ ΕΙΚΑΤΌ ΤΕΕΕ, ΗΗΚΕ ΛΒΗΑ ΗΟΙΙΊΗ. ΕΓΑΣ ΕΟΧΡΑΗΗΤΉ ΤΑ ΤΟ ΒΕΛΙΚΑΓΟ ΕΛΑ, ΕΟΧΡΑΗΗΤΉ ΑΒΙΙΝ ΤΕΟΗ ΓΑΣ: ΓΑΣ ΕΟΧΡΑΗΗΤΉ ΕΧΟΚΑΓΟ ΕΛΑΣ. Η ΗΕΧΟ-ΚΑΙΝΕ ΤΕΟΕ, Η ΗΕΧΟ-ΚΑΙΝΕ ΤΕΟΕ, Η ΗΕΧΟ-ΚΑΙΝΕ ΤΕΟΕ, ΤΟ ΝΕΙΝΗ Η ΑΟ ΒΕΚΑ.

Пъснь степеней, рка.

ο βετελήχελ ω ρέκιμηχε κηθ: εν μόκι τζεικ το πόθμεκε: Ο το λίμε ελχό κότη κάιμλ вο μεόρικχε το πούμεκε: Ο το λίμε ελχό κότη κάιμλ вο μεόρικχε το δήχε το δήχε

Писнь степеней, ркв.

та преце возведоха Стн мой, жневщему на раба ва руку господій войха

εδοήχα, τάκω ότη ρασώη σα ρδιόδ γοεποπή εδοελ:
τάκω ότη ηάμη κο τίδ ετδ ηάμεριδ, λόηλεπε
τογμέλρητα ηδι. Πομήλδη ηάτα τίη, πομήλδη ηάτα,
πόκω πο μηότδ ητηόλημχομικ ογημημπέμικ: Ηληπάτε
ημπόλημικ χδιμά ηάμα ποηομέμικ γοσαδωμηχα ή
ογημημπέμικ γόρλωχα.

Писна степеней, рыт.

των αψε με τζε εω εώλα εα μάτα, μα ρεγέτα ε μάτα, κω αψε με τζε εω εώλα εα μάτα, εμετμά εουτάτη γελοει έκωλα μα μώ, εξεο εκαρώς προτημέδατητα εδρούτη τόχα μα μώ: εξεο εομά πουτοπάλα εο μάτα. Ε Πουτόκα πρέτιμε μαμά μάμα: Οξεο πρέτιμε μαμά ε εόμα μεποστολημαίο. Ελποσλοείμα τζε, τόκε με μαμά μάτα εα λοεήτας βάσωλα τόχα. Αβίμα μάμα εδκω πυτήμα ηβελεμένα εξετη λοελίμηχα: είξης τοκράμητα, ε διαλί και εξλη τουταρμάτη εμέχολα. Πόλουμε μάμα εο τόλο τόλος τουταρμάτη εδίχολα. Πόλουμε μάμα εο τόλος τόλος τουταρμάτη εξλη τουταρμάτη

GAÁBA:

Писнь степеней, ркд.

та по-да війня на гда, віки гора війня: не пов по-данжнітел вя вібкя живый во івранаці. Горы окрестя єгш, й гда окрестя людей ввойхя, щ ныйт й до вта. Пікш не шіставитя гда жезла грітиныхя τριξιμικώ τα πρέει πρέτωχε, τάκω χα με πρόεπρέπε πρέτι το το τε εξελικώτια ρέκε εξούχε. Οψελεκό τζη ε ελίλα, η πράτωα εέρχηενε. Οψιλοπαθημώνεα πε εκ ραβεραιμθήτα, ωξεχέπε τζο τα χιξιλοθημηνικό εξεβακότιε: Μήρε τα ίπλα.

Пфень степеней, ркв.

πεταλ εοβερατήτη της παιώνε ειώνης, εώχομε ειώνης ογτιώμενη. Τοταλ ή επόλημωτα ράμουτη ογετά ηθιμας ή αβώκε μάμε ειέλιας ποταλ ρεκόπε εο αβρώμισχε: εοβεραήνηλε ξύτε της τοπεορήτη τε πάμη. Βοβερατή της τοπεορήτη τε πάμη: Ερίχομε εξερατή της παιώνενη εκώνης ακτιών ποιτόκη άξουτι τοπαλίχε ή παίκαχείας μετάμμε τιών ποιτόκη έξομε χοκαίχε ή παίκαχείας μετάμμε ειών και τραμθίμε και πριήμεντε ράμουτίν, εβέμο ακτιών ειών εκών το εδερατή το εκών και και πριήμεντε ράμουτίν, εβέμου ειών εκών το εκών

Пжень степеней, ркв.

ψε нε τζε τοβήπαετα αόλια, είδε πράμετα κόλια, είδε πράματα βήπαβψίη: άιμε нε τζε τοχραμήτα τράμα, είδε εάλια ξίτε ογτρεμεκατη: εοιτάμετε πο τάματη, είμεψίη χλίεσα εολάβημη, είμα μάτα τ εοβλιθελεμμωλα τεοήλια τόμα. Θε αοιτολήτε τζη είμοδε, λιάτα τώμοδε, λιάτα τάμοδε τάμοδε. Είλιω ττράλω κα εδημάτα τάκω τάμοδε ωτρατέμωχα. Είλικόμα είμοδε ωτρατέμωχα. Είλικόμα μάκε

Ηπε Ητηόλημα πελάμιε του ω ημχε: με ποταμ-Απτίλ, Ετλά Γλαγόλωνε εραγώνε εδοθλίε δο δρανέχε. Η Ετη ε στεπέμεμ, οκε.

Τρέχωὶ Τρέχωὶ πλοχώκα τεοήχα επιξεή: ελπέμα εξεή, η λοβρό τεεις εξείτα. Χεμά τεοήχα επιξεή: ελπέμα πλολοβήτα δα επραμάχα λόμι τεοειώ: Οδίμοβε τεοή μπω μοδοεαπλέμια μαθλημαία συνραμάχα και τεοειώ: Οδίμοβε τεοή μπω μοδοεαπλέμια μαθλημαία συνραμέχω εδεοελ. Οὲ τάκω ελεοελότα τελοβίκα εολήτα τηλ ελοβίκα εολήτα τηλ εξι ω εξώμα, η οξάρημη ελεβλία ειρλήμα εκά λημ πηροτά τεοειώ, η οξάρημη εκίημι εμημώσα τεοήχα: μπορα μα ίπλα.

Пжень степеней, рки.

ножнцею брашаса со мною ш бности мова, б да речета об ш ійль: Множнцею брашаса со б мною ш йности мова, йко не премогоша ма. На хребте мовма д'Елаша грешиницы, продолжиша б баззакопів скої. Га праведена ссеті вый грешинкшва. ё да постыдаєтся й возвратаєть вспать всй нена ё видащій сішна: да бедета вікш трава на зд'ёха, з ійже прежде восторженія йзеше: бюже не йсполни режи своей жнай, й недра своегш реколоти соби й ражи: Й не р'ёша мимоходащій: бігословенів гане на вы, бігословихома вы во йма гане.

GAABA:

рень на проведа

Пфень степеней, ркд.

έ το δε το

Пфень степеней, бл.

Τάν, нε вознесеє сердце мої, ннжі вознесостісль Ο τη мой: ннжі χοдйх ви великную, ннжі ви Ε дивныхи паче мені. Йще не смиренномудретвовахи, но вознесохи двшу мой, ійкш шдоєное на матерь Е свой, такш воздаєн на двшу мой. Да оўпокаєти ійль на гаа ш ныніс й до віёка.

ПЕснь степеней, рка.

т постелн моел: Йуе дамя ебня Одинамона, й в то тость дом на одря на

в'Еждома монма дреманіе, й покой екраніама монма, е Дондеже шермиру ливето гдевн, селенте вту такшвлю. « Сі слышахомя д во ємфрадь: швретохомя д вя я полахуя дверавы: Вниделья вя селента есто, поклонимсь на мувито, начеже итожить нозъ втой. н Воскрин гДн вя покой твой, ты й ківсетя стынн й твоей. Сцієнницы твой шблеквтей правдою, й ї пріївнін твой возрадвител. Деда ради раба твоєго, й не шврати лице помазаннаги твоеги. Клатса габ даду йстиною, й не швержетел ед: ш плода чревл ві твоєго посажду на пртоль твоємя. Ліре сохрапута гриове леон завідля мой, й ских вија мой είλ, ήνικε καθάδ λ, ή εμίκοσε ήχα дο σέκα ελίδα τι κα πριτόλι τικοένια. Μκω ήβερα τζε είωκα, ήβρόλη лі н вя жилище сект. Сей покой мой во втека втека, ей здів вселібель, нікш нізволнув ні. Ловнітву є́гш білоеловажжи вугосчовчю нңфпр Есф нчептя хивер: ы Сфенники его обелеку во епсение, и привни его радозі гітію возрадвытем. Тамш возращв роги дадови, оўгой товахя светнавникя помазанному моему. Врагн ёго шклекв ствдомя, на немже процефтетя стына мой.

Пъснк степеней, ряв.

τ ετώ: Μκω ροελ λερμωνικαλ εχολλίμαλ να Γόρω εϊώνεκιλ: ώκω τλμω βαποδίξα της δι δίτοτλοδένιε, ή живот до δίξκα.

Писнь степеней, раг.

το τορήδωй μξο ή βέμλη.

GAÁBA:



Кадієма Ді. Аланавіа, ряд.

τα καλήστε ήμα τζητ, χελλήστε ρακή τζα, Οσολίμι το χράμις τζητή, δο μεόρις χε μόμε κία τάμετω. Χελλήστε τζα ιδιώ ελίνε τζε: πόθισε ήμετη ξειώ, ιδιώ μοκρό. Ιδιώ ιδιώνελ ήβερα τεκίς τζω, δίταλ κα μοισολήτε τεκίς. Ιδιώ δίδα ποθηλίχε, ιδιώ ε είλι τζω, ή τζω τάμια τας κιθιώτ κότη: βελ ξλήκα κοιχοστίς τζω, εοστεορή τα πέτη ή τα θεμλή, κα διαλήτε το κιθίκε κέθμηκα. Βοθεομά Οκλακή ω ποταιξήτηχα θεμλή, μωληίη κα μόκομ το τεορή: ήθεο-

й дай въбтры 🛱 гокровния свойхя. Нже поразн « пербенцы егупетскі», ш человікка до скота: Посла Знаменій й чедеса посредів тебе втупіте, на фараціна ї ні на вей рабы втой. Йже поразі нізыки мишти, й н нзвн царн крепки: Сишна цара аморренска, н бі ШТА ЦАРА ВЛЕАНСКА, Й ВЕЙ ЦАРСТВІА ХАНААНСКА: ÎÎ даде Землю нух достожніє, достожніє ійлю людемх ї ва роди й роди: Мкш суднти ймать гдь людеми бі своймя, й ш рабіхя свойхя оўмолитса. Ташли нузнука, съевью и зульто, таруу ьвка лечоверлескиха: ы Оугта намуги, на не возглаголюти: Очн намуги, н ві не оўзратя: Оўвін навута, й не оўслышатя: ниже ні во ёсть двух во обетебух нух. Подобин нми да баранти прораційна да на вей надавиційней на на. ді Доме інлеви, бігогловите гда: доме даршив, бігок еловите гал: доме лечіння, блітогловите гал: Болішінгл ка гда, багословить гда. Вагословеня гдь о стона, живый во верлиме.

та поведантика гдеки, ыкш бага: ыкш ва века в майть егш. Исповедантика бей богшев: ыкш г ва кека мать егш. Исповедантика гдеби господен: икш ва века мать егш. Сотворшим чадий вела в единома: ыкш ва века мать егш. Сотворшима неса

в нега развиомя: ижи ва веня мать его. Оутвер-THEMEMA SEWYIN HY ROTYXE: MIKM PR PIEKE WYLLP § Єгій. Сотворшему світтиля веліл единому: тікш п ви вівки мать Єго: Солнце во Область дне: Мко τ κόμη: τόκω αν ατέκα μέτα ξεώ. Ποραβήαμεμο Ετύπτα εν πέραεμμω ετώ: τόκω αν ανέκα μέτω. Ποραβήαμεμος и Й нзведшему інам ю среды нхв: щко вх ваккх в мать его. Рукою крепкою й мышцею высокою: в мако вя векня мать его. Раздельшему чермное ді море вя раздівленіл: вікш вя вівкя мліть егш. Й проведшему ійля погредть его: ыко вя втекя моть бі Єгій. Її нетраєшему фараціна ні снау єгій ви море бі чермност ейки ви віки мачть єгій. Проведшему людн INOM 68 OBITTENHI: MIKW 68 BIEKE MATE ÉTW. й Поразнашему царн веліл: ыкш вя векя мать егш. м єгод. Снобна цара аморренска: тако вя вівкв мать # ÉГО. Ĥ ОГА ЦАРА ВАСАНСКА: ЖКО БЕ БУЕКЕ МАТЕ ка Єгю. Й давшему землю йхх достожніс: ыки ва вікх RE MATE ETW. ADPTOANTE THAN PART INCOMES: MEW EX ке вакк мать Его. Шко во емиренін нашемя поманв ка ны гдь: мкш вя векя мать ёгш. Й нзвавная ны еть ш врагшая нашнуя: ыкш вя вект мать его. κε ΔΑΛΗ ΠΗΨΙΚ ΒΙΛΚΟΗ ΠΛΟΤΗ: ΉΚΟ ΔΕ ΒΙΚΕ ΜΑΤΑ ΕΓΟ. ב אונחסגילאאוידינא בוצ אינבינאסאצי ואַנה אב פקנא אאָדג פֿרש.

AEAS TEPEMTEME, pas.

ε ε μοχολέι ανεμάνει εκκική τη τη το τροχονία η E Даплакахомя, внегда поманвуги наму стойна. На вербінуя поередів егій шевенхоми брганы наша. тамы вопросніша ны плівнийн нася є словесівуя Πικεμέμ³ η κέτπιμη η καιχ το μεμίη: νοτυομίλε ηψωχ д 🛱 повеней еїсененув. Каксе воспоемя повень гдню на § Земин Авжтен; цтв Завятя перы уврущий Заврена в вуди деспица мож. Прильпий жзыка мой гортани моємі, іще не помжні тебе, іще не предложі д Геранма, бікш вя началь беселім мосты. Поманн ГДН СЫНЫ ЁДСОМСКІТА, ВЯ ДЕНЬ ГЕРЛНМЛЬ, ГЛАГОЛИЦІЫА: й нетощайть, нетощайть до шенованій втю. Дин Вавулена Окааннал, бляеня йже воздаетя тебев й воздажніе твое, ёже воздала ёсн намя: Блженя, йже йметя й разбіётя младенцы твой сі камень. GAÁRA:

Шаломя дяду, аггеа й захарін, ряз.

τευες τέν, εξή, ευέμα τέρμμεμα μοήμας Εξιή ειά τλαγόλω οξίτα μοήχα: Ποκλοηφία κο χράμδ ευτόμδ τεοεμδ, ή ήτποεθμια ήμετη τεοεμδ ω μλτη τεοέμ ή ήττημα τεοέμ: ήκω εοβελήτηλα εξιή μας ευέμα ήμα τεοέ ευτόε. Βόηρα λίμε χέης πρηβορδ τα πριιβοδό τη, εκόρω οξελώμι ΜΑ: οξακιόπιμα ΜΑ 68 με μάμη Μοέη είλου τεοέυ. Δα ήεποδήματα τεθή εξή δε μάριε βέμετιη, πέκω οξελώμαμα δεώ ελαε τόλω οξετέ τεοήχε: Η μα δοιπούτε δε πετέχε εξήμηχε, πέκω δέλια ελάδα εξήμα: Τήκω δωτόκε εξό, ή εμπρέμημα πρηβηράττε, ή δωτώκα ήβμαλόγα εξέττ. Αμε ποήχε ποτρεμή εκόρεη, жηδήμη ΜΑ: πα επέδε δράτε Μοήχε προετέρλε ξεή ρεκέ τεού, ή επεί Μα μετιήμα τεοά. Εξό δοβμάντε βα ΜΑ: επεί Μα μετιήμα τεοά. Εξό δοβμάντε βα ΜΑ: πρέβρη.

Ви конеци дёду, фалоли захарінни ки разейлнін, ран.

Τ΄ ΜΟΝ ΡάΠΟΣ, Η ΚΕΕΛΙΘΕΆ ΚΧ ΠΟΕΛΙΚΑΗΝΧΧ ΜΌΡΑ, Η ΓΓΑΜΟ бо рука твом наставнот ма, й будержите ма й дееница твой. Й рекхв: Еда тьма поперетв ма, й ει κόψε προεδιεψέκτε δη ελέλουτη Μοέκ. Μκω τεμά κε помрачитья в тебе, й нощь ыкш день проскититї са: йки тема єд, таки й светт ед. Піки τη τοβτηνε ξιη ολιδοπρική τος τος τος της ξιη й нд чрева маттере моей. Исповітмем тевіт, ійкш страшни оўдненаса ёсні: чёдна джай теоя, н двий 🛍 ΜΟΑ ΒΗΑΕΤΈ ΕΝΕΛΙΟ. Η Ε ΕΥΤΑΠΕΑ ΚΌΓΤΑ ΜΟΑ ΰ тект, йже сотвориля есн вх тайнт, й составя мой ы ва пренеподниха земли. Негоджальное мое виджетт Очн твой, й вя книзік твоёй бей напишвітел: бо § днехи сознядитель, й инкотоже ви нихи. Мней же -четуе штан эжа новт неват интор жем притор штарй дишаем бладычествім йхя. Йзочту йхя, й паче песка оумножатся: востахя, й еще ёсмь ся товою. т упт нзецепн съктиники еже: човки кообен обклой нитеса 🗓 мене. Мкш ревниви всте вя помышле ка нінх», прінмутя вя свету грады твой. Не ненакнджина ли та гдн возненавидерум, й ш кразеруя ка твойхи йеталхи; Совершенною ненавнетію кознена-Rr видекув Л: во враги выша ми. Исквей мл вяке, й оўвъждь сердце моё: нетажн ма, н олзумьён ко стезн мож: Й внждь, йще путь веззаконіа во мић, й настави ма на пвить вечени.

Ки конеци, фаломи дёду, ряд.

та видами ма, ган, ш человека лекава, ш межа в 🚜 неправедна избаби мж. Иже помыслиша неправду т вк сердить, весь день шполчаху врани: Йзистриша **УЗРІКЯ ІРОН ВІКМ ВМІННЯ: ВІТЯ УГПІТМРЯ ПОТ ОЎІТНУМН** ã нух. Сохрани́ ма гДн н̂з рвки гртшинчи, Ѿ чечовівка неправедныха нізми му: ніже пометента й запатн отшпы мож. Скрыша гордін овть мне, в й оўжы препаша севть ногама мойма: При стезй § соблазны положища мн. Рехв гальн: бей мой есн й ты, внушн ган глася моленій моего. Ган ган, τηνο τιτιμήν Ψολική κητρημίνα ξτη μας εναφορ Μοξο й вя день брани. Не предаждь мене гдн 👑 желаніл мого гръшнику: помыслиша на ма, не состави ї мене, да не когда вознесвітел. Глава шкрвженіл нуз, преда обетена нух покрыета л. Плавта на ниха оўгліж Огненнам, низложишн ж ви гтрастехи: н ві не постожтя. Лівжя хзыченя не йсправнітех на Землін: мвжа неправедна блаж буловать во нетлівбі нів. Познахя, інки вотворнтя гді вядя нищымя, й й месть обещния. Оваче првийн йсповедлител йменн твогму, й вселатся правін ся лицемя твоймя. GAARA:

₩аломя дёд8, рм.

є тебів. Да йсправнігся мітьа мой ійки кадило пред тобою, возделніє рвий моєю, жертва вечернал. т Положні гін храненіе обетшімя монми, й дверь д шеражденім ш оўстнахя монхя. Не оўклоні сердце мој ва словега лакавелеја, непщевалн вини со грфсехя, ся лечовівки Чівччюйними веззаконіе: н не соё чтвел со нзбранными нух. Накажеть мл праведникь матти, и шванчити ма, баби же грешнагш да не намаетить главы моей: Жкш еще й матьа мой во баговоленінух йух. Пожерты быша при камени евдій йхя: «Углышатта глаго́ли мой, такш возмогоша. Мки толира земли проебдеел на земли, расточишаем кшети йхв при йдь. Мкш ка теве гДн гДн Очн мой, на та оуповахя, не шими двшв мой: Сохрани ма 🖾 сетн, йже составнша мн, н 📆 соблазня джлающихя беззаконіе. Падвітя во мьежя свою съвпинит Ечния Есме УЗВ Тончеже прейдв.

та Разума дёду, кнегда быти ему вя вертпъ молащемуса, рага.

Τλάτομα μοήμα κο τζε βοσσβάχα, γλάτομα μοήμα το τζε πομολήχτα. Προλιθ πρεξ ηήμα μολέη κοι πετάλι μου πρεξ ηήμα βοσβατης: βητηλ ήτης—

στεσή μολί με τεμα πο ηεμεκε χοκλάχα, το πεκριτικ **₩ало́лі**х двду, е́гда гонмше е́го авессалю́му сынк е́гю, рмя.

 ΗΛ ΤΑ ΟΥΠΟΒΑΧΕ: ΕΚΛΙΚΉ ΜΗ ΓΑΗ ΠΕΤΕ, ΕΘΗΕΙΕ ΠΟΗΑΕ, ΙΑΚΉ ΜΑ ΠΟΗΑΕ, ΙΑΚΉ ΚΕ ΤΕΘΕ ΠΡΗΕΙΕΓΟΧΕ. ΗΛΕΥΉ ΜΑ ΤΕΟΡΗΤΗ ΕΘΛΗ ΤΕΟΗ, ΙΚΟ ΤΕΘΕ ΠΡΗΕΙΕΓΟΧΕ. ΗΛΕΥΉ ΜΑ ΤΕΟΡΗΤΗ ΕΘΛΗ ΤΕΟΗ, ΙΚΟ ΤΕΙ ΕΕΉ ΕΓΕ ΜΟΗ. ΑΧΈ ΤΕΘΗ ΕΧΓΙΗ ΗΛΕΤΑΘΗΤΕ ΜΑ ΗΛ ΒΕΜΛΗ ΠΡΑΕΕ. ΤΕΘΕΗ ΗΒΕΛΟΗ ΤΑΘΕΗ ΗΒΕΛΟΗ ΗΒΕΛΟΗ ΗΒΕΛΟΗ ΗΒΕΛΟΗ ΗΒΕΛΟΗ ΠΟΤΡΕΘΗΜΗ ΕΡΛΟΙΑ ΑΚΟΙΑ Η ΠΟΓΕΘΗΜΗ ΕΓΑ ΓΤΕΘΕΗ ΠΟΤΡΕΘΗΜΗ ΕΡΛΟΙΑ ΙΚΟΙΑ ΑΝΕΙΜΑΝΑ ΑΚΟΙΗ ΜΟΕΝΑ ΙΚΟΙΑ ΑΝΕΙΜΑΝΑ ΑΚΟΙΗ ΜΟΕΝΑ ΙΚΟΙΑ ΙΚΟΙΑ ΙΚΟΙΑ ΙΚΟΙΑ ΤΕΘΕΗ ΤΕΘΕΗ ΕΓΑΝΕ. ΤΕΘΕΗ ΤΕΘΕ



Кадієма к.

₩аломя дяду ка голіа́ду, рмг.

Τα ποιλοδί κα τζε δία μού, καθαλή ρθης μού κα

ε υπολιόπι, πέρευ με μολ κα εράκε: Μλύτε μολ

ε πρησφακτιμε μού, βαευβηθηκα μού ή ήβδά—

ε ποδημακτιμε μού, βαευβηθηκα μού ή μα μετό οξησκάχε:

ε ποδημαμά λιώμη μού πού μα μετό εξυτε νελο
ε τέκα, μάκω ποβμάλελ ξε ξωβ; ήλη εδίκα τελοδίτε,

ε μίκα εμπάμε τος Μελοδίκα εξευτε οξησλόπια:

ε μίκ ξυψ μάκω εξης Πελοδίκα εξευτε οξησλόπια:

ε μίκ ξυψ μάκω εξης πρεχόλατα. Γζη, πρηκλομή ηδεά,

ε μίκη κοτημέλ τοράμα, ή δοβλωμάτελ: Ελεεμή

μοληϊο, ή ραβκεμέψη λ: ποτηή επρίξλω τεδολ, ή

εμπάτεων

§ сматешн а. Погай рвкв тьой ся бысоты, йзми ма й нзбавн ма ш вшдя многнхя, нз руки сыншвя й чвждихв: Йхже обета глаголаша еветв, й дееница й нуя, дееница неправды. Бже, песень нову воспою тебе, во фалтири десатострениемя пой тебе: т Дающемв спсенте царемя, нзвавляющемв деда раба й евоего 🛱 меча люта. Нзбави ма й йзми ма йз ράκη εμησίας αξεκλήχε, ήχει οξετά γλαγόλαμα εξετέ, ή ві десніца йхя, десніца неправды: Йхже сынове йхя ыкш новогаждента водруженая ви биости своей, **Υπιξόμ μχα ολΥοεύεня» υδικρύπεня щим почовіє** Fi храма: Хранилица йхж исполнена, борыгающал бо сего вя еїв: Общы йхя многоплодны, множащымсм во μι θεχόμημαχε εδούχε, δολόδε ύχε τόλετη. Η έττ παдініж шплоту, нижі прохода, нижі вопла вя стоы тнахи ном. Обехинши люди, имже ега свогь: божени лидіт, німже гдь віх ніхх.

Хилла дбдя, ряд.

ΤΑ ΕΚΕ ΜΟΝ, ΠΡΟ ΜΟΝ, Η ΕΛΓΟΙΛΟΒΑΝ Ε ΜΑΑ ΤΕΟΙ ΕΕ ΕΚΕΣ, Η ΕΕ ΕΓΕΚΕ ΕΓΕΚΑ: ΗΑ ΕΓΑΚΕ ΑΙΝΑ ΤΕΟΙ ΕΕ ΕΓΕΚΕ, Η ΕΕ ΕΓΕΚΕ ΕΓΕΚΑ: ΗΑ ΕΓΑΚΕ Ε Η ΕΕ ΕΓΕΚΕ ΕΓΕΚΑ. ΠΙΙΑΙ ΤΑΙ Η ΧΕΙΛΙΕΝΕ ΕΓΕΛΙΟ, Η ΕΓ-ΑΝΤΊΗ ΕΓΙΟ ΗΓΕΓΤΕ ΚΟΗΠΑ. ΡΌΛΕ Η ΡΌΛΕ ΒΟΓΧΕΙΛΑΤΕ ΕΛΙΚΑΙ ΓΕΙΝΗΝ ΤΕΟΙΑ ΕΟΒΙΛΑΓΟΛΙΘΤΕ, Η ΥΘΛΕΙΑ ΤΕΟΑ ΠΟΕΓΕΛΑΤΕ

б поведжтв: Й ейлу страшных твойх реквтв, й величіє твої поведать: Памать множества багости твоей шрыгнуту, й правдою твоею возрадуютел. Щедря й матенья габ, долготерпфанья й многод матная: Батя гав всаческимя, й федрияты ести на вобуя делехя его. Да неповедатья теве ган вей дела твол, й правнін твой да багогловать та: а Славу цотвіж твоєго рекутя, й енлу твою возглаголютя: Сказати сыновшмя человфиескимя силу ё твою, й елаву великолькийм цотвим твоего. Цотко твой цотво вобух векшех, й влигитью твой во вежкоми родов й родов. воврени гда во вебух слоετιέχε τεοήχε, η πρίετης το ετέχε τιξητέχε τεοήχε. ді Оўтверждаетя гдь вей низпадающым, й возетавлаетя вей низверженным. Очи веекуя на та обповаютя, ві й ты даєши ймя пицья во бугокременін: **Ф**верзаєши ты рвів ткой, й йеполижещи вежкое живо́тно багозі воленім. Праня гдь во вевхя потехя евонхя, н правеня во вибхи діблібхи свойхи. Близи гдь вибли призыруютичия бор водия призывуютымя бор во целина: Волю вожщихся ёгш сотворнтв, й мётву йхи оўслык шитв, й спетт Л. Хранитв ГДь вей любацыа вго, на н вей грашинии потребити. Хвалу ганю возглаго́лютя оўста мож: й да багословитя всака плоть HMA OTOF ETW AZ BIEKZ, H AZ BIEKZ BIEKA.

Аллилийа, аггел й захарін, рабе.

товнж ва бът быбвахов :ба: Вогувалю гъд вв жиботъ · Дамоєми, пою бів моємв, дондеже ёсмь. Не надівнітека на кназну на сыны человфірскілу вя ннуже й некоть обобнім. Йзыдетя двух єгод, й возврачейтем - помения в прантои чнэй нол. 89 : ноя всу и помениè леніл его. Блженя, емвже бія ілковль помощникя я єгий, оупованія єгий на гда вта явояго: Сочтворшаго нью й землю, море, й веж, ыже вя нихя: хранжираго йстину вя векя: Творжщиго 18дя шейдимыми, дайщаго пищв алувинмя. гда решитя шкованным: Гда обучения клешир: сте розрочиля низребжениру 🖟 едь любити првники: Гдь хранити пришельцы, сира й клоку прійменя, й пвіть грібшных погвейтя. т воцричта гда во вчеки, бти чткой стине ви роди й роди.

Аллильта, рабы.

валите гда, мікш бігя фаломя: біови нашемв да обсладитем хваленіе. Зиждай іерлима гда: разсфанім ійлева соберетт. Исцфаламі сокрященным сердцемя, й шевазвай сокрященім йхя. Исчитами множество бывздя, й вевмя ймя ймена нарнцами. в велій гда нашя, й велім крипость егш, й развма егш

Аланлета, аггеа й захарти, рабо.

Τα Ε Τοχεαλή ἐερλήμα τζα, χεαλή ετα πεοετο ετώμε: Τίκω ογκριστή εερεή εράπα πεοήχα, ελιτοελοκή εώμω τ πεοώ αν πεειξ. Πολαγάμη πρεμίδλω πεοώ μάρα, ή πόκα πιμεμήνημα κατωιμάμη πλ. Ποτωλάμη ελόδο εκοί εκιδια εκιδι

GAÁBA:

Аллильта, аггел й захарти, раби.

талинт гал св негв, хеллите его ев вышнихв. « Хвали́те е̂го вей йггли е̂го, хвали́те е̂го вей ў снілы ёгод. Хвалніте ёго солнце й луна, хвалніте ёго д вей быевды й свети. Хваличте его нега неги, й вода б мже превыше нёгя. Да восувалатя нала гане: мкw той в рече, й выша: той повеле, й гоздашага. Поставн ж вя векя, й вя векя века: повеление положи, ğ н не мимш йдетя. Хвалите гДд 🗓 земли, эміеве й й вей вездны: Отнь, градя, еневгя, голоть, двух « ввреня, творжина глово еги: Горы й вей холми, ї древа плодоншена, й вей кедри: Звебрії й вей скочти, ăi га́дн й птицы пернаты. Царіе земетін, й вей людіе, ы кназн, й вей седій земетін: Юношы й девы, Fi старцы ся юнотами. Да восхвалатя йма гане: ыкш возника йма тогш единагш, йсповедани еги на д Земли й на нбей. Й вознееетя роги людей евонхи. пірске всірмя поценяма біст, грновтив інуберния людемя приближающымся емв.

นิ้งกหลชาง, กูตัด.

οιπόθτε τζία παξιή πόσες χαλλέητε επώ αν υρκαμ πρητωμίχε. Δε ασχατικήτε πίθε ω τοπαόρωτες επό, η εμήνομε επώημη ασχράμθητες ω υρά εκοέκα: Τ Δε κοιχαλείτα ήκε επώ αν εκήμας αν πυπική ή Α ψαντήρη μα ποώτα ένα. Μας ελιοδολήτα εξί δα κάμεχα εδούχα, η δοβητεύτα κρώτεια δο επεύτα μα λόκαχα εδούχα. Βοβησειότα κα εδαμαθώντε μα λόκαχα εδούχα. Βοβησειότα κα επίλ δα γογτάθη ήχα, η λεγή δεούμα οξετρώ δα ρακάχα ήχα: Οστδορήτη ωλιμένει δο κάβωμαχα, ωδεληγένια δα λόμεχα: Οδακβάτη μαρή ήχα πατώ, η ελάδηωα ήχα ραγημώνη οξεώδω πελίξα— ημαρή το κάβω το εξίλ εκδιά το κάβω το εξίλ εκδιά το κάβω το εξίλ και το εκδιά το κάβω το εκδιά το κάβω το εκδιά το κάβω το εκδιά τ

Аланавіа, ры.

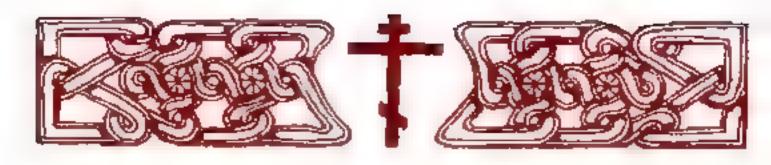
επλήτε εξά δο επώχε ξεώ, χραλήτε ξεό δο εξώς χραλήτε εξό πο κιλαχε ξεώς χραλήτε ξεό πο κιόπειτες βελήτειτεια ξεώ. Τρακήτε ξεό δο τλάις πρακήτας ξεό δο α τλάις πρακήτας ξεό δο α τλάις πρακήτες ξεό δα τυππαίντε εξό δο κυππάντε ξεό δα τυππαίντε εξό δα κυπράντας δεό δα κυπράντας το δρελήτες ξεό δα κυπράντας το δρελήτες το δρελήτ

Слава, й нынгь: аллилвіа.

Сей фаломи Осовь писани, дёдоки, й кий числа ри фалмшии, внегда единокорстковаще на голіа́да.

Αλά ετέχε με εράτιν μοέκ, η ιδημική κε μομέ Οτιμα μοετώ, παιόχε Ο είμω Ο τιμα μοετώ: Ρέμι μου τουτεορήτατε Ο ρεάμε, η πέριστω μου τοιτάεμμα ψαντήρε. Η κτό εσβετετήτε τζεεμ μοεμέ; Cáme τζε, εάμε θζελώμητε. Cáme ποελά ἄττλα εκοετό, Η εβάτε μια Θεέμε Θτιμά μοετώ, η πομάβα μια Ελέεμε πομάβαμια εκοετώ. Εράτια μολ ζοκρή ή εκήμω; η με ελτοκολή κα μήχα τζε. Ηβωλόχα κα εράτεμιε η η οιλεμέμημικέ, η προκλάτα μια ίχωλω εκοήμη. Αβα πε η εττόρτηβεα μέτε ω μετώ, ωθείβ τλάκηχα ετό, η ωλχα πομοιμέμιε ω εμπώκα ιπλεκώχα.





Orthis theirs orens,

бгомя преданный всемя хота́щымя петн фале ти́рь, вя молча́нін живу́щымя мона́хшмя, й всемя бгобоя̂знивымя правосла̀внымя хр̂ті́а́ншмя.

Гоносиїн, й пріївнін, й превлженнін Отцы наши, ненін агтан, ненін астан, ненін человищы, неперва во етаст дуа преданта ниочествовати навыкше, й багодатію бжіею шиюдя проевф фінн вышл, хоту вселнеше вя прекрасных нух двшы, чистати ради житта йхв, й поведу показаща на Дійвола, йще й многими 🛱 него йсквшенін разжи— BÁEMH: HO WĄONKEWE ĘFÒ, BÌCHŒE BNÁTA ĤCKŚWÉHA сіжнтя, й паче сичета оувнайшаса, й невещественна ЗЛА́ТА КРЙЛА ВПЕРИВШЕ МЫ́ЕЛЕННАМ, НА НЁЕА ВОЗЛЕ тешь, ніки неопарнін Оран, нами піставнша обстави, бгомя преданнаго пента нух, и оумнаенных матьы, ймиже бга матиба себть сотворища. Обн бо йхх часы ся междочастеми пожух, согтавнеше нзбранным **Уламы, се тропарії ї се матьами, ї нарекоща ста** лагогловеця: Трязін Ечния даульное потхя: нин же² подвижнейшін евше, по вежкой кадлеме, тристое гя поклоны, й гя тропари покажины, й гя м'ятвами Фалтирь полух.

Ведомо же буди вежкому хотжщему глаголати Фалтнры:

Да поёти по оўставленному началу фалтерному закоже оўказано напредіт, кад ісму первую, й по кад ісму: Слава, й нынчы Аллилуїа, трижды.

Таже Трнегбов. Престал трце: Оче нашя:

Й тропарії сім, глася а:

Ви беззаконіную зачавет йзю блюній, не дерзаю виратн на выготу неную, но дерзат на чавівколюбіє ігког, зову: бже, шчнетн ма грівшнаго, н епен ма.

Αμε πρέτηκα έλελ επεάεττας ά32 Γχε ιδελιόελ Γρεμπημής πατοπεί ε 3κοα χηεθνάτω με πουειόχας Ηο εχ καέννημική έληκομαλεκάτατω γαεά εοπρηγπή μα Βάες η επεή μα.

Ολάκα: ΨΕΑΤΊΑ ΟΫΑ Εδέρετη ΜΗ ΠΟΤΙμίκα, ΕΛέλη ΜΟ Η ΗΤΙΚΑ ΤΙΚΗΤΙΕ, ΗΑ ΕΟΓΑΤΈΤΕΟ ΠΕΗΤΙΚΗ-ΕΛΕΜΟΕ ΕЗΠΡΑΜΗ ΨΕΑΡΟΎΤΟ ΤΑΟΗΧΟ ΕΠΕΕ: ΗΚΗΤΕ ΕΘΕΠΗ-ΨΑΕΨΕ ΜΟ Α ΗΕ ΠΡΕΘΡΗΨΗ ΕΡΑΤΙΕ, ΤΕΕΕ ΕΟ ΓΑΗ, εγμαλεμίκας 3068: εογραψήχο на ΗΕΟ Η ΠΡΕΑ ΤΟΒΟΘ.

Η κώμτ: Ογποκάπιε χριτιάνα πρεετάλ μεπρεετάνημο ρομαλί εἰν κτα πάνε ογλά κε μ ελόκα, μεπρεετάνηνο πολί εκ τόρημανη εκλαμή, μάντη εθετακλέμιε τριξχώκα κάλα κειξιάς, μ μεπρακλέμιε κητίλ, κιξρού μ λυκούκιο πρέεμεν τη γταθμωμά.

ГДН помнавн, м. н матва:

лко веедержителю, непостижние, нач*ал*о света, же упортаснаги слова Сіця, й единосильнаго твоегой дха йспуститель: мардных ради мати, й неизреченных багости, не презривый челов Еческагш беттества, чтьмою греха содержиматш, но вжественными светы сфенныхи твойхи облений, ЗУКОНОМЯ Н ЦВВОКН СЕДЛЕНРЯ МІВВ ПОСУДНЯ ЖЕ НЯМЯ чітокл ймайковолка кії блаовт олкидодониді блот козпати, й ко шпанти напа твоего просефциента наставити: да б8д8тв оўшн твой внемлющт гласв молента нашего, й дарви намя вже, во вдейнномя й трезвенноми сердци всю настомираги житій нощь прейтін, шжиданщымя пришестьїм сіїл твоєгод, н віта нашего, сваїй вевух, да не возлежаще й спаще, но бодретьвище й воздвижени ва даланте заповадей ΤΒΟΗΧΣ Ο ΕΡΑΨΕΜΕΝ. Η ΒΣ ΡΑΖΟΕΤΑ ΕΓΟ COBHHZEMZ, нужи праздниних гласк непрестанный, й нензреченнат гладогть зращих твоего лица добротв Кензглаголанную.

ΕΘΒεωλάενας, Οὐβζ, Η εΗβζ, Η εΨόνης Αχές, ΗλίΗς Η πρήτειω, Η Βο Βιέκη Ενέκωβα, Ανήθη.



По к-й каденть тристов.

Таже тронари. гласк в:

АЗЗ вый древо неплодное ган, оўмнленіх плода не ношё шнюдя, й постеченіх страшёсх й огна Онагш воюсь негаснмагш. Темже та молю: прежде Оных нёжды, швратгй й спіси ма.

ΙΉκω δόλημε Μορεκίλ μα Μλ δοβετάμα δεββακώμιλ Μολ, τάκω κοραδλέμε δε πενήμε άβε έλήμε ωδεέρεδάθελ ω πρεεριεμιέκι μο τη τήχοε πρηετάμημε ηλετάδη Μλ Γζη, ποκαληϊέμε, η επεή Μλ.

Ολάκα: Πομήλδή μαλ, ρετέ μέμε, ή άχε ττεκέ 306δ: εοτράωθχε επεε, τράχη μολ ωνθετικέ ποκαληϊέμε, πομήλδη μαλ.

Η ΗΔΙΗΦ: Πρεμετάτελεσταο τέπλος χριτιάμα, επά σεοειό Μολή εξε, εξάκαιω ελομάμεστα ή λυσουτή ηθεάθηση μάτα ράτημκα, η μάτη προιμέμιε κάμα, ω ημχάς εοερφιμήχομα, μλραία ράμη ψεμρόσα, στοήλη μλιτεάμη, μπή μδο.

ГДН помнави, м. н матва:

λικο διεμερκήτελο, στε τζα κάμετω ίτεα χρτά, εκκεέρκος, εέρμιε τήτος, οξων δόμρε, ράβδων μεβλεκκεέρκος, εέρμιε τήτος, οξων δόμρε, ράβδων μεβλελθμωϊ, μξα ιτάτω καμέττειε, κα ετακάμιο ή μοδόλειτεν ήττηκω δο χρτά τεοέων: εν ημωκε τεθέ ελάδα πομοσάττα, τέττα ή ποκλομέμιε, εο ετώων μξοων, κώμτ ή πρήτηω, ή δο δέκη δεκώδα, λωήκα.

По ї-й кадіємь, пристоє. Таже пропарії, глася ї:

Живвин на земай, двий мой, покайся, перить во гроби не поети, прегрименйй не йзкавлаети. возопій хрітв бів: сердцевийне, согриминуя, прежде даже не шівднин мій, помиляй мій.

Δοκόλις, λέωε μολ, πρεκωδάεων σχ πρεεριωέντηχε; μοκόλις πριέμλεων ποκλάτιλ πρελοπέντε; πριμμή δο ογλικ εέλα τραμέψιν, η δοβοπίν τίδι εερμμεσέμτε, εοτρισμήχε, πρέπμε μάπε νε νδεέμιμον μιλ, πολιάλεν μιλ.

GλάβΑ: Ηλ επράμεκομα εξημέρε δεξ ωτλαγόλεκηκως ωδληγάθελ, δεξ εδημάτελεμ ωξέπλαθελ: κηθεή βο εώβαξετηδιλ ραβγηδάθτελ, η λίδλα εοκροβένηλα ωκρλιδάθιτελ. Πρέπης μέπε δο όπολα βετηαρόμησλα 1036ρημή ηλαμή ηξηριτώτη, ώπε ληδό εοχίδληκαλ, επές ωγήετη μλλ, η επέή μλ.

Η κείκτε: Ητροραβέλιτε δείελος, η μεποιττική κοι ξέττε, ελτιμε εΐο ελίτο μάτικα, ιο μέλικο ω τιετέ επράψησε τάμη είναι η εω έξαλεματο σο βατέμων, ρομαλά ξεν πλότιν ω ελοκένη απο ω θτωχα κροε έκ πεοίχα. ξιόκε θταλ, είκω είλι τεο είν, κολή επίτη ειλ ποιόψωλ τλ.

ГДн помилуй, м. й млтва:

ДН веедержи́чтелю, слове превезначальнаго Сійд, самосовершінный бійсе хрте, мдрділ ради безприкладнаго мдіти чтвоед, никакоже разлучаліта чтвойхх

> По Д-й кадіємь, тристо́в. Таже тропарії, глась я:

Смиренивы мою двшв постти гди, во гристув все житгіе йждившвы: ймже шбразоми блединице прінали й алене, й спіси мал.

Πρετιλάθαλ τιθνήμθ παευτολίματω παυτά, πολιαιλάω δέβλιθ με θλαξαμά μούταχα μούτας προκτειμακάω τυθ ωκορλιύντελα πολιμιλεμίθ, πευτρόκα προκτειμακάω τυθ τλίτα: εξίτή μα χρίτε, εξίτη μα δάξε, μίκω γλατίκολώδετας. Gλάδα: Οκόρω εοδηθέρων δα ηξεκέυτημα χρυτόδα, Αλ δεὰ ογελώшημα διθκέημωй τλάεν χρυτά δία μάμευς: πρημαήτε λώδαψη μέμθω ελάδη, εοπρημαστημιμώ δώδιμε Μυδαρώχη αθέν, ογακτήδιμε εκτιμώ κάμα διέροω.

Η μείμα: Δεωέ, ποκέθελ πρέκε θεχόρο πεοεπώ, εξεκ μεξαμώπτεμα τριβωμώνα ξέτελ, θ κεεπερπήνωμε, κοβοπίμ τως κο ογαμαθημα εέρεμα: εοτριβωμέχα πθ κα κα κα κα κα κα μέρεμα, φέρρωμ, αλιτελαικ είξω ογαμέρρι, δ επεή αλ.

ГДн помиляй, м. й мател:

тет тін, единому бігому й непаматовловному жіпов выдан предій мож, чтеве припадан вопій недостойный: готревшихи гдн, согревшихи, й невемь достоння в высоту ненди висоту нεπρά**κ**дя монхя, но гідн мой гідн, дарви мін слезы оумнаента, Единый блясе и матнеши, ыксо да имн та оўмолю, шчеститнем прежде конца їй вежкаты τριέχλ: επράιμηο σο ή τρόβηο Μιξείτο ήμαμα προητιί, теля различным, й множество ма мрачное й кезчеловъчное демоншка графрета, й инкугоже вя помощь спвтетъвай, йлй избавлали, чебмя припадлю этвоёй багорти, не предаждь швиджщыми ма, нижё да похвалачтва ей мене вразіі мой багій гДи, ниже ча векваля: вя бяки нунку прителя фен» и нумя предани вей. на ган, не закоди щедрочи тконуя, й не воздаждь ми по певзапонієми мойми, й не માગ્યવ્યાએ

ῶβραττὰ λημὰ παοςτὰ ῶ Μεμὶ, μο πὰ, τῶμ, μακαπή ΜΑ, Οβάτε Μῶττιο ἢ ψερρόπαμη: εράτε πε μόἤ μα ΜΑ με εοβράχθετελ ω μιθροπαμή: εράτε πε μο κλαπλο πρεφέμελ, ἢ εκὶ υὐπραβληὰ ἔτὰ λιξήτιτεο, ἢ λάπλο Μὰ κα πτερίξ πέπτα μεθκόρμωϊ, ελτίκ τῶμ: βαμέπε ἢ εογράψιμα κα πρητεθτόχε κο ἢμόλη εραθί, ἢ με προτεπρόχα ρέκὰ Μοσὰ κα εότὰ αθπλέπδι. με ῶρήμη υἤεω Μολέμιλ Μοσὰ κα εότὰ αθπλέπδι. με ῶρήμη εττίο, ἢ υὐππερμὰ Μοὰ εέρλμε επράχομα παούπα, ἢ μα εδλετα ελτομάτο πεοὰ μα Μηξ τῶμ, τῶκω Οτια ποπαλλαμά μετθεντωλ εο Μηξ πόλωελω. ποί εο ἔτὰ, τῶμ, εκιξτα πάτε εκλκατω εκιξτα: ράλοιπα πάτε εκλκίλ ράλοιπη, υὐποκοίμῖε πάτε εκλκατω υὐποκοίμῖα: πάβης μετημημάλ, ἢ επιτέμῖς, πρεεωβάθημε εο είκη εὐκώδα, λαμίμα.

По б-й калісмф, тристоє. Таже тропари, глася б:

Οτράшный πεόй πρότόλε, λεκάεσε μοὲ жиτῖὶ, Η κπό μα Ηβεάεμτε ποτμάшніλ αθαμμ, ἄψε με πεὶ πολήλειμη μέμρε Η πάθτεκολιόσειμε;

Ολάδα: Ποπεчέμιε эκητιλ μβγηά μα ραλ, ή чτο εοτβορή ωνάλημωμ, εετώ ράλη τολικό δο δρατά ή βοδό: Γίη Γίη, ωδέρβη μη ποκαληϊέμα, ή επεή μα.

Н нынћ: Кій наречеми храми тьой, віде: прнета— - Адох сланди итодода йай рай гладости неныль, хода внадтойкт глиственя жизни некончаемым, вей бо ймаши дшбрам. всегда молием хртв, епастием двшамя нашыми. Тан помильн, м. й мател:

же првный й хвальный, вже великій й крепкій, вже преведный, обслыши гожшнаго мвжа мулев вя чася сей: обсамішн ма, швівщавый обсамішати во йегинф та призывающих», й не шмерзи ма нечиетыл сустив имвира, й во гржежух содержима, обиованіе вещхя концева земун, ң сілбансілвающиха далече. прінмін Орвякіе й цінтя, й востани вя помощь мой, йзлій мінь, й закличй сопротнях гонжинхх му: Зчибелу нелуеления Чаховюмя о чину еезвију MOETED, H AA WASHITTEA W MOEA MEIERH ASKE HÉHAвноти, й элопомивиїл, двух забисти й лести, двух вожзии й обивініть чяхя собтобли и всткіт ниріт SAÓBЫ: Ĥ ДА ФЎГА́СНЕГТЗ ВЕЖКОЕ РАЗЖЖЕ́НЇЄ Ĥ ДВІГЖЕ́НЇЕ плоти моей, 🗓 ділбольскагш действа составлаємов, й да просмытится мой двий, й токло, й двух евитоми чвоего биетреннаго познаніл, да множествоми шедроти ткойхи достигну соединения веры, ки мвжа совершенна, ви мерв козраста, і прославлю го йітлы, й ветеми гітыми ткойми, всечтиоє й великольтов йма тков, Оща, й сна, й стаго дуа, нымь в присно, й ко кожи воскова, длейнь.



По 5-й кадіємі, пристоє. Таже пропарії, глася ї:

Χεαλδ πρημομό τη εξή, πρεεριεμέμικ πολ εελ κοβειεμάν τη, εκέ, ωερατήσε ποπήλδη πλ.

Gλάδλ: Gπεή Μλ Επε Μόη, ηποπε ήμοτλλ μηταρλ επελυ εξεή: η ελυλημήμη ελέβυ με πρευρφενή, ή μοὶ Βοβληχήμε πρέμμη επες μόη, η επεή Μλ.

Η ημίητε: Ράβεκη ημίητε πρητεκάθ κα ποκρόδο τδοεμό πρεηεπορότηλα, ηβράβη μια εξορομήτελεθημε, ελιάηια ετρλετέη, ώκω ρεβετράετια βημόβηλεο ρόπαωλ.

ГДН помильй, м. и мател: лгодарими та гдн вже наши, со вобхи багодальнінуя твонуя, ідже їй перваги возраста до настожщаго, вя нася недостойных вывшихя, о йхже въмы й не къслы, из пакленныхи й нельленныха, щже телома епепнха, ц гловома: козчиецепн нася, пакоже й единороднаго твоего ейа из нася датн н³860ливый, сподови й нася достсойны выти твоед люкьй. Даждь гловомя чтвоймя медрость, й страхомя чтвоймя кдохий крепоечть 📅 чтвоей силы, й йще чιτό χοτελίψε, ηλή нε χοιτλίψε τοτρίδωήχοм», προειτή, й не влучий: й сохрани двия наше ств, й представи RIPADE H PALLAND STANDER HOLEGE RECENT PROPERTY BY KOHERE достоиня члячьколивім твоєгод, й поммий тій, вежхи призывающихи яма твое во йстень, помани всехи БАГА ЙАЙ СОПРОТИВНАЛ НАЛІВ ХОГГЖІРНХВ, БСЙ ВО ЧЕЛОթ^յենկա

вецы Єсмы, й віве всжкя человекя. Темже молимся теве Гін: подаждь намя твоегій баговтробіт велію мать.

По ў-й кад ісмі, пристов. Таже тропари, гласк б:

Свій сфакць й йсташмя стокцымя, трвеф гласкцей, пламени горжць, что сотвориши двше мож, ведома на свая; тогда во литах твой предстанвтя, й тайнах шеличатех согрфшента, тфмке прежде конца возопій свайн: вже шчисти ма, й сйсй ма.

Ολάβα: Βεὰ ποβχάμας, ὰ χρτα ογεράψημας το μησκεεπεομε ελέα, ὰ εβτυάμα εδτλωμή, ακω χα γερτόγα βηθα εποχόβημε. Ακέ δο βηθ χβερέμ ποετήγηνδωμή, βιβχτάλιμω βίοδη 80330βέτς: πομάλθη μλ.

Η μείμτε: Ηλ Ολρτε λεπλ εογραμείμι μη μοτηχε, ωκραμάεμε ξεμε σε μαμέπεμα επείκη με ποετώ: ήσο εόμε μο τελ λάμοετη χομάταμετεθετε μθωή μοέμ μθκδ. μο τελ επέ ροπμέμελ ω μξω, σοβμεμέτη μλ κε τεοεμβ πτέμιμ, μα ελάση τλ.

ГДН помилен, м. й млтва:

ΤΗ ΕΚΕ ΜΟΝ, ΜΚΟ ΕΊΓΕ Η ΊΛΕ ΕΚΟΛΗ ΕΙΨΕ, ΜΗΟΙΓΊΑ ΜΑΤΗ ΕΟΤΕΟΡΗΛΕ Ε΄ Η ΕΟ ΜΗΟΝ, ΜΙΚΕ ΗΕ ΥΑΛΧΕ ΕΗ ΕΗ ΑΚΕ ΕΙΤΟΙΤΗ, Η ΥΤΟ ΕΟΞΑΑΜΕ ΤΕΟΙΗ ΕΛΓΟΙΤΗ, ΓΑΗ ΜΟΗ ΓΑΗ; ΕΛΓΟΔΑΡΗ ΤΕΟΙ ΜΗΟΓΟΠΕΤΟΙ ΗΜΑ: ΕΛΓΟΔΑΡΗ ΤΕΟΙ ΗΕΗΙΠΟΒΕΣΑΗΜΟΙ

πρηκλάμησε τεοὲ μολγοτερπέκιε. Η τε κάρμαρο δεзπρηκλάμησε τεοὲ μολγοτερπέκιε. Η τω κώντε βλετεπή,

μ πολοβή ληθε, μ ποκρώ λλα δίκο τω δετέχε, έχε

κε κτολέ τογγέωματη πρεμ τοδό: τώ δο δέτη
είτειτελ λοεγώ ογμοδοποπολβησείνησε, τώ διέτη
δετέντελ λοεγώ ογμοδοποπολβησείνησε, τώ διέτη
δετάμι μ με δε δεξετίνη τώχε δωλδηλλ μ μεδώλδηλλ,

μίκι μ με δε δεξετίνη τώχε δωλδηλλ μ μεδώλδηλλ,

μίκι μ μ κε δε δεξετίνη τώχε διάλδη μ μικικι μίκω
δλάγε ογεω μ τλδιέκολοβείμε δίε, ωθήτιτη λ ροτόφ
κλίτη τδοξλ πρεδίτι τών, μ τιτί καθαδικά καθα καθατί το ξεμ
τδοιγώ ετάγω, μλημαί δετί τέμδελομη. τώ δο ξεμ
τδοιγώ ετάγω, μλημαί δετί τέμδελομη το δετί τλάδη δοβιωλίεμε, οῦξη, μ της, μ επόλη μχές, μώντε μ πράτηω,

μ δο δετί δετικώς, λλήμο.

По н-й кад ісмів, присібоє. Таже тропарії, глася бі

Βο ταθεμμώ μιλ τράχλ ποπόλαμαιλ, πρεκολμέμιε εύσθρεκάετα εθνάλμια: нο πρεκκαρή χριτέ, ιδιώ κετεήλεμα εξπράκητελη καθέχα, ή κο πρηεστάμημε στήχολες εξίες, ή εξιστρόσιε εξίες, ή εξιστρόσιε εξίες, ή εξισή μιλ.

Слава: Двше, віже здів привремення, тамш же вівчна: зріб віднілище, й на прітолів відій, й трепеців йзреченім. прочее двше швратиєм, відя непроціаємь.

й нынк

Η κοίμτε: Ηλεεκε κεκλετέκωνχε, πόμοψε κεβπο-Μόψημοχε, βαστεπλέμιε κα τελ ογποβάωψηχε, στάλ Ελτιε εξε, πόμοψε τεού κηβποσιά κάλες.

> По Д-й кад ісмік, тристов. Таже тропарії, гласи бі:

ванецыя на намя твог, оща, н сна, н стаги дуа,

нынт і прикню, й во вівки ктекшех, длійнь.

Πολιωμικώ ξέμε επράшμωμ, μ πλάγε χαλήμη κούχα λεκάδωχα: κάκω εξεφώμα εξεκωέρττιολιε ηρίθς μλή κόμλια χεραμοδέμενα βοραρίδ πα εξεμώ διεξημώ καθαιώ δια εξεμώ καθαμώ καθαιώ και εξεμώ καθαμώ και καλί και εξεμώ καθαιώ και εξεμώ καθαιώ και εξεμώ καθαιώ και εξεμώ καθαιώ καθαιώ και εξεμώ καθαιώ καθαιώ

Слава: Во оўдоль плачевнь, на мжеть ёже Завыцаля ёгн, ёгда садеши матнке, сотборнтн првым сбду, не шванчн мой сокровеннай, ниже посрамні пограмії мені пред йгтлы: но пощади ма бябе, й помиляй мені.

Η ηριτικέ Οψποβάτιε, ή ποκρόβα χερακάβημη κα τεβια πρητεκάθωμας εξοροχήτελεντης, εξιτός πρεχετά τελευτβο μέρα, μολή το εξαπλότημωμη πρηλαθάτημο, ξτόσες ροχηλά ξιή ηξεθκολήβησηματο εξα, ήβεάβητηκα χωάμα ηάμωμα το διάκατω πρειμέτηλ, ξλήτα εξιτο ελοβέτηκα.

ГДн помнави, м. й матка:

λίκο τὰι κῶι κάμα, μῶι ἐχήμα Οκαλημωλ Μοιλ χάμη πεχάτα, μὰ τιλ μιτιλιέμιε ετίχωμα, μιτικαμα κὰ τα τα κάτη τα οιλ, μιτικαμα κα τα τα οιχαι πουία τα προταμα πρημοθέτα τα οιχαι πουία εξή, τη κάτα πουίχα τη εξίμη το τράμη το τράμη το τράμη το τράμη προταμα το τράμη πουία εξή τα ετάχημα το ετίτη το εκί τα οιχαι τα



По ї-й кадісмі, пристоє. Таже тропари, гааск 5:

Страшнаго дне пришествіл твоего оўжасаюся хрте, й невмытнаеш евдилища болел гди, оўжасаюся й трепець, ійкш ймый множество сограсшеній: но прежде конца кікш матнех віх шврати, й спен ма спе мой многомативе.

Слава: Егда престоли на связ поставатся ган, н свананців ткоемв предстанвіти человівцы: не предпочтеттем царь вонна, не преимвществитя владыка раба: кійждо бо со свойхи дели йли прославител, йли постыдител.

Й нынк: Великнув дарованій чтал дво вгомчен, ты сподовнился бей: мікш родний бен плотію байнаго ш прцы, хрта жизнодавца, во епсенте двшя нацинув.

ТДн помиляй, м. й мател

ди вже наши, ви матьм:

Ди вже наши, ви матьм:

ди вже наши, ви матьм: № больчах непослижнимий ечные по естеству кезгрівшеня, й нася ради кромів грівха бывя человівки, DACTON III PO 101 EONESHEHHOE VIOS ELE WOVEHIE щем нить и обеоля фемь m челя ецинах и серейе мот сматтеса вивтрь мент. Ты во ветен вышней цой, ган неге й земли, мкш всй мой йность ко τριτείτα μπάμχα: η τα τνέτα πολοιτέμ υνοιμ Kodner, Peter imitar demonman epixx, Beter diabons посущуоваха

последовахи вынь, вя тименти сластей валалиса. **Шмрачняка** во помышленіемя छ младенетва даже TBOH CTBIO: HO BÉCE W HABIÉTBHUHYZ MÀ CTPACTÉH TAIRHHBEA, CANEXZ H TOPBTÁHÎE AÉMOHWMZ EBÍXZ, инкакоже во оуме помышлажн, ыки нестерпимый гижья ёже на гржиннки префента тьоего, й лежащвю геення отненивю. Мкоже шеюдя во шчалніе ппадый, й никакоже бя чвества шкращента бывя, пвитх й ната ёже 🛈 твоей дряжбы быха. Кій бо RHYZ LDIRXY HE COTIEVAXZ? KOE TIEVO TEWMITKOE HE содбахх кое делене отваное и баваное не ев пренмвинествомя й тиранісмя совершнух; оўмя поспоминаньми плотекими шекверинхв, тело смешеньми шкалаху, двух гогложентеми шекверинуч: БЕЖІКІ ФЎДІІ СІКАЖНІША ЛІОЕЛ ПЛОТИ ЕЛЎЖНІТИ Й ρακότατη τρέχωνε κοβλικήχε. Η κτό πρότες πε нозрыдаеття ма сокажинаго; куго не восплачету ма шівжденнаго; язя ко ёдння, вяко, прость ткою прогиченахи: Язи едини пичем тьой на ма разжеróχε: ἄ3π εμήμα αδικάδος πρεή τοδόω τοιτδορήχα, поерозицуя у поспоредния реу т вереч содинния негравнению погрешивый, й непрощению. Но понеже многомативый й баговтробный бей чавтьколювие, й шжидаеши человікческагы швращеніл: се й язь ввергаю себе пред страшное й нестерпимое тьое свайще, й

ижоже пречтымя твоймя погамя касажніль, йз глувины Увпін езпрую щь: так просіці катопрелижнитель, помнави немощь мой, приклонием недовижнію моемв, бонмі моленію моемв, й слезк Μούχα τιε πρεμιολνή. πρίπλιή μα κάθιματοία, τ Закавжущаго пукраты: преватирнатоку пукница н молжинагося простій. Не бо положиля бей поссажніє ubykévnyma, he novomnym ech nbomehue hecoloknieцымя: но положиля есй покажить мите грешному, ки нихже ви негодованіе чьое годівахи, наги й швнаженя пред тобою предетою, гердцевейдуе гди, йсповівдалн люя грівуні: не во могу воззрівіти й εήχθητη ερικομές ηξηγών, το περεκτιστή τοικκών πουέκκ ельцаємь. Просківтій оўвы сітн сердца моегод й YYBRYY WHY ONWHYEINE KZ HORYYHIN H CORDRINEHJE τέρλιμα 100 ιδεπρακλέμδιο: χα το Βλιτόю μαχέπζειο, ιδ йстинивымя обыкреніеми, ки талюшнему міру пойду, KRANY H EYLOGYORY KRIHR PREDIOS HAVE LEOF CHIN'S й ейа, й сейтом дух, пынев й присисо, й во кевки KIKKWAR, AMHHE.

По йі-й кадіємь, пристоє. Таже пропарії, глася я́:

Η κιμές τεοκοχή αια τλεπειολήσεις το καλήμας το τριξ-

ιμέμιτ, ιοπρηγική μα ελέλημας, η δαθεομμική, η ΜΡΙΤΑΡΙΘ: η Υαρεμ ωμ εχε, εξθθαιμα μουίχα προ-

Ολάκα: Μωταρέκδ ποκλλήθο με πορεκμοκάχε, ή Ελδημήμω ελέβε με ετπλικάχε: μελοδιντώνελ σο ω ωελταλήθη ω τακοκόνε ή επρακλέμθη: μο τεοήνε Ελτοδτρόσθενε επεή αλλ χριτέ σπές μίκω τλετικολώσεμε.

Й нынт: Біре дбо несквернам, скіл твосго моліг ся горними силами, прощеніє преграцієній намя прежде конца даровати, й велію мать.

Τήμ ποκάλδά, π. ή κάτας:

οβιϊκά αε ιερχυάχε μάυμχε τάκτολώστε τήμ,
κων τεοιτώ είου ξαφηία μεταθημώ εεύτε, ή
κων τεοιτώ είου ξαφηία ότη, εο ενλιεκή τεοήχε
προποκισμική ραβέκθητε: κλοжή αε μάιε ή ελπέη—
μωχε τεοήχε βάποκισμές ετράχε, μα πλοτικία πόχωτη ειά ποπράκωε, μχόκησε πήτελευτεο πρόημεκε,
ειά τάπε κο ελιοδιοκμέτη τεοικό ή κδηρυταθοιμε
ή μθισμε. Τώ εο είν προιεισμέτη χδιμε ή τυλιέτε
μάωμχε χρίτε επές, ή τιειδ ελάβε κοβιωλάτως το
ειβηλιάλημωσε τεοήκε οδίξως, ή ειειτώκε ή
ελιήκε ή πηκοτεορώφηκε τεοήκε μχοκε, μών
ή πρήτης ή εο ετκή εκκώτε, λωήν .

По кі-й кадісма, пристое. Таже тропарії, глася б:

Буқунңай суезя ң истьюрем пынуруы ң мытара шправдавый, на глубины воздохнувти: н мене во обмиченін поничтиння обліцетон сцісе, щ по-MHASH MA.

Слава: Прінмін ійкш мытарж гДн, ійкш влудницу ШЧНЕТИ МА ВÃКО, ІЙКШ ХАНАНЕН ПОМНАВН, ПО ВЕЛНцфй твоій мяти.

II нынт: Мети света багословеннам бие, молисм χριτά εία τοκοβείντη ελιτό η σενία ψυιτ Υκπίπα RÁUILIMS,

ГДН помилей, лі. й мійтва:

Дн вябе мой, единя блей й члевколюбивый, 🎎 единя мулневий и кроткій, единя йстинный и првный, единя федрый й мативый вже нашк: да пріндетт енла твож на мж грфшнаго й непотребнаго раба твогго, й да оўкрівпить мой храмя булівмя вжественняги обленім твоєги. Вліко й члетколювче, λουσοκίκε, λουσοκίτος τρόσης, προεκάτη Μολ ογτρώσω, Й ВЕЙ ОЎДЫ ТВОЕН ВОЛЕН: ШЧНЕТН МА Ш БЕЙКЇЛ ЗЛО́ВЫ Й ГР'ЕХА, ГОВЛЮДЙ МА НЕСКВЕ́РНА, Й НЕПОРО́ЧНА ш вежкагш найтіл й дейетва діаволь, й дарви ми по твоей блости, твож разумети, твож медретвовати, й ви твойхи хоптентихи жити, твоего страха страшитись, ёже творити тебф BATOSTWAHAA

Ελιοδιώμηση το ποιακτηματώ μος διαμχάμιση είνω μα πο ητητιουθτημασή πεοίη μλητή ιοελημέων μος τίξαο ή μδωδ, ογμα πε ή μωίτλη, ητητιδωίης ειλιπα ιοπροπηθολεπάψια είτη χράμε. Γζη μοή τζη, ποκρώμ μα τεοήμε ελιοδπρόειτμε, ή ητ ωιτάδη μα τράωματο, ή ητητίτατο, ή ητροττόμ ημοτιδή τροτό: είνω τω διά βαμήτητελα μοή τζη, ή ω περί πάμι μος εώμε, ή περί ιλάκδ εοβικιλίτμε, εδίβ, ή είδ, ή επόμβ, ή περί ιλάκδ πρήτηω, ή δο είκη εξικώδε, άμήνο.

> По ři-й кад ісме, тристо́е. Таже тропари, глася й:

Ο κομε επτοδτρόθημως, τημ, εμπης μος εμπρέμις, είκω πομάνε πάβης μολ μπημεδετιλ, ή ω μελε μτέττς μηθ επτέμπ, τετώ ράμη μολιώτα: Οκομε επτοδτρόθημων τημ, εμπης μος εμπρέητε, ή επτί μπ.

Ολάκα: Μίκω εθμική πρεμετολιμέ, ποπειμώτα μθιμέ, κ ετράμματω μκε γάτε πολωμαλίκ: εθμε κο κελλτικε ξετε με εστεόριμωνε λλτι. εσβοπίκ ογισο χριτέ είδ: εερμιειθμές, εσερθιμέχε, πρέπες μάπε με ωεθμιμε, πολικό λλί κλ.

Н нынів: Страшнагш твоєгій й грознагш й невмытнагш свад хрте, во обмей пріємя день й чася трепець йнже модівн, ствад дела й дейнім ймеж лютам Αθίταλ, ιδικε έλιθε άβε εολάλχε πραλύκου. Τάμκε ετράχομε πρηπάλαο τεσά, εοπίλ κολάβητημο: Μλίτβαμη ρόκλωϊα τιλ μηοτομίτημε, είτε μα.

ГАН помиляй, м. й матал:

По Ді-й кад ісмф, тристов.

Τάκε τροπαρή, ελάσε ή:
Μκω ελεληθήμα πρηπάλαθ τη, λα πρίθλος ωζετακλέμιε, ή κλικετω λυόρα ελέβω ω εέρλημα πρηθοώς τη, χρτε εκέ: λα κίκω δίκε ουμέλρημα λαλ επίες ή πολάτη ωνηφέμιε τρέχωσε, κίκω δίκα δο 3068 τη: ήβεάκη λαλ ω τηλιτία λέλε λοήχε.

Слава: Почто не помышлаешн двше мод смертн; почто не шбращаешнел прочее ко неправленёю, прежде трвы глащента на свув; чтогда небеть врема покажнта кажніж. прінмін ко оўмів мытарж й блёдпіців, Зовещым: согрешнув тій гдн, помнавіі мж.

Η μώμις: Μκω πρεκοεχολλίμαλ κομετιμμέν ροждеειτκόμα τικομμά εθλω μέμωλ, πρηεκολίο κίζε, ήθε τοκόω εθετικόμα ωκοταιτήκωτελ, ητηρεειτάμηω τλ κελημέρμα.

ГАН помиляй, м. й матьа:

лгодарима чта ган бже нашя, епсенти наших», вивная жінжароліся од нішноват жія ший нашем: щем облокония бен нася ва прешедіпема HOTHOWS REEWEHRS & BOSTERLYS ECH HELS ON VORKEH HÁLLIHYZ, H MOETÁBHAZ ÉCH HÁER RR MOKAOHÉHÏE ÝTHÁTW й сла́внагш ймене твоегш. Темже мо́лимел тебев ГДН: ДАЖДЬ НАМВ БЙГОДАТЬ Й ГНИВ, ДА СПОДОБНИКА тебф пфти развмиш, й молитись непрестаниш, й крия ка шере Зырын еценшены у ецьотрые ваниха ABIUR, CTPÁXOME À TPÉRETOME EBOÈ CÔCÉHIE ALHECTERONE. обсучити обет у помнуви ецговальоень нуск соковту под ноги наша невидимым раттинки й враги: прінми иже по силь нашей бугочабені»: Чужче наука вугодать й силь, во шкерзеніе оўстя нашнуя, й навчн нася шправданієми твойми: тікш что помолимель циоже подобиель, не върмят чте не пр гун Удомя твойми стыми наставиши ны. Аще же что согревшихомя даже до настожщаго часко словомя, йли ALTONIZ, HAH HOMEIMAEHIEME, BOAFR, HAH HEBOAFR, WITTH

шелавн, шетави, простн. Лще во веззакшніл назриши гДи, гДи, кто постойть; ыкю об теев шлищение беть, оу теве извавление. Ты бей баних сетя, помощинкя кресткій, й защититель жизни нашел, й та багословими во все вчен, аминь.

> Πο ξι-μ καμίτνικ, πρηττός. Таже тропари, гласъ а:

и своду измени миота преграсшений монхи сцег, н чыль погоязнату тогофетеньчи мончи: Чужть му рвив нікш петровн, епен ма вясе, й помилви ма.

Слава: Мко помышленін лукавымн, й джлы ωτεχήχεν επες νετενε νη ττοδη κρεμέμιν ενες да зову: ейен ма бұгод-бұрған бұгій, н помнаун ма.

Н нынчь: Бробуженния Одгосковние и пренепорочнам, скверна ма свща й сокаланна 👸 деаній везмфетных», й екверных» помышленій, щайети ма Окаліннаго, нееквернал й чтал, всестал мети дбо.

โฎ๊ห ถองเห็งชี่หัง พั. ห์ งงกับขล:

лко гдн ійсе хрті, ты єсн помощинки мой, ва рекаха пронха бемь узв. помозн мн. не шетави мене сограшнти ка тека, ики завлуждена **Ёсмь. не шетави ма погащовати воли плоти мога:** не презри ма ган, ыко немощеня ёсмь. Ты въсн полезное мив, не шетави ма погнанити гръди монми: не шетави ма ган, не шетвий ш мене,

MKW

ιάκω κα τεσε τραστεσχα, μαθυά μα πκοράτη βόλο τκοι, ιάκω τω ξιά εία μόμ. Ατητελή μθων μού, ιάκω εοτραμίχα τη, επεά μα ράμα μλίτα τεοελ, ιάκω πρεή τοβόα εθτε βεά ετθαάθυμα μια κή: Α ητέττε λιατί ήμος πραβακαμε, τόκωω τω τήμ. μα ποετωμάτελ ογέω βεά βοιταθιμία μα μλί, α άμθωία μθων μού, ξας ποτρεβάτα ώ: ιάκω τω ξεα ξλάμα εάλλημα της δο βεξχα, α τεολ ξετε ελάβα κο βτάκα βέκωκα, άλιάμε.

По бі-й кад ісмь, тристов. Таже тропарії, гласа б:

Них міря теке двше шжидаєть, й сваїй хощеть ткой шкличніти тайнай й лютай. Не прекван оўеш ку зафшинуя, но предкарй вопіющи сваій: вже, шчніти ма, й спій ма.

Слава: Мкш прегрешеньми многими, й изками везмерными шележимь бемь епте, гогрешами молю чтьое баговтробіе хрте: брачу недвічющихи посетть, й йецеліг, й ептей мм.

Η ημίντε Δειμέ Μολ, το περαμάκω παβέων λεκλωρική το με πετέωνικ ω σλώχε, άχπε εομέλλα ξεά κα παντίά; ποτωμένα άεπράβατηκα, πρέπης μάπε μβέρα με βακλωτώντα τεκτά τηλ. κώτ πρητευμή, πραπαμά à κοβοπία: εξποκάμιε πεκαμέκωμχε, επεά ΜΑ, μαότω κα τεκτά πρετρέωμεωλ, κλυμε πρετέταλ. ГДН помильн, м. й мател:

Вин гару ва ветпинка живет, у всевнутания **М**твонмя Окомя призирами на вей тварь, тевф приклонаємя выю двин й телесе, й тебе молимся стый стыхи: простри рвев таою невидимвы о етта́ги жили́ціа чтвоегий, й ба́гоелови вей ны, й простій намя вежное согращеніе, кольпое же й невольног, гловомя, най деломя. Дарви намя ган одмичендь Чурди счезы Чахтеныч щ Чапну во ωνητητέμιε wholenxx ηψητικά εξυμής κέλιμο твой мать на мірх твой, й на ны недостийных равы твой: икш влгогловенно й препроглавленно ELTE HAMA TROP, OILA, HE CHA, HE CTATU AXA, HAINT й приснет й во веки вексовет аминь.

По ўі-й кадісмф, тристос.

Таже пропарн, глась В:

Согранция на тека спісе, жиш вледный сынв, прінмні ма Оче канцигога, й помнави ма вже.

CAÁBA: BORB KR TEET XPTE ETICE, MUTAPÉBLIME гласомя: шчисти ма иложе фиаго, й помиляй MÀ EKE.

Й нынт: Бие, не презри ма, треввюща заствпленім твоегой: на та во бупова двша мой, по-MHASH MÀ.

ГДн помилей, м. й мател.

лко гдн вседержителю й тьорче всехи шедроти оця, й мати бів, ш земля создавый чело-PIRNA H HORAZARPIH ELO LO MENAZA LLKOEWA H LO подобію, да й темя проглівнітей беликоленое йма ALPOS HY BEWYH? H HELLODLHEHY ONERN IDEELRRUYEHIEWE лионхи зуповачень илин на чялите возгозучени бео во хроте твоемя, й возведый на неей: ейгодарю та, ейки оумножная еей на мит величте твое, й не предаля мій вей врасшлія моймя ка конеца, веторгивти ма йшвиния ви пропасть адовв: ничнольвеля оз надняной цій учи виняралій іжни монми. нынт обеш, многомативь и ливоваже ган, не хотай смерти гржшнаги, но шбращента шякидали, й пріємлай, йже низверженных йеправлалі, сокрушенным нецевальну шерати и мене ка покаличь, у низребъеннято неправи» и сокъяпленнято неплечи: поманн твой щедрийты, й ёже й мека твою непостнянивы блюсть, й мой безмфрила забеди EEBBAKWHIA, HIRE ALENOME IF LAGROME IF MELLIER совершихи, разраши шелапление сердца моегш, й даждь му суезы обмиченую на колитенуе скеебнее метсун моей. обельши гдн, воний чавтьколювте, шчисти влговтробне, й ш мвинтельства во мив царстввищихв етрастей, Окажинвы мой двшв свободи: й не ктомв да водержите ма греху, ниже да бозможетте на ма Борнтель

воритель демших, ниже ка своему хонфиїн да ведета ма, но державною твоею рекою, еги владычества йсхитивый ма, ты цотьки во мив, багій й чавькольбивый гДн, й виго твоего быти, й житн ми прочее по чьоей баговоли воли. й подаждь ми нензреченною блгостію, сердца шчищеніс, оўств Храненіе, правотв делній, медрованіе емиренное, миря помыелобя, тишний двшевныхи мойхи сили, радоеть двубьняю, любовь йстинняю, долготерпиние, багость, кротость, втру нелицемфрий, воздержанте шедержательное, й ветух ма багнух плодшех неполин, дарованівми втагш твовой дха. й не возведи мене въ преполовенте дити монхъ, ниже ненеправлену й неготову двшу мой восхитиши: но соверши ма твоймя совершенствомя, й таксо ма настожщагш житій йзведй, ійкш да невозбраннш прошедя начала й власти темы, твоею багода́тію одзры н узя неприеляциям леобу субры чоеволя неизреченивы, со всеми стыми твойми: вя нихже **ШЕТНЕМ, Й прославнем всечтное й великолитое йм** м TROES CHAS H CHAS H CHATCO ANA, HAINT H HOHEHWS й во веки векшея, аминь.



По ні-й кадіємив, пристоє.

Таже тронарії, глась в: Прежде даже не восв'диши ма, гди мой гди, даждь мін собрацієнії, й неправленії многнух монух грехибез: даждь ми оумнаенте двубвное, жки да возопій ки теве: блеобтровне, члееколювче вже MOH, HIEH MA.

Слава: Несмысленнымя скотомя оуподобныйся язя бледный, приложихся ймя: Обращение ми дарей אָסְּידוּ, אַנְעט אָאַ חַסְנוּאאַ סִין ידיבּוּ בּיּאוֹשׁ אַאַידים אַ

Н нынчь: Не шврачти влуце, лица чвоего с мене молащаешем тевів: но ійки баговтровнал мчти щедрасш бта, потщием прежде конца шераще-ΗΪΙ ΜΗΤΕ ΔΑΡΟΒΑΤΉ, ΤΑΚΟ ΔΑ ΕΠΑΓΕΛΑ ΤΟΕΟΝ, ΒΟΙΠΟΝ та ійки епсеніе й оупованіе мое непосрамленное THE MOA.

ГДН помиляй, м. й мачела:

Ди, да не ійростію ткоєю шеличніши мене, 🔉 ннякі гичевоми твойми накажещи ма. вако тДи ійсь хрть, ейс бгл живати, помилей ма грфшнаго, нищаго, швнаженнаго, лфинваго, нерадиваго, прекогловнаго, Окажинаго, блудника, прелюбодиба, малакім, можеложника, еквернаго, блоднаго, неблагодарнаго, немилостиваго, жестокаго, пільниць, сожженнаго совъстію, безличнаго, бездерзновенкаго, безшветнаго, недостойнаго твоего члаеколовіть, й достойна

> По Ді-й кад ісмік, пристоє. Таже пропарії, глась я:

Влгодарай славлю тай, вябе мой, ійки всемя даля вій грешникимя покажніє: епісе, не пограми мене, вітай прійдеши свайти мірв всемв, грамнал дела сотворшати.

Слава: Безмернал тебе прегрешнег, й безмерных моченти шжидаю: бже мой, общедриви епей мл.

Η μώμιτα: Κο μιοπευτικό μέντη στουκ μώμιτ πρηετείω, ραβρτεωή ειρίτη είξε, ιοτρτεωέμιἤ μοήχα.

ГДН помнавн, м. н мател:

йко хрте вже, йже стртьми твойми страсти мой йсцеливый, й йзвами твойми йзвы мой обрачевавый: дарви мий миб мибго теве прегрешив—шемв слезы обмилента. Сраствори моемв тель об обранать обрания прегрешив обранать прегрешив обранать прегрешив обранать прегрешив обранать прегреши обранать прегреши обранать прегреши обранать прегреши обранать прегради обра

двшв мой твоей чтной кровій її горести, ёюже ма сопротивника напой, возвыси мой оўмя ка текть, доль привленшійся, й возведи со проплети погивели: такш не ймамя покажиїм, не ймамя буми лента, не ймамя глезы буттинтельных, возводащім чада ко своєму наследію, шмрачнуст оўмомя ви житейскихи страстехи, не могу воззрети ки тект вя волтани, не могу гогртина глезами, אוא איז ידיבים אאבהב: אס באוס דבא ואוני צףידי, יסויףסвище багнхва дарви мит покалніе всецтлова й сірдце ливотрядног, во взыскініг твог, даряй мнф багодать твой, й шенови во мит зраки твоиш шераза. шетавнух та, не шетави мене, изыди на ВЗЫСКА́НЇЕ МОВ. БОЗВЕДН КЖ ПА́ЖНТН ТВОЕ́Й, Н СО⊸ причти ма Овцами избраннаго твоего стада: воспитай ма св ними в блака вясственных твонуя таннетья, матьами пречтых твоей метре, н ветьхи стыхи твойхи, лминь.

> По к-й кад ісміс, тристо́в. Таже тропари, гласк й:

Ηεπολητής κειέχα κλιτήχα τω δειή χρτε Μόμ, Ηεπόλημη ράμοστη η κειέλια μθων Μοιό, η επεή Μας, μικώ θλήμα Μηοτομείτηκα.

Caába: Αμε ή ιοτριωμίχε, χριτε ιπίε μοή, πρελ ποδόν, ήμοτω ετα ράβεις πεδέ με διέμις: μερβάν

же на твој баговтробје: Вбращанцијоса прінан ма ЕХГОВПРОБНЕ ОТЕ, Й СПЕ ЕДИНОРОДИЕ, Й ДШЕ СТЫЙ, MKW BASZHATO CLÍHA, Ĥ CHTCH MA.

H нынть: Ниото привлежиция, й теплато предстательства, разве теве не вемя: ыки дерзновеніє нумути ко ніз теву божтенному, Рулпе помозна н епен ма раба твоего.

ГДН ПОМИЛЬН, М. Н МАТЕЛ

А н прости ми недостойному рабу твоему, елика тні сограшнув чрез всё живота люего врема, й YAME TO THEEP H THE ALL OLL HAVE TO SEE TOLDE шнхи, вильнам мой прегрфшенім й невильнам, ATENOME À CHÓROME, MINE OVMOME À MLICHIH, MINE й говогхищента й певниманта, й многта мога лености й небрежения. Аще же именеми твойми клахсь, йще же лжеклахсь, йлй хванхи мыслію, θαθ κοτό εγκορήχε, θαθ ωκλεβετάχε, θαθ ωπενάληχε, ний вя печетомя прогиталхя, ний шкрадохя, ний бл8детвокахи, най солгахи, най тайнш гадохи: най дряги достнят ко мне, й презреди ёго, йлй брата ιδικορείεχα ή πρειστορτάχα: ήλη επολίμε μη ηλ молитьт й уллмоптийн оуми мой лушавый на лукавал шбхождаше: най паче лепапш насладихся, най везванию гапрахода, най кощению глаголахи, най тереглавнусть или горднусть най докроть свытняю RHATEXZ

Βήμαχα, ѝ το κικο πρελευτήχες, ἐλὰ μεναπικ Μιτα πογλάμηχες: ἄψε σα τετόμα το μπίτας μοέμ με ραμήχα: ἐλὰ βάποσαμα, ἐλὰ ἔμο ττὸ λάκάσος του σορήχα: ἐλὰ σο σελ ἢ σχυμικ τήχα τομάλχα, ἔχας μικὰ πόμμα τήχα τομάλχα, ἔχας μικὰ ογεμά τη ποτής με πρευτώμας το σεβμαγάλυμων τούμα Ομέμα, ἢ τα πρευτώμας, ἢ σο σεβμαγάλυμων τούμα Ομέμας, ἢ τα πρευτώμας, ἢ σο σεβκας, ἢ και μιμά ἢ πρήτης, ἢ και το σεβκα σεβκώσα, ἢ και πρευτώμας, ἢ το πρέυτω και μιμά ἢ πρήτης, ἢ κο σεβκα σεβκώσα, ἔμούμα.





По совершенти же неколнкихи кад ісми, най всего фалтира, й пексней:

Достойно ёсть: или, Ѿ тект радветел: Тристос. Й по Фте нашк:

Тропари, гласъ 5:

Помилян нася гдн, помилян нася, всаскато во бывта недовмевние, ей ты матья ыко ващь грешнен приносимя: помиляй нася.

Gλάδα: Υπιόε πβρόκα πεοερώ εξη πορκεεπεό, ΗΕΌ μβκοδι ποκαβά, επ νελοδιτική ληκδιότα ατέλη. πορώ μπεραμή χρην επές σπ μήρι οξπράδη πηδότα κάιμα, λα ποέμα τη: αλληλία.

Η πωίντε: Μπωίταλ Μπόκευταλ Μοήχε, εξί, πρετρτεωέμικ: κε τεετε πρηετεόχε τταλ, επείκτα τρέεδλ. πουέτη μεμοφυναθοψέο Μοὸ Αδωέ, η Μολή επα τεοετό ή ετα πάωετο, Αάτη Μή ωθυταδλέμιε, πάκε εολίξαχε λιότωχε, έλήμα επτοιλοδέπηαλ.

TAKE, THE HOMENSH, M.

Η ποκλόμωκε, ελήκω μόψηο, εχ μέστεου: ΓΩν ή ελίκο πηροτά μοιτώ:

Посеми глаголи матьв сей со внимантеми: ногомативе и премативе ган, й всего довра ногомативе частели частволовие, й вселенным црй многоименитый

многоименитый, елко й гдн, ниши й обебеи ёсмь 33% дерза́ю призыва́чги ч8дное й стра́шное й сто́е ΗΜΑ ΤΕΟÈ, ΕΓΟΌΚΕ ΒΕΑ ΤΕΑΡΕ ΗΕΉΜΧΣ CHAS (ΤΡΑΧΟΜΣ мьецейядля: низя на земун неизбеленичим леовию чавтиволивать смотренае обдивния вей, послантемя возливленняги твогги Отрока, вгоже ш везначальпыха неговы одения славы, неразлячнымя вжествоми шрыгнули бей, да человики со йстлы во едния составя обстронтя. Помани, гди, мосг**ю** оўнынім смиреніе: каля сый й персть, теке неизгла голаннаго въта призываю, немощін плоти швложеня, юже матнень глово твое понесе, й смертію евоен 👑 работы вражіл евободная беть двшы наша, да Общиники вей, йже верою премя работы твоей на ей вземшых, елавы твоей сподовная нух, 🐷 нежже сатана льетивый шпаде. Помилей ма сомраченнаго гръховными помыслы, возведи оўмя мой оўдавленный терніемя леногти, й ладиною непокоретва: оўтвердій сердце мой по тект горжтн, Очима мойма йсточникв слезя посли, й на конеця нехода двши моет, сотвори мт безпорочна твоего оугодника, наставама ма кв тебф подвизатись оўсердню. Поманні гдн, роднітелн мой мардіеми твоймя, й вей ближнім мой, й братію, й дрвги, й состеды, й вся православных хрттаны, й спей мя матьями вибхя стыхя: й прінмй вя честь сій **VANM**

веки векшег, уминь.

Посеми, Чтиченшем херевіми: Слава: й ньінче: ГДн помилей, трижды. Багоглови. Лиг Іерей, кончаети сфенинчески. Лиг ли простый, кончаети ейце:

ΓΩΗ ΙΗΓΙ ΧΡΤΙ ΕΗΓ ΕΙΚΙΗ, ΜΛΤΕΣ ΡΑΔΗ ΠΡΕΊΤΜΑ

ΤΕΟΙΑ ΜΤΡΙ, ΓΗΛΟΝ ΊΤΗΛΓΟ Η ΙΚΗΒΟΤΒΟΡΑΙΠΑΓΟ

ΚΡΤΑ, Η ΓΤΜΧΣ ΗΕΉΜΧΣ ΓΗΛΣ ΕΙЗΠΛΟΤΗΜΧΣ, Η

ΠΡΠΕΗΜΧΣ Η ΕΓΟΗΟΓΗΜΧΣ ΟΤΕΊΣ ΗΛΟΙΗΧΣ, Η ΓΤΛΓΟ

ΠΡΡΟΚΑ ΔΕΊΛ, Η ΕΓΕΊΧ ΓΤΜΧΣ, ΠΟΜΗΛΕΉ Η ΓΙΓΙ ΜΑ

ΓΡΕΊΘΗΛΓΟ, ΓΑΚΟ ΕΛΓΣ Η ΥΛΕΤΚΟΛΙΘΕΙЦΣ.





Оўставъ й фалтири,

пакш должно ёсть глаголати во все лето.

🔞 неджан антепасун, гаже бегк доминна, й до біданіх боздвиженіх філіаго й животворхіціаго крта гдих, начинаелія стіхологисати фалігорь спіце:

ЕЗ сбешть светлым недели бечера, глаголема али кади.

MS, EAMENE MSME:

ВВ НЕДІЁЛІВ НА ВЎГРРЕНН, КАДІСМА ЁЛ, ГЛ, І ЗСЛВ КАДІСМВ ВВ СІЙ НЕДІЁЛИ НЕ ГЛАГОЛЕМВ, ЗАНЕЖЕ ПОЕТЕЛ ПОЛУЕЛЕЙ.

НВ прочым же военфиым дий, беда не поетем полученей,

на оўтрени глаголеми кадіемо зіли си тропаріі ба.

йців же прихвийтел вя недчели праздинкя гдекій, йли віды, йли праздивемагш ста́гш, по дво кадіємахя получлей, й по величаній не птвеше влава, й ньінть, й йллилоїа, поемя тропаріі: Агтльскій сово́ря: й по віктеній стадальны праздинка, йли ста́гш.

Ви недтали вечера, во весь годи инкогдаже глаголетел

Фалтирь.

Йще ли же прилвчитем празднество, тогда поёмя, Баженя мвжя: Я.й Антёфшия.

Ях понеджавники на обтрени, кадісма Д.А. Б.А. На вечерни, кадісма Б.А.

Во негоринки на обегрени, кадісма З.А. К.А. На вечерни, кадісма Д.А.

Вя греду на оўтренн, кадісма і.м. йі.м. На вечерны, ка. Дісма бі.м.

Ва четвертока

Ви четвертоки на обтрени, надісма біль, Діль. На вечёрни, Кадісма ёцл.

68 патока на оўтренн, **кадіема Ді.А.** К.А. На вечёрнн, Кадісма біль.

ВВ ебекштв на острени, кадісма бел, Зел.

На полвноцинци же бе понедильнике, во вторинке, BE SPÉAN, BE VETBIPTÓKE, BE TIATÓKE, BO BÉSE FÓAR FAAFÓL леми кадісну Зіли: Влжени непорочній: Ви субийля же на поавнощиницѣ всегда глаголеми надісму д.и: Тевф подобасти:

По шданін же козданіженім ўтнагш кріга, ш ка-гш дне мија сепртемьреа, до к-ги дне мија декемкреа, начинаємя Фалігнрь глаголагги спіце: Вв сбебштв на вечерни, падієма Т.А. Баженя мвжя:

Ви недеблю на обтрени, падвема б.а., Г.а. прилагаеми же й полуглей, гиревчь многомативо, фаломя рад: Хвалите йма гане: й раб: Исповекайтись газви: Н абе тропари: Астакскей соворя: й Упакон гласа.

йще же бодеть гаскій праздинка, йли боры, йли исвікій етый праздивемый ви неджан, тогда по фалмехи: Хваличе ним гане: й Неповедайтесм гаеви: празднико величанте, й **Фаломи** йзбранный, й тропарії, Аггльскій собори: й стадальны Пра́ЗДИНІСА.

I'я понед-бльники по возднижении, на обтрени, надвема Д.А., Б.А. Б.А. А на кечерии по вси седминув глаголемя ка. Diems Hem.

во вибринка на путрени, кадісма З.А. П.А. Д.А. Ка средо на обпрени, кадісма і.а., йі.а., бі.а.

Въ четвертокъ, на бутрени, кадісма Гел, Дел, Егл.

Ки плитони, на рутрени, **кадісма Діль**, Кл.

Ся говбито, на обтрени, кадісма біль, Зіль.

вгда же прилучится вя чтв дий празднество, вя инхже глаголетсь, на оўтренн по ї надземы, й тогда глаголемы на тутрени

на оўтренн двій кадісмы, й і н радовян на вечёрні. Ійкш во всёми общеми оўставь, ш квітш дні септёмбріа міда, повельваети начннатн на оўтренн кадісмы тріі: здій же ш неджан, ійже по воздинженін, ёже й мийти ми са, й по. прилійжные ійкш да ш неджан начало взёмлети фалторы. Всре ан оўбш прёжде кітш йай по кіми дні вядети неджал: всякш й всегді ш понеджавника начинаеми тріі кадісмы.

Ф К-ГШ ЖЕ ДНЕ ДЕКЕМВРІЛ МІЙЛ, ДО ДІ-ГШ ІЛННВАРІЛ МІЙЛ, ДОНДЕЖЕ ШДАЕТСА ПРАЗДИНКЯ ГТАГШ БГОЛВЛЕНІЛ.

Втіхологиєвеми паки фалтирь, ейкоже й ви недали анті. Насхи, ейже беть Дшмина, по два кадіємы на оўтрени: а

на вечерии гм радовон.

ТО ПАТАГО ЖЕ НАДЗЕЛТЬ ДНЕ ГАННВІРГЕ МІДА, ДО ЕВБЕОТЫ, НІЖЕ ЁСТЬ ПРЕД НЕДЖЛІН ОО БЛІВДНОМЕ СЬІНТЬ, ЕТТІХОЛОГНЕВЕМЕ НІЙКИ НА НУТРЕНИ, ПО Т КЛДІСМЫ, А НА ВЕЧЕРИИ ЙІЛИ ІЗАДІСМІВ: ВО ГДО ВИСТДА СКОРБТИ МИ:

ВЯ ДВ'Ё ЖЕ НЕД'ЁЛИ, ВЯ МАСОПВЕТНЯМ Й СЫРНЯМ, СТІДОЛО. ГИСЯЛИВ НА ОЎТРЕНИ ПО ДВ'Ё КАДІСМЫ, Й НА ВЕЧЕРИН ЁЛИ РА.

LORSH, MÁNAFW PÁLH HORÓM EPÁTÍH.

Вх недейли же влядиаго, й вх макопястийн, й вх сырной, на оўтренк, по фалмеўх, Хвалите йма гдне: й Неповедай. чеса гдевн: припеваемх й третій фаломх ряз: На ребелух вабулойнекнух, со аланаятем краеном. Таже тропаріі: Аттльскій сокорх: й упакой гласа.

Подобаетя ведати, ійкш ш сей сырным недебли даже до воздвиженём Фгнагш крга бупражднастем получлей, поется

же токми во бажнінхв вачних празаннишев.

По Шданін же воздвиженім чтнагш й животворащагш крта гдна, й до недчан сыропветным, кромів предпраздн. ечем, й попразднетва ржтва хртова й вбольленім, бя соворнівй велиціви цркви, й бя прочінхя соборных црквахя, вя воскрима ВЯ ВОСКРИБІЛ ДИЙ НА СУТРЕНИ ПОЕТСЛ ПОЛУСЛЕЙ, ЖІСОЖЕ Й ВЯ ВСЛИКИХЯ ПРЕЧТИБІХЯ ОБИТЕЛЕХЯ.

Ογετάκα ω Ψαλιτήρη, κάκω Δόλικηο ξείτε γλαιόλαντη 3ρή δο είδιμ κελήκιμ πόευα:

Вя недели Ін, В.н., Г.н., Б.н., біли да прочтвател вел Кадіемы по ебоглів врелени, й не фетанетел ни бідни кадіема.

Ви свебшту на вечерии, кадісма Т.А. Бажени можи:

Ви недеблю на путрени, падісма Кл. Гл. Зпл.

Ви понеджавники на острени, кадісма Д.А. Е.А. Б.А. 11л п.лев часть кадісмы птесть. На частья кадісма В.А. н.А. Д.А. На вечерни по вей дий ви снув пачти дибух глаголется ка Дісма йель: Но гду вистай скорбти ми:

насть надісма гіль. На частьх надісма іль, біль, біль. ІІ алах

Ки среду на оутгрени, надісма Діль, ісль, иль на ісль часть, Іхадісма Вл. На частьух, кадісма Г.Л., Д.Л., Б.Л.

ВК ЧЕТВЕРТОНЯ НА ОЎТРЕНН, КАДІЕМА Б.А. З.А. К.А. НА Л.МЯ ЧАСТЕ КАДІЕМА Д.А. НА ЧАСТЕХЯ, КАДІЕМА Т.А. ЛІ.А. БІ.А.

Ех патока на оўтренн, кадісма Гіл, Діл, Еіл. На Длія часте неветь кадісмы. На члетвух, кадісма Діла, ісл. На Дліх часте неветь кадісмы.

Ви свебштв на обтрени, кадема бел. Зел.

Й такіо йеполинтся обегави флаторы.

Ογκάβα ω καιμίελιαχα πλίτδια πεμέλη επάτω δελή- βρή καιω ποειτά, κάκω γλαγόλαιτη.

Ях свекштв на ветерии, кадема дл.

Ви недовлю на обтрени, кадасма ба, ба, бал, а на ке. черин кадасмы извечь.

Ев понед'вленных ил оўтрени, кад'єма Дл. Ел. Бл. На Яля члетв кад'ємы ичесть На частёхв, кад'єма Зл. Пл. Дл. На вечёрии кад'єма Гл. ВО ВТОРИНКЯ НА ОЎТРЕНИ, КАДІСМА ЙІЛЬ, БІЛЬ, ГІЛЬ. НА ПЕР. ВОМЯ ЧАСТЕ КАДІСМА ДЕЛЬ НА ЧАСТЕХЯ, КАДІСМА ЁІЛЬ, ЗІЛЬ, ЙІЛЬ На вечерин, кадісма діль.

ВВ среду на ручтрени, кадісма К.А. І.А. Б.А. На І.МВ частв Кадісма Г.А. На частвук, кадісма Б.А. Б.А. Б.А. На вечерни

кадісма ў.А.

ВВ четвертокв на оўтренн, кадісма й.а. На б.м2 часті кадісмы неветь. На частёхя, кадісма б.а., і.а., бе.а. На вечерни

Кадієма Віль.

Ви пачтоки на оўтренн, кадісма Гіль, Діль, Єіль. На пер. Воми часть кадісмы нтветь. На частёхи, кадісма Діль, кіль. На Для часть кадісмы нтветь. На вечерни кадісма Ніль.

Й такш йсполинтсь обстави фактирн.

Подобаєтя вібдати, какш глаголати фалтирь во ствю келиквю седмиць стртных неджан.

НЗВЕКСТНО ЖЕ ДА БЕДРЕВ, МКО ВО СТЕН ВЕЛИКИН СЕДМИЦЕ

сій, Единой совершаємя фалтирь ва цокви.

Стіхологиеветь же са сице:

Ви свештв лазареня на вечерин, кадлема а.м.

ВВ неджан цивтивы на обтрени, кадема в.А. Г.А.

ВВ понедейльникв на оўтрени, кадісма Д.А., Ё.А. В.А. На первомя часе кадісмы невсть. На часеўдя, кадісма З.А., й.А. На Д.МВ часе кадісмы мевсть. На вечёрки садісма йі.А.

ВО ВТОРНИКЕ НА ОЎТРЕНН, КАДІСМА Д.А., Т.А. А́Г.А. НА ПЕР. ВОМВ частв кадісмы нтветь. На частьхя, кадісма біль, гіль. На длям частв кадісмы нтветь. На вечерни кадісма йіль.

ВЯ ГРЕДВ ВЕЛИКВИ НА ОЎТРЕНИ КАДІЕМА ДІЛЬ, ЁГЛЬ, БІЛЬ. НА ПЕРВОМВ ЧАСТЕ КАДІЕМЫ НТЕСТЬ. НА ЧАСТЕХЯ, КАДІЕМА ДІЛЬ, КІЛЬ. ВЯ ТВЖЕ ГРЕДВ НА ВЕЧЕРИИ КАДІЕМА ЙІЛЬ, БЕЗ ПОКЛОНОВВ.

Й таки болгается фолтирь й до свебенты домины. Токми поемя ва свебиту великой на обтрени подсемо зем, са приплавы, на три статій.



Последованіє по неходь двин ш тела.

Η βωέ μετα υζεω αδυικ ω τέλα, ακίε ιερέκ κανκκάετα: Ελιοιλοκέκα εία κάωα: Τρκιτόε. Η πο Θίε κάωα: Είκω τεοε ξίτε υρτεο:

Поселья ся предстожщими поетя, най чтетя, про-

пари сіл:

Со двун праных скончавшнука, двшв рава твоегш ейсе оўпокой, сохранал й во бляенней жизни, піже оў теве члаеколибече.

Βα ποκόμεμε τεοέμα εξή, ήμεκε αεή ετίμ τεοή εγποκοεαίωτελ, εγποκόμ ή μθειν ρασά ταοετώ, πίκω έμήμα έεή τλατκολώσεις.

Слава: Ты єгн віж гошедый во адж, й оўзы шкованныхх разрешнвый, гамя й двшу раба твоегш оўпокой.

Й нынт Сдина чтал й непорочнал дбо, ега без стемене рождшал, моли епстисл двши егод.

Πο τήχα жε ιερέμ γλαγόλετα Εκτεμιό τιό:

Помиляй нася вже, по велицей мати твоей, молнмя ти сл., оуслыши й помиляй.

Тін помиляй, трижды.

Ещі молимел и обпокоєній двий обебпилем раба БЖÏА ЙМЖХ, Й W ЁЖЕ ПРОСТИТИКА ЁМЎ БЕЛКОМЎ преграшенію вольному же й невольному.

ГДи помиляй, трижды.

ыжагда гада віз облиннитя двина віти, на вже праведнін рупокоєваютем.

ГДи помиляй, трижды.

АПАТН БЖІЛ, ЦРОВА НЕНАГО, Й ОВТАВЛЕНІА ГРФүшки беш, об хота веземертнагы цой й вел нашегы проенми.

Подай ган.

Ιτρέκ: ΓΙ΄ πομολημακ. Καθρίηκο: Ε΄ πομήλδη. lepen:

же духшая, й вежей плоти, емерть поправый, 🚉 й дійволи оўпразднивый, й живо́чт мірв ткоемв даровавый, гамя гдн покой двшв оўгопшагш раба TEOFTE HARE A MEETE CONTACT BE MEETE злачить, вя мексть поконить, шиндаже шкікже вол'ЕЗНЬ, ПЕЧАЛЬ Н ВОЗДЫХАНТЕ: ВЕЖКОЕ ГОГРЧШЕНТЕ ГОд'Ежиное ймя, гловомя, йли д'Еломя, йли помышленіемя, ніко бігій чівтколюбеця біз проетні: ніко нфеть человфия, йже живя будетя, й не согрфшитя. ты во ёдиня кроме греха, правда твож, правда во въки, й слово твое йстина.

розачуск. Цико ату бен тосконого н житоль? н ποκόμ εξεόμπαιω δαες μεσειώ [μυτκά] Χριτέ εχε ηψπε:

ห์ กระชิ

Η τεετε ελίαδ εσβεωλάεμα, το εεβματάλυμωσ τεοήμα Οξέμα, η πρεετεώμα, η ελίτημα, η κητοτεοράψημα πεοήμα αχόμα, ημήτε η πρήτηω, η το ετέκη ετεκώτα. Κλήριτω: Αμήτω.

Скончави же еда чтечи фаломи ч: Живый ви по-

мощи:

Η λαϊε ποέστα, ηλή γλαγόλεστα καμώμα τέμ 34 πρεεστάδλεωαγοκλ.

Глася й. Певнь а.

Îрмося: Воду прошідя інки сущу:

Οτίχε: Ποκόμ τω μεθιβ ογεόπωλιω ραθά τεδοειώ. Θεέρες ογετά μολ επες ελόδο μη πολάπλη, μολήτηκα μάρχε, ω μείη πρεετάδλεκτομές λα ποκόμωμ λέων ετώ ελκο.

Μέρτεν εώεν πλότιω επες, μ εο τρόκτ πολοπέμη εν Μέρτεωμη, μθων ραελ πεσειώ ποκόμ εν Μιξεπτ Ελάγητ, τάκω Μάρμν.

Слава: Молевный глася мой оўслыши вже трі-Упостасне, й оўчинй двіну преставленнагш вя недрахя абраамлихя, йзбавителю.

Η ΗΜΗΤΕ: Τὰ πρετταλ ΕΠΕ, ΕΓΟΆΚΕ ΕΕΞ ΗΚΚΕΚΑ ΜΕΚΕΚΑ ΒΑΤΕΝΙΕΝ ΡΟΔΗΛΑ ΕΚΗ, ΜΟΛΗ ΚΗΑ ΤΚΟΕΓΟ, ΠΟΔΑΤΗ ΠΟΚΟΉ ΡΑΕΚ ΤΚΟΕΜΕ ΠΡΕΓΓΑΚΛΕΙΝΟΜΕ.

Adens F.

Îрмоєк: Ненаго првга верхотворче гдн:

В и мете злачне, ви мете поконне, наеже лицы стыхи веселател, двшв раба твоего преставленнато покон хрте, едине матнее.

Ндеже лицы стых, тамш вчини влко, послежившаго теве всемя сердцемя, и воздвигшаго иго тьог на рамо свое, ижи единя влка живота и смерти.

Ολάκα: Ηδημή ότε ετεχερικήτελο, η επέ έχημορόχημή, η χωίε επώй ήτχόχημή, πρέβρη ογλιέρωντω τοτρισμέτιλ, η σε υβκαη πέρατηθία ατέλη διό ελάατη πλ, το ατέλη ογιόκχωηλη τέατ.

Αδιμέ ποκόμτη ραελ πεοετώ κα ηθημία ετλέμπας.

Песнь Д.

врмоси: Оуслышахи ган.

Ουμέχωй κα πρεκεπώχηπα χρτές τοκοβλεήταα εκή εγνιέρωμα κελ, η πρεεττάκακωντοκα το κάτα ποκόμ επίεες ώκω ψέχρα.

Ημεττόπε εεξ ερτέχλ ξέστε, στόκωω σελ ξεμίμε ελκο: εετώ ράμη πρεεστάελεκηολικ ή ερτέχη ωντάεη, ή επ ράη στοτό εκελή.

Слава: Оўглышн трце гтал, гласы молебныл, приноснямыл тебт вя цркви сё оўсопшемя, й бгоначальнымя твоймя свттомя сёзара двшу, сёмраченную светными приберженік.

Н нынф

Η ΗΔΕΝΤΕ: Ρομαλί δε πρεττλλ, σε δ Μθακεκλ ετλακες, στλ εοδερωέντας η τλατικλ εοσερωέντας δοξεπλοφίλιο τριτχή τλωλ μδο: τοτό μολή τηνες, πρεετλελεωεμθέλ ρασθ τροεμθ πομλίτη ποκόη.

Ildenn E.

Ірмоєк: Просвейти насв повеленій твойми ган:

Η ΜΕΙΗ ЖΗΒΟΤΆ Η ΕΜΕΡΤΗ ΒΛΑΕΤΑ, ΠΡΕΕΤΑΒΛΕΗΗΑΓΟ ΤΟ ΗΑΕΝ ΠΟΚΟΉ ΧΡΤΕ ΕΝΈΕ: ΤΕΙ ΕΟ ΕΕΗ ΒΕΤΕΧΝ ΕΠΈΕ, ΠΟΚΟΉ Η ЖΗΒΟΤΝ.

ΜΑ ΤΑ επει παλεπλυ βοβλόπε, οξιμέρωμα ωήλε ω πάιε: Τω πε εξη οξιμέλοη ξιό, ώκω επε μηστο-

Ολάδα: Προεδετή κάες πρηκτές, δοκπαδάεμμη δλίκος Μολλίμηχελ πεσάς μήρα ηθημή πριλπης ή δε μήρημχα τέλαχα χθων δημηής δύωξχιωνο δύ πρέμενημέχας δα ηλλέκχα σεβκομένημα κάβημ.

Н ныне: Швагш стоаніа пречтал, нізвавнтн притавленнаго, оўмолів ена твоего дбо гіїжі ійкш епіса й вга нашегш мітн свщал.

Пфинь б.

Ірмоєв: Мітьу пролій ко глу:

АДА Непроверги вако, воскреная ден оўмершыл ш века: н ныне преставленнаго ш нася ви недро авраамле ты вже вселн: прегрешента вся шпустная, ыкш марди.

Заповедь

Βάπουτελ, όπε με χάλα ξεθ επές, πρεεταπήχα θ επέρτενα εώχα: νο τω επές, εοιμέλωμ το γρόεα, θ λάμω είπε το ετέκα εοεκρεθεωή, νε εοβετάκη με βίπο καθικό επέκο να ποκόμ, πρεετάελεννωμ εο-πίέτα τε ετέ κάμη, μο να ποκόμ, πρεετάελεννωμ εο-πίέτα τε ετέ κάμη, μοτομίτημε.

Слава: Молнмя та везначальне оче, й спе, й добе стый, блобон двшеблобнаго мера оббленный й св тевт зняждители прешедшви двшв, во адово дно на обрини вяте спее мой.

Η ΗΔΙΗΤΕ: CR ΗΕΙΕ χρατός ΕΓΩ ΗΔΙΙΝ, ΜΚΟ ΔΟΉΔΕ ΗΛ ΡΙΝΟ, ΠΡΕΨΤΑΛ, ΕΗΗΔΕ ΗΛ ΤΑ, ΗΛΠΑΚΑ ΒΕΕ ΜΕΡΝ, Η ΗΒΟΔΗΚΑΗ ΕΕΗ ΒΕΜΑΝΗ ΠΟΤΟΚΗ, ΗΛΕΟΔΗΚΑΗ ΕΕΗ ΒΕΜΛΗ ΡΑΘΙΑΜΟΝΣ (ΕΟΗΜΣ, ΠΡΗΓΗΟΔΚΟ, ΤΟΓΟ ΜΟΛΗ ΔΑΤΗ ΠΟΚΟΉ ΠΡΕΓΤΑΒΛΕΗΗΟΜΙ ΡΑΘΙΑ ΤΒΟΕΜΙ.

Кондака, глася й:

Co επείλει εγποκόμ χριτέ, αθειδ ρακά πκοεεώ, ματέπε ητέττε κολιέβητε, ητι πετάλε, ητι κοβακαμάτιε, πο жήβητε κεβκομέτσαλ.

Ϊκοτα: Cáma έλήμα είμ βεβιμέρπημή, τοπδορήκωή Η τοβλάδω τέλοβικα: βεκιή ογέω ω βεκιή τοβλάχοκέλ, ή δα βέκλω τάθακλε πόηλεκα, μίκοκε ποκελίλα είμ, τοβλάδω κά, ή ρεκίη κή: μίκω βεκιλά είμ, ή δα βέκλω ωήλεωμ, αποκε διά τελοβιμώ πόηλεκα, μληγοκήσε ρωλάκιε πδορχώε πέτης: άλληλίλι [Τρήκλω.]

Петнь 3.

ÎPALOEX: (5) ÎSAÉN AOMEAME:

Βάκο χρτέ επέ, ετλά χόψεων εξήντη μίρε, ποψαλή λεων ραεά τεοειώ, ειόπε ω κάες πρικάς είν, κοπιθώματο: Οτέψε κάωνχε επέ, ελιοιλοκένε είν.

Вя пици райстей, идеже праныхя двшы кеселатта посавжившихя теве, причти ся ними хрте, двшв рава твоего, воспевшаго: Отеця нашихх вже, вагословеня есй.

Ολάκα: Ϊδλέμεκια τρη Οτροκη επεώμ κο Οτηή, κα τριέχα λήμαχα κοεπατωή, ήβελεη Οτηλ κατηματώ ογεόπωλεο, κοεπακωματο τη κατρηώ: Οτέμα ηλωηχα επές κλιοελοκίηα έεμ.

Η ειδίητε: Ητάϊα ττλ πέβλα παρενε θτακ: μαθιήλα πε τόρδ πετάκόμδω: Ιεβεκίπλα πε μαέρω, μβ πελπε πρόημε χριτότα: Μωί πε ττλ μετηπηθω εξίδ ήμεηδωψε δεληγάρμα.

Пфень н.

Ірльоск: Селмерицен піць:

Οκοκτάσα τητέμιε, ή κα τεστά πρεστάσχα εξή, πρεστάσκα μοιντάσκα μοιντάσκα μοιντάσκα χρίτε σπές, ή με ωνέλη μεμές εγμά χόψεωμε εχήττη αυτάκα. Ενέρηω σο τυστά αβωσάχα: σεώ χυέλα εξήλα εξά ποήτε, ή πρεσοβησεήτε εκό σο στέκα.

Mohésharw bắko hìo thoè ha pámit shoémb, hì epéma thoè aéthoe, ấthe hì he bietad, Geáte be mitetit Ελεοιλοκή μιχ $α \ddot{q} \ddot{a}_{3}$ \ddot{n} εί \ddot{a}_{3} \ddot{n} εί \ddot{a}_{3} \ddot{n} εί \ddot{a}_{3} \ddot{q} \ddot

Евзначальнам трис стам, вже оче, й сне, й дше стый, ва лица стыха причти двше преставленнаго раба твоегой, й очим вачило извави, да тм хваличта воспавам во ваки: отроцы блословите, сщёнинцы воспойте, лидіе превозносите его во ваки.

Η ньінть: Τὰ μᾶο προρόνειτε λήμω προρικόшα: προβράψε σο τὰ προβορλήσων Ολήμα, Οδα οξεω κέβλα нαρενέ τὰ, ήнα жε μεέρι σοιτόνηθη, Οδα κε τόρδ νελοστάκη ηειτικόλιδη. Μώ жε ήιποστάμδελα τὰ σοήιτημης σίζε, στα σιάνεικηχα ρόχημος ξτόχε μολή, εξποκόμτη πρειτάσλεηματο σο στάκη σιά.

RECHL J.

ÎPMOCE: OVINCACICA SÚ CÉME HÃO:

Ϊτε επε μόμ επες λλάμλε τω εβάλα δεμ πρεετδηλέμε, η εμέρτη εκδεήλα δεμ, λα μελοετέκη εξί μελ εδοδολήτων λιλρλε, ττέμπε μόλημα τα μλήτηδε: πρεετλελεμματό ποκόμ, ώκω ελία, δο λδόρτα ετώχα προήχα, ώκω ξλήμα δεεδίτικ η μλρλωή.

Нівоть никтоже марде, йже не сограши ва чеповащаха, токмо ты бання інсе хрте, вземали прахи τριέχη κατώ λιίρα. τι έλληκε ων ήτατη κα ραδά ντκοανό το πρατριέμι ενημή δο απώχη πεοήχη ακόρι έχη: τι δο παθούτη ξαμ μ ποικόμ, μ ακότη, μ δααξιής εν έχη τιατέ αλτοδιομή αμμής.

Ολάδα: Ογχηδής δε ξεττευτδό τελοδιέτεικος, κάκω δεθματάλειτατω ΟΠΑ επέ, εωή ξλημορόχηωή, πλόττι ΤΕ χεω χιξήστεομε ετέςτω χει πρικλέ ξεή, η ποεττραχάλε ξεή τάκω τελοδιέκε, χα ογμέρωωα ωθκηδήμη: τιξάλε ή πρεστάδλεμματο ηδίητε το μάσε, πρηλιέθησω μόλημα ταλ, δο ετραμτέ θημερίχε, τάκω δίτε δεελή.

Η Ηλίτις: Πεκτέστος της υπρημάενας πρεθτας, Οίζά Η ΕΚΗΣΗΜΑΓΟΟ, Η ΜΕΓΡΑ ΕΠΑ, Η ΤΕΕ ΕΧΤΟΜΙΣ ΕΓΙΑΙΜΟΝ ΒΟΠΛΟΙΡΕΉΗΑΓΟ: Η ΜΟΛΕΈΗΗ Η ΤΑ Ο Ο ΟΥΓΟΠΙΙΕΜΙ ΡΑΕΙΕ ΤΕΟΕΜΙΚ ΠΡΕΣΛΑΓΑΈΜΙΣ: ΤΕΕΕ ΕΟ ΠΟΜΟΨΗΗ Η Η ΜΑΜΗ ΒΕΜΗΙΗ, Η ΛΙΙΚΟΒΙΉ ΠΟΙΘΨΕ ΤΑ ΒΕΛΗΥΛΕΜΙΣ.

Таже: Достойно беть: Тристов. По Оче нашя: Тропарь, глася 5:

Εχίνα εξιτειτεόμε εωή πηροτεόρευς χρτέ, ή Ελιουτη δοήστημης πεηβιλέμημας πελήμο, ηδηγέ πρευτάδλεωατοίς ραθά τδοειό, μβτάϊς τδοειώ εποχόδη: τω δο έχήμε έξη ήμφαξη μηόπευτδο ψεχρότε, ή δεβιμέρτιε.

Слава, й кынт, вгородичени:

Йеточники живота рождшал влуце, извавителл міру ійся гда, того прил'єжню молі, безконечнаго живота преставльшагося нынів раба твоего сподопомощница.

Таже: ГДн помнавн, бі.

H MATERY ยัง:

№ ОМАНН ГДН БЖЕ НАШХ, ВК КФРФ Н НАДЕЖДН живота в'Ечнагш, преставльшагося раба твоего, братта нашего [німіка,] ні нікш бліти ні чільтьколюбеца, шпвирава грфун, й почтребласти неправды, шелавн, шетави, й прости вся вшавиль ёго согрещения й невшленам: нзваен беф ефиным мяки, н фену Гее́нскагш, й да́рви вмв причастіе й наслажде́ніе венных отвойх вугнух, облотованных червиния ग्रामे. ब्रॅम्मा Бо में сограшнे, но не ख्रिस्मर्थामे क्षि गाहहो, में несвімнічний во Ощь, й сна, й рітаго дха, вта чта вя прит славимаго втрова, й единиць ва прить, й трив во Единствъ, православни даже до последнагш гвоегш нздыханта неповёда. Темже матнев TOME ESTHON IN FIEDRY HIRE BE ITA'S EMIFETTE TIEVE вменн, й со стыми твойми жкш щедря обпокой: несть во человека, иже поживетя й не согрешить: но чты бання бей кроме вемікаго греха, й правда правда во веки: й прі бей буних віх мули н федротть, н члефколюбіл: н терф главу возеы— NÁEME, CHẾ, H CHẾ, H CTÓME AXE, HÁHE H OPHCHO й во веки векшев.

Клиріцы: Амінь. Герей: Премодрость. Клиріцы: Утнейшою херокімя: Герей: Слава теке хріте кеке, оўнованіе наше, глава тевте. Канріцы: Слава, й нынть: ГДи помилей, черижды. Багоглови.

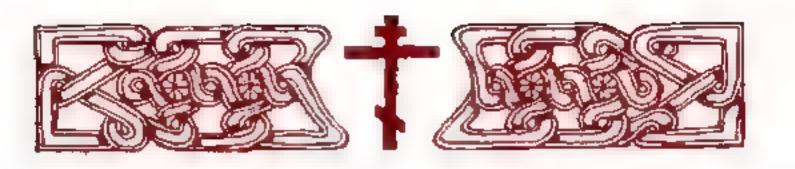
Вогиреми на мертвыха хотоса нетинный кед нашк, матвами преттым своей метре, стых славных н выхвучента уцува ибцентая н еконоснета Олепа нашиха, и вещхи етыха, чвтя преплачешагшем раба своегш вя селенінуя првныхя обчиннічтя, й ви недрежи авраяма обпоконти, й ся преными причеття й нася помильеття, насю багя й чавеколюбеця.

Клиріцы: Аминь.

Іврен же глаголети: Во блженноми обепенін, вівчный покой подаждь гдн, оўглшему рабу твоему [німіка,] й сотворн дму вічную памать.

Опевши же трижды: Вечная памать, й шходате во гвой ги.





CANKEA TO AKADICTOM

гладчайшемя гдв нашемв ійся хртв.

На ГДн воззвахи, стіхном оумнанітельны, гласи в. Подобени: Вей Шложивше:

ίπει ελαμπάμωϊμ, μόωμ μοτώ, ελιο μηστωπήτησε, επες κόμ, ωνημείμε εγαλ μοςτώ, ελιο μηστωπήτησε, επες επεή αλ. επες επες μοτάση εξετήλησε, ης ωντάση μεμεί επες επες επεκ μολή εξετήλησε, ης εκτήλησε, επεκ επικ επικ επικ μολή μολή μολή η ημείση η επολόση αλ επεκαμχα πάρτη έπες μοή, η λήκο η επεράμημας περήχα ερπρητής αλ, επες πάρτησες.

Ϊμει ελαμαμμικ, απλωσα ελέσο, ίμει μόκ, ποχελλό Μημκωσα, σόκο σετήλεμε. Ίμει επεή μαλ, ίμει επες Μόκ, ίμει μόκ κραιμαμμικ, κα τεσά πρητεκλοφατο. Επες ίμει πομήλεμ μαλ, μπτελμι ρόκμμια τλ, σεξχα ίμει επρίχα τουήχα, πβρώκα κε σεξχα, επες Μόκ ίμες, η ελάμοετη ράκεκια επομόση, ίμει πασή κολόσης.

рын ніхній ма спес інсе змісьы, й сегі сфітей нынф спес інсе свободні. В робь пренеподнічними кіте возведні, й десными ма сопричти інсе одведні, й десными ма сопричти

GAÁBA, Ĥ HEHHTE, PAÁCK K:

Ιτι ελάμκατο ρόπαμια εΐορομήττα η ίτια εξήματο είτοειτιρέμρατο εία ή τάετκολη είναι ή ιτια εξήματο είτοετρόθηση, τοτό εξημολή είναι πίρα, ειτητηρότηση, εξιμέμρητη μετή Οκακηματό, ή μένα τάιτη ήθεάεπτη μλ, ή επομόθητη μετήτω πρεμιτολή , είμα ελάττα εξήμτη μίρε, μίκοπε ξίτε πήταμο.

На стіховит стіхном, глася 5:

Спіс мой ійсь, бляднаго спісый, спіс мой ійп пріємый блядниць, й мене нынт помиляй, ійсе многомлітняє, спісй й оущедри Э ійсе блгодатель, ійсь манассію мнлосерде ійсе мой, ійсь единя члетколюбеця.

Η Εξήμε πε με 3εμεμ βάπος του του του του κάκω με προτόντι, ή ελόδο κόκω μελώκε τε εξάμμεμε με προτόντι, ή ελόδο δο δοβλάμε, ή εβλε εστεορή ω δετέχε, μέπε δε ετέχτι μία ή μερτέχτι κόεπλο εσμέπχε, χρότε μοή ίμες του τού και τού τού και τού τού και τού κα

Кто ма не плачетса прествпнашаги заповеда твой інсе; невоздержаніемя во адя вселнуса інсе, вмести рад, снедію сладкнуя виденіемя емерть йсуодатануя йсходатанхя, й твоей ійсе ейсе мой славы й жизни чвждь ійвнусл: но прінмій мене кающасль, ійко матнвый чавівколювеця ійсе мой, великіа ради матн твоей.

Слава, й вынь, вгородичих:

Ψήταλ ξάήμα ιπτα ρόπαμαλ, αδωέδημας πρετράωι τη ηθαίδη ηθαίδη με τι τη τη το παρέπαλα ξεμ πεμαλέπημας, η μιρό πολιότα: τη το παλέπαλα ξεμ πεμαλέπημας, η μιρό πολόμημα. Ηλαμή ξώτε Μοψή Ομτροκοβήμε μίκω μιτή τάμα, με πρέβρη πολέιτε πολ, ημώς ωντάβη βιεήταλ κάτης: μο εξικώ τάβτκολυβήκαλ επιή πλ.

Таже тропарії, глася 5:

Πομήνδη μέτε τζη, πομήνδη μέτε, ετλικατώ εο Εθετα μελοδητώφες της τη μεταξ τηκώ εξιήτ τρτωμή πρακότημε: πομήνδη μέτε.

GλάδΑ: 【Ậμ, πολιάδι μάτα, μα τα σο ογποδάχολα, κε προγητελιάτα μα με στανώ, μηκε πολιαμή είзβακόμιμ μάμμχα: μο πράβρη ή ηρίητε τάκω ελγοβαγρόσεια, ή ήβράδη με ω δράγα μάμμχα: τε σο ξίλ εία μάμα, ή λιώ λιώξι τεοή, είλ μαλά ρδιά τροξίο, ή ήλλ τρος πρηθειδίελα.

Η ημίντ: Αλλραϊλ αβέρη ιδικέρθη ηλακ ελιτοκλοείνηλα είζε, καμεθυφίνελ μα ταλ αλ με ποιμενέμες, μο αλ ήθελευμικά τοεόμ ιδ ετέλε: τεί εο ξεύ επείτιε ρόλα χριτάμεκατω.

cesses sesses es es la company de la company

Ванших оўмилительный

ко сля нашемя ійся хрту.

Гласк К. Писнь а.

Îрмо́ся: во гавенній постай йногді фарашнитекое всел во́ннетво прешрвже́нная сная, вопао́цішееся же сао́во всел Зао́вный гртёхи котребнао ёсть: препросаівленный гідь, саівны во просаівнем.

βτει εναμγάμωϊ χότε, ιμει τονιολευμη τερμα νος Μοεχ μίσε μετατρομ ιμει μος κατρο ΜΗΟΓΟΜλτημε ΜΟΛΙΘΕΑ, Ιμει εμει ΜΟμ, τα Βενηλη ΜΗΟΓΟΜλτημε ΜΟΝΙΘΕΑ, Ιμει εμει ΜΟμ, τα Βενηλη ΜΗΟΓΟΜλτημε ΜΟΝΙΘΕΑ, Ιμει Εμει ΜΟμ, τα Βενηλημ ΜΗΟΓΟΜλτημε ΜΟΝΙΘΕΑ, Ιμει Εμει ΜΟμ, τα Βενηλημ ΜΗΟΓΟΜλτημε ΜΟΝΙΘΕΑ, Ιμει Εμει ΜΟμ, τα Βενηλημο ΜΗΟΓΟΜλτημε ΜΟΝΙΘΕΑ, Ιμει Εμει ΜΟΝΙΑ, Τα Βενηλημο ΜΗΟΓΟΜΑΤΗΡΙΑ ΜΟΝΙΑ ΜΟΝ

βίτε ελλημάμει χρτέ, ίπε εδεέρη ποκλλήλ ακή Αθέρι, τλει κολώστε τίτε, η πρίημή αλ τεθέ πρηπάλλημα, η τέπλι προελίμα, έπε επε μοή, εοτρικαπέμιμ προιμέμιλ.

Ιπε ελαμγάμωϊμ χρτέ, ιπε πεχητή μα ήξ ρδκή λευτήθαςω κελιάρα, ιπες, ή ευπεορή μετηάτο πρεμεπολπελα ελάκω πεοέλ, ιπες επες μόη, γάστη ωδία μλ ήμπακλάμη.

Бгородиченя: Ійса рождшам бга, влуце, молн ш непотребных рабех пречтам, шкш да мвки млтвами твойми йзбабимсм нескбернам, шскбер ненейн, славы присносвщиым наслаждающеем.

Пексы

Hickenk f.

І́рмо́св: На каменн ма втеры путверднев, разширнав всй пуста мой на враги мой. возвесски во са двув мой, внегда птвти: итвсть стя такоже бтя нашя, й итвсть првия паче тебе ган.

Оў клышн тлатколюбте ійсе мой раба твоего, вопіюща во оўмеленін: й йзбавн ма ійсе шевжденіта й мокн, едине долготерпталивы, ійсе кладчайшій многоматнае.

Подими раба твоего ійсе мой, припадающа со елезами, ійсе мой, й сбісй ійсе мой кающагось мад, й геенны вяко йзбаби, ійсе сладчайшій многомятные.

βρένια ίθει μόθη ξίκε μάλυ μι ξεν δο επράεπη Ηπαθίχα ίθει μόμ, πιένικε ίθει μόμ, με ωδέρκη Μας μο δοββοδής μολώσας δίκος ίθει ελαμπάμωϊμς Η επεή.

Бгородичени: Дбо роякдшах ійга могго, молі йзвавити міх генны, єднно предстательство шекорвлаємыхи бтовагодатнах, й сподоби міх жизни всенепорочнах нестарівнійсь.

Стальня, глагя А. Подобеня: Гробь твой:

Ο Π΄ εκ ΜΟΝ ΙΝΈς, ΕΛΕΣΗΑΓΟ ΕΠΕΔΙΝ, ΕΠΈ ΜΟΝ ΙΝΈς, πριέμων ελεχηνήμε η μενε μείνε πομήλες, ίνεε Μησιομλιτήσει επεή, ογιμέχρη, Θ ίνεε ελιοχιέτελο, κάκοπε ελεοετρόθης μλαματίο ίνες μοή, κάκω έχήμα Υλειτκολόβεις.

Певнь Д.

Ірмоїх: Пришёля Єсні W дбы, не ходатай, ни а́ггля, но самя гдн воплощься, й спісля Єсні всего мя человевка. Темя зово чи: слава силе твоей гдн.

Ηειμέλη επε μομ ανώμ μουλ μέσαμ, επε μομ Μολιότα, η ράκη μα ητχιτή, επε μομ επτοδτρόσης, Αδιμετατήμηστω εξαϊάρα, η επεή.

Corptemhxz, iffer μόμ ελαμπάμμι ελιοδτρόεμε: iffer μόμ, επεή μα πρημετελωμαίο κα ποκρόεδ τεοεμδ, iffer χολεοτερατελήσε, η υβτεία πεοειώ μα εποχόεμ.

інктожі согрѣшні інсе мон, нікоже согрѣшнуя йзя Окаліный: но припадаю моллел, інсе мон спен мл, й жизни інсе мой наслѣдіе ми дарви.

Бігородиченя: Всепетал, ійся рождшал гД, того моли избабити мяки вся поющыл та й віду войстинну йменующыл.

Uktur &

Ірмося: Просвівщеніє во чьмів лежацінхв, сёсеніе ібчалн. Ныхв хріте ейсе мой, кв тебів оўтренню црю мира, просвівісн мм сімнісмв твоймв: йногш бо развів тебе бёл не знаю.

Τεὶ προεβιψέκτε ἐπει μόμ εγλα μοετώ. Τεὶ επείπει ενάλκημελ μθμή μοελ επεί τεὶ ἐπει μόμ μθκη
ηβείς τοὶ ἐπει μόμ χρετὰ
μας επεί ἐπει μόμ χρετὰ
καλ εκκαληματο.

Аїтізітва нтіліцті ви сном зійі шиніны внажравни йи ищомоп сйом зійі шт іваов атніны внажравни вкажравни вкажравни

рвісв низпославя, несторгин зобвіра: ейсй інсе мой Хрте ма Окааннаго.

Ετορό μητιν: Ιθία ρόπαμια Ο τροκοδήμε ετορομητιλωπιμές τοτό εξιμολή επετή δεώ πραδοελάδηω», μομάχη η μιρειείλ, η εξέμηνη η βεάδητη βουθήμω»: ράβδη τεδί πρεκετάτελωτα τεέραλεω να βνάξων.

Udenk S.

Ірмо́ся: Пя візднів грівхо́кнівій вала́лса, нензслівднівн мідділ чвоєгій призыва́н візднів: Ѿ члій війє млі возведій.

Ініс мон хрті многоматнье, неповахающись прінми ма вако, С інсе, н сіїсн ма, н сії тан інсе, ма нехнатн.

йн мой, никтоже высть йни влудинки, икоже йзи страстный, СЭ ійсе члетколивтен но ты ійсе мад спій.

Тйе мой, блудницу й блуднаго, й манассію й мытара прендоху, СЭ ійсе мой, страстьмій, й разбойника ійсе, й нінеуїтаны.

Бгородичени: Тйел хрта моего рождшал пречтал дбо, едина несквернал, шеккериена свија ма, матви твонхи чесшпоми пыне шчисти.

Кондани й, глася й:

В озбранный воеводо й гдн, ада поведителю, богпневю тй, гозданіє й рабя ткой: но ійки ймівай мардіє нензреченное, щ вежкнух ма вібдя свободи, зобвща: ійе ейе бяїй, помильй ма.

Κοημάκα δ: Εήμα εμοεήμε επίλε πλάνεμε τίη, πάκοπε σο τοτμά ογαλρμησια, ερίηα έλ μα ποτρεσέμιε ητετόπα βοικριήνα είμ: εήμε ή ω ακτε ογαλρμησια, απετιολήστε, ή τρτεχαιή ογαεριμελέμηδη μού μεμεν Βοικριή, βοεθιμέ: ή αληλεία.

TKOKS.

Ϊκοια κ. Γάβδης μεδραβδηθημωй ραβδηθητη φιλίππα μιμά, τζη ποκακή μάνε Οίμα, τλαγόλαψε. Τώ κε κα μενός τγολίκος ερένα εδί το λιμός, με ποβμάλα λη ξεή, άκω οίμα εο μηθ, ή άβα κο οίμα ξεναλή τηθηκε μεμβελήδοσαμμε, το επράχομα βοδό τη: Ιπέε, εκέ πρεδεθημωй: ίπέε, μφὸ πρεεήλλημώ. Ιπέε, κάκο δολγοτοπεριφλήδωй: ίπέε, επέε πρεμαθτημών. Ιπέε, κάκο δολγοτοπεριφλήδωй: ίμε, επέε πρεμαθτημών. Ιπέε, κόκο δολγοτική ποξεχή κολ: ίπες, πραμήτελη μού πρεεχή μεπράβλη μολ: ίπες, ωλημέτη καμέχη μεπράβλη μολ: ίπες, μαξέκδο μολ, με ωξετήθη μεμέ: ίπες πομομήμημας μός, με ωρήμη μεμέ. Ιπές, εοβλάτελο μός, με βαράλη μεμέ: ίπες, πάεττωρο μός, με ποκάξη μεμέ. Γπες επέ εκτί, πομήλδη μά.

Κοημάκα το θήλου εκώψε λίτλω υθελεκί τίξες, κο Τερλήμα ενέμλημωμ, υθελειώ η μετέ υθεηματήπητο το κακαρώ ελεοτεορέητα, τεπλοτόυ μχα ετάρω τκοερώ, η μάκης μι τα λυκόδιο πέτη τεκέ: Πλληλδία.

Ікося і: Нмеми богатетво марділ, мытари й грешники, й неверным призваля вій ійсе: не презри й мене ныйе, подобнаго ймя, но ійки много- ценное муро, прінми песнь сій: Ійсе, сило непо- ведимал: ійсе, мате безконечнал. Ійсе, красото пре- светлал: ійсе, любы неизреченнал. Ійсе, сйе бей живаги: ійсе, помильй ма грешнаго. Ійсе, суслыши ма вх веззаконінх зачатаго: ійсе, шчисти лій во гресехх рожденнаго. Ійсе, навчи ма непотребнаго: ійсе, шисефти

шектетні ма темнаго. Інее, шчнетн ма сквернаго: Інее, возбедні ма бляднаго. Інее ене батін, помнлян ма.

Κοημάκα μ. Εβρι εμβιτρε ήλιτελή πολωμλεμίη εβλημήτελεμωχα, πέττρα οξιτοπάμε: οξαριέσα πε εο πλότη τλ εβιμα ίπες, ή πο εομάλια χομλίμα, ποθηά τλ εξα ήττημηματο, ή ρβικό επεθηίλ πολυγήκα, ρενό: Αλημαδία.

Кондаки є: Бготочною кровію, мкоже йскийная єсй нася древле її законных клатвы ійсе, сице йзми нася її страстьми плотскими, й влядными наважденієми, й ялыми оўнынієми, вопіющых ти: Аллилвіа.

жића и даже на пробра продело в пробрам во пред во пр

ραβληνέκιμε ετό, ποτιμάμιας ενέπερμη εξισμάντη εμβ κυξάθη κοπικήμε, με πέκης πρηθούθημε τη γλαγόλοψε: Ιμίζε, κάξε με τη πηθικός της μέλους. Ιμίζε, εμβ μέλους. Ιμίζε, μόλο πρεκλάκημη: Ιμίζε, άγτης η επορούθημη. Ιμίζε, πάντωριο πρεχήθημη: Ιμίζε, χραθήπελιο κο μλάλουτη μοέμ. Ιμίζε, κορμήπελιο κο μλάλουτη μοέμ. Ιμίζε, κορμήπελιο κα εμέρτη μοέμ. Ιμίζε, ποχελλό κα επάρτη μοέμ. Ιμίζε, μαλέμες κα εμέρτη μοέμ: Ιμίζε, μαλέμες το εμβρίτη μοέμ. Ιμίζε, εξίτε, εξίτε, εξίτες μαλέμες με ποτραμή με κα εκέρτη μοέμ. Ιμίζε, με ποτραμή με εκέλος το εμέρτης μοέμ. Ιμίζε, εξίτες κελάμιε μοὸ, με ποτραμή με κα εκέλος. Ιμίζες κελάμιε μοὸ, με ποτραμή με με το ελέλος. Ιμίζες κελάμιε μοὸ, με ποτραμή με το ελέλος. Ιμίζες κελάμιε μοὸς με ποτραμή με το ελέλος το εκέλος το ελέλος το εκέλος το εκέ

Κοημάκα ε΄: Προπουθλημικά εΐομότμωχα εθιμάμι ή Γλαγόλω ήταολημά ιθέτες μα βεμλή εξελείας ή τα чеλουθκη ητερμέτημωμη ποθήλα ξίη, η εολήβητη μάωλ πομάλα ξίη. Εθημέχωτη ράμαμη τεοήμη με ήτη η λιβεωτς πίθτη ηλεωκόχομα: Αλληλίδι.

Τκοτα & Βοβειλ Βεελέμη κα προευνωμένει μέτημω Τκοελ, η ωτιλελ λέυτι Εφεόδεκλα: Ίχωλη βος επε Ηλίωπ, με τιρπλώμε τδοελ κριδποστη, παλόωλ μιλ πε επεθηϊε πολθηθεωε, βοπιέμα τη: Ίνεε, η επιτηρος λέεντι ωτομλήμαλ: Ήνεε, εδιστε πρεδώωωϊ βιστίχα εδιστικούτει. Ήνεε πουτεή. Ήνεε μρό, πρεμογλά βιστόχα κριδποστη: Ήνεε Επές, πρεξωβλά βια μλήτη. Ϊνεε, χλιδεί πηβότημιλ, ηλεώτη μιλ λληθώρισο: Ήνεε, η υπότημης ράβθηλ, η από μιλείτη καλ καπαθώρισο. Ϊνεε, ολέπλο βιστόλη, ωλιδή μιλ τλιδηματο: Ήνει, ποκρόδε ράλουτη, ποκρώ μιλ μελοεπόθημετο. Ϊνεε, πολότελο προελώμωμας, λάπλα μελοεπόθημετο. Ϊνεε, πολότελο προελώμωμας, λάπλα μελοΠΛά⁴ΙΑ 3Λ Γρ⁴Εχὰ ΜΟΑ: ἐθῖτε, Ϣερ⁴Εντεμῖε θἰμθημηχα Ϣερχίμη χθαιθ Μοὰ. ἐθῖτε, Ϣεέρβησελο πολκθημιμας, Ϣεέρβη τέρχηε Μοὰ Οκαχημος: ἐθῖτε, θτικθηθητελο Γρ⁴Εω-Ημχα, Ϣηθετη ἐξββακώθια Μολ. ἑθῖτε τὰ Επίθη, Πολιάλδὰ ΜΑ.

Конданх 3: Лота сокровенным тайны ш века шкрытн, ткш овча на заколенте веденя выля фей теня, й такш агнеця праслаш стритыщаго фео безгла сеня, й такш вея йз лертвыхя косколя фей, й со славою на нега вознеслель фей, й нася совоздвигля фей, зовыщихя: Лалнавта.

Ϊκοιχ 3: Αμεμβμ ποκαβλ πεάρω, μλελέμελ πεορέμα μάμα, κιξ εξέμεμε ω μεω κοπλοπήτα, μξ ερόκα πεγώπη με ρβωμβα κοικρίε, μ κο διίλωμα μεέρεμα βαπδορέμημμα τα πλόπιο κημμε, πέμακε γβμάψετα, δοιπομας: Ϊμίε, ελόκε μεωσωμέμημας: ἐμίε, ελόκε μετο-επε μεμομώτλημας. Ϊμίε, εμλο μεποεπηκήμαλ: ἰμίε, μβρρ-επε μεμομώτλημαλ. Ϊμίε, εκέεταδ μεωπήταμμο: ἰμίε, ελέτας μεριπός μεποσάμωλλ, επεί μεριπός. Ιμίε, κράποτης κωτογάμωλλ, ἰμίε, κλάτας κάτας κράποτης κωτογάμωλλ, ἰμίες κλάτας κάτας κάτας κλάτας κάτας κλάτας κάτας κάτας κάτας κλάτας κάτας κλάτας κάτας κλάτας κάτας κάτας κλάτας κάτας κάτας κλάτας κάτας κάτας κάτας κάτας κάτας κάτας κάτας κάτας κάτας κλάτας κάτας κά

Кондаки й: Страннии біл бочльвічшась видьщь, оўстраннімсь светнаги міра, й оўми на вікественнам возложніми: сеги во радн бія на землю сниде, да наси на неса возведети, вопіющную єміг Аллилвіа.

Korz

Ϊκοιχ ič: ἐἐτε ετὰ επ πήπημπ, ἢ εδίωπηχη πηκάκοπε τοτηγηλ περιτίτημος: ἐτα βόλεκ κάς ράλη
πορτραλλ, ἢ επέρτϊκ εκοέκ κάων επέρτε εξλαφρίτελ,
ἢ εοικρηϊένα πηκότη λαροβά, ποκιμωπη: ἱμίε, ελά—
λουτε εερλέτηλα: ἱμίε, κρικποστε ττιλείτηλα. ἱμίε, ερίστ—
λουτε λουτε εόκικοτηλα: ἱμίε, εδιστροτό εξλημαλ. ἱμίε,
ράλουτε εόκικοτηλα: ἱμίε, παλέπλο ἢβινότηλα. ἱμίε,
πάμλητε πρελείτηλα: ἱμίε, ποχελλό εδισόκα. ἱμίε,
ελάδο μολ πρεκοβησείτημα: ἱμίε, πελάμι μελάμι με
τορήμη λιεμέ. ἱμίε, πάστωρο μόμ, κηδιώμη μεμέ: ἱμίε,
ειίτε μόμ, εἰιτή μεμέ. ἱμίες εμε επίμ, πομήλι μά.

Конда́ки ії: Все Єстестко а́гільское, безпреста́нн ела́бніги престо́е йма твое ійсе на нбій, стія, стія, стія, вопіюще: мы же грівшнін на земли бренными вустна́ми копієми: Лалнавіа.

Ϊκοικ μ΄: Κιστίλ Μηστουσμίζη Ημωλ, μίκοπε ρώσω Βεβγλάτημα υὐ τεστ ἰπτε τάτε μάως: μερο-
δωιδίστα σο γλαγόλατη, κάκω κία μεπρελόπημη, μ΄
τελουδίκα του εριμένημη πρεσωσάτων; Μοί πε τάματας
μηκώμετα, δοπίεμα διβρημο: Ϊπτε, σπέ πρελειδίτημης:
ὶπτε, μρι μάρει σδιθημης. Ϊπτε, δίκο δλαμδίσμης:
ὶπτε, μρι μάρει σδιθημής. Ϊπτε, δίκο δλαμδίσμης:
ὶπτε, μρι μάρει σδιθημής.
Ϊπτε, μλίπο με μαξέπο μι
μηχα:
ὶπτε, εγτιδιμέν πα πο μπλώλα μούλας.

μηχα:
ὶπτε, εγτιδιμέν πα πο μπλώλα μούλας.

μηχα:
ὶπτε, με ωτιδηί μα πο μπλώλα μούλας.

μητα:

μητα:

даждь мік памають смертнівн. Їнсе ене вжій, по-

Κυημάκα Τ΄: Οπετή χοτά μέρα κουτότε κουτόκωμα, κα τεμηρομέ βάπαμε ξυνευτεύ μάψεμε πρημέμα, εμπρήλεα ξεή μο εμέρυτη. Τέμπε πρεκοβηειέτα ήμα υτροέ, πάτε κεακαίω ήμετε, ή ω κυέχα κολύτα με-

Весныхи и Земийхи счётніпи: уччиляця.

Ϊκοια τι Πρώ πρεκτημική οξιτταιικίτελο χριτε κετικ
κακή, ωτήτιτη και το κεκκίλ εκαέρκαι, κάκοπε ωτή
ετικα ξεκ χέελτα προκαπέκκωχα, η ήτιμαλή και,

επικα θεκ χέελτα προκαπέκκωχα, η ήτιμαλή και,

επικα ήτιμαλικά ξεκ τρεκρολομικό χθιιδ βακχέα

μοταρά, μα βοπιέμα τη βο οξημική βοβθης:

Ιπίε, εοκρόκημε ητιλιακός: επίε, δογάπτειτο ητητο
φκικοι. Ιπίε, πήψηχα τομαπκακ: επίε, πικάδαθμηχε πέκτερπάς
μοτο. Ιπίε, κήμηχα τομακικής: επίε, πικάδαθμηχε κόρμητε.

Ιπίε, επράκησιχα κοτήμητε: επίε, πικάδαθμηχε κόρμητε.

Ιπίε, επράκησιχα το πήμητε: επίες διάτος κοβλαμτική κάλ
ματο. Ιπίες επίε επίτη, πολάδα κά.

Кондака ап Пфий клевмиленное приношв чти недостойный, вопій чти ваки хананея: ійсе помилей ма. не дщерь во, но плочь ймама страстьми лючф вфелецивнель, й варостію палемвю, й йлифлента даждь вопійщи ти: Аллилвіа.

Їкогя її: Свътопода́тельна свътнавника свірымя во тьмъ неразвміл, пре́жде гонлій та̀ па́челя, бго развмнаги ραβδωματω γλάκα επλέ απέωμ, μ χέωε επέω αμεπροπέ ογλεική: επίξε η μετέ πέωμω. Βιξημείω χέως επώλ προεκτή, βοκθυα: Ιπέε, υρό μόμ πρεκριξηκικά: Ιπέε, απέ μόμ μόμ πρεκεβεμέν. Ιπέε, επέ μόμ μόμ πρεκεβεμέν. Ιπέε, επές εσχάπελο μόμ πρεκαβεμών. Ιπέε, κάκο πρεχό ερώ ι Ιπέε, πάς τωρο μόμ πρεμέχρων. Ιπέε, κάκο μόμ πρεμέχρων. Ιπέε, κάκο πόμ πρεμέχρων. Ιπέε, επές πός μόμων. Ιπέε επές ι μετέ μος επέχρων κομ πρεμέχρων. Ιπέες επές μος μές μές επές μος μές επές μετέ μος μές μές επές μές επές μές μές μές επές μές επές μές επές μές επές μές επές μές επές μές πομέχε μές επές πομέχε μές πομέχε μές επές πομέχε μές πομέχε μές επές πομέχε μές πομέχε μές πομέχε μές επές πομέχε μές μές πομέχε μές πομέχε

Κοημάκα ει: Βλίτομάτε πομάκης μικ ενέχα μολτώτα ριμμήτελο, ιθίες η πρίημη μα κάθιματα, είκοκε πρίκλα είν πειτρά ώβερτιματοτα τεκέ, η πρηβοδή μικ ογημικάθιματο, είκοκε μρέδλε πάγλα γοημίμα τέ, η ογελιώμη μικ βοπιθίμα τή: Αλληλία.

Τκοτα Ε΄: Ποθιψε τοοὶ Βονλειξυενίε, ΒοεχΒΑΛΑΕΜΣ

ΤΑ ΒΕΝ, Η ΒΙΕρβΕΜΣ ΤΟ ΑΙΜΜΟΝ, ΜΚΟ ΤΑΕ Η Ε΄Ε Ε΄ Η

ΕΙΔΑΉ ΤΟ ΟΠΕΜΣ, Η ΧΟΤΑΝ ΕΙΔΑΉΤΗ ΜΗΒΕΙΜΣ Η

ΜΕργισωμα. Τοιλὶ είξου επολόξη ΜΑ λεενάτω ετολ
ΗΪΑ Βοπιθίμαιο: ἐΝτε, μριθ πρελειξυνων, πομήλεμ ΜΑ:

ΙΝτε, μριξυν Ελιοβονημών, ωδελιοδχάν ΜΑ. ἐΝτε, τε
πλοτο λυθήμαλ, ωτριξύ ΜΑ: ἐΝτε, χράμε πρελειξυνων,

ποκρωί ΜΑ. ἐΝτε, Ολέπλο εβιξυλλα, εγκραεή ΜΑ:

ἐΝτε, Ενερε ὑτημίν, ωτική ΜΑ. ἐΝτε, κάμενο χραγίν,

προεβιτή

просветті мі: ійсе, слице правды, сосветті мл. Ійсе, светті стый, собъттай мі: ійсе, болівни двибвным й телесным йзбави мі. Ійсе, йз рукі сопротивным йзми мм. ійсе, сты неугасимагш, й прочих кечных мяка свободи мм. ійсе сте вяїй, помилуй мі.

Кондакк ії: Пріскладкій й всецьєдрый ійсе! пріний ный ный малов моленів сії наше, ійкоже пріжля ей врагя видимыхя й невидимыхя, ш нашествіж йноплеменника, ш недвіл й гладл, ш вежкім скорби, й смертоносным раны, й градвціїм йзмй мяки всёха, вопійших тй: Длиляїл.

Сей кондакя глаголи прижды. Й паки чтется я—й їкога: Агглшвя творче: Й паки кондакя первый: Нозбранный воеводо:

Пфень 3.

Ірмося: Қаразві златомві на полів дейрів слвжимві, трії твой отроцы небрегошл везбожнаго велівнілі: посредів же отній ввёржени, прошлеми поліхві бігословени вені бій біже отеци нашихи.

χριτι ίθεε, ημκτόπε εσεριεμιά μα 3εμλή δο εκκα, εδ εθες μόκα κόκο εσεριεμήχε ά3ε εδες ήμω κωμ η ελεξημών. Ττέμπε ίθεε μόκο εδί επε εδιτέμε ποθής μλη ελεξημών ελεγοιλομένε ξεν επε εδιτέμε μάμηχε.

Хрті

Χρτε ιμες κο επράχε πεοεμε εοπιή; πρηγεοздή μα, εξ ίμες μομ, η ωκορμή ηρηκε κο πρηκτάμημε εχιοωπήμηομε, αξιώ μα, ίμε μοή ψέχρε, πού τη επελεμών: εχιοιλοείνα εξιή επε εξτέμα ηλώμηχα.

Χρτὶ ἰπες τεμάμη ωστιμάχε τεσέ ετράετημή, Θ ἐπε μόμ, ποκιλητε, πο εολιάχε Οκλλημώй. πέμπε ἰπε μόμ κοπιώ τη: ηενδεετεθημέ πρεσωδιομέω χδιιά μου προεδέτη χρτέ, Οτηέδε επέ επτοελοδέμε έξη.

Бтородичени: Хрта ійся рождшам странниць й паче естества, того моли всенепорочнам, йже чрез естеество мож преграшенім веж простити ми сотроковице, да зову спісаємь: блігословена есй бта плотію рождшам.

Певень й.

Ірмоєв: Въ піщь Обнення по Отрокимя Єврейскима синзшідшаго, й пламень въ рося преложшаго вба, пойте дала наки гДа, й превозносите во все вчеки.

Τὰ ἰπε Μόμ Μολή, μποπε ελέλημης ἰμε Μόμ ηθεάτηνε ξεή Μηστηχε εοτριεωέμιμ: πάκω ή Μεμί ἰπε χριτί Μόμ ηθεάτη, η ωλητιτη ωξεκτρηέτηδη χέως Μοή, ίπε Μόμ.

Преклонивал ійсе, безсловесными сластьми, безсловесеня ійбихал, й скоттомя войстинну, Э ійсе мой, страстить Окалиный оўподобнусл сійсе. Тёмже ійсе везсловейл мл йзбави. ΒΠάμα, ဪ Ιτις, κα με με ποτικενιων ραβκοήνηκη, ωσημακήχεν Ομέκκου, έτις μού, στοτικάνηων ημίντε, η νεκά ράναμη ογλωβενενα: Ελέη, χριτε μοή, δοβνέή να μα μα ή δίνο.

Ειτορόχηνεικ: Ιθέλ Μοετό θ ετλ Ποιθεωλλ χριτλ Η ΕΙΚΑΒΑΗΝΟ, είξε Μρίε, τοτό Μολή πράεμο ίδι ειέχα είτετήκα ραεώμα ταοθμά, θ παθιμέλια τεοθμά, θε-Η ΕΙΚΕΙΟΜΕΝΗΛΑ ΚΕΟ.

Пфень Д.

Грмось: О вта вта слова, нензреченной медростій, при. Шедшаго феновити адама, падію ва тленіе падшаго лите, Ф стыл двы неизречению воплотившагося насе ради, векриїн вдиномедрению песными величаемя.

Αξαματείω Ιπες Μόμ, Μωταρλ, Ελελμήμε, Ελελματο ψέχρε Ιπες η ραβεόμινα πρεμλόχα Ιπες Μόμ, εα λτέλτέχα ετελμώχα η εξεμπέττιωχα Ιπες μο τω Ιπες Μόμ, πρελεαρήσα Μλ επεή.

П Адама інсе мой сограшняшым вей, прежде закона й вя закона інсе, й по закона сіками ный, й блгодати, інсе мой, побаднуя страстьми сікаминш: но ты інсе мой, сядьбами твойми спей мм.

Δα με ωλδυέμε εδαδ ίπε μού μεμερευέμμων πεοελ ελάδω, αλ με ογλούδ πάετη ίπε μδία, ελαμυάμμιϊή ίπε: μο πώ μα αξειμώμε οδεμάμε πεοήμε, χριτέ ίπε μόκ, εουεπάδε ογποκόϊ, ιπκυ επτοθπρόσεμε.

Бгородиченя: Інса вце, єгоже носнал єсн, єднна ненеквомвжнал дбо мрте, того чтал бумнаостнен, йкш сна твоєго й знждителл, йзбавити при текающых ка тебт йсквшеній й бтах, й фгил бвавщагш.

Ο ΒΕΙΤΗΛΙΗΣ: Ιτίες, πρεκιβρούτη η εκιώελα πολάτελης Η Εμμωκία κορκήτελης, εθρώκα βλετβπημής, δολάμωκα Βραμός, η εμέλη η προεκτέτη κού εέρχης επέρεπω Γρέχο Εμωκία η επρλετέμ τλέν ποκροκένησε επέρες η επέρε επεή κα.

Ειτορόμητεμα: Οιλήτελα με τε τε εοβειλευμε το επέτε, ογλα πό ε ενβερή, εέρμμε προεκιέτη, τελέ τριέχόκηδη εξιοηλίσμη, η μελέ λιέμουτη λιουλ ποπρεελλισμη.

На увалически птіхиры, гласк Д:

Днянов німа твов інів спісь нашя, агган поютя на нёгн, й мы грфшній на землій бренными обстнами воспфваємя, вісціясь ради помилуй нася.

Πρεκελήκοε ήμα τεοέ, είτε, на нέε ωχειήδω Οίβ εξαμβ τη, πουμπάετελ: на землή же неизреченное τεοέ κοπλοφέτιε ελάκητελ: κο άμξ же ευωέετειε εξεώ ογετραμάτη: ω είχχε ή нάε ή βκάκη χρτέ εκέ, ή είτε μάεκ.

благд жандан ка карабан изыка ка ший камбилаай жамымын ба страхом карабан ба сарабан карабан карабан

марде, й вечію мулет

мурде, й вечію мулет

мурде, й вечію мулет

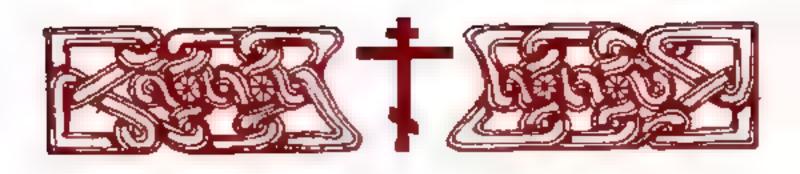
мурде, й вечію мулет

мурде, й вечію мулет

мурден

Олава, й нынт: Йзбабительнице кртпкал на та надтицымся, ки тихому пристаницу бисственнаго хоттий настави ма воде, метринми твойми дерзновентеми, ёже ймаши ки сйу твоему бетоневисто.





Сл8жба боскрна шестаго гласа.

Вж свевштв вечера на малфи вечерин,

на Γήμ воззвах», «τίχθρω на ή, покторающе первою.

Стіхв: 🛱 стражи оўтренніл до ноерн, Ѿ стражи оўтренніл да оўповаетх ійль на гда.

Поведу нижай хртв: дважды.

ΔΗέτι χριτότε τΜέρτι ποπράκε:

Тевев ган, евщиго по всей твари:

Слава, й ныне, вгородичени:

Αοιτόθηο είτε κίκω εσέιτημης, είκήτη τλ εμβ: εκ τεσί εο πρίθτοι εωίχε γρίεο ειέχε κολέτελε, πλότε εμίττε, με πρελοπήεια είτειτεόμε,
ημπε μετίεια ω εμοτρέητη: μο εσιπρίλιτε ή ή έ
τεε ελοκίτη ωλθωιελίτητη πλότη τοιλημήεια, πο
γποιτάτη. ώσηβλθη ελτονίτητω κο σεσήχε είτιεπελχε μελάρωμηχια ράθηστο πεορήμε: τοτό μολή
θτηλα πρειτάλ, κηθποιλίτη κίμε μήρε, ή είλιο μλίτε.

На стіховни, стіхнра воскрна. Глася б.

Восконие твое хоте спес

Н ниши пліхнью притых ефы. Подобеня: Вей Шложивще:

CITIVE HOMENY HAS TROK TO REARONS TOUT H

тівмже тій молій, во гробівдя їдовыдя стравтей мондя слежаща, ты воскрсій, й ка веселію й сожнь- ленію дбо раководій, ко бліженнома воздажнію й негиблемым й бябественным сподоби радости, йдівже следоби радости.

Слава, й ныпть, бтородиченя:

Πριημήσε αιὰ ιδιαίμις αο γλάστ ράμοδαμία πρεείνδιο μάδ μ αξό ασεχαλλικά, τελοατελιμές ω ιτόμα σο
κορμήλος μεμβρενέμμωχα νόμέτα μπλαστελιμές ω ιτόμ ασ
αδιώμα μωλλά: είθμανάλαμωμ μανημάστελ, ελόδο ωξεσελιταίτα, αία γλαθίκα αμαλέστα, μα αία γλατικά το
μελλείτα, με πρεκιτηθίκα ξυτέντας, πο εσεμημέμιτα
πο υποιτάση: προμεχόμησα αο ξμήμα ω μαθό τοπροτήμωχα, αο μασήχα εσερωέμμωχα ξυτενταλίχα μεραβμελλη ποθού εδιμευταδ. τούκε πο θυτότησηδ αθρότης
απο οδού εδιμευταδ. τόμκε πο θυτότησηδ αθρότης
και μελίτελο
και μερικό
και μετίνη
και

Τάπε, Ηλίη το Ευπδημάειση: Τρησιτός. Πο Ενί μάτος: προπάρε κοσκρην. Επάκα, η ημίητε, κτορόχηνεμα ετώ. Η Ευπδετια.





Ви свевштв на велицей вечерин,

на ГДн воззвахя, поставимя стіхшев ї. Й поємя настоліцым воскены стіхнеры. Глася б.

Стіхв: Йзведн из темницы двшв мою:

Ποετάχε ήματα χρίτε ήπε μα άχα, μα κρίτε δοβωέλε ξεή: χα δο ταμά εμέρτη ετάχαψων δοεκρεήωη εε εοδόη, ήπε δε μέρτδωχε εδοδόχα, ήετογάλη πηδότε Ευ εδοετώ εδάτα, δεεεήλαμε επέε, πομήλες μάες.

Стіхя: Мені ждвіти праведницы, дондеже 103-

Απέτε χριτός επέρτε ποπράδε, ελκοжε ρενέ, δοεκρει, Η ράμοδαμίε μέροδη μαροδά, μα δεθ κομδάθημε, πτέτης ττάκω ραέμε: θεττότημη жύθημη μεπρηετοθημώй εδτέτε, δεεκήλεμε επέτε πομήλοδά κάς».

Стіхя Йа глубины воззвах ва тевф гдн:

Τεκέ τζη, εθιματό πο δεέμ τεαρή, τριξωκίη κάνω ετακήνες μα ηθεή εάνα жηδέωη, δο άχτε ποπράνα βεή ενιέρτε δο ταθένημε μορεκέλς τάνω ρθεά τεολ δλιο. κα τικτέ πρηστεάκα, τεκτέ πρηπάλαθη μοληνικ: δοεκβεδή ηξ νέρτεωχα, πονιάλθη μάκα.

Йны

ΪΗΝΙ ΕΤΙΧΉΡΜ ΑΗΛΙΤΟΙΛΊΕΚΗ, ΓΛΑΈΧ ΤΓΟΉΜΕ. Οπίχα: Δα εθλθίτα ογίμη παοή απέμλοψή γλάεθ Μολέμια Μοεγού.

Кртомя твоймя хрть хвалимал, й воскрые твое поемя й славимя: ты во есй бтя нашя, развтитей йнаго не втемы.

Стіхи: Аще кеззакшніж назриши гди, гди, кто постойти; ійкш оў текі шчищеніе ёсть.

Выну блогловаще гда, поемя воскрите етсю: кртя

во притерпивых, смертін смерть погвей.

Οτίχχ: Είμεμε ράλη προειώ ποιτεριιέχε τη τήμη ποιτεριιέ τειμή μού εχ ελόδο πεοέ, εξιποβή τεμή Μού μα τήλ.

Стіха: (Т) стражи оўтреннім до ноши, ш стражи

оўтренній да оўповаетв ійль на гада.

Погребение твой гідн оўзы йдшвы сокрышныште растерза, ёже ніз мертвых воскрыйсмя, мерх просвітей: гідн слава тевів.

Τάπε минен επίχθρω επόμβ. Ολάκα επόμβ, άψε Ηματι. Μμε λη ημ, Ολάκα, η ημήτη, επορόχημενα. Ήμω επίχθρω είζω, πεορέμιε πάγλα αμορρέμεκατω. Γλάεν τ.

Οπίχα: Πκω ογ εξλ μλητь, η μπότος ογ μετώ ή μελελέη η τόμ ή βελεμπα βάλλ ω ες έχα ες 33λκόμιμ ετώ.

Виджири

Виджин немощь мой телесняю, й дяшевное страданіе, й сердечное шізловленіе, посфиніж сподови між віжественнаги, всенепорочнам дбо. епісй між, молюсь, теплыми твойми мітвами.

Стіхх: Хвалите гда вей мувіцы, похвалите єго вей людів.

Εσέχα πρεκμόχα ελτης, εοτράμμεκα, κο ακόπεττελ εήχα μέο, ωτήμμη, αλτεή πολετήτη ακή Υπλλ επομόρη, δα εθμέψενα εθμέ, εήλ ή είλ προειώ.

Стіхя: Миш бутверднем мать Єгод на нася, н йстина гана превываютя во втекя.

Миожество согрешеній мойх зоввираги, шінетн Чтал, й чвествій мойх неветавнал движеніл матвенными мечеми ссецы: Жки да верою й лю вовій пой твої безсеменное рождество.

Слава, й нынте втородичени:

Κπό τιεὶ Η ογελικήτα πρεετλά μεος κπό αμ με εοεποέτα πεοεπώ πρεθταρω ριάτελς εεзλιέτηω εο ω οξά εοβιακεμά εμα έμπορόμμμα, πόκ κε ω πεεὶ θτωλ πρόκμε, μεμβρετέμηω εοπλόψεςλι εξιπειπεόμα εία εώκ, με εξιπειπεόμα εία εώκ, με εξιπειπεόμα εία εώκ, με εξιπειπεόμα εία εώκ, με εξιπειπεόμα εία είκ, με εξιπειπεόμα εία εία και μεοι λεοι εξιπειπεό κοι μεοι λεοι εξιπειπεό κειλήτηω ποθηλελεμών, ποι δο μεοι εξιπειπεό κειλήτηω ποθηλελεμών, ποι δο μεοι εξιπειπεό καλ, πολικλοελτής με με εξιμάκα κάμωλα.

Входя: Светте тихій: Прокіменя дні: Гад воційна: Й прочее по Обычаю. На стіховить стіхиры, глася б:

Βοεκριτιε τεοὶ χρτε επε, ἔττλη ποώτα μα μετιχα: Η μάτα μα βεμνή επολόδη, νηστωμα εέρληεμα, τεδε ελάδητη.

[No LAPARHTE.]

Cτίχε: Γίλ κουρίκα, κα αξποίτε ωξακτέκα.

Βρατά εοκράμιμε μέλημα, ή εερεή άμωσω εστρώθ, πάκω είν εεεκάλεμν, ρόλν νελουθνεικική πάλμική κοικρεήλν εξιή, εετώ ράλη ή μιώ εστλάτηω σοπιέμα: σοικρεώκ ήδ μέρτσωχν, εξή ελάσα πεσίδ.

Стіхв: Йбо оўтвердіі вселенніко, піже не под-

Τλέκι κάς χρέκκαυ, χρτός θεπράκκτι χοτά, κρτά πρηγκοκμάντα, ή δο τρόκα πολαγάντα. Ετόκε ανθρομώνημα κεμώ το ελεβάμη ήτικαχέ, πλάνδιμα πλαγόλαχέ: ογκώ μάκα επές κτελήσωντα κέκω ήβκόληλα Ετή δο γρόκα κτελήτητα, κτελήσωντα κε χοτάμ, κάκω ογκράμενα σώλα Ετή, κάκω πρελοκήλια Ετή; κόε κε μάτο τδοί κηδοκότησε τοκρώ τέλο; ηο εδίκο, κάκω ωκτιμάλεια Ετή, μάκα κίκητα ή ογτολή ω μάτα ρωμάνει ελέβα, πλάνδιμωντα κε ήνα, άγγλα κα ημώτε, ήνα δοτκρές τζε, μέροκη μάρδαν ωνημένες ή κέλιο κάτω κοτκρές τζε, μέροκη μάρδαν ωνημένες ή κέλιο κάτω κοτκρές τζε, μέροκη μάρδαν ωνημένες ή κέλιο κάτω κοτκρές τζες μέροκη μάρδαν ωνημένες ή κέλιο κάτω κοτκρές τζες κάροκη μάρδαν ωνημένες ή κέλιο κάτω κοτκρές τζες κάροκη μάρδαν ωνημένες ή κέλιο κάτω κοτκρές τζες κάροκη μάρδαν κανημένες ή κέλιο κάτω κανημένες το κάτω κανημένες και κάτω κανημένες κανημένες και κάτω κανημένες κανημένες και κάτω κανημένες κανημένες κάτω κανημένες κάτω κανημένες κάτω κανημένες κάτω κανημένων κάτων κανημένες κάτων κανημένων κάτων κατον κάτων κατον κάτων κατον κατον κατον κατον κατον κατον κα

Стіхя: Дому твоєму подоблеть стына гдн, вя долготу дній.

Слава, й ныме, кородичени:

Τεορέμα ή ή βελεητέλε Μόή, πρέθταλ χρτόια τζε, ή τεοήχα λοπέιμα προωέχα, επ Μλ ωξολκίμελ, πέρεωλ κλάτεω λλάμα εδοσολή. Τέμπε τη διεθταλ, ώκω επίη μπρη πε ή λάτ δομετημης, δοπίκη μεμόλημω: ράλδηςλ αγγαρική, ράλδηςλ βλήμε, πρεχεπάτελευτεο ή ποκρόδε, η επείη λθων μάωμχα.

Τάπε, Ηδίητ Ευπθημέρων: Τρηστός Η πο Ο ίε μάων: Τροπάρω, ελάτα 5: Αττλωσκία εθλω:

Слава, й ныпе, вгородиченя:

Багословенные нарекій твой метрь:

H Winsterns.



BR (BERWITH HA NOEFTEPTH)
KAHWHR RPERTITH EUTE, PAÁCE S.

Петнь й.

Ірмо́ся: Гікш по свув півшешіствовава ійль, по візднів етопами, гонитель фарашна видь потопльєма, вів повівд. Нви півень поймя, вопіжше. Приптав: Престал виде, спей насв.

Ητωτικέληνα επτολάτε ήναβιμά ιδικώ επτετημέν, μτη εταμετετημάν, κα τεετ πρηετετάνιμηχα ης πρέαρη, ω ετέλα ή εκορεέη πρήτης επτάνιμη.

Сѐ время наста моего оўнынёл, востанн, пречтал влуце, й помощи даждь мін рвкв: ты бо міря вжественнаго веселіл йсполнила ёсй.

Слава: Державный чьой покровя втородичельнице, како заствпница евщи, даждь ми векорь, напастьми шдержимв, й невредна ш сиха сохрани мл.

Н нынть: Двшй моёй смёрть притекаетя, йскв шёнїм же ненавидминуя, бако аспіды обыдо́ша погвейти ма, но сама ма бір спей.

Пфень Г.

І́рмо́ся: Разширншась на враги мой оўста мой, ійкю оўтверднісь ю́ гдть се́рдце моё.

Оумершаленняю двия мою преграсшеньми, животя йки рождилл, ейг, иживн.

-अध्याप्त क्रिक्न क्रिक्न क्रिक्न स्थान स्थान

Слава: 📆 вогтающнух на ма напастей горько, ейсн ма мен гда мосго пренепорочная.

Й нынть: Мже міровн спейніє подлюцин, вжёственными ржітвоми твойми, її втёди ма премтенн.

Пфень Д.

Нанеможе иншетою крипость двий моед, беородительнице, й лютое на ма шмрачение нападе, щ прегришений ймищее находи: призри вки свитоносный обелаки бийн, й просвити ма, молюса.

Εξρη Ξωλά Μοήχα, η εμβιμένε πρετραμένες πρελοκή 63 πημηνή επείνηλη εξεω εβιμή πρηστάνημε δεσητηρούτηλα: ρωκάθιμε θίμβιτα Μλλ εξεω λεδόδε ποκρέτη, πάιβαμ ττάχα ηβαίδη Μλλ Μολιθέλ.

CAÁBA: ΒΕ ΗΟΨΗ Η ΒΟ ΑΗΗ, ΗΑ ΒΕΜΑΗ ΜΕ Η ΕΕ ΜΟΡΗ, Η ΗΑ ΒΕΛΕΚΟΜΕ ΜΕΓΤΕ, ΕΠΕΕΗΪΕ ΤΕΕΡΑΟ ΕΘΨΗ ΕΠΕ, ΠΟΚΡΟΣΕ ΗΕΠΟΕΤΕΑΗΜΕΙΗ ΕΠΕΑΗ ΜΑ: ΠΟ ΕΞΤΕ ΕΟ ΗΑ ΤΑ ΒΟΗΕΤΗΝΗΝ ΧΡΤΙΑΗΕ ΘΥΠΟΒΑΕΜΕ.

URcur &.

Ірмося: выфтя возсільній міря храгі, просывати сердце мод,

Спісеній та покровя славная, слова мітн всенепорочнам, навітти не божщеся человійческихи.

HMSWE TÀ CTENS HEWSOPHMS, HCKSWEHIH ME H

печалей востаніл нізвавлаємиль, пречталь.

Олава: Нами ма ш блыха человчка адыка, чтал: ійкоже во брител наштриса, поговнтн некій двшо мою горыкш.

Н нынф: Прилёжно тн припадан, моласа: ыко мети виждитела моего, одержащих ма ведя

гвободи.

Nicht S.

Ιρμότε: Κήτομε ποπρέμε τριεχόδητωνε, δοπίμ τεκτέ χρτέ: είκω πβρότα μξ μεταιέμια μα εδοδολή.

Γόρειτη εκδία πρϊέμα, επέιτειημωλ ελέρουτη ώνδπλήχελ, πρεθυγλ. τιέμπε εοπιό τι λέρδη μη πόμουμь.

Шмраченіе страстей рава ма тай содчас темжі

гвенти рождшал, гвободи ма вачце.

Олава: Согласни теве й верни йсповеданел, пречтал, й пожру ти жертву, товою йзвабльел екорен.

Н нынть: Фверзошаса на ма неправды обета, влис: побаже ма, обеш заствиннца, снух вскорть свободн.

> Таяке, ГДн помнавн, трижды. Слава, й нынф, кондаки, гласи Б:

Предстательство хртійня непостыдног, ходатайство ко творця кепреложног, не презри грфиных моленій гласы

гласы: но предварн ыкш багаж на помощь нася, втриш зовущих тні: обскорн на матьу, й потщиск на обмоленіе, предстательствующи присиш бійе чтвщихя тж.

Ифень 3.

Їрмося: Росодательно оўвш пісць годчёла аггля пріївнымя Сітрокшмя, халдён же шпаланцег велчёніе віяїг, мочнічела оўваёцій вопнічні вагослованя ёсні вже січеця нашнуя.

Ητικθυιξημα αβιυή Μοελ, ήσε τεθημία ήμεμα αμένης ωσηγούτα, πρεετάλα αδο, ελμά μα εήχα εδοδομή.

Зафиційн тофию вя ведав сврих й вя пе-

Слава: Повівждена мій всего шчалніємя дівля й печалн, шгради між дібо, пікш покробя всівмя нервшимый.

Я нынть: Предстательствомя твоймя йзвавлаємся. ведя й скорбей, й собретаемя богатетво веліе ненетощаємое.

Песнь й.

Ιρμόσε: Ηξ΄ πλέμεκε πριταμικέ ρότο θετονήλε θεή, ή πράκατω πέρτεδ δομόμ ποπαλήλε θεή, εκά δο πδορήωμ χθτέ, τόκωω θάκε χοττάτη: τλ πρεδοβηότημε δο δεά διάκη.

телов Еческнух снеданся шеловаеній, й молюся вце, навави мя светнагш сов'єта йух.

Ποετεμήγελ εν πενάλτεχν θεκδιμέθητη ΜοήΜΗ, θ Μολθέλ ελνης: το εθχν ΜΑ επέθ Ης ερεμήμα. Слава: Сіїєй ма чітал, її человійка льетніва й адыка й оўстя, й мічнітельства, й белісіл ніяжды.

Й нынт: Йже правомя прельщаемь бемь, вез Шатета сый, віде, зовій: вежческную між йзвавн бібли.

Пфень Д.

Грмо́св: вте радвись ѿ а́гіла прінмшаь, й рождшаь создатель твоєго дбо, епісй та величающым.

МАТИВА МИ ВВ ПРИЛОГЕ ЖИТТА БЦЕ БВДИ, И ППЕЙ В ВЕДВ НЫНЕ прибербициро на теке.

Войстинне едина на земай й вя морт кавиласа есй чтал, кровя неразоримь, привтегающымя ти несемитиною дешею.

Слава: Без оўма себе всаческими поработныша лютыми паденами, мольбами ткойми свободя подаждь мін всепеталь.

Й нынть: Та надежду й заступленте твердо стажаву, ўтал, величал та тако бору птень втрою скончаваю.

Τάπε, Δοιτόθηο ξίτω ή Τρηιτός. Πο Θία μάμμα κοημάκα ασεκρησ, γλάια. Η πρόμες πο Θεώναιο. Η Επιθέντα.





Вя неджан на обтрени,

по едафалмеця. Бтя гда й менсл намя: на глася 5.

Й глаголеми тронарь: Агглискій сйлы на гровь твоіми: Дважды.

CAÁBA, À HNÍHTE:

Багогловеннию нарекей твой метрь:

Н Обычное стіхослобіє Фалтири.

По й-мя стіхословін, седальны восконы, глася 5:

Ιρόεδ ιδείρετες λαδ πλάνδιμες, μοίλ εοπιλίμε κο εκρώει ωμακα λίλωμε: Ηβωμήτε εϊκοτράμα μελατελίε, προποειέμητε εοεκρήλα ελόεο: εοεκρίε τζε, πομλά μίροεμ κέλιμ μλίτε.

Οπίχε: Βοικριμή τζη επέ μόμ, μα κοβητιάτια ρθικά πεολ, ης βαεθλη υψεότηχε πεοήχε μο κοημά.

ΤΩΗ, πρεμετοπωε τρόδε πεοεμέ μαρία ματμαπένα, Η πλάκαμε εοπιθώμη, εερτοτράμαρα τα μημώμη, τλατόλαμε: τμε τοκρώλε ξεθ ειξηθώ πενεότα; τμε πολοπήλε ξεθ, ήπε нα προτόλις χερεδίμεντέμε; ετρετεψή εο τετό το ετράχα τομερτετέμα. Ηλή τΩ μοετό μαμήτε μή, ήλη το μηόθ εοβοπίθητε: ήπε ες μέρτεωχς εμές, Η μέρτεωλ εοεκρείκε, ελάκα τεσίς.

Слава, й ныне, вгородичени:

Περεχηματικέντα Γελειώνα βαγάττε, ή εκαβθετα μέλα ραθτεό τεοὶ είξε. ενήμε εο ιδικώ μόπης να ρυνό, ελόδο δο γρέδο τδοὶ: ή προβλελλ ξεή είξ είξωενε, βεκλὶ είτλλ, μέροδη επείητε, χρτλ είλ μάωειο, ελίο-

По б-мя стіхословін седальны воскріны, глася бі: Животт во гробе возлежаше, й печать на каменн надлежаще: ейкш цра спация вонни стрежаху хріта: й враги свой невидимш поразивый, воскрее гда.

Стіха: Неповемел теве гін веема сердцема монма, повемя пей чедеей трой.

Πρεχηματικέδετα ιώνα τρόσα πεόν, ν εκαβθετα εν-Μεώνα κουτάνιε επέυτεντου, ειβικέρτην τζη, ιομένα κο ξυν τάκω μέρτεν κο τρόσα, ραβράμνεων άχωκα κρατά: κουκρίνα πε ξυν κρομά πλιαντίλι τάκω κίκα, κο επέντιε μέρα, χρίτε επέ νάμα, προυκάτικων εξιμώλ κο πεμά.

Слава, й нынть, втородичени:

Είξε μέο, Μολή επά τεοειό, εόλευ πρηγεοπμένημαιο ΗΑ κρτιέ, ή εοεκρωμαιο ή Μεριτεωχε χριτά εξα κάμμειο, επετήελ μθιμάνε κάμωνε.

По непорочных тропарії сіж, глася є, ся припівы: Багословеня есій ган, навчи леж шправданіємя твоймя.

Жетльскій соворя оўднансь, зра теве вя мергвыхи макшанняма вмівнившась, смертній же спісе крібпость разорнівша, й ся собою адама воздвигша, й її ада вся свовождіша.

[]οττό Μύρα τα Μήλοιτηβημιμή ελεβάμη, Εδ ογηθηθημή, ραιταορώετε: Εληιτάλητα δο Γρόσα Α΄ΓΓΛΒ Μύροηοιημαμά δαμάμιε: Βήχητε δώ Γρόσα, η ογράβ βληβήτε, επία σο δοικρα το Γρόσα.

Зелод рано муроновним течаху ко грову твоему рыдарыда, но предста ку нему агглу, е рече: рыданім время преста, не плачите, воскрете же аплому

рцыте.

τρόεδ πεοιμό ιπα, ρωμάχδ: ἄττλε κε πε ηθωε ρινέ, τλατόλλ: ττὸ ες μέρτεωλιμ κακάτο πομωμλλέπε; κίκω ετε εο εοικρίε ω γρόελ.

Олава, прочиня: Поклонимил Ощо, и єго еновна й етому дух, етак приск по единоми ебщества,

ех прафімы зовяще: етя, стя, гтя ёсн гДн.

Η ΗΜΗΤΕ, ΕΓΟΡΟΣΗΥΘΗΣ: ЖΗЗΗΟΣΑΕЦΑ ΡΟЖДШΗ, ΓΡΈΧΑ ΑΕΌ ΑΖΑΜΑ ΗЗΕΑΕΗΛΑ ΕΘΗ, ΡΑΣΟΘΤΕ ΜΕ ΕΎΤΕ ΕΧ ΠΕΥΑΛΗ ΜΈστο ποζΑΛΑ ΕΘΗ: ΠΑΣШЫЖ ΜΕ ΤΟ ΜΉЗΗΗ ΚΑ ΘΕΗ ΗΑΠΡΑΕΗ: Η΄ ΤΕΕΕ ΒΟΠΛΟΤΉΒΕΙΗΘΑ ΕΓΣ Η ΥΛΕΤΕΚΑ.

Планавіа, Аланавіа, Аланавіа, глава тевт вже.

Трижды.

Таже Упакон, глася 5:

Вольнон й животворащен твоён емертін, хрті, врата дей намя врата дебрала сокрышна вайша вета шверзля ей намя древній

ΑρέκυϊΗ ράΗ: Η δοεκβία ΗΞ Μέρτεωχα, ΗΞΕάκΗΛα ΕὐΗ Το Τοική κακούτα κάμα.

> Таже степенна, глася б, по дважды. Антіфших ї:

На нео очн мой возкожу ка теке слове, оущедри ма, да живу теве.

Помиляй наст обинчиженных, обстрожа баго-

Ολάδα: Οπόλιβ Αχίβ, διλικαλ διειπεήτελεναλ δυνά, άψε κόελιβ εέй πο λοιπολίθ λχμέπε, εκόρω δελαλεπε ω Βελινώχε: δοιπερλέπε, δοβραψάενες, διζεπρολέπε τορίβ. Η κώντε, πόθεκε.

सीमपार्किल्लाह है:

йци не гдь вы выля вя нася, ннитожи ш нася протнев возмогля вы вражінми вранеми шдолетн: повеждающін во ш зде возносатель.

Звей нух да не гота евдетя двий мой, госи птенеци глове: обей мис, каки нимия и брага нзейтн, грехолиенся сый;

CAÁBA: CTLÍME AZOME WGOMÉHIE BEEME, BÁTO-BOAÉHIE, PÁZEME, MHPE À BÁTOCAOBÉHIE: PABHOZÉTEAEHE BO ÉCTL CIÚÉ À CAÓBÉ.

> Η κώντε, στόμπε. Αντιφώνα F:

Наджищінся на гда брагимя страшин й вежми дивин: горж бо зрастя.

Вж беззакшніл

Ви веззакшнім рвки свойхи, праведныхи жревій, помощника та ймева спет, не простираєти.

Слава: Ста́го дха держава на ве'бхя: Ємвяке вышнал вобинетва покланаютел со веленмя ды~ Ханїємя дольнымя.

Й нынт, тойже.

Прокіменя, глася Б. Ган, возденгни силу чеою, й прінді во ёже спеті нася.

Стіха: Плеый ійла вонмін, наставласай ійкш Овча ішенфа.

Вежкое дыханів да хвалите гда.

Gτίχα: Χελλήτε είλ εο ετείχα εινό, χελλήτε έιο εο εγτεερπέμια εάλω έιω.

ÉVAÏS ROCKPHO CYTPERHSE S, W ASKH [BAYANO PĂL]:

ο ερέκα όπο, εσεκρία ίπες ω κέρτεωχα, ετλ ποερεχά εγτεκικα εεσέχα, η γλαγόλα ήκα: κήρα ελίκα. Ογεσάεωες κε η πρηετράωνη εώεωε, κηλχά χας εήχαψε. Η ρετέ ήκα: τό εκβψέκη ξετέ: η ποττό ποκωωλέμια εχόχατα εκ εερχυλ ελωλ; βήχητε ρθυά κού, η κόβά κού, ιδιώ ελκα λίβα ξέκε: ωλακήτε καλ η εήχητε, ιδιώ χας πλότη η κόετη με ήκατε, ιδιώκε κεκέ είχητε ηκθυλ. Η είξ ρέκα, ποκαβά ήλας ρβυά ή κόβά. Θυέ κε με εξρθυμώνα ήκα ω ράχουτη, η τάχλημώνελ, ρετέ ήκα: ήκατε λη τό επέχηο 3χά; Ομή κε χάωλ

емв рыбы печены часть, й W пчеля сотя. Й вземя, пред ними мде. Рече же ниж: ега свять словеед, PÁRE LVALOVYZE KE PYWE' EME TPŲ ER PYWH' PŲKO подобаєтя екончатись всемя написаннымя вя ваκόμτε μπιλιάορτε, η προομέχε, η γανωτέχε τη ωμικ. Тогда шверзе имя оўмя развийти писаніл. Й peyè HMZ: MKW TÁKW THEAHO ÉETE, H TÁKW TOJOбаше пострадати хртв, й воскрнити ш мертвыхх ва третти день: Й проповедлиних во ймх его ποκλληϊμό, μ ξωπειμέμιμ τρικχώσες, σο σειέχε με εμίτεχες наченше 👸 Терлима. Вы же бетте сандетелте сими. Н сі язя послю шватованів Оща мовгш на вы: вы же сфанте во градф Теранметть, дондеже швлечетесь силою евыше. Изведя же йхя коня до виданін, й воздвитя рвиф свой, й блігоглови йхв. Й высть ёгда багословлаше нув, шетвий ш нихв, й возношащим на нбо. Й тін поклонищась ёмв, й возвратинимам во верхника ся радостію велнкою. Й вжхв вынв ви цркви, хиллире й блгогловище вга, ZMHHL.

Τάπε: Βοικρηϊε χριτόκο εήμισμιε, ποκλομήμελ ειτόμε της ήτις, εμήμομε ειστρισμικομέ. κριτέ πεοεμέ ποκλαμάεμελ χριτέ, η ειτόε κοικρηϊε πικοί ποέμε ή ελάκημε: τρί δο είν δίε μάτιε, ράβκις πεκὶ ημότω με βιιάεμε, ήμα πεοὶ ημεμέτης διη ετέρηϊη, ποκλομήμελ ειτόμε χριτόκε κοικρηϊη: εί δο πριήμε πρϊήχε κριτόμα ράχουτα ευμά μίρδ. ευτιχά επιοελουμώμε τίλη ποέμα εουκρηίε ετώ: ραυπώτε εο πρεπερπιέσα, υμέρτε υμέρτε ραβράμιή.

TO H-ME VAMME,

Слава: Млявами аплива, млячве шчисти множества согрешенти нашихв.

Н нынф: Млтвами бирь, млтнве, шчисти мио-

жертва вограшеній нашнух.

Τάπε, ιλάια 5: Πομάλδά μιλ επέ, πο δελήψεκ μλητη πδοέκ, η πο μησκειπεδ ψεχρόπα πδοήχα, ωλήκτη δεββλκόη μολ.

Τάπε: Βοεκρέα ίθεα το τρόσα, εδκοπε προρενέ, μαμδ κάπα πησόντα ενένκωμ, μ σέλδη μέντε.

йще ли неджал мытара, йлй бавднагш, йлй макопветнал й сыропветнал, й бя прочыл неджан беликагш поста, блибетш Матвами апашбя:

Ολάκα, Γλάτα Η: Ποκαλήτα Εδέρβη Μή μεέρη πηθησημένη, εξτρεμικέτα σο μέχα μόμ κο χράμιδ ετόλιδ πασεμιδ, χράμια ησελή παλέτημη εέτη εξεκρηένα: πο ήκω ψέμρα εξεντη εξεσδτρόσηση πασέι μιδιτία.

Н нынт, бгородичени: На сперий стезн наставн май бире: ствдными бо шкалахи двшв гртхми, н ви лености все жите мое неднух: но твойми мателми избаба май белекта и нечистоты.

Таже, глася б: Помилой ма бже: [писаня выше сегой]. Ποτέμα: Μπόπεςτελ τομέλη πηρεπέψε ττράμιτα μηξ πομιμιλάλ Θελάμηση, πρεπέψε ττράμιτας μηξ εξημαγώ: πο παμέλετα πα μάτε εχγουτρόεια τεοεγώ, εξευ μέξε κοπιώ τη: πολιάλεμ μα επές πο κελή υψή τεοέμ μάτη.

Каншия воскрия, глася б.

Певнь Т.

Ірмоєя: Ійкш по євду півшешієтвовава ійль по візднік стопамн, гоннітель фарашна видь почопльєма, віў повікд. Ную півснь понмя, вопіжше.

Приптеви: Слава ган, стому восконти твоему.

Ραιπροιπέρπων αλάθωνα μα κριτέ, Οίτεικας Ηιπόλημα είθ ελτοβολέμια ελτίμ ίμει εκάπεικας: πένακε ποσέληθα πιέτας πεσέ είθ πούνα.

Страхомя ка тебе мки рабына, емерть повелена, пристапи вупе животу, тон поданщема нама безконечный живот», и воекрите.

Бгородичени: Своего пріємши содівтель, ійки сами восхотів, їй везсівменнаги твоегий чрева, паче оўма воплощаєма, чтал, тварей войстиння ізвиласл. ёсй влуца.

Низ каншия кроговоскрия, глася тойже.

Adena L.

Ірмоєв: Волной морской скрывшаго дрівле гоннтель мунітель, под землей скрыша, епсенныхв Отроцьи но мы пікш Отроковнцы, гдеви поймв, славни во проелавнель.

Сячниня

Землу ң нену заятелем еда, едау и едачконномя едуу щко едунур едау, н о раки неправуы по чила заятелем еда: Елюже препетадаля

Προετέρλη ξεὰ Επέεστευμπε Αλλημ προώ επες μα πρεθτένη τροένη μα πηροθτένη κριτές μα εσράλη εξεὰ εἰθοικη επικορούνης κριτές με εσράλη εξεὰ εἰθοικη επικορούνης ποκλαμάμμωντας εξὰς ελάδησης το ενάδησης το εκταμάνησης το εκταμάνησης εκταμάνησης εκταμάνησης το εκταμάνησης τη εκταμάνησης το εκτα

Κριτοεγορό μτε Η Εντολίμε, ελέξε με τό τη Η ΕΠΕ ψάθημη, πρεμεπορό τηλα πρι κριτά τεοέμε επες, εξεκι Ενερά τεοντώ κάπλη κροεί βράψη χριτέ, ή τεοθ ενεπρημικλέμηθο μέτε ελέδαψη.

Her жаншия престей हत्ते.

Егшже красстрочіс: МФН БЖІЛ, незавнетиви ми даждь

вагодать. Птень а. Ірмося: Миш по 1888 пъщеществовабь ійль:

Причащиния бул саду преслушаннаги брашна, кластьу высде: но сій разрішнал бій чтал, бігословеніл начатоки, хріта рождши.

Мже бисера W бжественных молнін хотх рождши, страстей монхя мгав, й преграшеній смвщеніе чтах, разжени сватомя твоей сватлости.

ШАГО НАЄВ ХОДАТАЙЕТВОМЯ ТВОЙМЯ.

WINSY FRITZINE

Оскватьшимя кназемя ш колёна івдова, пре-Этал, ейя твой й бія, прошедя вожды, над концы Земными нынф войстинкв воційса.

Пфень Г.

Ірмося: Н'Есть стя, ійкоже ты гди вяс мой, вознесьій рогя верныхя твойх біже, й ортвердівый нася на каменн йспов'еданім твоегій.

Бга распинаєма плотію, зржщи тварь, расталва шесл страхоми: но содержительною дланію наси ради расплотаго креїнко держима вев.

Смертію емерть разорена лежнітя шкажннам без дыханім: живота во не терпжири вікественнагш прираженім, оумерцівлжется краіпкій, й дарветем вевмя восконіє.

Бтородичени: Бжественнагш рождеетва твоегш чтал, велен ветества чини превосходити чвдо: бта во преестествений зачала вси во чрект, и рождши превываещи присиш дба.

Й н з.

Ірмо́ся: Теві на вода́хя повівснвшаго всій Зе́млю нешдер. Жи́мш, тва́рь ви́дікьши на ло́внівмя ви́снма, бу́жасомік мно́гимя содрага́шесь, ніветь сіїв, ра́звів тебі ГДи, взыва́юци.

Во гробът триднебествовавый воскрейля дей животворжщимя востаніемя твоймя прежде оўмершвленным, й шевжденім разрышнешесм, радостнш веселжувем: сё йзбавленіе пришеля дей гДи, взывающе. Caása τεοεμό εοιτάμιο ιτίε μάμια, δίκυ μάτα δί άλλ, ταθάλ ή εμέρτη ήμελεμα εξίη, δίκυ εξε εμαίμα, ή ποώψε γαλιόλεμα: ηθίτε ετα, ράμε τεεί ελη γλεθκολώση.

Ειορόμητενα: Τω το τεκέ ρόπαμασοια μάκω εήμέλα είθ ογάβελενα ποπίενας, ογαβεύλεια είθ τέραμένα πρευτάλ ευθεπορότηλα, η ογπαυάθυμεν γλαγόλαλα είθ: το τέκα εοβλαμό τάμο, παρόμα πρεκεββακόθηωή; Η κ κ.

Ірмо́ск: Невсть ста місоже ты

Τλιτήμαν Μου πλότε ή εμέρτηνη, ευθταλ εΐο-Μίτη, μξ τρέελ πεουτώ ηλεκλελήτης πριέλια ελιίή, ή ωθειεπλιτήμες είω, ειτήμε ευτέ εξλελίλα ξέτε.

Бга воплощаєма ніз тебі зраще дбо, оўжага́ху́са. Стра́хомя ли́цы А́ггльстін: ні ы́ксо мтра вжін, Немо́лчными пе́знами та̀ почита́ютя.

Оўжасіся, гору оўмную видевя та пррокя данійля, йз нежже камень шесечіся кроме рукя: й дімшискам капица, втомти, крепкш сокрушй.

Ηι Μόπετα ιλόδο τα νιλοδιάνεικος, ημπέ αξιώκα μός, ποχελλήτε μοιτόμεω: μξ τεεέ δο δεξ ι άλεθε πηθησήρετα χρασία δοπλοτήτητα, πρεθταλ, δίγοδολή.

Песнь Д.

нующим поетя язывающи: ш смысла чиста од суф празд. Приося: Хртося мож сила, вся й суб, чтила од суф празд. Дріво процатью біть, хрть, йстинным жизин: кртв во кодрузикм, й напоіня вывя кровію й кодою, її нетаченняєть твоєгі ребра животя намя прозмве.

Не ктому эмій мнів ложнів швоженів подлагаетя: хрітося во вгодівлатель человівческаго встества, нынів невозвранно стезю живота мнів Шверзе.

Бгородиченя: Миш констинну нензвардний н непостижний, иже твоего бголапниго боре, суть ржтей, сущымя на земли и на наси, приснодбо танистка.

H H E.

Ϊρικότα Ηλ κόττα ταοὲ επέττατακοι άττοιμάμε προακήλ Ακκλιάδικα, εξιπάτελ κοπιλίως: τωὶ εκλακώχα πρετάκλα εξιὰ Ατριπάκδ κίπε, πριωσιμάλελ εδιμώνα κο λίτα, εδιώ κετεκλέκα.

Υπική κριτα πεόμ πονητάεμα, η Γεό3μη χριτέ, η επόε κοπίε επ πρόεπίω, επικέμα ήμε ω πέριμή, Ημημε ω άλοβα ηεπλική η βεάδηχομέα.

Τρόεν, επες, τλ πολλτη δόλευ μέρτα ω Ηλεχ Μαλυμαγοίλ, πο ημκάκοπε δομμόπε ελόδε, οξλερπάτη: Μάκω δίν δο δοεκβλη ξεύ επελλ ρόλη μάμη.

Κριτοετορό μιτε Ετορομή τελε ή η η επίλ τελου το επίλ τελου και επίλ τελου και και επίλ τελου και επίλ το επί

à n z.

ÎPMOCK: XPTOCE MON CHAA:

Поє́мя пречтал чебе всенепоро́чнію, ніже тобо́ю спісшінель, на бліточе́стиш пою́ще взыва́емя: блітосло— ве́на ніже біа приеноде́о ро́ждшаль.

понишмя та радость приснодбо йсточная есй.

Багодать процефте, законя преста тобою, всестал: ты во чтал, родила есй гдл, подающаго намя приснодбо составление.

Μέρττα ΜΑ ΠΟΚΑΒΑ ΓΑΣΑ ΒΚΒΕΠΕΤ, ЖΗЗΗΗ ЖΕ Αρέβος Η΄ Τεδὶ ΙΑΚΑΒΕΠΕΕΚΑ ΠΡΕΎΤΑΑ, ΒΟΚΚΡΕΗ, Η ΡΑΠΕΚΙΑ ΚΛΑΣΟΚΤΉ ΗΑΚΛΤΕΣΗΝΙΚΑ ΜΑ ΟΥΚΤΡΟΉ.

Ugtur G.

ίρμος: Εχίκας ευέτομε τροήμε ελίκε, οξτρεμουμής Τη Αθων απεόδιο ωθαρή, Μολόςα, τα επέχθτη ελόθε επίθ, θετημήσο εΐα, ω Μράκα ερικχόκκατω εθωκάθωρα.

Оўствпаютя мнів хервыми нынів, й пламенное Сірвжіе како плецьі мнів даетя, так видівыше слове вжій, йстиннаго вгл, развойникв пвть сотворшаго вя рай.

Ηε κιτομό δούελ, έπε δε βέλλιο δίκο χρίτε Βοβεραφέμια: Τεί δο ω βεμλή μα δοβείλε ξεή Βαδεθήματο, δατουτρόδια ράλη μησεατώ, κα δωεστά Ηετιλάμια δοεκρηϊέμα τεοήμα.

Бгородичих

Бгороднченя: Йже вій та її двіні, вачіє міра багаа, неповетальнув війні теві во предстательство неповоримоє ймамы, йетнинвы бгородительницв.

Ĥнж.

Грмоса: Бтолвлініл твоєєю хрті, ка німа мітненю бывшаго, йій света видева невечірній, йі ноцін бутре. невава азываше: воскривта міртаїн, й востанвта свщін во гробеха, й всй земнородиїн возрадвител.

Ο Η Κ΄ΑΙ ΝΑ Αρέδα δο Ε΄ΑΕΜΝ ΠΡΕΛΕΓΙΉ ΕΝΙΗΚΑ, δο Π'ΑΝ ΠΟΠΟΛΒΕ ΡΟΔΟΗΑΝΑΛΕΗΗΚΑ, ΠΡΕΚΑΘΙΙΑΒΕΙΗ, ΓΑΗ, ΒΑΠΟΣΤΑΗ ΤΕΟΕΑ ΠΡΕΕΛΓΙΉ: ΗΟ ΓΕΓΟ ΚΡΤΌΜΑ ΠΑΚΗ ΚΟΒΕΈΛΑ ΕἰΝ ΕΙΝ ΕΙΝ ΕΙΝ ΕΙΝ ΕΙΝ ΕΙΝ ΕΙΝ ΕΝΙΒΕΙΗ.

Τεοέω επέρτιω, είπε, επέρτη ποτρεεκελ μερπάελ, θετότημα πάμη μάμα θετότη, η εεμεμέρτιε μαροεάελ, εετώ ράμη ποτρεεέμιω τεοεμέ, η εοεκβηίω εξρου ποκλαμλέμελ, ήμπε, ώκω είτ, μίρα εέτε προεεξτήλα είτ.

Κριτοετορόμητεκε: Живый на неежχε, й πεορέμε εκέχε τέλ, во πεοώ, εξεκεπορόνκας, εξελάςα нензреνέκου οψτρόεδ, προξλάθησωй πλ πρεσώшшεω ηξεξία ѝ επτάμωδω νακώσε κεξειμές τε εκκυμίχε: πάλικε κώνα μίκε να βεκαή πλ οψεξικές κε.

Й н я.

Грмо́ся: Бятных светоми твойми:

Чисточою возсільши слёчлю, бябественное превываніе вліки, всепечал была єсні: чы во едина метн мтін вяїт ізвиласт Єсн, во шехтінхи ячки мля— Денца сегий носнівши.

Носмірн добротв оўмняю краснейшіл твоглі двін, невеста бжіл была ёгн, запечатствована дбітбомя чтал, й светомя чнетоты міря просвераюци.

да рыдаетт ковраніе элочентівых, не проповів данщих та наві чево вістомітрь: ты во врата вжіл свівта навналал вій намт, мракт прегрівшеній разгонающи.

Пфens S.

Ιραιότα: ΆΝΤΕΝΤΙΚΟΕ Μόρε ΒΟЗДВΗЗΑΕΜΟΕ 3ΡΑ ΗΑΠΑΓΤΕΝ Ε΄ ρεю, κα τήχομα πρηεταθημιά τροεμά πρητέκα, Βοπιώ τη: ΒΟ38ΕΑΝ Ѿ ταν живότα Μόν, ΜΗΟΓΟΜΑΤΗΒΕ.

Ακτιμμάεμε ελκο, Γεοздеμή εξευ κλάτεδ ήπε Η Ηλία ποτρεθήλα βίθ: κοπιέμα πε προσομλέμε σα ρισρό λλάμοδο ρδκοπητάμιε ραττερβάσα, μίρα τδο σοχήλα βίθ.

Αμάνα Ημβειμέτα, Λέττιο βαπάντα εώδα κο άμοστα πρόπαττη: Ηο ήπε εξιτευτεόνα είτα πε ή μλύτησα εωέλα εξιή μα εβωτκάκιε, ή μα ράνα πομέτα το— Βοτκριήλα είή.

Ετορόμητεκя: Πρεττλα βίτης, ρόκημαα τελοδίξ κωμά κόρμτιο τίλ, επραετέμ μούχα πεποετολήπος ο λώτος οξιτολό εμβωέμιε, ο πημμά πολάκλα εέρλης μοεμός.

Йнх.

Χριτοβείθημα Η προροκοβείθημα εδίετα ξαρέθεκος ΜΗΘΕΚΕΥΤΑΟ: Ιδίκω σο προσκοβείθημα βέκας, θεττηριών σεθημαν αθτώς ογεθετης με ογεσαίας: εθης η ηρίητα εξίρως ξεσέκε προποσάξαχε Οθή το το τάλ, βάσης το σακόμη, ογεθήμα μο μάμε σώς εκτικ προστες ογως ρημερένος ξεώ.

трежніж паки пременнявый.

Επορόμητεια: Εεβνέετεια πεόμ η εκέμεια ιλεήελ εήμα πλοτικί πάνε νελοειάκωσα, κο ερέμα ετρίτη: ήσο επέεττελ εθιμεττεόμα, κραείνα μοσρόπου μέλθ ποκαβάελ: πο πεβλόμα πεοετώ μβτεία ερατώσα εστρώ κριάπουτε, γλατόλαμε ίταλ: Εβ εκέ μόμ ή επές το γρόσα εσετάнη! Η μ α.

Îрмоск: Житейское море:

Великій преднаписа во прроцехх мштей та, ковческ, й трапезв, й свещиних й рвчкв, шбразнш назнаменва воплощенте, ёже йз тебе вышнасш, мти дбо.

Оўмершважетск

Оўмершелжется смерть, й тлёніе оўпражняется адамова шівжденія, СВ влуце, плоду твоему приразившенся: жизнь во родняй ёсй ш йстлёнія йзбавляющую поющную та.

Βακόμα μβηεμόπε, η ετίμε μημοήχε, πάνε ογμά ή εμείτλα ιάβλειμεμέλ μη ελγοχάτη, έπε το τεκέ μξο ρπίτλα είλ η είκα, μηστοπιτίταλ.

Кондани, гласк В:

ЖΗΒΟΗΑΥΑΊΛΕΗΟΗ ΑΛΑΉΤΗ, ογλιέρωμα το πράτημιχα ογλόλιμ жизноλάειτα εοικριής ειξχε χριτόις είχ, εοικρηίς πολαλί αιλοεξαικολικό ρόλς: ξίτε εο ειξχα ιπιήτελε, εοικρηίε, η живота, η εία ειξχα.

Ϊκοια: Κρίτα ή ποιρισεή ταος ακημολάνες δοςπεσάς απα σερήτη, ή ποκλαμάς μένα, μένω άλα ισαβάλα
εξή σεβιμέρτης, μένω στα σιειήλьный: ή μέρτουμ τοδοικριήλα ξίη, ή σρατά εμέρτημα τοκράωμα ξίη, ή λεραάσα άλοσα ημβλοαμίλα ξίη μένω στα, τέμα
βεμπορόλη ελασοιλόσημα τη λησοσίη, δοικρωάιο ή
κηβλοαμβιμέρο σράκιο λεραάσα στα λοσόσιο, δοικρωάιο ή
κηβλοαμβιμέρο σράκιο λεραάσα στα διεπάγδεμα, ή διέχα
σοικριήσιατο σα τη στραφέρο διεπάγδεμα, ή μέρτη
μένειτη σράκια,
μένω στα στάχα.

Пфень 3.

Ірмося: Росодательно оўвш пець годжла агіль пріївнымя Отрокшмя: халдён же шпалаюцее велжніе вжіс лучнітела оўванца вопнтн: васословеня ёсн вже Отеця нашнхя. Ρωμλωμικ απ επότη πεοέμ εόλημε αο πράκα ωδικγέελ, μ αο μημ πο εεέμ είκο, βεπλή εετέπα ποπέργε, εοπίλ: είγοιλοβέμα δεή επέ Οττέμα μλωμία.

Ψελεκόшαια χρτέ, εχοπείκαν τεοήμα εο εετέτα πρεητιπώμηλα, πρά⊖τεία πε εετέλια ήτπολημα πεθήτα, Αμκοειτεβα εβωτράτα εοπίλ: ελιτοιλοπέμα ξτή επε Θτέμα ημπάμχα.

Йн z.

Грмо́св: Нензречённое чобдо, вы пещій йзбавивый пріїбным Отроки йз пламене, во гро́в в міртви бездыханени поласастем, во спейніе наси поніцінхи: йзбавители бяге, блеословіни вей.

Фарашнекій, распинаєтей волен ій негій, й разрів шаєтя верйги согрівшеній, ємвже віброю поємя: йзва вителю вже, вагословеня єсій.

Τεξε επελ μα λόξη των ρατπάμελ, πρεξεββακόμμως Ο τρουμ μενεττήση, βρατά μπαλμαλ ή δερξή ελομής ωλγο, δο επείμε μάτα ποθεμμχα: ήβδάβητελο επελ, δλιοελοβέμα ξεή.

Бгородичени: Ёуы древнім свобожденіе рождшам, ш клатвы резрешаеши адама дбо чтам. Темже со аггаы йгглы та сиомя твоймя поемя, й вопемя: Нзвавнтели вже, вагословеня ёсй.

Ĥнж.

Îрмоск: Росодательни оўвш пець:

Жноши трієхи пещь не шпалі ржтво прошвразвищнуи твоє: вжественный бо отнь тебе не шпалики вселись ви та, й вся нав'яй вопити: блгословени есй оже оте́ци нашнуи.

Блжатя концы та всечтах мтн, ыкоже прорекла есн: просвещаеми светолячными станьми таоими и багодатен, поюще вопёютя: вагословеня есн вже стеця нашихя.

Пагвеных обеш звеы ва мж вонзе эмій лвиавнайшій: но кама твой вгомай сокрыши кйа, крапость же мна даде вопнан: багословена есн вясе Отеца нашнув.

Певнь й.

Ιρμός Ηξ΄ πλάμεμε πρήδιμμας ρός θετοτήλη θεή, ή πρέκαι πέρτε δομόν ποπαλήλη θεή: Βεώ σο τρορήμια χρίτε, τόκαι ξάκε χοτάτα. ΤΑ πρεκοβαός κακ σο Βεώ Βάκα.

Івденить нынт годталь, тебе на крти вознешых, завнить нынт годталь, тебе на крти вознешых, клове бийн: Егоже превозносних во вей вики.

HEHATW

Біородичня: (П) свіста свістодавца глова зачала єгн, н рождин нензреченню сего, прославнлясь єгні: ДХІ во ви та Отроковнце білій вселись. Тіємже та поєми во вся віски.

Ĥнs.

Ірмоєя: Оўжасніст болійст нёо, й да подвіжатся шено. ванім земліі: єє бо въ мер'євец'ёхь вмітнлетел, въ вышнихь живый, й во гробь маль страннопріёмлетел. Єгоже Отроцы блюкловите, еціённицы воспойте, айдіе превозносите во вел вчісн.

Ογπατέτα ετάκα ταθχα, κάκτυ εδιωμί αδατο πρίήχε ποτρεπέμιτας, μ ετά ποσαπήτης βράπη: Οπρουμ ποτρεπέμιτας, εψίθημημω κοιπόθητε, αφάιε πρεκοβησιάτε πο ετά απέκη.

Πρειτά άλοδο μενήτελειτδο, η υάρετδο εξήθηνηπήτα πρόνει: μα κρτέ δο μα βεμαή δολρέβήδεα, ήπε μαλ διέμμ δίε, εετώ μοιβπετδο μηβλοπή: Εξόπε Οπρουμ δίεοιλοδήτε, εψέμκητα δοεπόήτε, λώλιε πρεδοβμοιήτε δο δεά δέκη.

й слівноміть і тора штовти прета тактольні во вида погней во вида погней вод вод вод водот в трасти претарай й вабай поравания водобі водіння водіння

темже та багоеловимя вевуя вану, й превозносимя во вей веки.

Ĥ н z.

Ірлюея: Из пламене претвиммя росв негочиля вен:

Позлащінною ризою ійкоже црицу ейх твой проевтинах зарею дул, текі шдееную себі постави пречтал: Егоже превозносими во вей вчеки.

Нже хотеніемя єднишмя міря водрязнації її пречтых твоей оўтровы плоть взёмлетя, свыше сій наздати хота, єгоже превозносная во всй векн.

Счетаніємя слова ко мнів человівку, віжественної жилніців выла єсні пречтал, просільши ійвів діства евівтлостію: чтёмже та поємя во вей вівки.

Влатозарный та свещнике предвошбразй, пріємшвю —вейня войнью за вмомвера, йынпвтэння втема шникерпан раму тал во вейня.

Таже поємв, Чтивншви:

Певнь б.

Ірмоєв: Бій человівкими не возможно видівти, на не гоже не емівнти чини йгільстін взирати: товой же всечтал, ійвиєл человівкими слово воплощінно, єгоже величанціє, си нанами вийн тлі оўбліжаеми.

Ο Τραστέμ μεπραγάστεμα τω πρεσώλα ξεμ ελόδε σαϊή, πλότι πρίωσιμάδελ ετρτέλα: αο ραμμάμα το επρλετέμ γελοσακλ, ετρτέλα σώδα ετρτα επε αλών: Ελήμα σο ξεμ κεβετρτέμα ή σεεεάλεμα. Τλὶ εμέρτημο πριέμα, μ πλιτιά το ελώλα ξεὶ τίλο τεοὶ ηεδικείνο, τεολ πε πηροτρορλίμαλ μ επέιτεθημαλ ελικό, χειμά δο άχτ με υὐιτάρλεμα ελίετε: πο εδικόπε το εκά δοικρία, κάια εοδοβλεήτλα ξεὰ.

Трчени: Бта Оща ейа собезначальна, бей человещы обетнами обес чистыми славими, неизречений же й преславийн дха всестатся ейля чтими: едина бо есй веесильнам трще, неразлячнам.

Йнз.

ίρικοτα: Ηε ρωμάν μενιέ μυτη, βρώψη σο τρόστε, ετόπε σο τρέστε είνα ετόπε σο τρόστε, ετόπε σο τρέστε συμάνε σο είναι είναι σουτάνε σο η προκλάσλητα, η σοβητίε το κλάσου κτηρεττάνκω, πίκω σέτ, κτέρου ή λυσόσιο τα σεληγάθημα.

Αλ ράμθετελ πεάρε, ή μα προцεπετέπε μίκω κρίμε: χριτόιε εο ω μέρπεωχε εοιπά μίκω είε. Γμπ τεοξ εμέρπε ηθήμε πάλος εοββοείμε: Γμπ τεολ άμε ποεπέμας ημβλοπή πλ δε βέμλη εοβεμίτηση ρόγε ημως, μίκω ελγοθτρόετης.

Кротобтородиченя: Носнши носацило вся й держиши, изси младенца ва русаха йз руси йзбалам щаго нася боричела врага, пребутал влуце, й видиши

на котв

на кртя древа возбышаема, 🗓 роба Блобы пася возвысивша.

Ĥнz.

Îрмога: Бїа человівкимя невозможно:

Σειέξλα ειλιθημη βαράμη επείτεα το ίδικυκας το μείθτας το κείθτας το καταίνει το είθτας το καταίνει το καταίνε το καταίνει το καταίνε το καταίνε το καταίνε το καταίνε το κατ

Ποιτάδα ποκαβάλακα ξιὰ τάδις Επειταλ, δα μέμπε ράβε τις εκτε ελόδο μετικλ, εποιοχιώλασα μόμ μδο βράκα: δα μετόπε ωδελέκεα διτέχα επεί, ω εμώτλα τήττα τεδί δεληγάθημηχα.

Μέριτεωмя εοεκρετέμε μώμε μαροκάτα ιτεοήмя μετκαβάμηωмя ή μεμβρετέμηωмя ροжμετιτεόмя, εξε ετέγταλ, жήβης εο ήξ ττε πλότιο ωδελέκωμελ ετέλη κοβτιλ ή τωέριτηδο μράχλοττς ιδε ραβρέωή.

По капабаеїн Екігеній: н. Сібя гів вія наши.

По семи едапостіларій оўтренна гласи ві:

Показва мікш человівки єйн іпін, по івщиство, погредов і тави воскрія їй гроба й брашна сопричастилья єйн, облиная єйн кріщёнію покажить: авів же ки неному вознеслем єйн сійу й обликоми облівшнателя послати метешаля есн превжественный вгочеловтиче: слава твоему востанію.

Слава, й нынть, бгородичени:

Τεορέμα το χελάμια, ή εξα ετέχα, πλότε τελοείνεεκδο πριλίτα το πρεθτείχα κροεέμ τεούχα, ετειτάλ μέο, ή ήταντέειμε μος ετέ ξεττειτεό μοδοτοχίδλα, πάκα ιάκοπε πρέπης ρπίτελ, τόταξης πο ρπίτεις. Τίδμπε τλ ετέρητο ετή δοιχελλάκηα, βοδιθμε ράμθητα ελίτιε μέρα.

На хвалитехв стіхном косконы, гласк 5:

Стіха: Сотворитн ка ниха івда написана: слава

Κρτα τεόμ τζη, πήβης ή εοικρηΐε λώζεμα τεοήμα Είτε, ή ηλλέωμετα ηλής, τεώ εοικρωλίο ετα ήλωειο ποέμα: πομήλδη κάτα.

Οττίχα: ΧΒΑΛΗ·ΓΕ ΒΙ΄Α ΚΟ ΕΠΕίχα ΕΓώ, ΧΒΑΛΗ·ΓΕ ΕΊΟ ΚΟ εγινεερπέμια εάλει Ε΄Γώ.

Ποτρεπέτητε ταοί κλικο, ράτ ισκέρει ρόλη νελοκιζηςεκιομή, η ισ ηταντική ηθεάκλειμετα, τεπέ κοεκβιματο πετα πάιμετο ποέμις πομήλη πάτα.

Οτίχη: Χελλήτε έτο μα εύλαχα έτω, χελλήτε έτο πο απόπεετεδ εελήτετε είνο.

Co Ο ΕίξεΜΑ Η ΑΣΌΜΑ ΧΡΊΤΑ ΒΟΙΠΟΗΜΑ ΒΟΙΚΡΩΙΑΓΟ Η ΜΕΡΤΕΝΣΑ, Η ΚΕ ΗΕΜΕ ΒΟΠΙΗΜΕ: ΤΑ ЖΗΒΟΊΤΑ ΕΙΝ ΗΑΙΙΕ, Η ΒΟΙΚΡΗΪΕ, ΠΟΜΗΛΕΉ ΗΑΙΕ.

Gτίχα: Χκαλήτε ετό κο ελάετε πρεκτιέλια, χκαλήτε ετό κο Ψαλιτήρη ή εθελέχα.

Триднівени

Τρημηέκει και κόλα είν χρτε ω τρόκα, ιδικοκε πήταμο έττε, τοκοβλα ήτηδα πράφτιμα μάμιετο: ττέννικε τα η τακκητα ρόμα τελοκτήτεικη, η κοιπικαίτα τικοί κοικρηϊε.

Ниы стіхном анатшлівы, глася тойже.

Οιτίχα: Χελλήντε ετό κα ντυμισμής ή λήμης, χελλίντε ετό κο εντρθηλία ή Οργλής.

Τάη, κέλιε ή επράшηο ξεπε πεοειώ κοεκβηίλ πάημετεο: πάκω κο προημιέλα ξεή ω τρόκλ, ιδικω жειμέχα ω γερτότα, εμέρτιο εμέρτε ραβράωμεωή, μα αμάμα εκοκομήωη. πέμικε μα ηξετέχα δετλη ληκοκεπεθητα, ή μα βεμιή γελοκτίμι ελάκλιτα, ξίκε μα μάεα κώκωτε κδεοδτρόκιε πεοέ γδετκολώκτε.

Οτίχε: Χελλήτε ετό εκ κυμβάλιτες μοερογλειμές χελήτε ετό εκ κυμβάλιτες εοικλημάμια: εκλκοε μυχάπιε μα χελλητα εξα.

требеззаконін івдеє, гдтв світь печати й срівреннцы, ійже дасте вонншмя; не оўкрадено высть сокровнще, но воскрсе ійкш снленя. самн же посрамнетеса, швергшінся хріта гда славы, пострадавша, й погребена, й воскрша йз мертвых»: томв поклонимел.

Οτείχα: Βοικβηή εξη επέ ποή, да вознесется ρυκλ πεολ, не забуди ογδοίτηχα πεοήχα до конца.

Запечатану гробу, какш шкрадени высте іудеє; стражи поставльше, й знаменїх положше двереми заключенными ЗАКЛЮЧЕННЫМЯ ПРОЙДЕ ЦБЬ. ЙЛЙ ІЙКШ МЕРТВА ПРЕД-СТАВИТЕ, ЙЛЙ ІЙКШ ЕТВ ПОКЛОНИТЕСЛЬ, ГЯ НАМИ ПОЮЩЕ: СЛАВА ГДНЬ КРТВ ТВОЕМВЬ Й ВОСКРИЇЮ ТВОЕМВ.

Стіхя: Неповетись тевев ган, ветеми сердцеми

монми, поветми вей чедеей твой.

ЖΗΒΟΠΡΙΆΤΗΑΤΟ ΤΒΟΕΓΟ ΓΡΟΘΑ ΜΥΡΟΗΜΕΝΙΙ ЖΕΝΙΑ, ρωμάθημα μουτηγόιμα Γμη, η μύρα ησιάμμα, τίξαο ΤΒΟΕ πρείτοε πομάβατη η εκάχε. Εξριτόιμα κε εβιτοτοησεία με παρολεθμα: τό ελεβητε ή ρέβρα ή ετοτήκιματω κήβης μίροδη; τό ημετε ή εω μέρτεα δο Γροβίς βεβεμέρτηατο; τέκιμε κε πάτε δοβρίς τή τε τοιώ οξήμκωμα, ελάβηματω ξιώ δοεκρηία βεεμέρησε ράμοβαμίε: ή μέρι μάτα είτε προεβιτήσα, μάρθη ωτημένιε ή βέλιο μάτα.

Слава, глася S. Стіхнра Егльскал.

Η κώντε, ετορόμητεκε: Πρεεπτοιλοδέκκα ξιὰ εῷε μξο: κοπλόψωκα σο κα κὰ ττεὰ ἄμε πλιεκύκα, ἀμάμα 603— Βεάκα, κλάτελ ποτρεεκκα, ἔνα εδοσομέκα, καέρτε ογαερτεκά, κ ακώ ωπάχομε. Τίξαν δοιπαδάκωμε κοπίέμα: επτοιλοδέκα χριτόιν εῖν επτοδολάδωμ τάκω, ελάδα ττεκέ.

Славоглобіїє великое.

По славословін, тропарь коскріня: Воскрія ніз грова:

На літвргін вяженна, гласк ві:

Πομαμή μα επέ επε μόμ, ξελλ πριήλεωμ δο υρτείμ τεοέμε, μ επεή μα, ελεω ξλήμε ηλεφκολώσευς.

Стіхя: Блякінн чністін сірдцемя, кікш тін біл оўзрачя.

Дрівоми Адама прельстівшагось, дрівоми кртными пакн спели вен, й разбойника вопійща: помъни мъ гін, во цртвін твоєми.

Стіхх: Ελπέнн миротворцы, ійкш тін сынове бжін нареквтем.

пострения врагей на верей сокрышнеый жизнодаете, востаній твоему.

Стіхи: Блякенн нізгнанн правды радн, вакш такув ёсть цотво неное.

Ποπληή πλ., ήπε επέρτε πλεηήδωй ποτρεβέκτενα Τεοήπα, ή δοεκβητένα τεοήπα ράχουτη δελ ήεπόλημεωή, ώκω ελτοβτρόβεμα. Стіхи: Блябени вств, втда поносалти вами, й йзжеивти, й реквіти всаки боли глаголи на вы ляквще мене ради.

Μυροητώτημη κο ερόες πουνέμπων μεχνετών σους παρουνέτηση καν Ετικάνουν και Ετικάνουν

Οτίχα: Ράμθητειλ η κειελήτειλ, τάκω Μθαά Βάιμα Μησία на ηδείδχα.

ΠΑ ΑΡέΒ Ε ΚΡΤΗ ΕΜΕ ΠΡΗΓΕΟΒΑ Η ΒΙΑ ΤΡΙΤΑ ΕΟΙΠΟΗΛΙΕ.

GΛάΒΑ, ΤΡΎΓΕΗΝ: ΦΙΙΑ Η ΕΝΑ ΕΛΑΒΟΓΛΌΒΗΛΙΝ, Η ΑΧΑ ΕΓΓΆΓΟ, ΓΛΑΓΌΛΙΘΙΕ: ΤΡΈΙΕ ΕΓΓΆΛ, ΕΠΈΝ ΑΘΙΙΙΜ ΗΑΏΛ.

Н нынть, вгородниеня: Неизреченног вя послёднам заченшам, й рождшам создателм твоего, дбо, спеай тм величающым.

На літврейн прокіменя, глася б:

Спей ган, люди твож, й багослови достожнії твої.

ΒρεΜολιάωμ το Μεμέ.

Апостоль но ефесеемя, зачало слг.

ратіє, возмогайте ш гдт й вя державт крт—
пости єгш: Шблецытеся во вся орвжіл бжіл,
вікш возмоцій вамя стати противу кознемя діа—
вшльскимя. Пікш итеть наша брань кя крови й
плоти: но кя началимя й ко властемя й кя міро—
держителємя

μερκήσελεμα τελιώ εξια τειώ, κα μάχοεώνα ελόσω πομησεξείνωνα. Сειώ ράμη πριηλήστε ειώ ορβκίλ εκίλ, μα εοβλόσευτε προσήσηστητα σα μέης λήσα, η καλ τομέλευσε υτάστη. Οστάθηστε ούσο πρεπολίλητη τρεελά εάμα ητόσησης, η ωσόλκωστα σα ερομά πράθμω, η ωσδακωστα σα ερομά πράθμω, η ωσδακωστα σα ερομά πάρα: Ηλά ευξωμ κε εοτπρίηλωσε ψήστα ευξρώ, εα μέλακε εοβλόσευτη ειώ υτησέλω λάκαστω ραβκαξήμωλ ούτα-εμόση. Η ωλέλε επίσεμιλ εοτπρίηληστε, η λέγα μάχος— εμόση. Η ωλέλε επίσεμιλ εκίθη.

плинявіл, глася 5: Живый въ помощи вышнаги, въ кровів біл ненаги водборится.

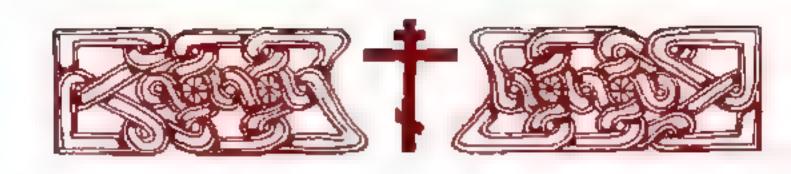
Стіхи: Речети гдеви: заствпинки мой есй:

ซึ่งโก๊เล โซ กรหนัง สสหลักจ อีส:

Η ρετέ: λημεμιέρε, κόπλο δάε δα εδεδώτε με ώρτεμάετα λη εδοειώ δολά, ήλη Θελά ω εδελίη, ή δέχα ημπαλέττα; Οϊό πε χιμέρε Ακραάμλο εδίμε, όπε εδαχά ελιταμά εὲ Θεμοεμάζειατε λιέιτο, η χοιτόλωε λη ραχριέωμητηκα ξη ω όχω εέλ, δα χέης εδεδώτηωη; Η εΐα ξωβ γλαγόλοψε, επωλάχεια δεή προτηδλάθημήκα ξωβ: ή δεή λόχιε ράλοδαχεία ω δετέχα ελάδημίλα δωβ: ή δεή λόχιε ράλοδαχεία ω δετέχα ελάδ-

Причастеня: Хвалите гда ся нбся, хвалите єго





саўжба

Общи по кей дий бо гду нашелья їйся хрту: Вя вечеря, на ГДи воззваха, стіхнры, глася б.

Подобиня: Все шложивше

ελλ χόψεων πρίντη, εξε πράκεμμη εστεορήτη, εξε πράκεμμη τεοελ εξεκή, ρέκλ Ο πεθηλη πρεξ τεοε εξεμημη εγκαιάθηλη κατέτε κεέχε, πρεμετολίμωνε τεε θεθημίνε είλλησε είλλησε είλλησε είλλησε, τενδεκώνε κα εξεμημή ετράχονε, τόκοκε κόκελο εομέλα: τοτελ κάες ποιμαμή, η γάετη χριτ επομόκη επελεκωμές της κοιμαχή.

Кото ш мий не плачетя, прествинкшемя заповидь вышнати; невоздержанга ради во адя вселнуса вмейсти раз, сийди сладкта видинемя смерть неходатануя, й страненя езд ради вята славы й жизни набуса: но пртими ма кающагоса гдн, ижи матнвя й чавеколювеця, великта ради твоей мати.

Внякдь мой екорбь й воледнь, й преграцієній везмерное множество, двий же моей шелобаніе, й — «Умное прельщей вонми глісв шельником й шев — жденнаги πλέκηλεω, ή λάπλε μη εξή, λέχε εοκρεωέκημη, εμθέκησε εέρλης, ηςτοίητηκε ελέβε, η μηορήχε μούχε εοτριεωέμι προιμέκιε, δελήκια ράλη τεοεά μάτη.

[H 62 MHHÉH (TÁTW, F.)

Gλάδα: Επές, χοιτλή δείξων τελοδιτώνων επετήελς ΒΟΗΜΗ ΜΑΤΤΙΊ ΜΟΕΗ, Η ΔΑ ΗΕ ΕΡΑΠΕΘΗ ΕΛέβΣ ΜΟΗΧΣ ΜΕΝΟ εδειτημίχε: Κιτό σο πρίήσε και τεσιέ πλάτας Η ΗΕ Αμίε επεέμε μώστες κιτό πει δοβοπή τέπαις, Η нε Αμίε εγελείωλης μος Εθ δίκος εκόρα εδεριτάεωνες κο επεέμιε διτάχε Μολάψηχες τεμίες είκω σα μάγτη μεποριτάμμωμ.

Η ητιμές ετορόχητεικε: Υλετκολώεια πεοετώ πεητικε: οξιτοληρόεια ταξεικές ή ελτοστι ψεχρότω ητικε: οξιτολή πάκητε τρέχομηθο, μέλομελή πομέμες οξιτολή κα χεωέω ή τέλο μος ητεκεέρηο.

На птіховнів птіхном, глапа бі

Βπ επράшнοε πριμετείε τεοὲ χρίτε, μα με ογελώ шимя, нε вемя ваєя: ογειοβάμιε во на τα είτε воз λοπήχοмя, άщε ѝ τεοά ποβελθημα με εοχραμήχοм», небрежента ради нашеги: но пощади двиы наша, молимел.

Gπίχα: Κα πεκιέ εοβεελόχα Ονη woh:

Ποκαπήτα με επαθάχε, μηθέ πάκη ελέβε: εειώ ράχη Μολή τα χρτε εθέ, πρέθας κομμά ωπρατήτη Μάς Η χάτη Μη ογμηλέητε, μάκω χα ήβπάπλησα ω Μθκη. Οτίχε Стіхя: Помилей нася ган, помилей нася:

Мічнцы твон гдн, не швергошаса тебе, ни шетупиша ш заповедей твойхи: техи матвами помилуй наси.

Слава, и ныить, бгородичени:

Во вторинки вечера, най ви четвертоки, глаголи

крітовгородиченя:

На дрівів живоття наши зржщи всенепорочнал віда вислия, мітреки рыданщи вопіліше: ейе мой й вябе мой, епей либовію поніщыл тлі.

Таже: Ныне сопещаеши: А пробыла.





На оўтрени,

по а-й кадлемь съдалени, глася Е:

Οθλίὰ επέλαμβ, ὰ ἄττλωμβ ετολφωμβ, τρθετέ Γλεκφεή, πλάμεκη τοράψβ, ττὸ εστεορήωη λθωὲ Μολ, εξόμλ ηλ εθλη; τοτλί εο λιθταλ πεολ πρελεπάκβτη, ὰ παήμαλ ωθλημάτελ εοτρπωθηΐλ, ππέληκε πρέκλε κοημά εοβοπία εθλίὰ: εκές ωλήετη μλ, ὰ επίκ μλ. Δεάκλω.

Слава, й ныить, кгородичени:

Мысленный вінограде, йзрастившій намя гроздя бжественный, ш негшже напожемся віномя нетлівнія, йсточй моей двшй фумнленіе, водв шчищенія, твоимн мітвами.

ρόποιτορόμητεια: Βοβητείτα μα αρίδο τάκω δήμε ρόπαμαλ τα επίτε, δολέβητά κρονιέ, ρωμάωτ τα πλάτενα, η διαδρώμε: οξιδά νηθ ελαμπάμωϊά επί! οξιλβδλάμελ αδιμέω, μα κριτέ βράψη τα πρηγδοπαδέτητα ποτρεχίε αδοώ ελομέω, εδρόνα ελομέμετε επημακ.

По Б-й кад ізмів, сівдаляни, глася Б:

Помышлаю день страшный, й плачвел деаній монух лвеавіуя: какш швеційн беземертномв црій; йній конмя дерзновеніємя воззрій на свідій блядный йлій конмя дерзновеніємя воззрій на свідій блядный йлій конмя дерзновеніємя воззрій на свідій блядный йла воззрій на свідій бала воззрійна возрійна воззрійна возрійна воз

йзх; елговтробный оче, ейе единородный, дше етый, помилей ма. Делжды.

Слава, й нынть, бгородичени:

Οκόρωй τεόй ποκρόες, ή πόμοψε ή μέτε ποκαπή на ραεώ τεόλ, ή εόλης Ψταλ, ογκροτή εξετημχε πομωκλώδε, ή πάμωδο μού μξωδ εοβετάεη είξε επέμε εο, επέμε μέο, ώκω μόπεωη, έλθκα ή χόψεωη.

Κριτοεϊορόμητεμα: Κριτόμα είλ πεοειώ εΐοελιομάτηλα, ζωλεκλα πρέλειτα είλ ογπραθμήτα, ή μέμωμεκλα κριέποιτα ποπράκα: είτω ράμη εθρηϊή πο μόλι τλ πρήτης ποέμα ή ελιτοίλοεήμα, ή είβ εοήττημης θεποειέμμημε, τα είλητάτης.

Каншия по гду нашему інсу хрту, глася 5.

Песнь Т.

ÎρΜότΕ: ΠοΜότμηΝΕ Η ΠΟΚΡΟΒΗΨΕΛΕ, ΕΚΙΤΕ ΜΗΈ ΔΟ εΠτέμιε, τέμ Μόμ ΕΓΕ, η Προτλάσλη ΕΓΟ, ΕΓΕ Φυτιά Μοτιώ, η ΒΟΒΗΤΙΣ ΕΓΟ: ελάκηω δο ΠροτλάβητΑ.

вких неных началь, й мені на облацех окажинаго подоби срести та хрті.

Не вийди со мною въ свдъ, носай мой дейнил, словеса изысквай, и исправлаай стремления: но щедротами твойми презираа мой лютал, спси ма всесильне.

Оўжаса́ств ма, й страшнтя О́гнь негасн́мый ге́снскій, че́рьь го́рькій, скре́жетв Зв'єшья: но шіла́бн мй мн, штавн, н стожнію мж хрті нзбранныхи тво-

нуж совчини.

Бгородичени: Преклонени множествоми йскишентй, й лютыми дежній, выю дишевнию й стелеснию приклонжю стест, чтал, й воптю сти прилежнии: сты мл. йсправи.

Пфень г.

Ірмося: Оутвердій гідн, на каменн заповівдей твойхя, подвигшенся нердце мог, ійки байня стя бій й гідь.

ГДЪ градетя, й кого сотерпити сограхи єгой, кого манятел лицій єгой, но гостова біднь, В діші модь, ки срестенію.

Нестерпимый, гди, гневая, како стерплю свада твоего, преслящавя твое повеленте, но пощади,

пощади ма вя чаев евда.

Помильн гін, помильн ма, вопій ти, єгда прійдещи со йгілы твойми, шдати веймя по доетомній демній.

Бгородичени: Дверь багодатнам, шверзшам вернымя двери наным, покамийм двери еветозарным шверзи ми бачце, и брать емертных евободи.

Секдалени, гласи 5:

Во одоли плача, вя месте ёже положиля ёсн, ёгда садеши матнье сотворити праведный сядя, не собави мой тайнал, ниже пограми мене пред агглы: но пощади ма бябе, и помильн ма.

Бгородичени

ΕΓΟΡΟΣΗΥΤΉΣ: ΟΥΠΟΒΑΉΤΕ ΜΙΡΑ ΕΛΓΑΛ ΕΙΙΕ ΣΕΌ, ΤΒΟΕ Η ΕΣΗΉΝΟΕ ΕΤΡΑΙΙΙΗΟΕ ΠΡΕΣΕΤΑΤΕΛΕΙΤΕΌ ΜΟΛΙΘ, ΟΥΜΗΛΟΕΕΡΣΗΚΑ ΗΛ ΟΥΖΟΕΟΙΙΕΙΤΟΑ ΤΕΛΕΗΜΑ ΛΙΘΑΗ: ΟΥΜΟΛΗ ΜΑΤΗΒΑΓΟ ΕΓΑ, ΗЗΒΑΒΗΤΗΚΑ ΑΒΙΙΑΜΣ ΗΛΙΙΜΑΣ ΙΟ ΕΚΑΚΑΓΙΟ ΠΡΕΙΙΕΉΤΑ, ΕΣΗΉΝΑ ΕΛΓΟΙΛΟΒΕΉΝΑΑ.

Пфень Д.

Ιραιότκ: Οτεαδίωα πέροκε πρημεθετείε τεοέ τζη, η ενδοπεπ, τάκω χόιμεωη ω μεδι ρομήτητα, ή чελουτέκωση τάθητητα, ή Γλαγόλαωε: ενξελδίωλχε ταδχε τεόή, ή ενδοσχέα, ελάβα εήλτε τεοίη τζη.

Ηλειτά χέμε, ογακε πρη χεέρεχα εθχα: χθωε εόχρειτεθή, ηλιέας μάριε εκθητέ ή κηλάμ, εοτάτιη ή ογεόβιη εοεπράφτελ, ή εοεπριήμετα πο χοειτολήτη εολιέλημωχα το γελοειέκα κίμακλο.

Ητέλουτημο τέλα πεόη, ητέλοταίτησε τεοί τέληψε χητροτλόει»: Ητ εμπίη χέλοπτεταο κράλεψες ητ τεηλάπτελες ητημεκάητε τοραπάρωτε πράρτησε, απ πτεσά το εξίς ευέχα τοκροδέημαν πρεχεπούτα.

мето темы, хрте мой клове: ниже семзаня берженный, одежду нетлента секверненной наверженный, одежду нетлента секверненной на-

Бгороднчени: Крепосте мож пречтам, прибежније, нешборимам стено, ѝ ки бту матвенница свијам, вечнующагш пламене ѝ геенны свободи мм. Пфень Е.

Ірмоєк: 🤀 нощи оўтреннюціа, члавівколювче, просвівтій молюєм, й настави й менё на повелівнім твом, й набчи мм спее, творити воли твой.

Τρέπετε κεκεποδικλήμων ή επράχε πάμω, πρϊήμετε σο τζω, ή μέλο σε κήμε κοετώπμο ω γελοδικε: ή κπὸ ωσόγο δικές κε δοτηλέγετε;

Ποιμαμή, ποιμαμή τώη, το βράπε τε τε το ες το τρεωήχες ωταίση κης εξιας εττετεόκε της τάκε ετή εμήμε: η ήμωη ράβες τε εξ ημιατόκε εξιας εμή εκεέρηω.

Ни следя, ниже покажнім ймамя, ниже оўмиленім: еамя мн сій епсе, піко бія дарвы.

ΕΓΟΡΟΣΗΥΓΗΣ: Ψεκερηθής πόμωτλω, η εθκαλώμα ΜΗΘΓΗΜΗ ΠΑΖΕΉΚΜΗ, ΜΤΉ ΕΠΕΑ, ΤΑ ΜΟΛΗ: ΕΖΗΉΚΑ ΗΕ-ΕΚΕΕΡΗΑΑ, ΟΥΨΕΣΡΗ Η ΕΠΕΉ ΜΑ ΧΟΖΑΤΑΗΣΤΕΟΜΕ ΤΕΟΉΜΕ.

Nitens S.

Ірмо́га: Козопн́ха всёма сірдцема мон́ма ка цієдромо́ вГо́, й пусльіша ма̀ Ѿ ада пренеподнатш, й возведі Ѿ тані живо́та мо́н.

во страшнемя хрті пришествін твоємя, єгда павншнем ся несе, й поставлітем престолн, й княгн разгивтем: пощадій, пощадій тогда спісе, созданіе твой.

Τάμω ηματόπε πομοψή μόπετε, εξέ εξιμέ εξιή, η τιμάηϊε, η κώβημ, η ελάκλ, η μρέπελ, ράβετε Τάκα κρέπουτε τεολ, Ε μέωι μολ. Возмін твой, да не оўслышь гійн, шсылаемь ш тебі, нижі ёже пойдін во отнь проклачтыхя: но возжелённагш гласа праведныхя.

Бітородичена: Шчицієніє ймамы так всегда оў біта, пренепорочная: ттёмже йспросй йзбавити всебух пре-чтам, кіже тамш моченій страшныхх, бір войстинной йсповедающнух так.

Кондаки, глася й:

Ёгда пріндешн вже, на землю со славою, н трепецівти всліческал, рівка же отненнал пред свдніцієми влечети, кніїгн разгиваютель, н тайнал імвллютель: тогда йзвави млі її отні невгленмагш, н сподови млі шдеснвю теві стати, свідів праведнівнішій.

Ϊκοια: Οθλήψε πεοὶ επράμικος, ή εθλα πράδελκτάμμιμ, λτέλα жε μολ λθταλ: нο εάμα μλτικε πρελεαρήσα επεή μλ, ή μθες εκοδολή, ή βράδη κε δλίκο κόβληψα γάετη, ή επολόδη ωλεεηθώ πεδὶ επάτη, εθλίὶ πράδελητάμμιμ.

Пфень 3.

Γρασία: Corpibilityoma, Βεββακόπησβαχομα, Ηεπράβλοβαχομα πρεή τοδόθ: Ημακέ εοδαθλόχομα, Ημακέ εοτδορήχομα, επκοακε βαποβιέλαλα θεθ μάμα: ηο με πρελάκλα μάτα λο κομμά, Οτιμέδα δάξε.

ГД градети свдити, кто стерпити виденте его; вострепеции двше окалинал, вострепеции, и обготови вострепеции двше окалинал, вострепеции, и обготови неходнив дала твож: да матнел н марда шера щешн его, отцевя ега елгословенна.

Πρητιάμαιο ττη, η πρητιομίζη τε επε εξευν τλέξων το το τραξική ελέξων το τραξική ελέξων το εκτραξική ελέξων το εκτραξική ελέξων το εκτροφορί το τρομού το το τρομού τ

Δεέρε πεού με βεπεορή ΜΗ ποταλ, Γλη, Γλη, Ηο ѾεέρβΗ ΜΗ Η ΚΑΝΨΕΜΒΈλ, Η ΕΟΛΈβΗΕΗΗΟ ΚΕ πεεπε ΤΕ ΕΕΡΑΠΑ ΠΡΗΠΑΑΝΗΝΕ ΕΚΕ, Η ΠΟΜΗΛΕΗ ΜΑ.

Ειτορό μητικα: Ετλλ επ κοιμή πεκκήχε πριήμεντε εξήμτη πεκλη, τοτλλ εο εριέττενε εξιώ το επιέτιλου επιέψευ, ελιοδολή πρεήταλ, ήμωτη κή, ή ποκλομή τκελ τοτώ πρητωέετειυ.

Пфень й.

Грмоси: Єгоже вшинства нёнам славать, й трепеціять херявіми й серафіми, всяко дыханїє й тварь, пойте, вяго, словите й превозносите во вся вчень.

Ο Τράωκαι το Εποράι Το Το Είν το Είν προμείε Είν πο Είν το Είν τ

Βετέχα εξάϊ επε μομ τίμ, μα οξελώων τοιμά Γλάε ταόμ δοβπελτέμμωμ: μα οξεμπά εδέτα τεόμ δελμεϊμ: μα οξβρό εξεμπα τδολ: μα οξβρό ελάβδ τδολ, ράμδακα δο δτέκμ.

Бгородиченк

Бгороднчени: Вя день года ывніса вачце, й предстанн мін моки й огна свовождающи, да спісеня выбя тобою, воспою твою нешборнмою багодать.

Писнь Д.

Ірмоєк: Безейменнагш зача́тіл ржтво несказа́нное, мітре везможным нетлійненя пло́дя: вжіє во рожденіє швновлюєтя встветва. Тікмже та всн ро́ди, ійкш віоневівстною мітра, пракосла́виш велича́ємя.

ГДЪ градетя грфшных мвчнтн, праведных же епстн: восплачника, возрыдания й пріниемя чвытьо отнаго дне, воньже безвфетнах й тайнах шкрывя человфкомя, шдастя по достожнію.

Дαθίθα ογεολέλ να διαπαβάθιλ, αβά κε Οκαλή-Η το ποετρακαβ ω μετώ, Γραμώй Γάη, ετράω-Η και μιε, πο μάκα μι πρέκαε κομμά ελτοδιόληω τεξί ποελδκήτη, η ογλδηήτη μβταϊε τεοε.

Τέρκωχε, наследивый втораж;

Светнленя. Подобеня: Жены вуслышнге: Стда престолн поставател, й книги разверзветел, й Егда Η ΕΓΑΑ ΧΟΨΕΙΙΗ ΕΧΑΗ ΤΗ ΕΧΑΣ ΥΕΛΟΣΙΈΥΕΙΚΗΜΣ ΑΦΑ-ΗΪΕΜΣ, ΗΕ WISAH HÁIZ ΕΛΙΟ, ΤΟ ΟΓΗ ΓΕΕΗΙΚΙΗ, ΜΊΚΕ ΠΕΡΙΤΗ 103ΑΑΛΣ ΕΙΗ: ΗΟ ΤΕΟΕΙΟ ΠΡΊΤΕΙΑ ΗΑΙΣ ΕΠΟΛΟΕΗ ΙΠΊΓΕ.

Бгородичени: Єгоже її твойх кровей родила єсн чтал, совершенна человівка, й бга йстинна й гда: оўмоли того избавитися нами озна вічнивищаго.

Ηλ ετιχόκητε ετιχήρω, ελάες 5:

Ηάτα με ετρικού τρικού ογαβού: Ηο τιὶ επές ιδικώ εράνε μθων Η τικού εράνε μθων μος διεμταθό, η πομήνε με Αλ.

Стіхя: Йеполинхомеж завітра мати ітвова ган.

Γέρχιμα Μοετώ επρβημι, το ΜΗΘΓΗΧΕ ΓΡΈχωσε προβλειωμα ΜΗ, ΗειμέλΗ επες, Ηκω χβιμε Η πελέες εράγω, Η ποχαά προελίμωνε πρετρεωέΗΤΗ προιμέΗΤε, πρήτεκω χάρδη ΜΗ ελέβω ποκαλήτα, χαλ ΜΗ ραβρέωέΗΤε χολτώσε τζη, Η πονήλδη ΜΑ.

Стіхя: Й веди свівтлость гда вта нашего:

ΤẬΗ, ἄψε ΗΓ ΕΝΣΟΜΉ ΕΤΙΏΑ ΤΕΟΑ ΗΜΕΛΗ ΜΑΤΕΕΗ-ΗΗΚΗ, Η ΕΛΓΟΕΤΝΗΗ ΤΕΟΗ ΜΗΛΒΗΨΒΗ ΗΔΕΞ: ΚΑΚΕΣ ΕΜΕΛΗ ΕΝΣΟΜΉ ΕΠΕ, ΠΕΤΗ ΤΑ, ΕΓΟΉΕ ΕΛΑΒΟΕΛΟΒΑΤΉ ΗΕΠΡΕΕΤΑΗΗΕΟ ΑΓΓΛΗ; ΕΡΡΙЦΕΒΕΣΤΕ, ΠΟΙΡΑΤΗ ΤΒΙΙΙΑ ΗΔΙΙΙΑ.

Слава, й нынть, ктородичени:

Морги чтам, злачам кадильнице, единаго об ж неразлючным трум промоголици общам, на неже об ж неразлючным трум промоголици Η 3 ΒολΗ, τΗ 3 ΤΕ ΑΕΝΤΕΟΜΆ ΕΓΕΓΕΊΓΟ ΑΧΑ, ΕΓΕΛΗΓΑ ΕΟ ΥΡΕΘΟ ΤΕΟΕ ΕΓΕΟΣΕΡΕΉΤΗΟΕ: ΤΟΓΟ ΕΥΕΟ ΜΟΛΗ ΠΡΗΛΕΤΗΝΟ: ΠΟΔΑΤΗ ΗΑΜΆ ΓΡΕΧΟΘΕ Ο Ο Ο Ο Ο ΕΕΝΕΓΕΙΕ ΕΧ ΔΕΉ Ε ΕΧΑΝΕΙΗ. ΚΡΟΤΟΚΤΟΡΟΔΗΝΕΝΣ. ΠΟΔΟΕΕΝΣ: ΕΚΗ Ο Ο ΛΟΚΗΣΙΙΕ:

Ατημα εδοετό, ατημμα ητεκδέρησα χρέδας η ητορότησα δάτιμα μα χρέδις κριτής από ακώ ογβρίς, ματερεκή δοεκλημάψε, η χηδαγήνης δοπιάψει τάχο ελαχτάμψει, ττό βρίζη είς πόδος η πρεελάδησες κάκω εόμων δεβκλάμτη μα εμέρτα πηδοτό δελτεεκήχες πο δοεπίζοδη τδος κεηβρετέμμος ελόδε, εχοπλέμιε.

Τάπε: Επο ξετι θεποκάλατηκα εξεκη: Π τρηκετόε. Πο Οτε ηάμα: προπάρι, η ξετεμίλ, η επικέτα. Τάπε: τάτα α, φαλαμώ οξεύτημο, η κομέτημο επικέτα. Εππεμικέτα. Εππεμικέτα.

Помани ма вже епе мой, беда прійдеши во Цртвін твоємя, й епей ма ежеш бдиня чавтью любещя.

Πετερόδα πλάνω πρϊένωμή, πρϊκική ή μου χριτέ ποκαλήτε, ή χάρδη μη εοτριαμένη προψένη.

Προποκταλικώ ποκαλή το νελοκτάκωνα, τίθη κριτήτελιο η πριτένε, μολή τα, ποκάλτηκα μης το χνισή επολόκη.

Треволненім подемше страстей стін, свуым бя бврн бользней присни йзбавласте, тымже блжими Есте. Ολάβα: Πβρόκη προελαβλάεμωή επει μόμ βα τρυμές πρόετω ή ηεεμικείνως πριτέτη μλιτβάμη επεή μα.

Η κοίμε: Βαστβαιμίμε κράπκαλ εβιμωνία 68 εκόρδεχε, βαστβαμ τω πεμπέμεκηχα στραστέμ πρηλόγα, μ επεή ναλ ελίημε.

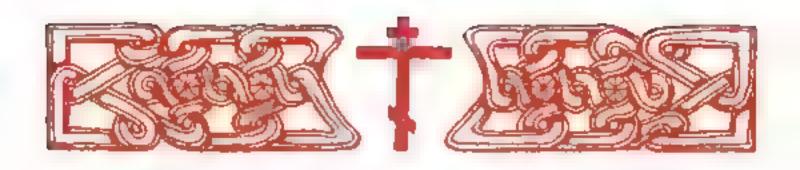
Апостоля ка колоссаеми, зачало спи:

ράτιε, ετη η βοβλεμήτετα οξεω [πίκοπε ήβεράμητη επίη, ετη η βοβλεμημη.] Βο οξτρώσω ψες-ρότε, επιρεμομέρητη, κρότοετα ή χολιο-τερπικήτε: Πριέμλουμε χρέτε χρέτα, η προυμάθυμε εεσίλ, άψε κτό μα κοιό ήματα πορεγέμιε: πίκοπε ή χρίτοια προετήλα ξέτα δάμα, τάκω ή δώ. Ηλή δείκη πε είμη εταπήτε λοκόδα, πίπε ξέτα εοδβα εοδερωέμετα. Η μήρα σπίη χα δομορμέτετα σα εερχυάχα δάμηχα, δόμακε ή βράμη σώττε δο ξήμοσα ττέλις, η δίτο-χάρη σωδικό πρεμβροετη, οξιάψε ή βραβίλουμε εεδί ελμίχα, δο ψαλλικά ή πίμηχα ή πίκτεχα χδχόδημιχα, ω δίτοχάτη πούψε δα εερχυάχα δάμηχα εξέδη.

Вуліє W марка, зачало ля.

ενε τίλι: ήπε χόψετα πο μης ήτη, λα ωθέρπετιλ εετέ, ή βόμετα κρέετα εδόή, ή πο μης γόψετα χθων εδοή επετή επετή, ποιδεύτε θ: λ με ποιδεύτε χδωδ εδού μετό ράλη μ εδλία, πόμ επεύτε θ. Κάλ δο πόλεβα νελοβέκδ, άψε πριωδρώψετε μίρε δέες, μ ωτψετήτε χδωδ εδού; Ĥλή τιτό χάετε τελοβέκε μβλιέν μα χδωή εδού; Ĥκε δο άψε ποετωχήτελ μετέ, μ πούχε ελοβέε δε ρόχε είμε πρελυδοχέμηταλ δι τρέωμηταλ, μ επε τάβτεικιμ ποετωχήτελ επώ, επώμη πριήλετε δο ελάβτ εδοίτω το άγγλω επώμη. Η γλαγόλαμε μλε: ἀμήμη τλαγόλο βάμε, μλε με μλετε κάκτε εκδιέντη εκέρτη, χόηλεκε βήλλητε μβτείε εκδίε πρημωέχωτε δε εκλή.





Погледованіє во акадістову пень

превагословенных вулим нущех ефы н приснодбы мбін.

> На ГДи воззвахя, стіхнов, глася б. Подобиня: Вей Шложивше:

Сов'ЕТВ превечный шкрывал теве Отроковнце, габрінля предета, теве ловзал й вещал: радвиел, земле ненас'єлннал. радвиел, квіпню нешпалимал. радвиел, глябиню невдобозримал. радвиел, мосте кв неебмя преводлій, й л'Ествице высокал, йже і акшвя виде. радвиел, бябетвеннал стамно манны. радвиел, разрешеніе кластвы. радвиел, адамово воззванів: св тобою гда.

Πελευμ ΜΗ ελ τάκω τελοδιέκε, Γλαγόλετε ΗΕΤλέτηλα Οτροκοβήμα κο άρχιετρατήγε: Η κάκω δεμάειμη Γλαγόλω πάτε τελοδιέκα; εο Μηόι δο ρέκλε ξεή δίδ δώτη, ή δεελήτητα δο εγτρόδε Μοίλ. Η κάκω δέχε, Γλαγόλη Μὶ, εελό προετράημος, ή Μέετο ειμέητα, χερδείμω πρεδοεχολάμαςω; λα με πρελευτήμη Μεμέ λέετιι: με ποθηάχε δο ελάετη, δράκο ξεμε μεπρητάετης: κάκω εγδω Οτρογά ροκχό;

Ε΄ Τε Η Α΄ Ε΄ Τε ΚΕ ΥΟΙ ΕΤΤΑ, ΠΟΕ ΤΕΧΑ Ε΄ ΕΤΕΙΤΕΝ ΤΗ ΗΝΑ, ΓΛΑΓΟΛΕΤΕ ΕΕΞΠΛΟΊΤΗΜΗ, Η ΜΕ ΠΑΊΕ ΤΕΛΟΒΕΚΑ ΓΟΛΕ-ΕΑΘΗΤΙΚΑ, ΜΟΘΜΕ ΕΕΡΙΘΗ ΘΕΤΗΝΗΜΜΕ ΓΛΑΓΟΛΟΜΕ, ΒΕΕΕΤΑΑ ΠΡΕΗΕΠΟΡΟΎΗΜΑ. Ο Η Α΄ ΤΕ ΕΟΞΟΠΗ: Ε΄ ΕΙΠΛΟΊΤΗΛΙΟ, ΠΛΟΊΤΑ ΤΟ ΓΛΑΓΟΛΙ ΤΕΟΕΜΙΚ, Η ΡΟΤΙΚΕ ΕΕΞΠΛΟΊΤΗΛΙΟ, ΠΛΟΊΤΑ ΤΟ ΜΕΝΕ ΒΑΘΜΕΤΕΟΒΑΕΙΙΑΓΟ, ΜΕΝΟ ΑΑ ΕΟΞΕΕΑΕΊΤΕ ΤΕΛΟΒΙΕΚΑ, ΜΈΚΟ ΕΑΘΗΕΕ ΓΗΛΕΝΕ, ΕΕ ΠΕΡΕΟΕ ΑΟΓΤΟΑΝΤΕ, ΓΕ ΡΑΓΤΕΟΡΕΝΤΕΜΕ.

Слава, и нынь, глага к:

ΘΉ ΤΑ ΕΚΑ ΤΑΝΗΤΕΟ ΤΟΚΡΕΙΕΑΕΤΑ ΑΝΕΙΕΑ, Η ΕΝΈ ΕΚΙΝ ΕΝΈ ΤΑ ΤΑΝΗΤΕΣ, ΑΝ ΧΕΚΑΙΠΕΕ ΕΟΙΠΡΙΈΜΕ, ΠΟΛΑΙΤΕ ΜΗ ΛΕΤΙΕΕ. ΓΟΛΓΑΙΑ ΑΡΈΒΛΕ ΑΛΑΜΕ, Η ΕΓΈ ΕΟΒΑΙΤΕ ΜΗ ΛΕΤΙΕΕ. ΓΟΛΓΑΙΑ ΑΡΈΒΛΕ ΑΛΑΜΕ, Η ΕΓΈ ΕΟΒΑΙΤΕ ΕΙΈΝ, Η ΕΓΑ ΑΛΑΜΑ ΓΟΛΙΕΛΛΕΤΕ. ΤΕΛΟΕΙΈΚΕ ΕΜΒΑΙΤΕ ΕΙΈΝ, ΑΝ ΑΝΚΟΒΙΤΕΘΕΤΕ ΘΊΤΑ ΘΕΤΕΙΝΗΤΙΑ ΤΕΑΡΑ, ΑΝ ΛΗΚΟΒΙΤΕΘΕΤΕ ΘΙΤΕΙΤΕΘΟ, ΜΊΚΟ ΑΡΧΑΙΤΑΣ ΑΕΘΕ ΓΟ ΕΤΡΑΧΟΜΕ ΠΡΕΛΙΤΟΉΤΕ: Η ΘΉ ΡΑΛΕΝΤΙΑ ΠΡΗΝΟΙΝΤΕ, ΠΕΝΑΛΗ ΓΟΠΡΟΤΤΉΒΝΟΣ. ΒΑ ΜΑΡΛΙΈ ΜΑΝΤΗ ΕΟΥΛΕΙΕΝΗΒΙΙΚΑ, ΕΝΑΚΕ ΤΕΘΕ.

Ηλ ευτιχόκητα ευτιχήρω, υλλες λ. Πολόκεμα: Ηδημιχά чинαύвα:

Ο Ε Η ΕΝΕΝΣΕ ΚΡΙΓΟΘΕΣ, ΕΛΕΤΤΕΚΕ ΓΛΕΡΙΉΛΕ ΕΕ ΗΛΙΑ-ΡέΤΕ, ΠΡΙΉΔΕ ΚΕ ΔΕΈ ΜΡΊΗ, ΒΟΠΙΑ ΕΉ: ΡΑΔΕΉΕΑ, ΒΑΝΗ ΕΠΑ, ΑΔΑΜΑ ΔΡΈΚΗ ΕΜΠΑΓΟ, ΤΕΟΡΙΙΑ ΕΤΕΚΟΈΣ Η Η ΒΕΑΚΗΤΕΛΑ ΕΟΠΙΗΘΗΧΕ ΤΕΕΈ: ΡΑΔΕΉΕΑ ΘΤΑΑ.

Οτίχα: Ολώшη μψή ή εήπερο, ή πρηκλομή είχο τεοέ. Γλερϊήλα μετέ ελιοδιέττε τα μετέ πρημετα, δοπελίως: ράμδητα, βανητέωμ δο υρέστε τεοέλας, ποσόθ ελιτήλαιτο, ητελιτήλαιτο πε κιτάλη: Η ραπμάθημαλ εκτάμητα το Οίμα πρέπητ μτημήμω δοβτιλέμματο.

Стіхв: Лицв твоємв помольтсь богатін люд-

Соприеноевщиое слово превезначальнаги сійд, не различний горнихи, нынів предсіга дшльными, радн крайнагш бітовігробіть, міть пріёми, ёже на ны поползновеніть, й адамови нищети воспріёми во-швразйем ви чиждее.

Οτίχα: Βελ βεμλλ μα ποκλόημπελ πεσίδ, ή πούτα πεκίδ.

ЗАЧЕ́НШЇЛ ЁГО̀.

GAÁBA, H HEIHIE, FAÁCE E:

Баговфетвветв гаврійах багодатній днесь: радвіса, неневійстнал міть, й ненеквеобрачнал, не оўднвалайся етранномві моемві зракв, ни оўжасайся, архагіав во ёсмь. Вмій прельсти ёчві йногда: нынт же баговфетвво тебій радость, й преввдеши нетафина, й родиши гда прейтал.

Таже тропарь, глася й:

Τοβενέμοε τάμης πρίεμα ες ράβδης, ες κρόδη ιστηφορή τιράμιτας πρηκλοημερί τχοκτέμιτας ηξίλ, κατράετες μεμβατική πρηκλοημερί τχοκτέμιτας ηξίλ, εκ λοκετηάχη τεοήχη, πρίεμπα ράξι βράκη, εγκλτάρες βράτη τερίς: ράμδητη μεριέτο μεμεριέττηση.

Ванших багодарени престей бив,

ετώπε κραετραμέτιε τημεδό: Ράλοττη πριλτελημης τευθ πολοβάττη ράλοβλτητη ελ ελήμηθη. Τδορέμιε ιψεηφοδός γλάτη χ.

Песнь й.

Ιρμότε: Ѿεερ38 ενέττα μοώ, ή нαπόληματέλ χχα, ή ελοδο Ερμίτη8 μβήμη μετρή, ή ελελήτα εδήτλω πορικεέτεθα, ή Βοεπού ράχδακα τολ ηθχεία.

Χριτόδο και καί κυμου εξόμε και το κ

Адамово неправленте, радвиса, дбо втоневисто, адово оумершвленте, радвиса всенепорочная, палато всих цра: радвиса протоле отненный вседержитела.

Цвите неввадаємый, радвиса, єднил прозавшал павлоко ваговонное: радвиса рождшал ваговуаніе єдннаго цра: радвиса ненеквеобрачнал, мерови епееніе.

Чистоты

Υνεσοστώ εσκρόβνιμε, ράμδηελ, ξωπε το παμένιλ κάμες δοεστάχομα. ράμδηελ ελαμκοδχάννω κρίνε δλυμε, δερνωχα ελγοδχάλη, καμήλο ελγοδόννος, ή μύρο μοσομέννος.

Ache F.

Ιρμότα: Τκοώ πιδιμοτλόκιμα κίζε, живый й независтный йсточниче, лика себів соконбильшых добонш іўтвердій ка вікіственній чтвоёй сла́кть, вівнце́ва гла́кы сподобіі.

Клася прозмещам бжественный, ійко ніква непраннам ійке: радвінем, одвішевленнам трапезо, хлебвя животный вмещшам: радвінем животным воды йсточниче ненетофаємый влуце.

Юница вінца рождшах непорочнаго, радвінах вібрными. Радвінах агнице рождшах вібілго агница, вземлющаго міра всего прегрішеніх, радвінах теплов обчистнілище.

Оўтро светленшес, радвиса бдина, слица носациах хртд, света жилице: радвиса, тымв разрвшившал, й мрачных весы шийдя штилкшал.

Ράλδητα, λεέρε ελήμα, ξωκε τλόδο πρόμλε ελήμο, Βερεή ή βρατά άλωδα δίτηε, ρκίτδομα τεοήμα τοκράμηδα ωαλ. ράλδητα, εκέετετημη δχόλε επτάτημοχα, εξομεδίτο.

Пфень Д.

ίρμος»: Ετέλμη θα ενάθη η ειδιτόνης επέτετες, δο Οθλαμής Λέτης, πριήχε ίμες πρεκπέτετατημοίς, κετνίζημου αλάμια, κ επες 3088τρεία: ελάθα χότς εκνής τουές. Ηο ΓΛΑΓΕΧΗ ΠΕΝΙΗ, ΑΕΟ, ΤΕΕΕ ΒΟΠΙΕΜΗ ΒΕΕΠΕΓΑΛ: ΡΑΙΒΉΕΑ ΓΕΘΡΟ, Η ογεωρένταΑ ΑΧΌΜΗ, ΡΑΙΒΉΕΑ ΕΒΕΨΗΝΙΕ, Η ΕΤΑΜΝΟ ΜΑΝΝΕ ΝΟΕΑΨΑΑ, ογελΑΝΙΑΘΗ ΨΑΑ ΒΕΙΕΧΗ ΕΛΓΟΥΕΙΤΉΒΑΧΗ ΥΒΕΙΤΕΛ.

Шчнегнілиціє мірв, радвітел пречтал влуце. Радвітел ліветвице, її землі ветух возвыснацил Влгодатію, радвітел мосте, вонетнив преводай

векхв W смерти кв животв поющихв тл.

Ηξία πρεκώшшαλ, ράμθηταλ, βελαή ωξησεάτε, δο Τεοήχα λοπετιάχα πρεήταλ, η η τρβάμω η η οτήκωαλ. ράμθητα γεραλεμήμε, ελερλημίμβ επέξετετημος ωλογήκωαλ ω κροκέμ τεοήχα, μρέκη εήλαλα.

Законодабца рождшал йстиннаго, радвиса влуце, беззакшніл всехх твие шунщающаго, недоведомал глубнио, бысото неизреченнал, браконенскуснал, бюже мы шбожнуомся.

ТА неплетшию мірови нервкоплетенный веснеци, пеенословими, радвиса, теве дбо зовине: хранилище всебхи и шеражденіе й оўтвержденіе, й ещенное привежніше.

Uchene &.

Ірмо́ся: Оўжасо́шасм всм'явскам со війственнівні сла́вів твоён: ты во ненскособра́чнам дбо, ймівла всін во оўтро́вів над всівми біа. й родила всін безлівітнаго сйа, всівмя вос півва́юцьємя та, миря подава́юцам.

ПВТЬ рождшам жизни, радвисм пренепорочнам, потопа греховнаги міря спісшам: радвисм вбо-

невисто, ельішаніе й глаголаніе страшное, радвиса превываніе вліки твари.

Κρέποιτα ή ογτειρικλίτιε τελοκέκωκε, ράλδητα πρεθταλ, μέντο ωιψέτιλ ελίκω: ογλιερψελέκιε άλοκο, τεριτόκε κεεικέταλι ράλδητα άτιλωκε ράλοιτε: ράλδητα, πόλοψε κέρηω λολλίμηχια τεκί.

Стнешбразнам колеснице слова, радвисм влуце, шдвшевленный рай, древо посреде имем жизни гдл, етиже сладость шживотворжети веброю при-

чащающихсь, й тай подклонившихсь.

Оўкрівплаєми силою твоёю, вівриш вопіёми тій: радвітал, граде всівхи цра, преславнал й достоглы— шаннал ш нейже глагшална быша павіс, горо несів— комал. радвітал глівно ненимівримал.

Пространное селеніе слова, радвіна пречтал, сосвде, вжественный внееря произведшал: радвінал, всечваное всебуя ка вів примиреніе, бліжащнуя та вій всегда.

Nitens S.

Ірмоєв: Біжієтвенное сії й всечтное совершійнціє празднество бтомбарін, бтомтре, пріндніте роками восплецінмв, ш ней рождшагост вта славняв.

Чεριτόπε ελόδα нεεκδέρный, вина δεέχε ωποπέμια, ράχδητα πρεθιταά, πβρόκωδε ωτλαμέμιε: ράχδητα Απλώδε ογλοκρέμιε.

-АТУО ЛІЖОВОТОНМ АНЭМАЛП ВИНАУО БІОР ЭЗЭТ (Т)

енбшал. Тёмя вопіємя тін: радвієль, руно шдушевленног, ёже гедешня, дбо, предвидть.

скорень, н соблазниви всехи борнатели.

РАДОСТИ ВНИЙ, ШЕЙГОДАТИ НАШЕ ПОМЫСЛЕ, ЁЖЕ ЗБАТИ ТЕБЕ: РАДВИСА НЕШПАЛИМАЛ КВПИНО, ОКЛАЧЕ ВССЕВЕТЛЫЙ, ВЕРНЫЛ НЕПРЕСТАНИШ ШСЕНЛЮЩІЙ.

Посемя кондаки и ікосы престіви віде. Глася й.

Кондаки а: Езеранной воеводе поведнительнал, пневеми тн рабн твон бет но ыки нмвщал бет на вет вобет паседними, и вежинуи наси бет вободн, да зовеми тн: Радинел небето неневестнал.

Ϊκοτα α΄: «Τέτλα πρεμετάντελε τα μετέ ποτλαμα εδίττε ρειμή ειμέ: ράμδητα, ή το ειβπλόντημα γλάτομα κοπλοιμάτων της βρά τζη, θύπατάιμετα ή εντομίμες αδική κα μέμ τακωβάλ: Ράμδητα, ξωπε ράμδητα κοβεϊμέντα: ράμδητα, ξωπε κλάντα ήβνέβητα. Ράμδητα κοβεϊμέντα: ράμδητα, ξωπε κλάντα ήβνέβητα. Ράμδητα κλίματω άμάμα εοββεληϊε: ράμδητα, τλέβα ξυημαχα ήβελελέτητε. Ράμδητα, εδικώ μετος μετοποφένεται πομείνω: ράμδητα, τλεμή μετο εία. Ράμδητα, βάμδητα, πάκω μοτημί ποτά κλίματο εία. Ράμδητα, βετεβμό ειδελάμμα είνητε ράμδητα, θάμδητα, θάμδητα, εδικώ μοτημέν ράμδητα, εξικών κλίματο εία. Ράμδητα, βετεβμό ειδελάμετα. Ράμδητα, εξικών κλίματο εία. Ράμδητα, εξικών κλίματο εία.

€i0₩6

ёнже шеновлается тварь: радёнся, ёнже покла наемся творцё. Радёнся невесто неневестная.

Кондаки б. Виджин гтаж гебе ви чистотть, глаголети гларійлу дерзостиш: преславное твоегш глага неудобопріжтельно души моей тавлжетем. безетеменнати бо зачатім ржтво каки глаголеши, зовый: Аллилута.

Κοημάκα Γ: Chaa εδίшημε ωθετηή τογμά κα βανάτιο ερακοηθημικθεηθο, η ελγοπαώμημα τολ λοжевна, ώκω σελό ποκαβά σλάμκος, ερτέμα χοντώψωνα πάντη επεθηίε, εμεγμά πάντη εμίμε: Αλληλθία.

IKOFE

Їкога ї: Нивин екопьятивю чеч облебову востече ко Єлісаветні младенеця же отнож авіс познавя еел цеглованіе, радовлішест, й йграньми ыкш півеньми вопіжше ня війь: Радвисл, Отрасли невеждаемых розго: радвисх, плода веземерітнагш стажаніе. Радвиса, делатела делающая члачколюбца: радвист, садичелт жизни нашет рождинт. Радвист, ниво, растащат гобзованіє щедрютя: радвить, прапедо, ногащах Обнате шчищенти. Радвист, шки рай пищный процететаеши: радвист, ейки пристанище двшами готокиши. Радвист, пріжтное мятвы каднаю: радвіта, всего міра очнщеніе. Радвиса, вжіе кя емертнымя ваговоленіе: радвика, емертных ки втв дерзновение. Радвика невівето неневіветнал.

Ϊκοτα ζ: Ολώμαμα πάττωρῖε ἄττλωσα ποθίμηχα πλοτικόε χρτόδο πρημιέςτεῖε, Η τέκμιε ιἄκω κα πάττωριο, δήλλητα εετό, ιἄκω ἄτημα ηεπορότηα δο τρέκτε μρίτητε οψπάειμας, ιδακε ποθίμε ράμα: Ράλδητα, ᾶτημα Η πάττωρα μιτή: ράλδητα, λδόρε ελοδέτημχα δρέμα. Ράλδητα, μεδήλημας βρατώδα μεδήδητα.

ράμδητα, ράμτικηχα μεόρεη ωδερβόητε. Ράμδητα, τάκω βεμπάλ εληκοβεστβρήσε ηθημώνα. Ράμδητα, άπλωβα ηεμώληταλ εληκοβεστβρήσε ηθημώνα. Ράμδητα, άπλωβα ηεμώληταλ εντά: ράμδητα, επροστέρτιμε η πείρμο εντβρήσες Ράμδητα, σεόρμο εντβρή εντβρήσες ράμδητα, εκτάστλος ελίτομάση ποβημήτε. Ράμδητα, ξώκε ωβημακήτα άμα: ράμδητα, ξώκε ωβλεκόχολιτα ελάβου. Ράμδητα ηερίτεσο ηεητβρίτητα.

Κοημάκα ξ: Ειτοιτέτηδο απέβμδ οξβράδαμε δολιδή, τολ ποιλιάμοδαμια βαρή, ή ώκω ιδιάτηλεθηκα μερικάψε ό, τόο θεπωτάχδ κριάπκατο μέλ: θ μοιτήτωε ηεποιτημήνωση, δοβράμοδαμιαιλ ξλόδ δο-

піффе: Аланавіа.

Ікося є: виджил отроцы халдейстін на рыкв дбичв создавшаго рыками человчени, й влів развмеванціє єго, аще й рабій прімтя зракя, потщашаса дармі послужніти єму, й возопити блігословенней: Радвиса, быезды незаходимых міти:
радвиса, заре таннетвеннаги дне. Радвиса, прелестн
пець обгасившах: радвиса, трцы тайнники просвещающах. Радвиса, мунітеля бізчеловченаго
йзметающах її начальства: радвиса, гда члівченолюбца показавшах хріта. Радвиса, барварскаги йзбавлающах служеніх: радвиса, тименіх йзнмающах
пламене страстей йзменающах. Радвиса, верныхи
пламене страстей йзменающах. Радвиса, верныхи

наставнице цекломвдрїл: радвітел всебух родшви веселіе. Радвітел невебсто неневебстнал.

Κοημάκα ε: Προποσέλη κυμω εξοκότητη εμέσως κολική, κοβκρατήωντα κα κακύλωντα, εκονγάκως τεού προσοσέλακως τα χρίτα κείδας: ωντάκημα ήρωλα ιάκω εξειλόκαιμα, με ειξάξιμα πιξτη: Λλληλδία.

Кондакт З: Хотафу сумешну ш нынфшнасш века преставнител прелестнасш, вдался дей ижи младенеци тому: но познался дей дму й бій собер шенный. Пемже оуднейся твоей неизреченней премудрости, зовый: Аллилуй.

IKOTE

Ϊκοια 3: Ηόβδιο ποκαβά τεάρι ιπελικά βικαμίτελι, κάκα το μετού εκίβιωμας: κά ειβιθωνεκτικώ προβλές ογτρόσω, κ τοχρακήσα ιδ, εδκοκε ετέ, κετλιέντε, μα νέλο εκίλαψε βοιποίμας ιδ, βοπιόψε: Ράλδητα, μεθίτε κετλιέντα: ράλδητα, βιέντε βοβλερκάκτα. Ράλδητα, κοικρήτα υθράβα υθλικτάθημας: ράλδητα, δίτλιτκος κητιε επελιθήμας. Ράλδητα, μρέδο εκίτλοπλομοδήτος το κετώκε πιτάθητα βιέρητη: ράλδητα, λρέδο επιοιτημολήτας πο πρέδι ποικμας ποκρωβάθητας απόβη. Ράλδητα, βο τρέδι μοικήμας μβεάβητελς πλίτη κωπε: ράλδητα, ρόκλιμας μαιτάβητα βαδιδητώς. Ράλδητα, εδίτη πρέκατω εξαδήτας κοτριξιμέτη προψέτης. Ράλδητας λερβηθοβέτης: ράλδητας κελάμες που κλάθημας. Ράλδητας κεδίτο μεμεβέτημας.

Κοημάκα κ. Οτράμμος ραττοό δήμα με, ογετραμένελ μέρλ, ογνα μα μετά πρελόπιμε: εετώ σο ράμμ δωτόκι στα μα βενλή κα ενιρέμκωμ τελοστάκα, χοτιλή πρησλειμή κα κωτοτίς τολό δοπιθήμωλ:

Ϊκοτα ή: Βέτα ενέ απ ημπαμας, η αμιστημας ημκάκοπε ωττάπη ηεωπήταμμος τλόλο: εμητχοπλέμιε αο απέττατημος, ης πρεχοπλέμιε πε ανέττησε αμίστα, η ρπόταο ω λάμ αποπριλίτημα τλώμαψια τίλ: Ράλδητα, από η εκανέττηματώ αποκετήληψε: ράλδητα, ητηάτω τάμητα λαθρη. Ράλδητα, ητατρημόχα τελημάτισημος ελείшαμῖε: ράμδιελ, ειξριώχα ήμειξετημα ποχελλό. Ράμδιελ, κολεειθίμε πρεετάλ εδιματώ μα χερδείμικχα: ράμδιελ, εελέμιε πρεελάθησε εδιματώ μα εεραφίλικχα. Ράμδιελ, προτήθημα βα τόπμε εοπράβωσα: ράμδιελ, μετικο ή ροπμεετικό εονειτάβωσα. Ράμδιελ, βοπε ραμβώσελ πρεετιδηλέμιε: ράμδιελ, ξωπε ώδερμετα ράμ. Ράμδιελ, κλινό μριτείλ χριτόδα: ράμδιελ, μαμέπμο ελάγα κιξημώχα. Ράμδιελ μετικώτο μεμεκιξετημα.

Кондаки б.: Всакое встество агтавское обдивней великому твоего вочавенных делу: неприступнаго воз всеми приступнаго чавека, нами обео спревывающа, слышаща же об всехи: Аллилуга.

Ικοια τ.: Βάτιλ Μηστοκάψλημως, ιδκω ρώσω σεξειλάτημα σύ τενέ σίξε: ηεροδηνελώντα σο ελαγόλατη, έπε κάκω ή μελ πρεσωδάτωη, ή ρομήντη βοβησική έτη; μω πε ττάμηστας μησκώμετη στέρης βοπιέμα: Ράμδητη, πρεμβρούτη σπίλ πριλιτιληψε: ράμδητη, προμωμλέτιλ έτω τοκρόδηψε. Ράμδητη, ληστροκοδομών μεμβρωμ ωσλάθητη, ράμδητη, πκω ωσδάτωλ σύτη στησικότημα. Ράμδητη, ώκω ωσδάτωλ πώντι στησικότη ράμδητη, άλημηθητημα. Ράμδητη, μετεροποίος ράμδητη, μετεροποίος ράμδητη, μετεροποίος και μετεροποί

коравлю хотащихи ейстнел: радвисл, пристанище житейскихи плаваній. Радвисл невебсто неневебстилл.

Κοημάκα το Επετή χοττά μίρα, ήπε αυέχα ογκραεήτελε, κα εεμά εαμοωσίστου πριήμε, ή πάετερε εή, ώκω ατα, μάτα ράμη ώδητα πο μάμα τλαίκα: ποχόσημμα σο ποχόθησε πρηβυάσα, ώκω ατα ελώ шητα: Αλληλάτα.

Ϊκοτα τ΄: Οπτικά ξεὰ μέδαμα δίρ μόο, ὰ δειδμα κα πεδιδ πρηκετάθημωμα: Ἡδο μδεὶ ὰ 3εμλὰ πδορέμα ογετρόη πλ πρεθταλ, δεέλδελ δο ογπρόδιο πδοέλ, ὰ δείλδελ ρόμα πλαμάτη πεδιδ καθήδα: Ράμθελ, επόλπε μάδεταλ: ράμθελ, μαθάλελ, μαθάλελ, μαθάλελ, παμάλεμης μάμθελ επεθημών ράμθελ, πομάπελθημε δεὰ εκτικά και επόλη ξεὰ εκτικά επόμμω ογμόμελ, πω δο μακαβάλα ξεὰ ενκράμθημαλ ογμόμα. Ράμθελ, πω δο μακαβάλα ξεὰ ενκράμθημαλ: ράμθελ, εξαπελλ ημεποπώ ρόπμμαλ. Ράμθελ, τρώ εκτικά και εκτικά εκτικά και εκτικά εκ

Κοημάκα μι: Πτέμιε δελκοε ποστακμάετελ, επροεπρέπτικα πιμάιμετα κο απόσκεττες απόστηχα μεμρόπα πδούχα: ραδιοτήτας πιωλ σο πετκά πτέτη άιμε πρηπότημα πτά ιξό τπωίά, πηττόσε τοδεριμάτας μοτπόθηο, κάσε μάλα ξτή κάνα πεστ δοπιώιμωνα: πλληλεία.

KOR

Ϊκοιε Δι: Cettoπριέμηδο εκτιμό, εδιμωμε δο πεμπέ είδελειμόντη, βρήμε είδο μέδ: ηεδειμέττετημο δο δωκητάφιη Οτης, ηλεταδικέτε κε ράβδηδ επέττδεη ημοκε δελ βλείο οξημε προεδιμάφιμας, βλάητως κε πονητάταλ, εήμη: Ράμδητα, λόγε οξηματιώ ελημα: ράμδητα, εδιτήλο ητβαχομήματω εδίτα. Ράμδητα, μόλητε μόλητα, εδιτήλο ητβαχομήματω εδίτα, εδιτήλο βρατή οξετραμιάφιματω. Ράμδητα, εδιτώ μοτοτε δοβείτδε εμπό οξετραμιάφιματω. Ράμδητα, εδιτώλη που προεδιμέτητε: ράμδητα, εδιτήλη πηδοπητέδηματω ω δραβίτα, εξιτήλη εδιτήλη εδιτήλη εξιτήλη εξι

Κοημάκα δι: Επτομάτα μάτη δοιχοτάδα, μολιώδα Αρέδημας, διέχα μολιώδα ρέωμτελε τελοδιέκωμα, πρίήμε ιοδόμ κο ωμέμωμμα τοιώ επτομάτη: ή ρα3-Αράδα ράκοπητάμιε, ελώωμτα ω διέχα εμμε: Αλληλβία.

Ϊκοια δι: Πούψε τδοὲ ρπίτδο, χεάλημα τὰ διὰ, κάκω εξε δο τδοἐμ δο διε-λήδια οὐτρόστε, ιολερπάμ διὰ ρεκόμ τὰς, εξε κο τδοἐμ δο διε-προιλίδη, μαθτή δοπήτη τέστε διτέχα: Ράλθια, ιελέμιε δία με ελόδα: ράλθια, ετάπ ιπώχα δόλυμα. Ράλθια, κοδνέπε ποβλαψέμμω λχομα: ράλθια, εοκρόδηψε παστά μεμετοψήμος. Ράλβια, τημώμ διέμε μρέμ

Κοημάκα τι: 😂 Βεεπιέταλ μιτή, ρόκμωλ Ευέχα εττίξη το Εξακών η βράκη η Απάστη κυέχα, η Εθακήνα. Αθακή η Απάστη κυέχα, η Εθακήνα.

Сей кондакв глаголи трижды.

Й паки чтется ї ікося: Атбая предстатель: Й паки кондакя: Взбранной воебодть:

Urtens 3.

Ιρπότα: Ης ποταδικάμια τιάρη εξομβρία πάνε το χάδιματω, πο οτητερίο πρειμέντε αδικετκά ποπράδιμε, ράδοβαχδεν ποθίμε: πρεπικτεί οτηθεί τζε η εία, εξιοταοβένα θεκ.

Воспіваємя та вопіюще: радвіта колепніце слінца оўмнаго, лозо йстиннам, гроздя зрівлый воздівлав— шам, віно йсточающій, двиш веселащее віврою та славленнуя.

Врача веехи человенстви рождшал, радона веоневесто, жезле тайный, цвети невелдаемый процветий, радона вачце, быже радони наполнаемся й жизнь наследетвоеми.

Ефтійствующій

ΒΕΤΊΗ (ΤΕ ΜΌΧΕΤΕ ΑΞΕΊΚΕ, ΕΛΊΤΙΕ, ΠΕ-ΕΠΟΕΛΟΈΝΤΗ ΤΑ: ΠΑΎΕ ΕΟ ΕΕΡΑΦΊΜΟΣΕ ΕΟΒΕΕΙΝΑΚΑ Ε΄ Ε΄ Α΄ ΡΟΉΧΕΙΗ Ε΄ ΚΡΊΤΑ, Ε΄ ΓΟΉΣΕ ΜΟΛΉ, ΕΕΚΚΑΓΟ ΗΕΙΝΈ ΕΡΕΧΑ Η ΒΕΛΕΝΤΉΚΑ ΕΤΕΡΗΟ ΤΕΕΤ ΠΟΚΛΑΝΑΘΗΡΙΑΜΕΑ.

Χελλατά τα ελπάψε κοημώ, η λυσόδιο 3088τα τεσά: ράμθητα τεήτυε, ες ηέμπε πέριτομα ότημα Ηλπητάτα τλόδο, τταλ, ετόπε μολή, ες κηή3ή πηκότηδη ρασώμα τεοήμα ηλημιώτητα, εΰε.

Μόλημα ρακή πεοή, ή πρηκλοηλέμα κολιδήο είρχη ηλωμετω: πρηκλοηή οίχο πεοί τταλ, ή επεή εκορεωμή πογράθαλεμων πρήεηω, ή εοκλυμή ω καί και εράθε.

Певень й.

Ιρμότα: Οπροκή ελτουθετήθων με πειμή ραθτεό ετο. ρόμηνο επελό θέττω: ποτμά εγώω εύβραβδεμος, ημίητε ακε μτέή. επαδεμος, εκελέημδη εκή возμαнβάετα πίδτη πεώθ. εξα πόθτε μτέλα, ή πρεκοβμοτήτε θτό во εκά είδκη.

Λοπεικώ ελόδο πρικλά ξιή, δελ Ηθελίματο Ηθεήλα ξιή, Ματιόματο διεδίη, Μλεκόμα πητάλα ξιή, Ματίεμα πητάθιματο διελέημδι διή, τταλ, ξωδικε πθέμα: Γία πόμτε μικλά, η πρεδοβηθεήτε δο διώ διέκη.

Мштей образвите ва квините великое таннетво ржтва твоего: Отроцы же прошеразиша ей ыветвенните, посредте Огна столще, й не шпалаеми, нетатинал стал дбо. тема та поема во вся веки.

Πρέπες πρέλειτιο ωσηλεκή μιτικ σε ράβε μετλέκιλ ωσλεκόχονια ρετικόνε πκοήνια: Η εξεμμίη δο πρικέ πρειρεμιέμι εξέτα δήμεχονα, εξέτα πηλήψε Οπροκολήμε, πένα πλ ποένα δο δελ δέκη.

Αμίρε ρόπαμιαλ ειτέικτε, ήμως το 3εμλή μα δειτους εβλίτη ερίχομε, ράμεμελ ειεελιοτλοεί μαλ, ποκρόει ή αρπάδο, επτή δ ή ογπειρπαίτι, ποιομωμε
θίγαλ: ταλ πόμπε απάλλ, ή πρεδοβμοτή το δυά διέκη.

Певнь Д.

Ірмоїн: Велік Земнородный, да взыграєтел двуоми просвівщаємь, да торжестввети же безплотныхи оўмшей встество, почитанцие сціённое торжество вбомфре, й да вопіёти: радвиел всеблженнал, вів чтал приснодбо.

ετη πρηγλετημητη επίεπε πρητησιεθήμηση, ηθείρη μάτα ημηγείτες επίρε επίεπε πρητησιεθήμηση, ηθείρη μάτα μαπάττες, επίρε ερικατώ πληθηθήτης, η εξάκια βημέα ράμως μα ακοδικώντα το στροκοδήμες πρετρηθωθηϊκς μαχολάμια γελοδικώντα το τριβωδιομώνας.

ТПВНАЛСА ЁСН просвициёние наше н оўтверждёние, тгёмже боліёмя тні: радвиса фведдо незаходнала, вбодащая вя міря велнкое слице, радвиса ёдемя шверзшал Шверзшал заключенный, чтал: радвисл соевде, муро неистощимое на та изаїлінное пріємшій.

Οτάμεμα ελγογοβιάμω σα χομά εγα μάμμεω, ή Βοβοπίμμα: ράχδητα, μίρδ ελτιμε: ράχδητα μρίε, τοεποπί ετάχα μάτα: ράχδητα, έχμμα μεπορότητα σα πεμάχα ή χόσραα: ράχδητα, ετόλητ όγμεμμωή, σαοχάμιμ σα εμίμηθο πήβης τελοβιάτεττεο.

Τολδεήμε Μλτηβαίο ρόπαμιαλ, ράαδιαλ πρητησάο, πρητησάος στραμάλεμε κτέχε ράαδιαλ ποχκαλό, ετραμάλεμε κτέμγάμιε: ράαδιαλ, κτέχε πράημας επέττετημος ογαοερέμις, ή μάμε κτέρημμας επείμιε.

Ποιμαμή επέ ματαιέμι στεοί, τριέχη μάωλ ετλ πρεβριέχε μώμιέ, μα τί μαιέλ μολάμιδο στλ, μα βεμαή ετβιτέμετημα στεεί ρόπημιδο, ετλήκιλ ράμη μλίτη εοιχοτιέσωατο σοωσραβήτητα χρίτι επ 1640επέμεττεο.

Сăлпостіларій, Подобенк: Жены оўснышнте:

Η Γράθιτε ΛΗΚΟΒΕΤΕΒΘΟΙΙΕ, ΕΧ ΕΕΕΕΛΊΕΜΗ ΒΟΕΠΟΉΤΕ, ΓΑΒΡΙΉΛΗ ΑΕΤ ΡάΑΟΕΤΑ ΠΡΗΗΟΕΜΉ ΠΡΕΑΕΤΑ, ΒΕ ΗΑΒΑΡΕΤΤΕ ΗΔΙΗΤΕ ΓΡάΑΤΕ ΡάΑΟΕΤΑ ΕΛΓΟΒΤΕΙΡΕΝΊΑ: ΡάΑΒΗΕΑ ΤΙΤΑΑ Η ΗΕΠΟΡΟΊΗΛΑ, ΜΙΡΑ ΠΡΕΑΕΤΑΤΕΛΕΕΤΕΟ, ΡάΑΒΗΕΑ ΗΕΉΔΗ ΠΡΌΤΟΛΕ.

Η χελλήτεχε ετέχθρω, ελέιε μ. Πολόετης: Μκω λόελλ:

Сокровенное таннетво й аггашмя неведомог, гаврійля оувержетя архагіля, й кя теве ныне прійде единей ΑΟΧΕΙΝΑΜΗ ΠΡΪΑΤΗ. Η ΔΟΕΡΦΗ ΓΟΛΒΕΝΙΨ, Η ΡΟΔΑ ΗΑΙΜΕΓΙΟ ΕΟ33ΕΑΝΪΗ, Η ΕΟΠΙΈΤΣ ΤΕΕΦ ΠΡΕΙΤΑΑ, ΕΧΕ ΡΑΔΒΗΣΑ, ΟΥΓΟΙΤΟΈΝΚΑ ΚΛΟΈΟΜΣ, ΕΓΑ ΚΛΟΈΑ ΤΕΟΝΜΗ ΠΡΙΑΤΗ.

Ο ΕΝΕΥΤΟΝΟ (ΗΑΛΑ ΠΑΛΑΥΤΑ ΟΥ ΓΟΥΤΟ ΕΛΑΚΑ ΥΓΕΕ ΕΝΙΚΟ, ΟΥ ΤΡΟ ΕΑ ΤΥΛΑ ΕΓΟ Ο ΤΡΟΚΟ ΕΝ Η ΕΙ ΓΡΑΚΗ ΚΕ (ΕΝ Η ΕΝΗΚΗ, Ο ΕΥ ΕΝΕΚΑΡΗ (Ο 3 ΚΑΝΙΕ ΤΕΟ Ε., 3 ΛΕ Η ΕΥ Η ΕΝΕΚΗ ΕΝΕΚΗ ΕΝΕΚΗ, Η ΡΑΕΘΎΤΟΝ ΟΥ ΚΕΡΕΚΑΝΗΟ ΕΝΕΥΤΗ ΕΛΕΝΟ, Η ΚΟ ΕΡΘΎ ΤΕ ΠΕΡΕΘΝΟ ΠΟ ΓΘΕ ΕΝΕΚΗ Η ΤΕΟΕΓΙΟ ΕΠΕΝΤΕΛΕΝΑΓΟ ΥΑΝΙΕΕ ΕΘΟΙ ΕΥΤΕΙΑ.

Παρϊήλε ΑρχάΓΓΛΕ, κε τεκτέ αιεκεπορότημα, ελαλέκτω πρϊήχετε, ή αοβοπίετε τεκτέ: ράχδητω, κλώταω ραβρτεωέκτε, πάχωκχε αοιτάκτε: ράχδητω, έχήκα ήβαράκκα από αωαμαλ: ράχδητω, κολεικήμε ελήμα ελάδω, πρίκων αιβπλότηματο, αο εξιτρόατ τεοέν αιελήτητω χοτώψατο.

Слава, й ныпть, глася Д:

Αβώκα, Ετώπε με εξαπίε, εγελώμα είζα, γλαγόλαμε во κα μέμ άρχάττα επτοετέψεμπα γλαγόλω: ѾΗθ-Αβπε ετέρης πριήμωμη ητελοδάμτε, βανάτα τα πρεβτένηστο εγα. Ττέμπε ή μια ράμβθητες βοπτένα ττή: Ηβ μελ βοπλοττήβωμες μεπρελόπης βπε, μέρα μέροδη Αβρά, ή μβιμάνα μάμωνα δέλιο μάτε.





Канших молебный ко престей бій, поемый во всякой скорби двшевичи, й швстомиїн. Творенїє деостирікта монаха.

Білгословіньшві гіцівнинкві, начинавми фаломи Гін обельіши мітьв мою: Стр. 120 Слава, й нынів, аллилвіа.

БГВ ГДС, н менем намя: Со гтіхн.

Таже тропарь вид:

Κα εψε πρηνέπην η ημπευήνα ες ποκλάμε τος με ήξι τος εναιρέτητη, η πρηπαλένα ες ποκλάμε 30ες με ήξι τος ετημή λεμή: ελίμε πολοξή, ηλ ημή ληλοτέρλοελεψη, ποιτιμήτα ποιηελένας τω νιμόπετιτελ πρετριεψέτητη. Η ε εξήτης μαχέκλς πλακή, Δείκλη.

Η ε εγνολημα ημκοιλά εξε, εθλω πεοώ γλαγόλαπη ηελοιπόθηϊη: άψε εο πώ ηε εώ πρελεπολλά πολλίψη, κπό εω ηλία ηβελεηλά το πολήκηχα επέλα; κπό πε εω ιοχραμήλα λο ημήμα ιδοδόλημι; ηε τίπαν πημα ελημε τίπες, πεοώ εο ραεώ ιπιλετή πρήτης τίπαν δίλης τίπαν εξημηρώλω.

Таже усломя й.

Η καιιώνα πρεεντώλ είζω, είζ τριποιώσα. Γλάτα ή.

Певнь Т.

вриоск: Воду прошедя ейки евшу, й бетепетекаги яла нзве жавк, інльтанник вопіліше: йзбавители й бёў кашему поймк.

Престал हार्रेट, नाटमे मर्बट्ड.

Многими годержимь напастьми, ка чеве привегаю еперий некій: இ мети елова й дбо, ю чажкиха й лючыха ма епей!

Страстей ма смеціаютя прилози, многати оўны ніа йсполнити мою деше: оўмирі Отроковице, тишниою сна й бга твоегій всенепорочнаа.

Ολάδα: Ο Πέα ρόπεμωθω τελ ή εία, Μολώ μεο, ήβεάδητηκα ΜΗ Λώτωχε: κε τεείξ δο ηώητε πρηβτέταλ, προετηράω ή μθωθ ή πολωμετής.

Η κώμις: Η εχθιθωμα τι έλομα ή χθωέω, ποιτωμέ-Ηλ επέεττετηματω, η προμωωλέμια ω τι εξε εποχόεη έχήμα εΐομιτη, ηκω ελιάλ, ελιάτω πε ροχήτελεημας.

Пфень г.

Грмося: Нанагш крвга верхотворче гДн, й цёкве знждителн, ты мене оўтвердні вя любкіі твоёй желаній кра́ю, вче́рныхя оўтвержде́ніе, ёдине чльчколю́ече.

Предстательство й покрови жизни моед, полагаю та бтородительнице дбо, ты ма шкорми ко пристаници твоеми, багихи виновил, вфишхи оўтвержденіе, едина всепфтал. Молю дбо, двиненое емвиненте, й печали моем вврю разорити: ты во вбонев встнам, начальника тнинны хрта родила еси едина пречтам.

GΛάκα: ΕλΓομάτελα ρόπαμη αδερωχε απησαματο, ελγομάλητα εσγάτετες ανάπε ήντουή: ανά ες πόπειμη, κάκω εήλαματο απ κριξποντή χριτά ρόπαμη, εγοκλπέημαλ.

Н нынть: Лютыми недвен й вользненными стртьми недвемв, дбо, ты ми помозй: йсцьленёй во нешеквдное тл знай сокровние пренепорочиля, ненждиваемое.

Сїї глаголи по ї-й, и по б-й півни токми.

Спен ш ведя рабы твой, вце, нкш вен по взів кя теве привегаємя, нкш нервшимей стене й предетательству.

Πρήβρη εχιοτέρχιενα ετεπέπαν είξε, ην νος νιώτος πανετέ ωθλοενέμιε, η ητάτη γεπιμ νος εονέβην.

Таже поминаетв пренинки, щ нихже молекени выкаети, й поеми: ГДи помиляй, бі.

Сфенника глаголеть: Мис матнея:

Й абів глаголеми тропарь, глася б:

Моленіе теплое, й сттана нешворимал, млітн йсточнить, мірови приб'єжнщь, прил'єжнш вопіємя тй: віде влиць, предварй, й її в'єдя йзбави нася, едина вскорф предстательствующаль.

Певнь Д.

Ірмося: Орельішахя ГДН, смотренім твоєго таннетво, развичьхя дчела твой, й прославнуя твой бжество.

οτραετή μούχε εμεψήτε, κόρμητο ρόκλωα είλ, η εξου οζτημού μούχε πρεερτωύμικ, είοκεκτετηλα.

Наглажданщесь, пречтал, твонуя дарованій, багодаретвенное воспіваємя півніє, вівдуще та бгомітрь.

Слава: На Одрев болевни мова й немощи инзлежащь ми, ижи баголивных помози бер, едина привнодбо.

Н ныне: Надежду й оўтвержденіе й спісеніа сттену недвижнаму ймуще та всептатал, неудобства всакагоо йзбавлаемса.

ligene E.

ίρμος: Προςειστή μές ποδελιδηξή τδούμη τζη, ή μείω. Εμή τδοίη δωτόκου τδού μήρε πολέκλο μέμε μίδιστέκο. Αμένε.

Ηεπόλημη δίταλ, Βετέλιλ τέρχητ Μοίς, ποού μετλίτηηδιο χλότημη ράχουτα, Εετέλιλ ρόπχωση Βηκόκηστο.

НЗБАВН НАСТ СО БЕДТ ВІДЕ ЧТАЛ, ВЕТНОІ РОЖДШН НЗБАВЛІНІЕ, Й МИРТ ВЕЛКТ ОЎМТ ПРЕНМВЦІЙ.

Слава: Разреши мелё прегрешеней монух втоневето, просвещенемя твоей светлости, светя рождшай вжественный й превечный.

Η ΗΒΙΗΝ: Ηεμφαλή Ψταλ, ΑδΙΙΙΗ ΜΟΕΑ ΗΕΜΟΒΕΉΤΕ, ΠΟΙΦΕΡΕΉΤΑ ΤΕΟΕΓΟ ΕΠΟΛΟΕΛΕΙΙΑΛ, Η ΒΑΡΑΕΪΕ ΜΑΤΕΑΜΗ ΤΕΟΗΜΗ ΠΟΛΑΒΑΣ ΜΗ.

Песнь б.

Ірмоєв: Матья пролій ко гія, й томя возвіщий печали мож, маки вшля двша мож йсполинся, й животя мой ада прибліжнем: й молиск маки їшна, її чтай біте, возведи мак.

CΜέρτη ή τλή μκω επέλε ξέτε, ελμε ελ ή3χλες εμέρτη, τλιτιένε ή εμέρτιο Μοὶ ξετείτεο μτο Εδίσωες, μέο Μολή εξλ ή επλ τεοειό, ερλιώσε έλοχιτιέτειλ μλ ή3ελεητη.

Предстательницу та живота вемя, й хранйтельницу тверду дбо, й напастей решацу молвы, й налоги весшвя штонающу: й молюса всегда, ш тай страстей мойхя йзбавити ма.

Ολάδα: Μίκω επτέμε πρηστέπεμμα επαπάχομε, ή Αθων κεικοκερωένησε επείνητε, ή προεπτράνεπτος κα εκόρκεχα, Οπροκοκήμε, ή προεκτεμένητελίνα προήμα πρήτης ράχεικας: Θ κάτης, ή ημίντ μάτα ω επραεπτί ή ετέχα επεή.

Η κώμτ: Ηλ Ολρτ κώμτ κεποψετεθλά λεπό, ά Ητέττε θευτελέμα πλότη ποέй. Το εξά θ επέλ πίρδ, Η θβελεμτελά κεμθρωσε ρόπαμμαλ, τεετ πολιέτα Ελιόμ: ω τλή κεμθιά εοβετάση πλ.

> Ομίθηθηκα πολημάστα, πάκοκε μέλακήςα. Η πο κοβγαίστα κοκλίκα, γαίσκα 5:

-йатальство хондіня непостыдноє, ходатайжумний презідп зн свонжолівни брідовті он овті й наланій ΜολέΗΪΗ ΓΛΑΊΕΙ: ΗΟ ΠΡΕΣΒΑΡΗ ΙΑΚΟ ΕΛΓΑΛ ΗΑ ΠΟΜΟΨΕ ΗΑΊΕΝ, ΕΤΕΡΗΟ 30 ΕΘΨΗΧΗ ΤΗ: ΘΥΙΚΟΡΗ ΗΑ ΜΑΤΕΘ, Η ΠΟΤΨΗΈΛ ΗΑ ΘΥΜΟΛΕΉΪΕ, ΠΡΕΣΙΤΑΤΕΛΕΙΤΕΘΗΨΗ ΠΡΗΈΗΟ ΕΘΕ 178ΨΗΧΗ ΤΑ.

Н жые прокіменя:

Πομαμό ήμα τεοί εο εεκκομό ρόμα ή ρόμα. Οτίχο: Ελώшη μμή, ή εήκμε, ή πρηκλομή οξχο πεοί.

Cuiénhhre: Ĥ ໝ เกอдобитика наме เлышанію เรารัสรพ ธิชีวเล, รมิล ธรีส молнме.

Премядрость, прости обслышимя стаги водила.

אלוגה נידֹאַרש פֿעראוֹג אידינאווֹנ [אַמאאָס בַּן].

μηθ όπω, δοετάδων μετάκα, ήξε δε τώρ
μαλ το πυμάκιεμε, δο τράξε ίδλοδε, ή δκήτε δε λόμε χρώρικης, ή υπλοδά ξαϊταδέτε. Η δωίττε δίκω εγεαδίωα ξαϊταδέτε υπλοδάκιε μετάκα, δε ττα ξαϊταδέτε. Η δοβοπή ταδιομε δέαιμμε, ή ρετέ: δάτο
ελδέτε. Η δοβοπή ταδιομε δέαιμμε, ή ρετέ: δάτο
ελοδέκα τώ δε πεκάχε, ή δατοτλοδέκε πλόχε τρέδα τδοδείνα τώ δε πεκάχε, ή δατοτλοδέκε πλόχε τρέδα μοστώ. Η ώκδχε μετάκα δίκω δώττα ταδίτε υπλοδάκια τδοδείκα το εξεδοδαδία.

Τδοδεί δο εξέτε τοδερωέκιε τλατώλακτιμα ξά ω τζα.

Η κάκω δεχέτε τοδερωέκιε τλατώλακτιμα ξά ω τζα.

Η ρετέ

Η ρενε μοιλικα: Βελήνητα με μιλ μολ τω, ή δοβράμουλελ με μοή ω εξά επεά μοέμα: Ήκω πρηβρά нα εμηρέμιε ραθώ εδοελ: εέ δο ω ημίητ ογελικάτα μαλ βεή ρομή. Ήκω εστβορή μητά βελήνιε εήλδημή, ή ετό ήμαλ ξεώ. Πρεθώετα πε μοϊλίμα εκ μέω ελεω τρή ματαμμί: ή δοββρατήελ βα μόμα εβόή.

Ĥ ABIE, GAÁBA, PAÁEZ É:

Мітвами віды, мітнев, шчисти множества вограшеній нашнуя.

Ĥ ны́нѣ, то́йже.

Τάπε: Πομήνδη μα επές πο εελήψη μλίτη Τεοέη, η πο μησωευτες ψεχρόντα τεοήχα, ωνήντη Εταβλικόη μος.

Γλάια 5: Ηι αδιέρη ΜΑ ΥΙΛΟΒΙΕΊΤΙΚΟΜΟ ΠΡΕΔΙΤά-ΤΕΛΕΙΤΑΝ, ΠΡΕΙΤΆΛ ΑΠΊΙΙΕ, ΝΟ ΠΡΙΗΜΗ ΜΟΛΕΗΪΕ ΡΑΒΑ ΤΕΟΙΓΙΟ: ΕΚΌΡΕΣ ΒΟ ΙΟΕΔΙΡΙΚΉΤΑ ΜΑ, ΤΕΡΠΙΕΊΤΗ ΗΙ ΜΟΙΟ ΔΕΜΙΜΗΙΚΑΓΙΟ ΕΤΡΙΕΛΑΉΤΑ, ΠΟΚΡΟΘΑ ΗΙ ΗΜΑΜΑ, ΗΗΚΉ ΓΔΙΕ ΠΡΗΕΙΕΊΝΟ ΘΚΑΑΉΗΝΗ, ΕΙΘΙΔΑ ΠΟΕΙΚΑΔΕΜЬ, Η ΟΥΤΙΕΙΘΕΉΤΑ ΗΙ ΗΜΑΜΑ, ΡΑЗΒΙΕ ΤΕΘΕ ΒΛΊΙΙΕ ΜΙΡΑ, ΟΥΠΟΒΑΉΤΕ Η ΠΡΕΔΙΤΑΤΕΛΕΙΤΒΟ ΒΙΕΡΗΝΙΧΑ, ΗΙ ΠΡΕЗΡΗ ΜΟΛΕΉΤΕ ΜΟΕ, ΠΟΛΕΊΗΟ ΓΟΤΒΟΡΗ.

Серенника. Спен вже люди пвож, й влеоглови

ГДН помильн, б.

Матію й щедротами: Ĥ пробала.

Hetens 3.

віврон трческон пламень пещный попраша, понще: Отцеви віврон трческон пламень пещный попраша, понще: Отцеви

Ηλίωε επείη είκοπε δοιχοττέλα εί επε ογετρόητη, δο ογτρόβ Αξωλ δεελήλελ εές η όπε Μίρδ πρελετλτελδημιδ ποκλαλα είν: Οττέμα κλιμήχα επε ελγοελοβένα είν.

Βολήτελα μητή, ξιόκε ροχηλή ξεή μητας εκτροκουρί, ηβελεητής εκτροκες Οτέπε η γρηφερημένες εχιοκλουρί η τραμένες εχιοκλουρί η τραμέν

Η μείμις: Ττελείτων ελέσσετη, η χδωέδηων ηξεί εξορομήτελεμμης, λωσόδιω πρηετεξιάωμηχε κε κρόδε τεοεμές, μεος ητιμελήτη επομόσης είτα χραλ ηλωκ ρόκμων.

Певень й.

Ірмо́га: Цра ненаго, єгоже пойтк вши а́гітльстін, хва. Лите, й превозносите во вса в'ёкн.

Помощи наже го теке требовностина та во ваки.

Неможеніє двин моєй нецфалення й тфаєным вшлевни дбо, да та прославаю чтал во векнь Ολάκα: ĤειμτελέΗϊΗ ΚΟΓΑΊΤΕΤΙΚΟ ΗЗΛΗΚΑΈΙΙΗ ΚΙΈΡΗΟ ΠΟΘΟΙΜΜΙΚ ΤΑ ΑΚΌ, Η ΠΡΕΚΟΒΗΟΙΑΨΜΙΚΙΚ ΗΕΗΒΡΕΥΕΉΗΟΕ ΤΕΟΣ ΡΟΝΚΑΕΊΤΕΟ.

Н нынть: Напастей ты прилоги Шгонжеши, й страстей находы дбо: отемже тж поемя во вся

ъжи.

Пфень Д.

рмосв: Бойстинки віду та йсповедувемя, сіїсінній товою дбо чтал, со безплотными лики та величінціе.

Τόκα ελέ32 Μοήχα με Ѿαραπήελ, μακε Ѿ αελίκατω λημά αελκε ελέ3ε Ѿέμματο, λάο, χριτά ρόπλωαλ.

Ράχουτη ποὶ εέρχηε θεπόλη μέδο, είπε ράχουτη πριέπιμαπ θεποληθηίε, τρικχόδηδω πετάλη ποιτρεκλάθημη.

Пристаннще й предстательство тевт привтельство февта привтенцие щих води дво, й сттана нерошимал, привтенцие же й покровя й веселе.

Слава: Света твоего зарами просвети део, мраки неведенем отонации, баговерно воду та

неповекданщихв.

Η μείμα: Ηλ ματα ωσλοελέμιλ, μέμωψη εμηρήθωλιωτώς, μέο μεμαλή, μξ μεσχράειλ δο σχράειε πρεγεορλώψη.

Н йвіс: Достойно ёсть ійкш вонстинну:

Поємя настожцым бородичны:

Вышшин небеск, й чистшин светлостей солнеч-

ныха, набабльшен нася со кластвы, влуце міра перными почтимя.

ΜΗΘΓΗΧΆ ΜΟΗΧΆ ΓΡΙΣΧΟΘΑ ΗΕΜΟΨΕΤΙΝΘΈΤΑ ΤΈΛΟς ΗΕΜΟΨΕΤΙΝΘΈΤΑ Η ΑδΙΠΑ ΜΟΑ: ΚΑ ΤΕΕΈ ΠΡΗΕΈΓΑΘΟ ΕΛΓΟΔΑΓΤΗΙΕΉ, ΗΑΔΕΜΑΕ ΗΕΗΑΔΕΜΗΜΙΧΆς ΤΕΙ ΜΗ ΠΟΜΟΒΉ.

-3Η 3ΪΗ ΑΝΙΙΕ Η ΑΝΙΙΤΕΙΑ , ΑΚΑΙΤΗ ΑΙΣΕΉ Η ΤΙΝΑ Η 3μεκα ΑΝΙΙΕΝΑ ΑΝΙΙΕΝΑΝΟΥ ΑΝΙΙΕΝΑΝΟΥ ΕΧΙΔΗ Η ΤΟ ΕΝΙΙΕΝΑΝΟΥ ΕΧΙΔΗ Η ΤΟ ΕΝΙΙΕΝΑΝΟΥ ΕΧΙΔΗ ΑΝΙΙΕΝΑΝΟΥ ΕΧΙΔΗ ΕΧ

Поємя прил'єжний тевте птень нынть, всептетой від радостний, со пртечен, й всееми стыми, молй

бие, ёже оущедонти ны.

Βελ ἄττλωσα κωθηριτκή, προτένε τζεμε, ἀπλωσα Ακοτηλατικήτημε, εντίη κεὰ εα είξεω, εοντκορήντε μιλυτικό, κο ξάκε επετήγελ μάμα.

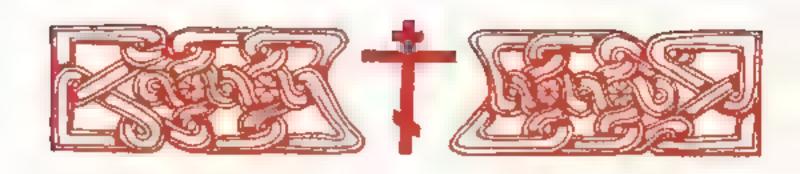
Таже, Трнетое. Престал трце: Оче нашк: Сфінинки: Мкш твое ёсть цртво:

Н тропари, главя 5:

Помиляй нася гдн, полинави нася:

Ολάδα: Γ΄ Π΄ ΠΟΜΗΛΒΗ ΗΑ΄ ΕΧΕ Η ΗΜΗΝΕ ΜΗΛΟΙΕΡΑΙΑ ΑΒΕΡΗ: Ο ΕΕΡΕΡΗΝΚΑ: ΠΟΜΗΛΒΗ ΗΑ΄ ΕΧΕ, ΠΟ ΒΕΛΗЦΙΚΗ ΜΑΙΤΗ: ΜΗΚΑ: Γ΄ ΠΟΜΗΛΒΗ, ΤΡΗΧΑΜ.

διμε Μόλημα ω Μλτη, Μήθη, Μήρις, Βλράς Η, επτέκτη, ποτειμέκτη, προιμέκτη, ελιοποτητειτέκτη, ή ωκορμλέκτη ραθά επία μάκα, ή ω έπε τοχρακήτητα επτέκ Θεήτελη τέκ: Η πρώγαα. Η ώπθετα.



Канших аггав хранителю.

Тропары, глася б.

τίτιε επίτ, χραμήτελω μόμ ετώμ, πηρότα μόμ εοξλημό δο ετράετ χριτά ετα, εγμα μόμ εγτεερμό δο μετημητέμα πέτη, ή κα λωσά τόρητα εγλασμό μου μου, μα τοδόω μαπραβλάτως πολέτε το χριτά ετα κέλιω μάτε.

Επορόμητεκα: Οπάλ ελυμε, χριτά επα κάμετω μπή, κάκω ετέχα πεορμά κεμοδικένκω ρόκαμαλ, μολή ελεοεπε επώ ετεταλ, το χρακήπελεμα μοήμα άπλομα, επέπη μθων μοή επραττεμή ωλερκήμθη, ή ωταλελέκιε τρέχωσα μαροσάπη μή.

Каншия, глася й.

HERNE T.

врмося: Понмя гДевн, проведшему люди свой сквозтв чермное море, тки бдиня слевни прослевнем.

μικη η χραμήτελω ποενης.

Εξίτης Πιξίτης Εσευτέτης ή Εσεχελλήτη εξίτης τεσειό μακή ή χραμήτελω ποενής.

бання йзя вя неразвмін й вя лёности ныне лежв, наставните мой й хранителю, не состави мене погнеающа. Ολίσα: ΟζΜΕ ΜΟΝ ΤΕΟΙΝ ΜΑΤΕΟΝ ΗΑΠΡΑΒΗ, ΤΕΟρΗΤΗ ΜΗ ΕΚΊΜ ΠΟΒΙΑΤΕΝΙΑ, ΔΑ ΠΟΛΒΊΕ ΤΕ ΤΕ ΤΕΙΔΗΝΙΙ ΓΡΕΧΤΟΒΕ, Η ΗΙΝΑΒΗΔΕΤΗ ΜΗ ΕΛΕΙΧΕ, ΗΑΓΤΑΒΗ ΜΑΣ, ΜΟΛΗΙΚΑ ΤΗ.

Η ΗΔΗΝΕ: ΜΟΛΗΚΑ ΣΕΎΚ Ο ΜΗΝΕ ΡΑΕΝΕ ΥΒΟΚΜΕ ΚΟ ΕΧΓΟΖΑΥΕΛΗ, ΤΟ ΧΡΑΗΗΥΤΕΛΕΜΕ ΜΟΉΜΕ ΑΓΓΛΟΜΕ, Η ΗΛΕΥΓΑΕΗ ΜΑ ΥΕΟΡΗΥΤΗ ΒΑΠΟΙΒΙΈΖΗ ΕΠΑ ΥΕΟΕΡΟ, Η ΥΕΟΡΟΙΑ ΜΟΡΓΟ.

Певнь г.

ίρμος»: Τεὶ θεὰ εγνεερπεδείε προνεκέθυμηχα κα πεθά εχὰ, τεὶ θεὰ εκάνα εδωρανέθητης, ѝ ποένα τελ εδχα μοῦ.

Βεὰ πομωμιλέμῖε μοὰ, μ τρης κα μλευς μου κα μλευς ποσλομήχα χραμήτελω μόμ, τρη κα εκτίζη μη ματήστη εράμιλ ήθελεη.

Враги попираети ма й шэлоблаети, й повчаети всегда творити свой хоттеніа: но ты, наставниче мой, не шетави мене потибающа.

ΟλάδΑ: Πτέτη πτέτης το ελγολαρέμιεμα ή ογτέρλιεμα τρορμά ή εία λάκλε μή, ή τεετε ελγόμα αγίλα χραμήτελω μοεμά, ηβελευτέλω μόμ, ηβμή μα ω εράγα ωβλοελάμμηχα μλ.

Й нынт: Игцтан, пречтал, мой многонедажных етрапы, иже ва дашн: прожени враги, иже приснос ворител со мною.

Сфдаленя, глася б. Подобеня: Вышинхя ниж:

Жин, всестый мой йггле: покрый ма й соблида от покрый ма от покрый от покрый

το αδικάδατω αοδαέμια δεεταλ, ή κα πκήμη μαστάδη Ηθητή, δραμδαλαλά, ή προεδιτμάα ή ογκριταλάα αλ. Ολάδα, ή ηδίητη, δετορόλημανς:

Певнь T.

Ιρμός»: Ογκιδίωσχη εχίν, εμοτρέμια προειώ πάμμεπρο, ραβδηνέχη μέλα προώ, η προειάθηχη προέ επτέςπρο.

Тікш заствпника й храннітель животв моємв пріємя та її веа агель, молю та стый: її веа-

Ολάδα: Μοϊ εκδέρκοστε πδοέω στείμεω ωθήστη χραθήπελω Μοϊ, Η Ѿ чάστη μιδία μα Ѿλδηέμα εδηδ Μλπδαμη πδοήμη, Η πρημάστημηκα ελάδω κάδλωκα.

Hetenb 6.

вен віж нашя, развъ теве нногш не вобаль.

τάκω μνηξα μερβηοκέμιε κα κίδ, χραμήστελο πού επρίη, εετό ολωολή ω ωτκορελαφιάμας πα εκώνα ηβεάκητη.

Ο Β΄ Ε΄ ΤΕ Ε΄ Ε΄ Ε΄ ΤΑΝΗ, ΕΕ' Ε΄ ΤΑΝ ΠΡΟΕΒΈΤΗ ΑΘΙΟΘΑ ΜΟΝ, ΗΛΕΤΑΒΗΝΉ ΜΟΝ Η ΧΡΑΝΗΤΕΛΙΟ, ΤΟ Ε΄ Ε΄ ΑΛΗΝΙΝΉ ΜΗ Α΄ Γ΄ ΓΛΕ.

ΟΛάδα: ΟΠΑΌΜΑ ΜΑ ΕΛΙΈ ΤΑΓΟΤΟΝ ΓΡΈΧΟΒΗΟΝ ΝΊΚΟ ΕΑΑΌΜΑ ΓΟΧΡΑΝΗ, ΑΓΓΛΕ ΕΚΊΗ, Η ΒΟΒΙΤΆΘΗ ΜΑ ΝΑ ΓΛΑΒΟΓΛΟΒΊΕ ΜΟΛΕΝΊΕΜΕ ΤΕΟΉΜΕ.

Н нынть: Абріє, госпожі віде везневтестнам, надеждо втрныхт, вражім возношенім низложи, понішым же та возвесели.

litens S.

βρανότε: Ρή38 απιθ πολάκλι τετέταθ, ωλιθάθεα τετέτομα τίκω ρή3ου, αποτομώτησε χρίτε εκές πάων.

Βελίκηχη ΜΑ ΗΛΠΛΕΤΤΕΗ ΙΒΟΒΟΔΗ, Η Ѿ ΠΕΥΛΛΕΗ ΕΠΈΝ, ΜΟΛΗΈΑ ΤΗ ΕΤΙΔΗ ΑΓΓΛΕ, ΑΛΗΝΔΗ ΜΗ Ѿ ΕΓΑ, ΧΡΑΝΗΤΕΛΉ ΜΟΝ ΑΘΕΡΔΗ.

Ψεκατή ογμα μόμ, ελαε, ή προεκατή μα, Μολίδα τη ετώμ ατίλε, ή μωτλητη μη πολέβηλα Βεεταλ ματτάβη μα.

Ολάβα: Οψειτάβη εέρχηε Μοὶ Ѿ ΗΛειτολίμας ΜΑιτέπα, Η βλίβτη οψεριβιή ΜΑ βο βλιήχε, χραμήτελο Μόή, Η ΗΛειτάβη ΜΑ 18χηω κα πημιήμα πηβότηιβή.

Η ΗΔΗΤΕ: ΟΛΌΔΟ ΕΠΕΊΕ ΔΕ ΤΑ ΔΕΕΛΗΓΑ ΒΙĴΕ, Η ΤΕΛΟ-ΔΕΚΟΜΕ ΤΑ ΠΟΚΑΒΑ ΗΕΉΘΗ ΛΕΓΤΕΝΟΘ: ΤΟΕΌΗ ΕΟ ΚΕ ΗΑΜΕ ΔΔΙΟΝΙΉ ΓΟΟΜΕΛΕ ΕΊΤΑ.

Кондакт, гласт Д:

Манса мис мардя стый агта гдень, хранногом мой, й не шлячайся ш мене сквернаги: но просвети ма светомя неприкосновеннымя, й сотвори ма достойна цотьта ненаги.

мис враги и сотвори ма достойна цртвіл ненаго.

Пфень 3.

Ірмо́га: 👸 ївдін дошідше Фтроцы, ва вавулюнів йногді, віврон трческон пламень піціный попраша, поніце: Фтце́ва віке вігословіна е́ей.

МАТНЕВ ЕВДИ МН, Й ОЎМОЛН ЕГА ГДЕНЬ АГГЛЕ: ЙМЕН ВО ТА ЗАГТВПИНКА ВО ВСЕМЯ ЖИВОТЕ МОЕМЯ, НАСТАВНИКА ЖЕ Й ХРАННТЕЛА, Ѿ ЕГА ДАРОВА́ННАГО МН ВО ВЕКИ.

Не шетавн вя пвть шествищім двшй моей Окалінным обентн разбойникшмя, стый аггле, вяже ти ш ега предана высть непорочить: но настави в на пвть покалінім.

Слава: Вей пограмлену двшу мой привожду го авкавыхя ми примысля й деля: но предвари наегтавниче етавниче мой, й йецталеніе мін подаждь багнми посмыслы, оўклонастися всегда на правыя стезін.

Η μείμα: Πρεκιβροετή μεπόλημη κετέχα ή κράποετή επέετατημικ, υποετάτηκα πρεκιβροετε εκίшηκτω, εξω ράλη ετέρου εοπιμίτηχα: Οτέμα ηάμηχα επέε ελγοελοβίηα έτη.

Певнь й.

І́рмо́га: Цё́м ненаго, є́го́же пон́ть вш́н а́гітльетін, хва. Ан́те н превозносн́те во вем в'ёкн.

тьоего, превлей йейле, й не обстави мене во векн.

Аггла та ввща бага, двшй моей наставника й хранитель преважение восптваю во втки.

По Слава: Бівдн мін покровя й забрало, бя день йспытанта ветехя человічкя, воньже отгнемя йскв шаютел дітла вледа же й блал.

Й нынт: Беди ми помощинца й тишина бій приснодбо, рабе твоєме, й не шістави мене лишена быти твоєсш бладычества.

Певнь Д.

Ірмоск: Вонстиння відя та неповедяник епсеннін товон дбо чтал, ск безплотными лики та беличанце.

інісь: Помнявій ма ёдние спісе мой, ейки матнью ёсні й мардю, й првныхи ликшью сотвори ма причастинка. мощи й непорочна.

Слава: Миш начел дерзновенее ка црю неному, того молн, са прочими безплочными, помеловати ма Окааннаго.

Н нынть: Много дерзновенте ймвин дбо, пя воплощиемвел йз тевт, преложи мл го оўзя, й разрышенте мін подаждь й епсенте млтвами твойми.

TARES MATER ATTAKE

ТЕЛЕ ХРТОЕЯ СТЫН, КВ ТЕЕВ ПРИПАДАЛ МОЛЮСЛ, ДА хранителю мой стый, приданный мите на совлиденте двши й пред моему гретному, то стаст крщента. Азя же своен линостти, й своимя блымя Овычаемя, прогневахя твой пребляю светлость, й шенахя та ю себе вевми стваными делы: лжами, клеветамн, завнетію, шевжденіемя, непокоретвомя, вратоненавид витемя й злопоми вніємя, гребролюбіємя, преливод в нісмя, піростію, сквпостію, шехденісмя вез сытостн, многоглаголаніеми, блыми помыслы теніе на велікое плотекое вожделівніе. 🖒 Блоє мой пронзволеніе, Єгшже й скоти везгловесній не пворжтя! да каксо возможеши воззрети на ма, йли приствинти ко мив; которыма Очима аггае хроговя, коззрнши

воззриши на ма, шилетшаса бате ко гивеныхи делехи, да какш обяте возмоги шпищента проситн, гирькими й байми мойми й ликавыми делента, ви наже впадаю по вся дий й ишщи, й на всяки часи; Но молюса ти припадал, хранитель мой стый, обмардиса на ма гришнаго й издостойнаго рава твоего, ймки, види ми помощники й заствпинки на байто моего сопротивника, стыми твойми мателами, й цотво вой причастника ма сотвори, со всеми стыми, во веки, аминь.





Каншиз молебный

χραμήτελιο μελοβιέμεικι κη κή 3η η άτιλδ Τβορέμιε ιωάμμα μομάχα μερμομόκη με νοιλ κραεστρόμε είδ: ἄτιλα ποή τα χεληήτελα μοεγό. Πίξεμα μομάχα ιωάμμα. Καμώμα Γλάςα ή.

Прети А. Грмога: Бода прошеда миш гаша: Насыпамаго храничель даши могь, я предстатель живоча мояго, и наставника Ш ега, вгоже полачиха, пой чь аггае ежій ега вседержичель.

Хотай время члкекшмя епастнеа, стыл леглы настав инки й световодители приставная Есй слове члвекшмя, рхководствующим насе ка страху твосму.

Ноцій годержима мейчном, й темными мейкоми покрывлемаго етрастей, гветоми покалніл шзари ма наставинче й предстателю, й хранители мой. Слава: Стодныхи помышленій во мит точити наводненіе типное й мейчном, Ш бей разлочающие оўми мой, ёже йз-

Тишина ты вачць, й пристаниць шебряваемых вя почние греховией: темям ка ткогмо притикаю пристаниць, волибимь борие разайчных страстей.

вынь, С загтбинние мой!

Птень Г. Грмоги: Ненагш кубга: Землинагш й ериннагш й перстнагш смесцента ймён еытте, темже земли пригнозднука: но, Э предстатели мой, й на.. ставинче мой, й йзеанители, шерати желанте мой ки неными. Вя ноцій й во дні л'яківыми д'єлы мойми присторивін, й шкорелью й раздражію чть, й не хочтьціа Шдалеча ечотти поборника морго, пон'яждію чть.

Прими й оўнынім повінный бываю, ыко непокаління пребывалі й ненеправленя: тёльке мнё дарой покалтисм йетинно, й радостотворням та храннятеля моего. Слака: Зра невиднмое лице бей на несёхи обдацаго, й придвиры на земли оўмно, й трастися ёй творацы, моли спастиса мнё обай агеле.

Оўмя й смысля й слово, даря бікій пріадя, мікш да по-Знавя війку, дёлы почту добрыми: язя же страстьми даря Фесзчестикя, ейсу досадихя, вічце спаси ма.

Отбраленя, глася Д. Подобеня: Возневійсь на кортя: Абіцій мога хранитель й техней, йзеранный мій вій бай байственный агій, біоподражітельно прізри вентый веа прегращенть окажиных дошій мога, йзейби льстиваго ма различных ратей, й общиго прийтиви бій, да на ебра податя мій обетавленіе.

Πτέτης μ. Ιρμούς: Το μολ κρέποντα:

Η πομειμαλλή ετράμικοι έδλημε, κα κέμες ήμαμα επέδ πραγτάτη, ή λότη ελόδο ω κελκομά λέλτ με ή ελόδα, ημακό εμφτή ελόδα, και ωπάλα πρίμαλη: μεκ. πράκλεια ξέμε, κατάδημε μού, κε ωντάδη μεκ.

Прилёжний вежкой влобо говерших из мліда, й не праетіхе та застопинка монго примгорчевати віззаконными еловны й дежнами: но не шелобика, но пожди бир,

Слова вжім долготерпёніе подражільн, пришедша вікш да В' покланіе призоветь вса грёшныл, й шжидінца вамо... Вольное йеправленіе, й не понуждінцае й ты̀ нагтівниче мой, на мий долготиписнивний пребан. Слава:
Длаги Ш бій градя ма шринб, некличнилго раба й не достойнаго, но вяка мой їнія воспріатя ма блгобтробний прибевон: Азя же толикон Шметами Єгш блгодать, Еци шекорелам й та бкій агіле. Й нынті:
Таки вонетинно гда воційна, щртвісмя нешпаданцимя, й шелечка фаломеки, йз тебі біомати, вя красийници баголите, плота етом, Енже смерть пріатя, й инзложні Єй царетво.

Певень Е. Грмога: Векон ма Фринбак Еси:

ТА Храннтела стажава, спревытела, совеебдника, стый астав, совледница, спатетванца, спревыванца, н спентальная предлаганца приш мить, кое проценте пртима неразамена сый; мнозама дерзновентема пртола предстой вседержитела, и сликовствая об цра твари, многиха вшла мойха подати ми прощенте, зацинтители мой помолиса.

М ВКН провида й мочента шжидінциа ма, й шжигточінте мой й бездіміс й шкафплінте, милода стеніция, й сфточин, й драхабеция, посоплінта йсполнент, йзбакнітели мой. Славле Ниже ко браномо члеб, но ниже чертів, йли й сей кратцин шетавнут та, багодфтела мосго й хранитела, ш мит порадоватися й возвеселитися й бозыграти, грехми приснш ерастліваємый.

Н нынів:

Новый мінця ійвнісь недомыісленный її теві пренепорочнам, ставиломи дверавы, й горы мфриломи развил поставивый: лики чвиздами йсчитами, й капли росы, й вфтршви дыханіе преложивый.

Пітень Б. Грмога: Молнтву пролін ко гду: Сохраналі й шполчалісь бікрестя мене, й стремленёл возбраналі

возбранали демоншья, й техх быбробиднал нахождента НЯКЕ НА МА ШРЖАЙ ВСЕГДА, НЕ ПЕРЕСТАЙ ХРАННТЕЛИ МОЙ: ТА во ймамя тіпла заст'япника.

Πρεύτησε ή ελεοδχάμησε εωή ανέρο, με γηδιμάμεα αισεκ емрадности, не Шетвин Ш мене даже до конца, но не_ Шетбиеня боди мит храничель присис: й солнце во ме-

Капли глезоточным йсточити, покрыванщаго водами гловомя свой высшкай превыспреннай, ехгодать миф дати оўмолі предстатели мой, ейки да теми шчиститем сердце мог, й бузрита егл.

Невецентвеннік ейкш чистя й невецінтвеня, предстой чис. TOME H HEBELPHETESHHOME, H ICK TOME PTANKIES EOFATOS чезновініє й пенскоїніє, того моли пенлеякию, дошу мой шийну даровати мй. CAÁBA:

Да покрыети срами й стбди, стбдиам й смраднам й мрачнам лица вражім, Єгла смиріннам мом доша її тівла распрагается: тонже да покрынть, наставниче мой, еветлал твол й приценнал крила. GENTE SEENUAM TELAS, XHEBUME H SHADIME HABILLIUMAN, Землеретный мой оўмя Земніги й вецінаги желінім превышши покажи, Ш земли ки неифи лиеви возвынвши.

Кондака, глага б. Подобена: бышних йша: Бжей савжитель, й хранитель мой прензрадие, грешиомв RPHEHW MHE ETPERIBAH, SAOJEHETBIA MÀ BEÁKATW JÉMWHWES ЙЗСАВЛЬНЬ, Й ИЗ СЖЙОТВИННЫМЯ ОТГЗАМЯ НАСТАВЛЬНИ, жизнь ходатайствуми нетачничь.

Песнь З. Грмоги: Ф Тулін дошідши:

Тмы окрите нападанцинуе на ма разсийнике нивидимыхе,

ңтқтнұж

йцівцих двіців мой йсторгивти й вогхитити, о́гині. Нымя мечімя твоймя Шеопаа державию, не шекватьй помощиние мой.

Веда хощите мн сванти свата й бев мой, й шевайти ма шевжаннаго в совъти, прижае опати сваа не за...

ЕВДИ РАБА ТВОИТО, РВКОВОДИТУЛИ МОЙ.

Виричтво имета метрь, и бренте обра, и прасца переть, и сих сродствоми ви земли висама зри: но деждь ми, предстатели мой, и горе воззрети когда ки неной доброте. Икш крайни сый добротом, и сладкий и вейлый слице. Зрачный обми, светли предстани ми, шкклабленивами лицеми и радостными воззреними, вседа ймами и земли изакти. Слава:

Багобтробіл рідн мнасетн, й множетва рідн многагш чаовчеколнівіл, чвойхе криле кровоме, храннічан мой, покрый ма йеходаща Ш тела, ёже не видчети мерзекал лица демшнекал.

Івная врата, півнітельная дворь, лествиці оўмная, ёнже вів еннде, й члівекв взыде: ненаги цітвія цігдотами

ТВОНМИ ЧТАА, «ПОДОЕН МА РАБА ТВОНГО».

Пфень н. ірмоги: Седменіце піць:

По езій та пріадя Ш бій заствиннка й рвководитела, й помощинка, й поборника, притайй йгіле. Тіймяя не притай моліка, й піствистввай, й наказбай, й орчай лістаа мий дёати, й просвітнічний мой, дондеже ма представищи хотв спасена.

Веда поставатка пртоли, й кийги разенотка, й ветхій Деньми кадетк, й содатка чавецы, й агган предстаночк, й земла восколеблетка, й вей бужасночка й вострепеціочк: тогда твой чавъколней на мий покажно й изелен ма

гинны, хота пумолали.

Ныне ыки пчелы сотя, невидими шкрождитя ма егомерзцын гоентеліе демини, ыки хициницы птицы, ыки абкавым лиейцы, й ыки сырождцы птица плотождиыха Окреста мене летанта: покрый ма хранители мой, ыкояке покрываета ореля птенцы свою.

очн мізы непрестанню текбірым, нешекбаню токн Даждь мії, вего мм шмыванцым, її верхв й до ногв: йкю паче енфга префленв різв шелекя поклантемя, вя чертогя

БЖІЙ ВИНДУ, ТА ПОЧИТАЛИ ЗАЦІНТИТЕЛА МОПО.

Χρτόβε χρίμε εξημε κέρμε μος, ετρεστεμή εκικέ εξμικεχε πητί εοκεμμήχε: ηο εξερτιή μα, πομομήτη εδιμή μοςα, ώτη ετητη είς, ποκεμήτη, ώκροπήτη έρωμέτει ή μύρε μοεμίτες ή τη ετοτεί, με είκη εδρετε χρίμε χρίτοςς ελιοδχίητης.

GAÁBA:

Наставинче й храничели мой, й предстатели й йзбавители мой, Шчаниша мога двини блистичели, єгда трбеный втраціный глася ймать ма Ш земли воекресити на ебдя, банз мені стани чогда, чихв й радостеня, надежден спаний Шёмлай мой страх.

Шёмлай мой страхя.

Премножествомя елгости тоне ма помнаой, елгоотроста неточники рождина: мати во достойное не ймамя что принести теет: елгихя во монхя никакоже требении, баки елгодатела и ейса міро неизречении заченин елгодатила.

Петень Д. Трмоги: Оўстрашна важиз:

Да пузей та шдееный скланных мога дышн предстолира, еветля й пенха, застыпника й предстателя могго, внегда йстезати ш мене ныждиш дыхы могмы, й йщыщых ма пожти, гшректа браги штонанцы.

II кw ргый бжий служитель, и творай бри бжитвеннаа Хольвију чиолима простатиченику ка неме чевенјема етый аггле. темяке тепле w мне того нумолн, ыки да еплиня токон, коспеккан предстательство й покрови ткой. Вись животк мой во мнозж протека свота, ка концв приближнува, й молю та хранитела монго: ббди ми 34. цинтитель, й поборники непоборимь, Егда прехожда мытар-

ства литаеш міродержца.

O ÉMY WORLM WOLLERINGHIW BYEN BYEN BYENGHIW WALLEN етн, й стедомысть исчистых й скворных помышленей, шераціами ви дшерым мысли, не престай предстатели мой, во благам помышлента, оўмнагнта разженным родитган. Поведні монди злыди, інсе Єдинородный преблей, блео-Утробіємя твонмя безмеріє й премножетво, твоего не_ вициотвеннясть суджителя ежественными мутвами: Есоже ми приставиля еси из младенетва, миш чавъсколивець, хранитель.

Вий мой по езік пілинім надіяка возложную на та Хеминтель могго, й попринтель, й зартупинка, общин молить в ка бей щ мит готвори, смолекники преимя **ДГГЛШВЕ ЛИКИ, Й ЗАСТВИНИКИ.** Ĥ ны́нф:

Возвыен роги багочестивыхи, й инзложи баркаршки шаста. нім беородительнице, нешборимо спасанцін сів стадо твов, вя немуке великое твое йма й многославное вфиш величает... SA Ĥ SAÍBHTSA.

Стіхном подобны, томбжде, во глася в:

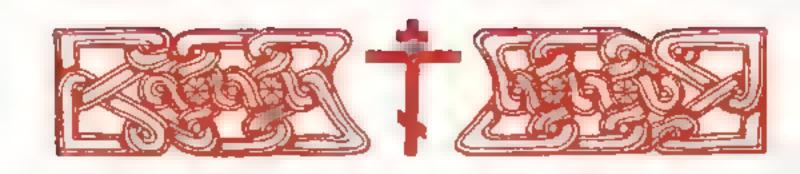
Подобени: Доме є уфрадови: пристан молити и мит раст чтосмя.

Миш прійля Єсні крепость хранніти дошо моні щ біл, не престай

MATEA

томуже хранитель чавическім жизни аггау:

трастной могй жизни, не шетави мене грешнаго, ниже шетапи ш мене за невоздержанте мое: не растоли ш мене за невоздержанте мое: не растоли мене и телени шеладати мной насильтвом смертнагш шеш телен: букрепи ведетвущум й худы мой руку, й настави ма на путь спаснім: Ей втый аггле бяки, храничелю й покровичелю окаминым моем, души й тела, вей мие прости, бликими та шекорвихе, во вей дий живота моегш, й ацие что согрещих ко дисший день, покрый ма ве настолизм нощь, й сохрани ма ш вейкагш йскущента прочивнагш, да ин ве коеме грепе прогичван бей, й молиса за ма ко гду, да оутвердите ма ве страсе своеме, й достойна покажете ма раба своем вагости, аминь.



Стіхнры й канших безпаштнымх.

FAÁER A.

Подобеня: Всехвальній мунцы:

Ειβπλότη ΤΗ ΑΓΓΛΗ, ΕΝΤΗ πρεετόλε πρεματολιμή, Η ΕΙΘΗΕΙΝΑΝΗ επέτλοετων εξεληστακών επόρων, λήτη επέτης εξελησιών εξελησιών επορίη: χριέ Μολήτειλ, μαροβάτη μεθιάνε πάμωνε μήρε, Η βίλιο κάτε.

Беземертнін йгілн, животи войстинну негивлемый її первагш пріємше живота всевогатін, присносущных славы, й честисн зрителіс премудрости в чиных высте, св та йсполижеми, й св фий сошеращаєми, приличнш показуєми.

Αρχάττακ, ἄττακ, κανάλα, προτόλη, τέλεσταϊλ, εεραφίλη ωεεστοκρηλάστη, η ληθοσουνήστη χερβαίλη, απέεσταειμίη πρελιβέρουση Οργάκη, εθλω, αλάστη απέεσταειμιθήμε χόστη λολήστεςλ, χαροκάστη χημάλια κάμωλια λιήρα, η κέλιο λίδος.

Слава, й нынть, вгородичени:

-тейтен атвп им нтишава фтой , кайка номын ниши фтом ниши ниши возгом ниши во

екій: ійки да не предварніти бечери смертный негочтова, й шелети ма би пламень Огненный мвчнтнеа. Но чы ма ш сеги йсхнчй.

Тропарь, глася Д:

Н Еныха воннетва архістратівн, молима васа присно мы недостойнін, да вашими матвами обградиті наса кровома крила невещественных вашех славы, сохранжюще ны припаданцых приліжно, й вопійцых: бі вобда йзвавите ны, ійко чиноначальницы вышинха сила.

Καμώμα, Γλάτα ή, Ενώπε κραεγραμέτιε τημεδό: Δα πορπετπεθέμα εκομθάριη ποχελίδ τοδόρδ δεβπλόπημιχα.

ใшенфово твореніе.

Пфень Т.

Грмоск: П'Еснь возслёме лидіс чодномо всо нашемо, свободнашемо ійла Со равоты, п'Еснь пов'ёдной пойще, й воп'ї нішемо тойми тевте байномо влить.

Πρηπικα: Οτίη Αρχάντη η άντη μολήτε ετα ω

Вей воглоймя людіе, вей направлающей невещественных лики вышнагш чиноначаліл, трщё несояданнёю, поюще: гтя, гтя, стя еей вже вседержителю.

Πολοжήλα είθ τεάρελα μανάτοκα, εδιμετεδό είβπλότησε, τεόργε ἄττλιυκα, πρεθτωй τεόμ πρτόλα εύκρδακάθιμα, βεάτη τη: ετα, ετα, ετα είθ επε εεξερακήτελο.

PALSHEA

Радвика гаврінає, бій воплощеній возвівстнтелю, ліїханає же, чиншей невещественныхи предстателю, непрестаннш зовище: стя, стя, стя ёсн вій вседержителю.

Ειτοροχημεία: Τρεπέιμβ τελικέτελ χριτέ, τεοετώ εχοπχέκιλ, ιδιω ήπε ξεττεστεόμα εία, πριλλα ξεή ω χεω ροχήστικα ιδιω μελοδιέκα, χα επεέωμ μέρα ω ρασότω εοπροτήδηστω.

Певин F.

βρανότα: Ο τράχα τεκόμ των, αταχή σα τεραμά ράσα τεκόχα, η εδλη μάνα εξταερπαίμε, τη σο ηττικέ πρηβωσάμμηχα.

Κριξποειτίο ογειτάθηνα εξε Εεβελιέριτη εθλεημα, εοπερωλωμωλ πρεειτός πεος χοιτιξήτε, πεως κα κώμηχα κεεταλ πρεμεπολίψωλ.

Хода́тан твоего боча́в'ёченіа, й честна́го боста́ніа, а́ггаьскіа чинонача́льники хр̂іге, за ны прінмі мола́щылся.

ΑΓΓΛΕ ΠΡΗΚΤΆΒΗΛΗ ΕΚΗ ΧΡΑΗΗ-ΓΕΛΗ ΥΕΛΟΒΙΕΚΟΙΛΙΝΉς, ΤΑΚΟ ΕΧΓΟΘΤΡΟΘΕΉΣ, ΕΛΕΜΗΤΕΛΗ ΜΕ ΠΟΚΑΒΆΛΗ ΕΚΗ ΧΡΊΤΕ ΕΠΕΕΗΪΑ, ΤΕΟΗΜΗ ΟΥΓΟΣΗΗΚΟΙΜΗ.

Бітородичени: Нензречениш рождши бітоневівсто ейся й гда, нзвакльшаго пася її тай, та войстиння призывающихи.

Сталени, гласи н.

Подобени: Повеленное:

-эдпонозыв визтжотзовдап й сэгиналаны вушнаН жушналотэ ετόλι Η ετράшных επέετε εκ κιά ει, μιχαήλε άρχιτρατήπε, άτιλωμα ημηθημάλι ημές το ετέμη εξαιλότημημη, έμβπε ελβπημη ελίμε, ω ετέμα μέρτε μεπρεττάμης μολήτα, ή ήταροτή ωτα ελέητε τρτεχώ ες, ή μλτι ή ελιοχάτι ω ερτετή ες χέμι εβλημή.

Слава, й ныить, втородичени:

Κριτοστορό μπε (Τ) πάντωχα κροδέμ πεοήχα δοπλόψωλελ, ή πάνε ογλά μα περέ θίταλ ρόπλωλτοιλ, μα χρέδις δής μα ποιρεχίς ελοχίς ερλήμη, ογιτρόδου σολιξαμοδάλα ξίη, ή μπρική πλάνδημη δοπιλλά ξίη: ογδώ μης πάχο μος, πτο ξίπε επίεπδέμμος ή μεμαρενέμμος εμοπρέμις πεος, ήμπε ελκηδοπδορήλα ξίη το αλάμις πεος; που πεος μλράις.

Песнь Д.

Ιρμόςς: Βετέλε βεή нα κόμη, αίλω τκολ τζη, ή πρϊλλε βεή ρδιτάμα τκοήμα ηζαλώ ήχε, ή επείμιε εωίστα τέπλεμτε τκολ, ετέρμω πομμωμε: ελάκα εήλτε τκολή τζη.

Βιέλα είθ μα απταί, ελιοπε μα κόμη γλετκολώστε, ή πριαντα ρακόω ντεοέω κοπαλ ήχα, ή επεύεθε κώττε πακλέμε ταοέ, ειξρηώ τη κοπιώμωνα: ελάκα εύλιξ ταοέμ τζη.

Покрываетя

Покрываюти агглы добродётель твой беземертне, й земным неполнаюти концы твоют славнаем візначальне, бибественнаем хвалента, си немнике тевів вопіёми: слава ейлів твоей гін.

Ηβωέλα ξεκ ψέχρε, κα επείκτι ακχείας πεοθαα χρότε, τοβεικίτη πεοέλα Ειβεξψημαία, εοπικήμειλα: Αλέκτι κάλα πεοίλ και χρότες το επείκτη πεοέλα Ειβεξψημαία, εοπικήμειλα: Αλέκα εκλά πεοίκ τζη.

Ειτορόμητεια: Δελ ή μυτη πάνε ξευτευτελ κεήλαιλ ξεή πρεήταλ, κάκω είλ ποτόκε ή γελοειέκα χρίτλ ρομηλά ξεή, ω άτιλα χελλήματο, λυμέμ πεοήχα πεγάλε πρελοκή μα ράμουτε, μιτελμή πεοήμη.

Пфень Е.

Ірмоск: (3) ноцин невекленім бговекленісмя просветнявый концы, просветні ма сутроми члесколнява твосго, гДн.

Невозвратными желаніеми всегда ки высотте хріте носимнь крайнее всехи желанісь аггльскіл силы непрестанню славати.

Ты развиным по гвингтев, нетленным блгодатін твоєн хрті, поставняя єсні певцы твоємв валичествін, агтлы твой по шеразв годелавя непостнякиме.

Ты непреклюнны на горшал, кв тевт привлнжентемя хртт, гохраниля есй твой слуги: йсточникя во влгости ты есй блготвора достойно ти служащымя. Бтородичени: Оўмершалінный мой двші страстамій мірзкими, асенепорочила сіжнай, животі хранічтела рождши, й ки стезт війчнтей й блясниомі житій оўстремій.

Пжень б.

Ірмоск: Ішну ви кнтф гДн, баннаго вселнав всей: мені же свазаннаго мрежами бражінми, ійкш То тай Онаго, епсй.

ΕΓΟΛΙΕΠΗΟ Ο ΗΣΕΝΟΒΑΑ. ΕΕΒΕΜΕΡΤΗΣ, ΕΛΟΒΟΜΕ ΠΡΗΒΕΛΕ ΕΗ ΕΝΨΕΓΤΕΝ ΗΕΝΙΝΈΝ, ΕΕΒΕΜΕΡΤΗΣ, ΕΟΗΝΕΤΕΣ, ΕΕΙΤΟ-

Служнітелів честнін бікіл хелленіл бысте везплотнін, граждане ненін, й бікетвеннал войстнину екиніл, творцу достойни служаще.

Бігородиченя: Вентетал, евета порождин, веемя еветя данщаго, тему монхя прегрешеній чтал, шжені мігринми теонми ня нему мітеами.

Кондака, глася б:

Архістратнізн бяїн, служнітеліс бябественных славы, йгілшвя начальницы, й человівкшвя наставницы, полезное намя просніте й белію мать, юкш кезплотныхя архістратнізн.

Ϊκοια: Ρέκλα βεὰ τλατκολώστε, σα πητάμιτα πεοήχα, ΜΗΘΑΚΕΥΤΕΥ ΡάλοβΑΤΗΤΑ ΑΓΓΛΑ ω τελοβιέμα βλήθομα Κάθψεμελ, βεβιμέρτης: Τάμα ή μι εν βεββλιό-ΗΪΗΧΑ τβήτ, βεβιράμης βλήθε τερλησείζτε, τλ μολήτη βεεγλλ λερβάσμα ΕΪΚΟ ΕΛΓΟ8Τρόβηλιο, θήψέλρητη Ηλίες, Η Ποελάτη μεμοειτωθημακε ογλημαθηΐε ελκο, Η Πομάτη Ηλών προυμέμιε Γρικχώσε: ω σεικχέ σο ηλές Μόλλιτελ τέσις, ώκω σεβπλότημος λρχιετρατήβη.

Hetens 3.

Ірмося: Отроцы Евренстін ви пещні попраша пламень дерзновенню, й на росві отна преложніша, вопінще: влго...

Свісты ывних єсн щедре, йгіля твонух невещественное евщество нензреченниго свісти неполниємы, непреетинно зовящым: бігословеня єсн гід біже во вівки.

ΕΛΙΟΙΛΟΣΙΉΣ ΕΙΉ ΒΟΕΒΨΕ, ΕΜΈ ΤΟ ΕΙΕΚΗ.

ΟλόδοΜΣ ΤΒΟΗΜΣ ΥΠΟΙΤΑΙΗΜΜΣ ΓΑΗ, ΑΓΓΛΕΙΙΟΕ ΕΊΤΙΙΤΒὸ ΙΟΑ ΈΛΑΛΣ ΕΊΗ, ΕΊΤΗΚΣ ЖΙ ΕЖΕΊΤΕΙΗΗΜΝΣ ΑΧΌΜΣ, ΤΡΟΙΘ ΕΓΟΙΛΟΣΗΤΗ ΗΑΒΎΗΛΣ ΕΊΗ ΕЖΕ ΒΟ ΕΙΕΚΗ.

Τρτεня: Трн ογεω зржире евина упостасн, нешписанное славимя евирество, одій и слова со дхомя, вопіюще: вхгословеня єсн гди вже отеця нашнхя.

Песнь й.

Ірмоєв: На горів сіївн прославльщасл, й бя квпинів Огнемя приснодбы мшёсеови тайнв ійвльшаго, гда пойте, й превозносите во вся вівки.

Аггльскому поревнуемя життій, й разуми вперими ка высотте, й ся ними небеществению воспоемя гда, й превозносимя во втеки.

Чикореалеенний

Μικό ευτε εκικομι λήκα μένατω, ήπε πρυτόλε ω ευτολίψε ελάδω, ω εξίτ ευτλά ω εραψάελη άντλη, πούτε ή ελαδοελό ελίτε δο δελ δίτκη.

Η εδειμές τε εκκα Ο Γκα τε οραίμε η πλάμω, κα δως στε Η επρες τάκκω ελεκάς μαχα, η α τίλω αθχη ιδελαθημές, τρίς το κλακάς καλ, η ελακος λόκημα κο δεά δέκη.

Επορόμινεμα: Η πε вο ογτρόεδ ετέλεωλελ μεώ, ή το τελ ττράμητο ή εδίωε τλόβα, αρέβηλεο άμάμα μα βλάμα καθοτλόβημα δο διέκη.

Песнь Д.

Ірлоси: Офетавы прешла вей ветества, содівтела зачёншн й гда, й дверь ейсенїм мерови была вей. Тівмя та вце не престанню величаємя.

ТÀ нензреченно совокупнвшаго ненымя хрте земнал, н едину црковь совершнвша аггломя н человекомя, непрестанно величаемя.

Αττίλη ή Αρχάσταμ, προτόλη, ελθεστή жε ή τήδεστείλ, ημάλλα ή εήλω, ή χερδείλη, ή εεραφίλη, ες είξεω ω Μίρος Μολήστειλ.

Трчена: Та трце славния, го невытій вся сотворившию, й чины астльскім оукрасившию, й бябественными зарами просватившию концы.

Ετορόμητεμα: Ράμβάτα ετάλ ετομεντέντο, ράμβάτα, εκτάτα μέροκη ρόπαιση ετρημώνα, ράμβάτα εττάμο ή ποκρόκε κυτάχα μάτα: ετά δίκω ελτομάτελλ, 3λ μώ μεπρευτάμηω μολή.



Стіхнем, й канших гтому ішанну пртечн.

Глася Е. Подобеня: веда В древа:

Προποειξημινε χριτόες με κριτήτελω, λείλε, λίλε, κι προόνες πριτένες εκιτήμηνες χρέκε ελήκηϊής πρρόκωσε πενάτες σε ροκχένκωχε πρενεετκιξήμιϊής χολάτλω εάτχιλ με πόκωλ ελίτολάτης εκιτιλωή ελόδα ελάες πεοήμη εψένημωμη χολάτλητε με μλίτες πεοήμη εψένημωμη χολάτλητε μι μλίτες πεορένιλ κα είδ ελίτοδιτρό ενομό μεπράκη.

Οὶ ἄτητιμα επίτη, ήπε τράχη μίρα εβέμλλη: 6030 πήλα βιή πρτίνε ελπέτης, επετλά εήλα χρίτα, πα βεμλή χολάψα, τοτὸ εγέω μολή, τράχωσα ωξιταβλέτιε λαροδάτη τεες πονητάθημωμα: ήμαμη εο κα ηεμά βίλιε δοήτητημης λερβηοδέτιε κριτήτελο, ώκω χολάτας Βακότα ή ελτολάτη.

Потинка й йзми ма ш йсквшеній, славный гдень прроче, молю ти ка. всве во подвигошака на ма ворющій ма горцын втекове, йщвщій похитити двшв раба твоегш ожалинвы, мікоже птицв, не шетави ма до конца: да развачёютя же паче всеблюенне, йкш ты ми єсй привтжнице.

Слава, й нынь, втородиченя:

ίπκοπε ερόμετεομε ξετέετει εκκιμωνε, η μλτει εκώς το ελέτωνε, εξή το εω τε εκθητε τη εκέτωνες εντει εκθητε το εκθητ

Тропарь, главя б:

Πάματι πρέματω σε ποχεαλάμη, τσε έ κα μοελιέστε εκημέτταλεστεο τήμε, προτένε: ποκαβάλε εο σα ξεμ εομετημικό ή προόκωσε ντηθάχε κρτήτη επομόθηλα ξεμ προποσέμαμματο. τε μικε βα μετημε ποστραμάσε ράμελακα, επτοσέστηλε ξεμ μ βψωμε εο άμε, ετα μελεωατοσα πλόστη, εβεμληματο τριέχε μίρα, η πομαθίματο μάμε είλη μιτι.

Καπώπε πριτένη ιωάνηδη ειώπε πραευτρόνιε: Κριτήτελο, είο μπταδ πρίημο. Τεορένιε ιώτηφοδο. Γλάες δ.

Песнь 7.

βραιότα: Βο ελδαμη Ποετλά ήμοτλά Φαραωμήτεκοε ατεαόκη. εταο πρεωρδικέμμα είναι: αοτιλόψωτες κικε ελόαο ατεαλόσμω τρίξχα ποττρεσήλο θέτα, πρεπροελάσλεμμωй ελά, ελάαμω αο προελάσης κ.

Πρηπιτίας: Οτιμίη αελήκιη ιωάμης πριτέμε εχίθης.

Кртители и пртече хртовя, погрыжаемый всегда кластьми тълесными оўмя мой оўправи, й волны страстей страстей оўкротнь, мкш да вя тяшинь вжественней бывя песногловаю та.

Недовмівнными просвівтнаст просвівщенієми, ійкш многосвівтлат эвівида, мысленномів востоків предітекли всін: ймже шизарнітнст сердців моємів, крітнітелю молн, шмраченномів всівми вівсовскими преложеній.

Βε ρτιτε είξημε ήμοτλα εξεμερε ποτρεξήλε ξιής ποτόπε τοχεκάθυμε εχτοχάττιος κετώ πρεττεπλείπλε πο Μολώς», ποττόκη εχεκέημε Μοήχε πρετριεμέμι ή ήξεθμής εκτές εκμιωμένε χολάταμετερμε τεοήμε.

ΕΓΟΡΟΣΗΥΙΝΆ: ΨΤΕΙΑ ΙΚΕ ΕΓΑ ΒΟΠΛΟΤΉΒΕΙΙΑ ΓΡΟΣΗΗΚΆ ΕΙΙΛΆ ΕΙΗ ΕΛΙΚΕΉΗΕ ΠΡΤΈΥΕ, ΓΑ ΗΕΝΙΚΕ ΤΑ ΥΤΉΜΑ
Η ΜΟΛΗΜΑ, ΗΊΚΕ ΕΧ ΕΙΕΙΤΕΕΗΗ ΕΜΑ ΧΡΑΜΈ ΤΕΟΕΜΑ
ΗΕΙΗΈ ΚΗΒΕΨΕ, ΧΡΑΜΕΙ Η ΗΑΓΑ ΓΟΤΕΟΡΗ ΙΚΑ ΓΤΑΓΟ.

Adens ?.

Ірмоєв: На камени ма втёры оўтверднав, разширнав вей оўста мой на враги мой, возбесели во са двух мой, внегда птёти: итёсть стя, такоже втя нашк, й итёсть првих, паче тебі ган.

Нецелні стрвпы двшы моел, оўмя мой шмря ченный небреженіемя, шзярі бжественнымя твоймя ходатайствомя гдень пртече: й всакагш йзбави ма сопротивнагш шветожніл, молюса.

Азандо сейшджод нээ киншадка эйагэдолгин коландоной дондоний канбар танын онэонодол энада эрдүз шаўз загэтал

пртіче ходатанствоми твойми, добродійтелей приносити прозабеніа.

Ϊπε Λωσόδιω τεοέω το βαλάωματο επέττετημή λόμε, εμωματώ πητια ογλετήτη μολή, επέρου χράμε τεοεμε τα εκάμωα, χράμω λχα επέττετηματώ το τεορή, κρτήτελω ή πρτέτε, χολάτακτεω τεοήμη.

ΕΓορόμητεια: Εετελλωτελ πρτένα σα λοπετιάχα нοεήμε μπέρημχα, η ποκλαμλωτελ την η μοτήμιν σα λοπεεπάχα πεοήχα εΓοελγομάτηλλ, εγόπε μολή το εξάκιλ εκόρεη ηβελεητη μλ.

Секдаленя, глася б. Подобеня: Баговтровім свин:

Ελιτοντρόεια ράμη μλίτη ελίκε, επέττη τεος εοβμά-Ητε χριτε πρημιέλα ξεή, πρεκλόκε ηξεά εχοκμένιεμα πεοήμα. Τέμικε, ετράμησε εμοτρέντε τεος ποιόμε, εοπιέμα τη: Μολεεάμη πριτένη πεοετώ, ωνημμέντε εράχωσα πομάκμε ηάμα, μκω ξμήνα ελιτοντρόετηα.

Слава, й ныше, вгородичени:

Πρεμετάτελεμμιε τέπλαλ χρτιάμωμε, εμέ τεοεμέ Μολήελ πρήεμω είζε, δελκατω έλομξήτεταλ ή ωτορτέμιλ ήβδάδητη μάτε δορμά, ή μάτη μάμε προιμέμιε, δε μήχει τοτριωμίχομε, 3λ μάρμιε ψεμρότε, τεοήμη Μάτδαμη μτη μέο.

Певень Д.

Τριπότα: Πρητειίαν εξεή το μεία ης χομάταμ, ηη άγγαν, ηο εάμν εξή κοπλοτίμετα, η επάταν εξεή κετρό μια μελουτέκα. Τίξων Βουν τη: ελάνα επαίν τοι τζή.

Преклоньшемя

Πρεκλόμεψεκό μετλ, ή τελουτέκωσα Εετέλουλυμό, γλαυδ πρεκλομήλα ετή, λεταμαίο τεοέο πρεκογάτε: Εθακε σιλ εουλώλη, δο επαρέαϊα τοχραμέλ τέρχας πολ.

Пветына тебе гражданна непроходная намаше, важение пртече темже вопію ти: пветв веакаги вжественнаги деанія бывшв, двив мою снавдю,

Законя вжественный оўправалал, веззаконню закланя выля ёсн. Пемже молюел певе, веззаконнвюща ма всегда, й прельщаема весовекнами прельщеньми йсправи.

CO3χάδα τάμα τεεί χράμα ελίμα μβίο, κα επίεπεθημημα τελέμιθμα μείμα πρεμέλα θεή προτένε: μχαι πολυνήτη μολή περά πρεεπείή χόμα 603λεήρωλιο.

Бігородиченя: Призри на ма недвівнираго всенепорочнать, й разрішні стрясти мой лютыть, й невдобь йецівльныть: ійкш да величаю та, возвеличившвю все человівчество.

Пфень Е.

Ιρμότα: Προεπαιμέκιε σο τεμίθ λεπάιμηχα, επεέκιε Ονάλη.

Η Είχα, χριτ επίτε μόμ, κα τεσά εξίτρεκου μβώ μόρλ, προεπατή

Μλ εϊλήτεμα τεοήμα: Πκότω σο ράβαά τεσέ στα πε βαάμ.

ΕΧ ΤΕΥΕΉΤΗΧΕ ΙΟΡΑΑΗΚΗΧΕ, ΕΤΡΙΘΉ ΗΕΤΛΙΕΉΤΑ ΠΡΤΈΥΕ, ΚΡΤΉΣΕ ΧΡΤΑ, ΜΟΛΗ ΗΕΤΕΚΑΗΤΑ ΕΤΡΑΕΤΕΉ ΜΟΗΧΕ ΗΒΕΘΙΙΗΊΤΗ, Η ΠΟΤΌΚΗ ΕΛΑΑΙΜΕΤΗΜΑ ΗΑΕΛΙΕΑΟΒΑΤΗ, Η ΠΡΕΘΙΜΧΕ ΚΡΑΕΗΑΤΙΟ ΡΑΑΟΒΑΗΤΑ.

Ovini

Оўжі рыдаю й содрогаюсь, страхомя й недовмічнісмя всегда содержимь ёсмь, помышлал мол содітаннал, й ввдвірій свдя оўжасный. Ваговтровне ган, пощади мал твоегой крітитела мольбами.

Βακομοπολατάλη λώμεμα επείμε κα ραεκάλμεμη, προτένες πρετραμιέμε εξίκιμες ποερεμά βακόμα ή ελίτο μάτη επάλα ξεή, εετώ ράμη μολημα πλ, ωεραβμή ποκαλήλη κάεα προεκάτη.

Δάκχι ΜΗ ΒρέΜΑ ΠΟΚΑΚΗΪΑ, ογιωθημών πρειμέχιμες, δεὶ ΗκχήδιμεΜέ, Ελτοχιέττελο, Ημιέλ να είε Μολκίματο ταλ, ελόδε, Ιωάννα δελήκατο πρτένε, η ποκακτίο δειμέρνατο προποδιέχνηκα.

Біородичени: Навіты й ловленій льетиваго оўмертвихем, вічце всенепорочнам ожнай мм, віже рождшам животи всекуи бір упостасный, да та пой вігочестно всенепорочній.

Песнь б.

Ірмо́га: Ся візднік грівховнікі вала́аса, нензсліёдно́н мард'я твоеги призыва́н віздно́: Ш тай віке ма̀ возведні.

Γλάτα ελόδα προποστέλασμή, στέχα Γλάτω σοιπρίέμα, προεή τρτέχωσα προιμέμιε λαροσάττη, ήπε στέρου πουιμωμα τ.λ.

Сокрушінії душі мога нецтан, й гртушья вріма разртий, й паче надіжди спій ма, матеами твойми важінне пртіче.

βτίλη εξιόπε ρεκόю τεοέω κριτήλα εξή πριτένε, ΜΟΛΗ, ρεκώ ΜΑ рвки ма йзбавнігн грісха, взимающа кя немв рвціс приснш всеславие.

ΕΓορόμητες: Αρεμάτιτμα λικουτιώμα ωλερακόμι ξεμε, τόμα Γράχόκηωй παιοπήπα τέρμμε μος: πεοήμα πρεήπαλ, ελάμηωμα χολόπακτιτομα κοβλεήτηη ή τήτή μα.

Кондакя, глася Г. Подобеня: Абл днесь:

Πρέπε η επλόμω μπέει χριτόδα πριτένδ ραπμάειτης, Η τόμ ξετι η εποληθήμε σελκατώ προρόνειτησα: ξιόπε σο πβρόμω προποκτέμαωα, μα εετό σο ισρμάμη ρδικδ πολοπήση, ελεμένα σπίλ ελόσα πβρόκη η προποσιέμμηκη, σκδηνέ η πριτένα.

Ϊκοια: Βοιχεάλημα ημίης τζημα προτήνες, ετόπε ειμέθημηκε ελιταβέτα ρομή, ηξ λοπέτηα ηεπλόμημα, ηο ης εξά εξωείς χριτότα σο εξήμα εμιτήλητης πρόηξε ητπροχομένο σεξί εξωείς, ιωάμη ητπλόμο ρομή, σεξί ηκα πε τετό ης ρομή: ίπτα πε, ωτιξηέμτενα ώτα ή χια επίλ, μελ ρομή τιαλ. η σετακτηρομέ ηδικά το σετακτηρομέ η προποσιξημικά, δικθηίς η προποσιξημικά το καθηίς η προποσιξημικό το καθηίς η προποσιξημικό το καθη το καθηίς η προποσιξημικό το καθη το καθηίς η προποσιξημικ

Ildens 3.

Ιρμότα: Εξοιτροτήπιου πελέμιε Ειββακόμηδιοματώ μένη. Τελλ, Εμισόκε πλάμεμε Εοβμειλό Εστε: χρτόσε πε προστρί Εξονεστήθωμα Φτροκώμα ρόσδ Αξόδηδιο, εδίη Ελγοτλοδέμα ή πρεπροσλάβλεμα. Η΄ κόρεμε ετκήρου πεοειώ ποκλληϊλ ήεπόρια ετδεμοι επράετηλεω εέρχηλ Μοειώ, δελλη πρτένε κπέεπδεμοι σεβεπράττιε, ή επράχα ντιξήμιϊή κπίη, δελκίλ αλόσω ωνδακλάυμιή πλλ.

Во стружх сорданских ыко кртная есн покры ванщаго водами превыспреннала гДа, того молн, воду даровати вжественнаго оумнаента присно Очима мойма, славный пртече.

Нже мірв вземлющаго грібух, йгнца вжіл прітече проповібдавх, того молії її козлищх части мівніти міх чвжда, й деснымх єгш общамх й мені сочетати, славие.

Ετορόμητης: Ητιλόμηλα εξτρόελ ησελίμε τα μέσ, σο τρέετε ησεήεωδη ελόδο δοπλοψέημο: Ετόκε επέετειμημαή αβωγράητη, βελήκτη πρτέτα, ηεπλόμημα δεεετώй πλόμε, ποβηλ ράμδακα, ή ποκλοηήκα.

Петень й.

Ірмо́ся: Пі́щь йногда О́гненнал вя вавўлю́нѣ дѣйства раздѣла́ше, бѫі́нмя вел'Ёніємя далде́н ю́пала́нщал: в'Ёрныл же ю́роша́нцал, пон́щыл: блгословн́те вса дѣла̀ га̀на га̀а.

Даждь десниць мить на земли лежащемы, простере, й шмыля всй водами несквернаго: й йзбави ма скверны тълесным, всего ма шчищая покажитемя, й спси ма.

Нивин двші вріма покіатнія, ліности тажчіншій соня штрасіі, й спішни побдії, вопійцін влув влив твоеми: марде, общедри ма котитела твоего

Ποπόμω επραετέй, ή δόμω ελόδω μο μέμι μοτλ виндоша: ελπέκηε πρτένε, ποπιμήτα εκόρω ή έκτη μλ, ήπε ριντιώμη επρέκμη ή εμώδα ειзεπράετια υτημιάμμες πενήμες.

Ογεώ ΜΗΤΕ, ΜΗΤΟΓΑ ΕΛΑ ΓΟΤΕΘΡΕΙΜΕΝΕ! εγεώ ΜΗΤΕ ΕΛΗΗΟΜΕ, ΠΡΟΓΗΤΕΛΕΙΕΜΕΜΕ ΕΓΑ ΠΡΕΕΛΓΑΓΟ! ΚΡΤΗΤΕΛΕΙ ΧΡΤΟΈΝ ΠΟΜΟ3Η ΜΗ, Η ΠΟΛΑΉΧΑ ΠΡΕΓΡΙΕΘΕΉΗ ΜΟΗΧΕ ΡΑΒΡΙΕΘΕΉΤΕ, Η ΛΟΛΙΤΟΈΝ ΜΟΗΧΕ ΤΕΘΉΜΗ.

Бгородичени: Вышнаго ега плотію рождшал, ш гнол ма возитави итрантій шикорелающихи ма: й лють виго шенищавша, ежіственными шеогати пречтал, добродытельми, ижи да вопой та епісаемь.

Ritche A.

Ірмоск: Безначальна родитель ейк, бёк й гДь, воплощьсь Ш двы, намк пабись, шмрачённах просветити, собрати рас. Точённал. Тёмк беептетый вёй беличаемк.

Кала мій йзвавн греховнагш гій, бізгрешні ёдіні й многомітных крітнітель мольбамн, йжі тібі пропов'єда всему міру йгнца бійть, взімлющаго человекшви грехій.

ріся, шинпокя вліговоненя, шиш бліговулінный купаріся, шиш неввадлемый кріня, шиш муро честно йміглі нмелн та гаень пртече, монхи дели блогмраділ Нивавланся матьами твойми, притекал ки покрову твоєму.

Намя люблирымя та, й любовію почитающымя, на вжіственнемя храме твоємя ликвющымя, даждь ся нёсе разрешеніе лютыхя, протече гдень, й житілі йсправленіе, й прегрешеній йзвавленіе.

Ετορόμητεμα: Ηοιήμας σο ογτρόστα στομτήρημη ή же εκλ μοιλίμεμας μλημένας, ποκλομήλια είτη πβρόνε: τα μένας μολή εμμρέμητη επετήγα με μι μοέή, σο μητώταα βπάμανιμες πο διά μης εογράμες κιλα.





Стіхновь, н каншия престен віде,

Подобеня: Втай Ш дрека:

Всёми предстательствоещи батал, привестанцыми си веброн ви державный твой покрови: йного во не ймамы гребшийн ки беб ви бедахи й скорбехи приено йзбавлейт, обеременени грехи многими, мей беа вышилом. Темже ти припадлеми, йзбави об велекто обестолить рабо твол.

Βείξχα εκορελίμηχα ράχοετε, ή ωθήμημωχα ακτίδη-Η Αλγόψηχα πητάτελεπημε, ετράπημχα αγτίξωέπε, ωθόρεδεκωχα πρηετάπημε, εολεμώχα ποείξιμέπε, ηεκοιμμώχα ποκρόδα ή βλετιδητιτίς, κέβλα εττάροετη, Μτή εξά εμωματώ, τώ ξεή πρείταα: ποτιμήκα κόληκα επετήτα ραεώκα τεοήκα.

Радвист пречтат дбо. радвист чтный скиптре прт хртд. радвист прозжешат гроздя тайный. радвист двере ненат, и нешпалимат квпино. радвист всемерный свете. радвист всеху радосте, радвист верных спечене. радвист заствинице всеху хртейну, и привежние клуце.

Слава, й нынть, глася й:

Ράχδήτα σορό πριωταθήτητα. ράχδήτα κτάχα πρησά πημε. ράχδήτα τενάμητητε βλαπώй. ράχδήτα τλάδο πραδοτλάδητα τημάλ. ράχδήτα μρίε, μπτ χρίτα εία. ράχδήτα ραώ. ράχδήτα επέτατετητα πραπέβο. ράχδήτα τάτε. ράχδήτα ρδήτο ετέβλατάλ. ράχδήτα ετέχα οξποδάητε.

Toonagh, PAACE A:

Кя вив прилежно ныне притецемя, грешнін й емиреннін, й припадемя, вя покажній зовяще йз глявний дяшй: вляце помозй, на ны милогердовлеши. потщика, погиваємя є миожества прегрешеній: не біврати твой рабы тщы, та во й єдиня надеждя ймамы.

Дрвгій. Слава, й нынт:

Ης ογλολημας ημκοιλί εξε, εθλω τεοώ γλεγόλατη ης οξησούτη το τη με εώ πρεχετολίλ Μολλίμη, κτό εω μάτε ήθελεμλε το πολήκηχε εξλε; κτό πε εω τοχραμήλε το μώμι τεοεόχηω; με τε πιπα ελίμε το τεεί: τεοώ εο ραεώ επελευμ πρήτης το εγλκηχε λίστωχε.

> Каншия молебный престей віде. Твореніє ещенномонаха ігнатіа. Глася Д.

TECHE A.

врысти цёнцт мтрн, й павлиса светли торжествва, й воспой радваса тол чвдеей.

PALOETHE

Ράζοιτηω Ϋταλ, ηδίη ηλετάβωιε χεαλέμιε πρημομάν ράχδλελ, η πήχημα γλάτομα Οζηγήτριε εοπικό τη: ράχδηελ, η ηξισόλη μελ ράβδηλ, πηξιτή μανημάθωμα.

Хрта роднашал, радоеть намя вёчнёю, 🖰 радёйсл веепётал, православных надеждо, Одигитріе всепё тал дёйце! радости йеполии ма мірови желанныл.

ΟΛάβΑ: ΛΗΚΒΉΤΣ ΒΕΗ ΥΕΛΟΒΊΣΙΔΙ, Η ΑΓΓΛΗ ΒΕΕΓΑΑ ΕΟΓΛΑΈΝΟ ΒΟΠΙΘΊΡΕ ΗΑ ΗΕΕΗ Η ΗΑ ΒΕΜΛΗ, ΟΙΑΗΓΗΤΡΙΈ: ΡΑΛΒΉΚΑ ΑΕΉΙΕ, ΡΑΛΟΕΤΉ ΕΟ ΡΑΓΤΒΌΜΣ ΤΒΟΉΜΣ ΒΕΑ-ΥΘΕΚΑΑ ΗΕΠΟΛΗΗΛΑ ΘΕΗ.

Η μείμα: Ράμουτε Ομιτήτριε, το υτράχομα τη κοιιιθήμηχα ράμουτη υπομόθη, μυτή υθήλω ράμουτη, η βετάχα πομήληδη κα τίες πρεταθήμηχα.

Пфень Т.

Ιρικότα: Τεοώ πτετοσούσημε σίζε, πασδία ή μεχασήσταμα θεττότημας, αμας σεστέ σοσοιαθηλειώνω αχόσηω εξιτεσμά, σα επίστετητική τεοία αλέσε, εταιμέσε αλέσω σπολόση.

Хрта вышнаго цра, В радвиса непоколебнала чтал, й одвисьленнал палато! радвиса, Однентріс, радвиса, тобою нервшиль наши гради сохранаєтся.

Β ΜΦετήτη Ετόπε με βοβμόπε τβάρι, βο ογτρόβε μεμεκθεοβράτηθο, Οληγήτριε λβήμε, τελεείου βμέρετήλα είμ. Τέμπε τη ράλθητα ποέμα, πο λόλιθ βελητάριμε. Слава: Радость многопетал міровн, радостню тій поюще приєнш, в'ечниющіл чтал радости сподовллемел, твойми мтринми млтвами, кя рождшемисл йз теві, Одигитріє.

Й нынть: Златвы та стамны, й сытиннях, й жезля, й трапезв чтал, призываемя Одигитріе, й слася, ёже радвисл, тевт присног привношаемя, ся

гимн же ймены.

Сфаленв, глася в:

Моленів теплов, й сттена нешборимам, матн йсточниць, мірови привівжищь, прилівжиш вопіємя тй: віде вачце предварй, й її вівдя йзвави нася, едина векорів предстательствующам.

Пфень %.

Ірмося: Съдай вя славъ на протоль вжества, во Облаць легць, пройде обся провежественный, натлейнной дланой, й спо зовящых: слава хрога силь твоей.

Ράμβητα, ηθλο ηθλέτε, Οληγήτρος Ελημε, ράμβητα Ευέχε ράμουτε, Γραμώκα η δέτεμ μεποσυκμήνωσε χριτιάμεκοε δα συκμάχα χραμήνημε, η πρεμπράμιε, η μα βραγή ποσυκαμέμιε.

Ράμβήτα, ράμβήτα υρί το πρακοιλάκτωχε ποχελλό, Η χροτολωκή κωχε κότη το ποκρόκε πρικωκά των κιτέχε υρήμε, ράμβήτα Ομητήτρίε, πρηκεκή κυμε κιτέχε Η ογοτερεκμένιε.

Слава: Радонся всебув скорое ва ведаха изба-

вленте. радвист готовое всёхи скорбацики оўтешенте. радвист всепётат. радвист Однейтрте всебатословеннат, всёхи немощныхи йецфлительнице.

Η κώντε: Ράμδητα, Ελάκε εξαθηΐα καλ πεάρε ελάβητη εξέω επέωήτα πο μοειτολήϊο, ηο ης 603-Μοτάετα, Ομετήτριε, η εξιώ ράμη βοδέτα τη: ράμδητα έλλης εξοκωνέςτημος καλήψε.

Netens E.

Ірмоск: Оўжасошась всліческах со вжественней славте твоёй: ты во ненскособрачнах дёо, ймекла ёсй во бутробу над всемн вёа, й роднай ёсй безлетнаго сйа, всемк вослебванцым.

Ελίτοιπείηη εξέληο η πεθούμε ξιη, ράμβητη Ολητημείε τεμίας υταβητής εκενε υταθηγήτη εξουργήτης εκενεντικός η εκορεχήτηχε πρεεριτέρηνε βνευδιαμμές!

Ράχοειτή το ήεποληθήτω, βελήντω νέχεσε πδοήχε Βρώψε, ήεπολημένως βεή με βρώψτη, ελώτωμε κα βτήνη. Τήμωκα ράχδητω, παρίξ πρήτητο βεήχδ ή βεή Οληγήτηστα ποέων.

Ολάκα: Χρτά εΐα Ηάιμειω, 🖰 ράμδηκα Ομηγήτρίε, жилище ѝ домя нензреченных ѝ преежественных део славы є̀ιω! 🖒 радвися палато превкращеннах, радвися граде ωдвшевленный, присно царствоющій.

Н нынт: Радость нешекванвы та раземотранция, вакш море Отроковице, Однгитріе абице, радвышеся

Βεή, ράχδικα, δοιτίεμα τή, ή πούψε, επέεττδεντωχα Χαρώδα πεδήχημο πρύτης το τεδε ωπηχένψε.

Певнь б.

Ірмоєк: Бітественное еїе й всечтное совершанціе празднество вгомядрін, біомігре, пріндніте раками восплецимк, Ш нем рождшагост бга славимк.

Хрта чтах пріємлющи, глася ёже радвися однгитріе дбице слышала ёсн, ёгоже нензрачению рождши, радвися, її вещх слышиши всегда.

Радости вся йсполнила ёсй, вышита й няжита ты совокупила ёсй Одигитрте. Тёмже радостиш й согласиш ныне, ибо й вся земля зоветя тй.

Слава: Вдшвя, СБ радвися всепьтал, й всьхи сирыхи Сдигитріе область радвися, всьми йсто-чающи инщыми богатетбо исистощимос.

Η ηρίητε: Βλάτα βελκατώ Εληεπάελλα, η οξτρα εόληθηματώ εδιτεπιτήμη, πηλήψε χριτόδο, ράλδηελ Οληγήπρίε, ράλδηελ Αδήμε, ράλδηελ ηθειτέντο ηθηθείτημαλ.

Кондакт, гласт Б:

Не ймамы йных помощн, не ймамы йных надежды, разве теве влице, ты намя помозн, на теве надебемел, й товою хвалимел: твой во бемы рабн, да не постыдимел.

Дрегій кондакт, гласт тойже.

Предстательство хрттани непостыдное, ходатай втво ко творий непреложное, не презры гришныхи моленти

ΜολέΗΪΗ ΓΛάΓω, ΗΟ ΠΡΕΖΕΛΡΗ ΕΪΚΟ ΕΪΓΑΛ ΗΛ ΠΟΜΟΨΑ ΗΛΈΝ, Β'ΕΡΗΟ 30ΕβΨΗΧΕ ΤΗ: ΘΥΓΚΟΡΗ ΗΛ ΜΠΤΕΒ Η ΠΟΤΨΗΕΛ ΗΛ ΘΥΜΟΛΕΗΪΕ, ΠΡΕΖΕΤΑΤΕΊΛΑΕΤΕΒΘΟΨΗ ΠΡΗΓΗΟ ΕΘΕ ΥΤΒΨΗΧΕ ΤΑ.

Ϊκοια: Προστρή χλάμη πεολ, ήλημα δυέχα ελιδ είκω μλαξήμα πριλλα δύή, 3α μησαστεσο ελγοστή, нε ωστάκη μάσα κυστάκη μαμέθημας μα πλ. κόχρεν- μου πκούυ μάσκου, ή μεμβυέπησυ προστείνευ υζιμέχρη μάσα, ή πολάπας αδιμάμα μάμωμα μλάρι πεού, κο κτική ηστουλύμης πεες κο ήλαμω γράμη πλόρι πεού, κο κτική ηστουλύμης μα κώ κύας ή ωσλα. μο ώκω ήλαθμη μλόρι μα μεχρώπω, υζυκορή μα μλίτκο, ή ποπιμάσα μα υζικορή τα μλίτκο, ή ποπιμάσα μα υζικορή τα μλίτκο, ή ποπιμάσα μα υζικορή τα μράσκου κιξε υπόμηχα πλ.

По є улін, стіхном, глася б:

Η ε εξρη ΜΑ ΥΙΛΟΒΙΕΊΙΙΚΟΜΟ πρεμιτώτελειτες, πρειτάλ ελίμε, πο πρίημη Μολέμιε ραελ πεοεπώ: εκόρει εο ωελερκήτα ΜΑ, περπίετη με Μοιό λί- Μωμεκατώ επριελλήτα, ποκρόδα με ήμαμα, μηκό ελέ πρησίετης Οκαλημωή, εξετλά ποσιέκλλεμε, ή ογπαιώτια με ήμαμα, ράβετ περέ, ελίμε Μίρα, ογποδάμιε ή πρελεπάπελειτεο ειξρημίζε, με πρέβρη Μολέμιε Μοί, πολέβηο εσπεορή.

Hetens 3.

Ірмоєв: Не посавжним твари бтомварін паче создавшагю, но Фіченное прещенте мвжески поправше, радовахвем поніще: препівтый Фітцевв ГДь й біт блігословеня вей. Ράμβητα, ράμβητα είξε Ομιτήτριε, ετέχα ή ετετμά Ηλιταελλιθή ετέρημας, ωέττεοελτη κο ετλικομβ αβτή επτήτελμολιβ. ράμβητα ελημε, τοσόθ σο αρήτης Ηβελελλέμια ηλιτολίμια ελρελρικία ετέμμ.

Ράμβήτας ράμβήτα Ομετήτρίες εμάψη ή Μολάψητα το Ηάτα κα είδ, ή ετάκια ελόεω χομάταήεπεομα πεοήμας ετάγετκηχα εκορείή επορομήτελεθημες ετέχα λυμίή ηβελελάυψη.

Ολάκα: Ράμβθελ, ράμβθελ πρεετάλ Οληγήτριε, Μπε προμέτιλ τάμα κα πόλεβτ τάμα θεπολτάθμη, θ χοιτάμη κετάμα πρήτης κεετμά ληκομβπησε κάτός ξήθητατος επάμησε πε κο θβλίμηνας.

Н нынть: Радвист, радвист кораблеми Однгитрів, пвякдиш плавающыми, йзбаблающи втриыхи й встами йзбабленів ш белекіл екорби, й недвен пестрштным й медленным разртшающи вскорть.

Песнь й.

Гратоск: Отроки вагочестивым въ пещи раство второ. Дичо спісло вселениви всей возданзаєть пейти тебев: гдд пойте дела, й превозносите вго во вся вебки.

Ράμδητα αιτεπτοιλουτήμηση μός τιε σο αιτ-Επτοιλουτήμη εξά ωμέλια αο αιτιό μα νελουτία: Η ωμέλια ιοταμμή εκοταίδ επετιτών, μτηβρενέμημας τοταμπέμιτης μέο ομηγήτησης, ράμδητα επτομάτηταλ, ράμοιτε αιτώ αιρα.

PALSHEA

Ράμδης αδικάδωχα μδχώδα προγοθήτελδηθή, ράμδη ελ εὖε Οληγήτριε, ράμδης, ιδικώ τεξε ηθηλά μεδη μαλλ εωθηρίτελ ελαδοιλόδλτα εξετμλ, ή εξηγώθητα ιδικώ μτρα επίθ εμέωδθ. ράμδηςλ, ίδικε ηθηκηλλ εσηγτάβωμ τα εμώμημαμ.

Ολίκλι: Ράμδικα, κεώ μεθιώλ είλω κεί ραβεδικμέμιλ πρεκοεχομάψαλ. ράμδικα Ομιγήτριε. ράμδικα κεάκιλ τεάρη, κία ρόσκμωλ εξεττεδιομή, εμ κλυμε κεπιταλ, ράμδικα, ώκω πρεκωκάεων μέσο θταλ ή πο ράθτες.

Н нынт: Радвіна женя всёдя славо, храме прешеціённый віа нашегш, радвіна, Однентріе, радвіна двшеспентельнах всёй вселённтей, радвінах покрываюцій Облаче, ніся ширшах, радвінах муроположинце вжёственнагш мура полна.

Hette A.

Ірмоєк: Вежки Земнородный да взыграєтел дуоми проевівщаємь, да торжествоєти же везплотныхи оўмшви ветел етво, почитанщее ещённое торжество вбомбре, й да копіёти: радойся всеблженная, вце чтах приснодбо.

Ράμβηκα εφαιμές ενάτα η εξετέρητη ποηέεωας ή δα ροжμετατά τεοέμα μησοσόπης τεμβ ραβρβωήδωλας η άμοδη προπαετή ηβράδασωμα ακώμη ράμβηεα Ομηγήτρης ρίμες μορρότα βετέχα πρεμχομάταμης.

Радвиск Земле, ніз нежже клася прозжещій нёный вфрнымя, й міря весь двшегвенітельнаги глада ғлада йзбаби, разванал й шдвшебленнал. 😂 радвисл бінограде, ійже гроздя жиботный рождшал, біре чтал Одигитріе.

Слака: Радвиса тайных цефтшев прекрасный свийн рай. радвиса мен дбо, невидимых развив, чистотою страннолепни повеждин вбородительнице. радвиса одигитро, всеморное чвдо й слышаное.

Н ньінф: Лето живота нашегш, прочее гохранн неврежденно: поможентемя твоймя дбо Отроковице, й еподобн конеця блітій получити намя воспеваю фымя та й взывающымя: радуйся всебляюнная вце чтал, Одигитріг.

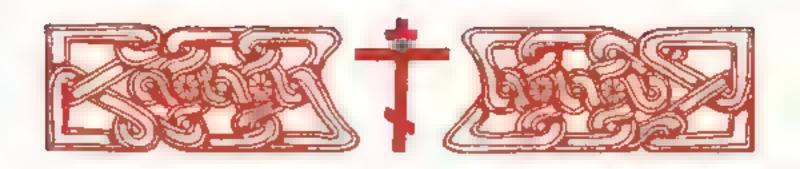
Ποτίμα μώτελ πριστέκ τηπέ είρε:

Τρεστάλ ελτιε μολ είρ, επώμη τεοήμη ή ετεεήλεημμη μολεάμη, ωπειή ω μετέ εμπρέπησω

Η ωκλάπησω ραελ προστώ εξημάτη, βασεήτε, ητράβδωίε, ητραμέτιε, ή ετά εκεέρησα, αδκάβαλ, ή χθαλησα
πομωσικέτια, ω οκλάπησω μοστώ τέρμια, ή ω πομραγέπησω εξημά μοστώ. Η ποσατή πλάμθη επραστέκ
μούχα, ώκω ημώ εξιμα ή οκλάμσης, ή ή βελεη μά ω

μοτιχα ή λώσωχα εοτπομημάτι ή πρεμπριώτιη, ή
ω ετέχα μέπετα θλώχα εδοσομή μα. Ιάκω ελίσελοδίτησ ετά ω ετέχα ρομώσα, ή ελάβητελ πρεθτησέ

πλα πεοί, εο εξική εδικώδα, λαήτης.



ΟΤΙΧΗ ΑΗ ΚΑΗ ΨΗ ΜΕ ΑΠΌΝΜα, Η ΕΤΉΤΕΛΗ ΗΙΚΟΛΑΉ. ΓΛΑΩ Ι. ΠΟΛΟΕΙΗΣ: ΜΚΟ ΛΟΕΛΑ:

Крепчаншими мядрованієми воннетвовавше славнін, на лякаваго врага шполчнетеся, всефяжієми шгражд шеся дяховными добльственне, й всй крепость бесовскую погубнеше, восхитнете дяшы человеческім, ейкоже корысти, сегш ради во веки васи почитаєми апли.

Котошеразнш распростершн мрежу веры, двоенадесатнца ежественных апля твонхя, вей изыкн обловная беть, ка твоему познанию хоте, и мора еланое страстей изсуши. Сегш ради та молю: из глубенны прегрешений воззови ма, теха всеблгоприатными мольбами.

Двонадекатнца бтонзбраннам, апальскам, й всечтнам, да восувалнтем днесь, бжественными песньми, петря, й пачеля, гакшвя, лука, гшання же, й матдей, й дшма: маркя, сімшня, й філіппя: й преславный ныне акдрей ся матдіємя, й бжественнымя й премудрымя вардоломеємя, й ся прочими седмидесатьми. Ήμη ελιχηδη εξονική μικουήθε ενήτε πομεκε:

Муромя вжественнымя та помаза вжественнам вагодать дубянам, мурмнимя первопрестольна, й муромя шбагобуавша, доброд втельми сфеннейшими міра концы: сладкодышвщими твойми матвами, блоемрадным прогонжюща страсти всегда, сеги ради та вершаемя ніколае.

Τήκω ωτιλήτελα τα η η η αναχομένατο, η είκω εδάτηλεημικά εξεντίρηση μα πεέρχη εοβτίλεωα υρκόκητη Ηϊκόλλε, η νίρε προεδτιήδων, η είξε λήτωχε νελέ ωτομλήψα, η ωξαληθήν περάλες βήνος, η πηωτικέ

годувлявшиго глявоняю, по долгя обещиния.

Η εμή η μιελλαμία σα εφηίηχα ηϊκόλλε, ήπε ηεπράκεμης ηλικώ ελγολησέτη επέλα ξεή, μέκω εφτραμάτέλε, μέκω ελγολησήκων, μέκω ήβελεητέλε τεπλεήωϊή, μέκω πρεμετάτελε ηξετημημή επέρημοχα, η προελώμηχα τεφερώ βλετδηλέηϊα, εφίθημαθημίη ώτης, άγγλωσα εφτραπρακηλική πρηθήμωχα η πβρόκωσα ρακηφετολίτελη. Θλάσα, η μώμα, εγορόμητεκα:

Неквшіній вежкагш, й ловліній льетивагш, йзвави мій вернепорочнай, й страетій стремленій швіздай, молюем: й оўмій моегші мелі й шмрачіній шженій, й оўправи ко пристаниців вій ственных заповідей ейа твоегші біомій, ыкш да непрестаниш почнтан так.

Тропары

Τροπάρι δίλωνια, Γλάε τ:

ΑΠΑΗ εΨίΗ, ΜΟΛΗΨΕ ΜΑΨΗΒΑΓΟ ΕΓΑ, ΔΑ ΠΡΕΓΡΙΕΙΙΕ-ΗΪΗ ΕΘΕΤΑΒΛΕΗΪΕ ΠΟΔΑΕΤΙ ΑΝΙΜΑΝΙ ΗΔΙΙΜΑΝΙ.

Тропарь ніколаю, глася д:

Πράθηλο ειξρω ή υξεραβα κρόττοιτη, εοβλερπάηϊλ ογτήτελλ ωδή της ειτάλε τεοελίε ώπε ειμέй ήττημα. ειτώ ράλη εταπάλα ξεή εληρέηϊελα εμεώκαλ, ηηψετόθ εογλταλ. Όττε εψέημοματάλωμητε ηϊκόλλε, Μολή χρτά εΐα, επετήελ λεμάλα ηάμωλα.

KAHWIEZ CTEMA ATTAWAS.

Τεορέμιε μεοφάμοκο, γλάια χ.

Hittens 7.

Ірмо́вя: Лю́ра чермняю пячняя, невлажными етопами древній півшешествовавя ійль, крітопівразныма міште́овыма рякама, амаликовя ейля вя пястыни побівдиля Єсть.

Επέττετητη ογτιέωητελλ Οργάηη, δοβγλαμάνωμη τε ο επέττετημωνη ετειχά εχοχησείης νη, δοτηθωλ πιβτης ηάνα, μίκω κοήττημης τητηγελεμόν, κάτοτλάβητη χρητώσες άπλη.

ΗΛ Ολριε Λεκουτη ελεκλ, ή απ επέρτη τριεχόαη κή ηταβρομα αδωέακωνα λώττε ήστλενω, ποσεμμένιλ ΜΑ ελάακιη χριτώσω ελνοπήληω επολόσητε.

Ηπε ελόδομα εεβελοδέεῖε ραβράμικως μβώκωδα Απλη, ω εεβελοδέειωχα μάλιτη λώτα ωμρανέμησε εέρμμε μοὶ, εγτάμιτελα ελγομάτιο προεδάτητε λίλη.

Егородичени

Бтороднчени: Дба по ржтве нетленна пребыла есн, наси ради ейвльшагоса на земли, паче слова рождшал: егоже прилежно моли, просветити двшы наша.

ΑρθείΗ καμώμα επόλιθ Η κελήκολιθ μθαστικόρηθ μίκολάιο. Τρορέμιε Αιεοφάμορο, ελάεα Ε.

Петнь 7.

воннетво прешряженнам ейла, коплоцишеесм же слово всел влобный грехх потребило беть, препрославленный гдь, славни во прославием.

Бтородиченя: Йзракийтись желайі мі бложь бмій вселвиавый содітелю, такш плітиннка восуйти: тобою же пребітал призваня быхх, шбожився йстиннш: ты во бтоміти, мені шбожившаго родила ёсн.

Певень г.

Ірмося: Веселится и тевів цёновь твой хоте, зовощи: ты мой крівпость гди, й привівжище, й бутвержденіе. Γράμα πεόμ επές ελοδέεμμα ριτικα προήχα πειθηίλ ογηθημικα, επιο, ειμέμηκω δοβρειελώωτα.

Граждана нёнін, соглужевницы мысленнымя чнншмя, всеглавнін абілн, всжкіл нася скорби нізбавите.

Ογπερμήσων χρτέ, ελοδέτηων πδού μετά, ογπερμή ΜΑ πέχε Μππελλή ην κάμετη πδοήχε χοπιξηϊή, ώκω επτούπροσεμε.

Бігородиченя: Мкш міти ігд молитя, ія ликомя оўченикя гдн, біже тебе чистш родившал: дарвій намя матен твож.

Ĥня.

Ірмося: Процетла беть пветьіна, ыко кріня, гдн, ійзьі. Ченкла неплодаціам церковь, пришетвіємя чвоймя, вя ней же іўтверднем мог сердце.

Πικόλλε ελπέκηε, ελκη πρήταμο ογητακίκα τω εώες, επτάτου κα τεείς πρητεκάθομων το λήτωχα είξας, ή επέρτη γόρεκι». Ζεάπλω.

Ψηήετη ραδώ τοολ ή ερτχώδα ωεταδλήτε ιδικυ δίτα μάρθη, ηϊκολάα τουειώ ογιόμηκα ήπε κα τεδίτ χομάταμετδώ, μηοιομώτηδε.

Είτοροχηνεμα: Οψεττάδη εμβιμέμιε επραεπέμ μοήχα δλυμε, η жήμη ωκορμή πρεεπάλ, δία ρόκλωλλ: δα μέμπε οψπδερλήελ εέρλης μού.

Кондаки ніколаю, глася ї.

Подобеня: Дба днёсь:

жэллагэн альтинатой фуденныция зто жуводум жа

εί χριτό δο πρίτε ενλίε μεπόλη κας πολοκήλα εί λάμα το κάμα τ

Ϊκοια: Βοιποήμα κώμις ετήστελα πετημαμή μύρη εκημα λόζεμα πάστωρα ή οξηήστελα, με μάσταμη ετώ προιδιετήμελ: εέ δο μάκιελ δέις ημέστα, μετιλέμεμα αθχομά, χροτόδη πρημοία πέρσταθ μεπορόγηθ, ημέστθ, δτόδη δλεοπριλίσηθ, μίκω επήστελε ωθημέμα ή μθωέω ή τιξλομά. Τιξμικέ ξέστε δομεστήμηθ υρκδη πρεμστάστελε, ή ποδόρημκα εέλ, μίκω δελήκι σαήμημκα δάιλ δλεομάση.

Citanens annums, raack I:

Οκτίτηλα δα κομμέχα, ογτική ποολ χρτε ελεήλα ξεή, εξλωμμα χυμάνα εθψωνα σο πεντέ, ράβνα πεόη ελκο: ή λέεπε ξαυλεικών πτέχα ράμη υληρατήδα, ογτέκενη ελγοτέπτια προεδτίταα ξεή νίρα. πτέχα Μολεεάνη εξεή χυω μάμα.

Дрвгій стедаленя ніколаю, глася й.

Подобень: Премвирости:

Возшідя на высоті добродівтелей, бій станными — тахвіственными шізарнаса бій сійнін чідіся, пресвій— теля войстинні ійвнаса мірови пастырь, й вя напа— втехя бій предстатель неповіднаь, тівая преславни врага повівждь, лякі шітналя бій, й человівки спісля вій ші смерти ніколле, молі хріта біл, грідшівя шіставленів

шетавленте даровати чтвщымя любовтю етвю памать тьою.

Слава, й ныне, вгородичени:

Привівжици свщыми ви лютыхи, премівній ки вій страшінцьми, прейтам влице, спісй наси ш вежкагш шветожнім, й штрастій везчінестім, несемністим мененім, й страстій везчінетім, несемністим призывающих, дбо всепівтам.

Песнь Д.

Ірмоєв: Вознесена та виджешн цёкова на крітів, санце праведное, ста вя чинж своємя, достойню взывающи: слава силів твоей гДн.

Навеля вей на море кони твой йзбранных, чавеколюбие, мловеріж воды возмущающых, й вевмя разумя твой йетинный возвещающых.

Зведды просветнаше багочесттеми мысленные твердь црковные, славнін абан, її ноци неведлента й прегрешенти йзбавите ма.

Мельшеся ійкоже стріёлы йзіширенн айли, вражіл разжженных стріёлы бловы моей нынт обгасніте й помышленіе мое обітвердніте.

Бгородниеня: Двшв мой шгорченный підомя, сопротненагш бугрызеніемя, дейнственнымя врачеваніемя нецелій, млітвами хріте, рождшіл тлі, й сцієнныхя апля твойхя.

Ния

Й н з.

PAMÓCK: ΠΡΗΙΕΙΘΊΑΣ ΘΕΗ ΕΕ ΑΚΕΙ, ΗΕ ΚΟΙΔΊΤΑΗ, ΗΗ ΑΓΓΊΑΣ, ΗΟ CÁME ΓΤΗ ΒΟΠΛΟΙΡΕΙΑ, Η ΕΠΈΛΕ ΘΕΗ ΒΕΘΓΟ ΜΑ ΥΕΛΟΒΊΕΚΑ. ΤΊΚΜΕ 3088 ΤΗ: CAÁBA CHAÍR ΤΒΟΘΉ ΓΤΗ.

Πρητελήжησε της της Βαράνα χεχώτησης, εστοπος είνα είνα είνα προς προς της κοημώ, ες της και πρεχετολ, ή είλ επελά ετέρου κα τετά πρητεκάθημα.

ΗЗБАБЛАЛН Ѿ εΜέρτη, ΜΚΟЖΕ ΜΒΗΛΕΛ ΕΕΗ ΠέρΒΤΕ ΗΪΚΌΛΑΕ, ΗΝΟШЫ ΠΡΠΈΝΕ, ΤΑΚΟ Η ΗΜΗΤ ΜΑ ΕΠΕΗ Ѿ ΒΕΑΚΑΓΟ ΘΕΡΤΟΛΗΪΑ Η ΗΑΠΑΡΤΕΗ Η ΕΤΕΑΚ ΒΕΡΕΛΙΚΉΝΕ.

Шелисталя есй довродівтелей сілінісмя всебогать, подражатель прензраденя своєму вліців вывя: спісаещи же призываємь, йже блігоговівнісмя й любовію та славациых.

Бігороднченя: Найде на так вака й гдь воплощаемь, й епісали вікш ваговітробеня всего ма человіка, тікмже зовів ти: радійна віде всенепорочнал.

Пфень Е.

Ірмоїв: Ты гдн мой, квівтя вя міря пришіля єкі, квівтя егый, швращали йз мрачна невівдівнім, віврою воспівваю. щым та.

АША ВРЁХЯ ВІНА МЫЕЛЕННАГШ ВЕГЕЛІЛ, ГЛАВНІН АПІЛНА.

няме во прице Чаповерен ежих наславина пре-Ка середа Зуповерен ежих обнения везамить пре-

накав Н

НЗБАКИТЕ НАСТ ДУШЕКНЫХВ преграшеній й судд ВУДУЩАГОО, й тай, й Бабдя, апан баженнін.

Εξορόμηνευς Οπεή ΜΑ Επε μίκω ηλεφκολώσεις», επεή ΜΑ Μολεβάμη η η η η τες ρομήσωτα, ή επέχε Επέκτερημωχε λπλε πεοήχε.

Ĥ H Z.

Ιρωότα: Προταθιμέντε πο τελιθ λεπάψηχα, επτέντε δυνάλη.

Η ΕΙΧΑ, Χρτε το Μόκ, κα τεαθ εγτρενιν μρε μάρα, προ.

εκθτά ΜΑ εϊλητεμα ταούμα: θνότω αο ράβαθ τια δία

Η βυάμ.

Ετολιεπικά житτέмα πρεδλαέντε προεδιεμίενως ωτελαξενιών νεπράδεμιωνα μαρετέντενα ογνιρέττης πρεξετάδα, μασάδηλα έτης δύτα χρίτα ασδεμών: η νότω ράβδε τέσε στα νε ανάενα. Δεάκτω.

На нёгекх присносвщивы славв ныне зрад й нензглаголанных й бжественных зари, пресветлыми наслаждажа станти, покрый ма предстательствоми чвоими прітене, обгодиние хрігови всечтие.

Бгородиченя: Да твой взыщеши шеразя погревенный страстьми спісь, неныхя оўтанька сная, воплощька ш дёы, ізвнака ёсй тева зовущымя: нногш разва теві вга не знаемя.

Adens S.

рмоск: Пожрв ти со гласоми двалента гдн, црковь воптети ти, Ш вфеовекта крове шчищшиса, ради мати Ш ребри твойхи йстекшен кровти. Пастыра добраги бтонзвранная Обчата, разсванная по мірв, волкшки всяко звівретво во Обчвю кротость віврою преложніша.

Бжественнагш рад древеей доброплийднал, пре-Окалиныя двий моей всенеплодство во багоплодіє

доброд Ечтельнаги права преведите апан.

Ογλαβείμα ερίχα ελλευτέμ Ορβαϊένας, μ οληφοχα: μας το χριτά πριένωμε ελλεμίμ εχιολήτε εοεκρεωάτη Μέριτερα, οληγεριμελέμηδη Οκλάμηδη νου Αβίμη πακηθήτε.

Εξορόμητας: Οψτολή μέωή Μοιλ ιδηριέπδω εδρω, επέ διέχα ψέμρως, Μολιελμή ρόπμωλ τα είμη, λίλα κα ή μάμκα τεούχα.

Й н z.

Ірмо́св: Ви візднів грівхо́внівні вала́лел, нензелівдній милосірділ твоєгші призыва́н віздній: Ш тли вій маї возведні.

Ηπε ποσέλω μικόλλε αθμέμε, μα πεοέμε εερείς λοιπόθμω πολοπάιλ: είκω ποσέλμπελε εξεώ μ3ρλλεμε, πλ πρηθωσλοφωλ επελ. Δελπλω.

Оўмершклена ма клякенне преграшенін, й страстными треволненін погружаема, ійвльса спей, направлал кя пристанищу вябественных воли.

Ετορόμητε Η τ τ ογποδάμιε δοβλοжήχε, ΜΤΗ πρητηομέο, επτέμιλ Μοετώ: Η τλ πρεμιτάτελεμημέ πολοχήχε жиδοτλ, τδέρμε ή μεποκολεδήμε.

Кондаки, гласи б:

Τεέρμωλ η εγοκεμώθημων προποκέμντελη, δέρχε ογατηθικά πεοήχα τζη, πρίλλα ετή δα ηλελαπμέμιε εχτήχα πεοήχα ή ποκόή: εολίξαη εο σήτεχα ή ελιέρτε πρίλλα ετή, πάνε δελικάτω κτεπλόμιλ, εμήμε τειξίωμ τερμένηλλ.

Ϊκοτα: Ογλετή ΜΗ λβώκα τήτε Μόή, ραβιμερήσα Μή ογετά ή ήτησλημα Α, ογμαλή τέρχης Μοέ, χα ώπε Γλαγόλω, ποτλιέχδω, ή ώπε ογάδ, τουταορώ πέρσιε: στάκα σο υταορώ ή ογάλ, ρεά, τέй σελήκα ξέυτα. Άμα σο Γλαγόλα με υταορώ, ώκω μιέχα βσταλίμαα αμπακότα. υπίλασε γλαγόλατη μιά ποχώσηλα, ή υταορήτη πολέβ παλ καδάή, έχήμε τατέχωй τερχένηλα.

Пक्षाम है.

έρμος»: Επ πειμή απραάμετη Οτρομω περείχετεμή, λυπόδιο Ελγονέετη πάνε, κέπελη πλάμεκεμη ιδπαλλέμη πουκάχδι δίγο. ελοκέμη θεή τη χράμις ελάδω τροέλ τζη.

Κρικποετείω κεεετεώλ πρόποκτελη, μελέετρητη λίπλη χριτώκω, πρέλεετη 3ήλη ραβρδωμείτε, η προεκτετήετε Ειτοραβδητέρης ετέρηωχα μελροκάμτε.

Μύρο επτοδχάннος θειτονάθης δετταλ επέειτδεнηϊή ογτικώ, ανόρα ογακατω επτοδόκια πρητεκάθημηχα κα δάκα θεπόλημιτε, θ πλοεκράλημα επράετη ωπερήτε.

Ραετλικειματο μα πλοιτειεήμη εξέμικε της ελόδα πετλικηματώ ελάδη οξήμιω, επεήτε μα πούμια: κλιοιλοβέμα ξεή κα χράμικ ελάδω πδοέα τζη.

Бгородиченя

Εἴορόμητεια: Λίκα ἄττλεικιϊή, λίκα Μίτια μ λίλα πεοίχα, ελόες Μόλλπα ειετμλ Μιότοε Ελτοδπρόειλ πεοετώ ηλειξκολήσης: ειτέχα ογιμέμρη είξεω, είκω Ελτοδπρόειμα.

Н н з.

Ірмоєк: Швразу златому на полів дейрів елужняму, тріё твой Отроцы небрегоша безбожнагі велівнілі: посредів же Огнлі ввёржени, прошаєми поліху: білословеня вей вже Отвіць нашихв.

Βο Θετροε θεκδωέμιε δπαλόχα λώττε πολετριεκάεμω, θ κο δρατώμα άλα βρησλήθηκης σας πεγάλωμη οξλαράεμω, επεή μα μλίτδαμη πλοήμη σχιθέθης, η δοβετάδη ποθέψα, σχιροελοδέμα στα Θυτέψα μάωμχα.

Η εβαχομήματω εδιέτα πεδεφέετδε πεν μολήμαμη ωσανίλαμη ωσανετάξεμε, εθφωλ δο τελιά εκορδέ ωβλόδα θημωλ θεχητή, η κα προεδιαφέμι δεεέλιλ παυτάδη ποθφωλ: Ελγοελοβένα βία Οτέμα παμήχα.

Ετορό μητε Η Αλή χρτλ, επα τεοιτό ή ετα, ετορο μητελεμμίε, προ λάμμων ανότων πρετραμιέμενα ή ατιτωνή ενιθημώνη, κρόει ετω ττιόν ή βεάκητητα πονίμωνα: επτοιλοβέμα ετή επε Οττέμα μάμμχα.

Певнь й.

Ιρμός Ρευν ρασπροστέρε μαπικάς, αδεώδε βιλικά εκ ρόεις βατνέ: Οτηθημέν πε εκάδ εξτασκώνα, μοδρομέτελικ πρεπολέσε. Шесл, δαγονέςτιλ ρανώτελη Οτρουρί εβριβάθυμε: δαγοσλοβήτε Βελ μέλα εξηλ εξα. Ογέττλ Ο ΓΗΕΛΟΧΗΟΒΕΉΗΑΑ ΧΡΤΨΕΑ, ΜΑΚΕ ΕΕЗΑΒΕΡΗΑΑ ογέττλ ΒΑΓΡΑΛΗ ΕΙΙΕ, Η εΠΕΗΤΕΛΑΗΟΕ ΠΡΟΠΟΒΕΚΑΗ ΙΕ ΠΟΒΕΚΑΝ ΡΑΒΕΚΑΒΙΙΕ, ΕΙ ΟΥΈΤΤΙ ΒΟΛΚΑ ΜΑΙΕΛΕΗΗΑΤΉ Η ΒΕΑΒΗΕΤΕ ΒΟΠΙΚΉΡΙΑ: ΒΕΑ ΑΤΑΛΑ ΓΑΛ ΠΟΉΤΕ, Η ΠΡΕΒΟΒΗΟΕΗΤΕ ΕΓΟ ΒΟ ΒΕΑ ΒΕΚΗ.

Βοιτρθεήτε Οκρειτά Μοελ ογμερφελείταυ Αθωίς, ελίτοτλειτικ τρθεώ χριτώκως ελίλη ελλεμία: ή ω τρόσα ωγάλη η ογημώτια λιότατω είδ κοβλεμτημίτες κο ξάκε πίξτη: κελ λίτλα τζα πόμτες ή πρεκοβησεήτε έτο κο κελ είκη.

ΤΗ ΤΕΟΝ ΧΡΤ ΠΟΠΡΑΚШΑΓΟ, ΟΥΜΑ ΡΑΞΕΡΑΨΕΝΙΕΜΉ ΜΕΝΕ ΕΛΙΚΟ ΕΛΕΔΗΑΓΟ, ΒΟ ΓΛΕΕΝΗΕ ΠΟΠΟΛΞΕΠΑΚΑ, Η ΘΕΕΝΑΝ ΛΕΚΑΚΟΜΕ ΠΡΗΚΗΟ ΡΑΕΘΤΑΝΨΑ, Η
ΠΡΕΞΡΗ ΟΥΠΗΚΟΕΣ ΤΕΟΝΧΣ ΜΟΛΕΕΛΜΗ.

Ετορόχητεμα: Αφίε, τηθάε διατεκτίχε, ωδιαξάενα μα ω εμία, η ιοτράωμουμα διετλά, ιδοδοχή ματεαμή τκοήμη, η ποραδότη χρτό δε θητίη τήττα, δοιπάδατη: δια χάλα τζα πόητε, η πρεκοβηοιήτε ετό δο δια διάκη.

Ĥня.

βρικότε: Βε πέψε Θεμενικό κο Οπροκώμε εκρέθεκτικε εννημιέλωτο, η πλέμετε θε ρόιδ πρελόκωλεο εξλ, πόντε χτλλ τίκω τζλ, η πρεκοβκοεήτε δο δίλ διέκη.

τός της χριτης τη επικε το εναθημές ηνειτή κατακτική κατακτική ενακημήνη το ενακημήνη της επικετή και τι ενακημήνη εχώνει και τις χριτης της επικετή επικετή και τις χριτης της επικετή επικ

Тайнинка

ΤΑΗΗΗΗΚΧ Η΄ΜΕ ΠΑΊΕ ΟΥΜΑ, ΕΤΊΕΙΧΧ ΕΛΕΜΗΤΕΛΕ, Η Η ΕΉΕΙΧΧ ΓΕΙΗ ΕΓΟΜΕΧΡΕ, ΑΡΧΪΕΡΕΗ ΜΕ ΕΙΕΡΕΗΣ: ΠΡΕΓΡΙΣΙΙΕΗΙΗ Ι ΕΠΙΚΑΤΑΕΛΕΝΙΑ ΠΡΟΙΗ ΙΟ ΕΠΙΚΑ ΗΑΙΙΙΕΓΟΟ, ΕΙΙΕΗΗΟΜΕΛΕΝΕΗΕ.

ευξωους αγφετική μο ωση τις μετιφυής ειβεωρης κο ευξωους κατε εταική το ωση τις ητιστής ειβεωρης ευχητηριών ευξωους αγφετική το ωση τις ητιστής ειβεωρης ευχητής ε

Nikens J.

Ірмоск: Кімень нервкостиньні її негикомым горы чекі Дко, крагогольный ійстиска: Хртоск, совокопницій разетой. Спамем встветва. Тітмя веселацієєм, ча віде веанчаємя.

Каменіе нізбраннов, положеннагш во главі оўгла камене, создасте всекуя вебрныхи сердца, каменеми вебры бражіл созданіл айли развергшін.

Решити й власти ш хота пріємше власть, разрешите бшля монхв совах, й их любви бжівй привлажите, й цотвіл причастника бабественнагш со-делайте апли.

Бжественнін вліки облацы, йзгохшее мое сердце вежкимя лукавымя дежніемя, вжественными тучами нынф напойте, й плодоносно покажите, апли вбовлженній.

Ειορόμητειχ: Co επώμη ἄττλω, εκ εκέειτεεηнώμη άιλω, εκ ελάκηωμη μάτκη, πεοεγό μολή είλ ή τζλ εγορομήτελεημμε πρεττλά, ω είξακ ήβκάκητη αθωώ ηάωλ.

Ĥнх

Ĥ н z.

Ірмоєв: Безначальна роднітела сня, біт й гідь, боплоцівса Ш дбы намя гавнем, шмраченнам просбівітнітн, собрати, рас. Точеннам. Тівми всепівітьи бідь величаєми.

Свівційні вігода́тн віолівдре просвівційнь, й свів тильника вігочістій ійвів выва, євщый ва напастеха спісаєшн, й йже во глувните моретій йзбавлиєшн, й пнітаєшн йлувщый преславног всебіженне. Дважды.

Тікш вя рай пищи нынт водборжемь, й неизреченняю славя піснш зра, щ неныхя прягя пісьцы чкой назираещи, щ страстей йзбавлал, бтоносе всеблякение.

Ετορόλητεμα: Πρεμβάρουτα ή υήλβ ή υλόδο νηουτάτησε εξήτες εξομτή ξίταλ, ροληλά ευ τι τεοήχα πρεξτωχα προκέή, υδόή χράμα πριήμυμβο, ή υεμβ πο υσελημέμιο υσελημήκτηβουν περαβλέλτηση.





Стіхнры, й каншия чтному коту.

TAĂCZ Ã.

Подобнік: Прехвальній манцы:

Ηλ κριτέ πρεθτά ρευωλ πρημωδίλ, ή ελήμε τεξέ υγετρολλ. Τάμπε Μολό τη ελ: πλάηθη, δελίκε εκδέρης ετρλετική εοδερή ή ποκλληϊε Μή λάρθη, δελίκε εκδέρης ετρλετικό ωθημάθιμες.

Δλάθη πρεθτων πεοή χρτέ, μα μρέετε δοβηέες, Η πεοή πέρετω ωκροβαθήνα ξεή: χοπή ήβεάβητη επέετεθημωχα ρθκα πεοήχα μέλο, υλειδκολώστε, Αμάμα, ήπε πρεετδηλέητεμα μερπήμα δο υμέρετειμχα εμέρτημοχα: Ετόπε δοβμεήταα ξεή βλάετιο πεοέю

BEECHABHE.

Πρετερηνέλα είν ποιτραμάτη κάια ράμη επίες, ήжε εττετεόνα κεπρελόπειας ή ειβετράτημα επίες ήπε ραεπημάτημα επίες και ραεπημάτημα εκβετεόνα ραεπημάτημα εκβιανάλωμες το ελομέν τω ειβεργέωμε: ή εόλημε με τερπάψη μερβηοθέντας πομραγήτας ή βερλάδας ή ηδίητας κριτοθέορομητεία:

Ολάδας ή ηδίητας κριτοθέορομητεία:

Недвівнивно лють двшв мою страстьми лвкавыми, всепівтам йоцівли, пяже врача й ссіса вовмя хрта χρτά ρόπαμιλ, δελέδ δολέβης θεμέλλυματο, ογλβ-Κήδωμχελ αϊάδολεεκημα ωθλοδλέμιεμα, θ εμέρτη μάες θησαδλάθματο.

Тропарь чтному коту, глася а:

Οπεή τζη λώμη πεολ, ή επτοελοκή μοιπολή ε πεοί, ποεάμω на εοπροπήσημα μάρθα, ή πεοί εοχραнάα κρπομε πεοήμε жήπελειπεο.

Καμώμα τητιόμα ή πησογεορώψεμα κρίτα. Τεορέμιε Γρηγόρια είμαμίτα. Γλάεα χ.

Певна Т.

βραότα: Οδέρ38 ογετά μολ, ή нαπόληλητα μξα, ή ελόδο Εφρίτης μβήμα μτέρη, ή ελελήελ εδιάτλευ τορπευτάδλ, ή κοιποή βάλδλελ τολ ηδλειά.

BARTERE: CHÁBA, FÁH, KPTE TEOFME TTHÓME.

κρίτε εξεκήλεμε, είνωσα ποχελλό, πρίταμες ούτερκρίητε εξρημίχα βηάμεμιε, δεράρχωσα ή μπηκώσα ελάσλ, ποσιέλλ ή ούτερπαέμιε σειέχα χσάλλιμηχα τ.λ.

Κρτε εεεθτιμίκ, чετεεροκομένηλα εύλλ, λίλωσα ελίτολάπιε, η μήνκωσα κράπουτε, πεμοψημίχα αλράσιε ποκλβάλεα ξεή, μέρτσωχά εοεκβηίε, πάλληψηχα εοαλεήπεμιε.

Крте, ты ми сила боди, крепость й держава, йзбавитель й предратнико на борющых ма, щито й хранитель, победа й обтвержденте мог, присисо соблюдах ма й покрывах.

Бгородичени: На крите всенепорочная твоего ейа

τάκω ογβράλα είτη, Ορβαίε εκόρενοε ογπρόεδ πκού ραεπερβά, η δοεκλημάλα εξή ρωμάθιμη δα δολιέβηνη: νο άδιε προελάδηλα είν κριτά είλαδ.

Пфень г.

ίρμος Τεοώ περιοσλόκυμι είξε, живый й независтный θεντόчниче, λήκα εερίδ σοκοκδηλωμιών Αχόκου εγταερμά, κα επτέεντατημέν ταοέй ελέσδ επάμμέσα ελέσω επολόση.

Κριτε, πρίτει μχα Ορβαίε, Οεούμμμα μεμελέμιε ή βλεττέπεπέρμωχα ογλοερέμιε, εολλίμηχα μεμελέμιε ή βλεττέπλέμιε, ή δοβμαμακεμίε ογλιέρμικα κτεθτικε.

СНЕЕМЬ, ВРАГШМЯ ПОСРАМЛЕНТЕ ВЯ ДЕНЬ СВДНЫЙ.

Κρίτε живоносный, τω ми ввди крібпость, й повібда, й щитя, й стівна нератвема, вібсюмя бігнаніє, й помыслюмя погашеніє, й оўма моего сохраненіе.

Επορόμητεμα: Ωιπλίτιε πουόινος, μέο ελίτις, τεόй εμχ πρεπερπίξης ξίπε, η ιμέρπε μεπομόενδω: нο вознέιιλ, низверже противным вражім ійлы, йки безімерігеня.

Сталеня, глася й.

Подобеня: Повеленное тайнии:

Προωερακάωε τάθηω χρέελε ίμιδες μανήμα κρειτά ωτραβε: βετά ρδη προετρί κρειτοδήτη επέ κοιτό μωλ τή εόλημε, λόηλεκε δραγή ημβλοκή προτηδοιτολίμωλ τή Είδ: ηρήμα κε βάηλε, ην κριτά τη βρή, λόηλεκε λερκάδδ επέρτηδο ραβρδιυήδα, δέες πέρα εοδοβλεήτας βεή.

Пфень Д.

рмоск: Секдай вя слакек, на просож вжестка, ко соклацек легцть, пройде ойск превжественный, нетлевиной дланой, о спей зовощым: слава хрте, ейлть твоей.

Четвероконечный сый міря, й ійкш трифвоюдный мечь, начала тьмы стрчещи, нами вошеражаємь, крте фрвжіе великое хртово, й неповтедимое по-втедительство всесильное.

Твой высота живоносне крте, воздвшнаго кназа бієтя, й гавбина, всей бездны закалаєтя вміл: широтв паки вошбражаєтя, низаагал мірскаго кназа крѣпостію твоєю.

Βοβηέτελ τοπρησλέκλα ξεή πάμμμλ, δοβαδήτλα ξεή ξεντευτδό βεληκάλ, προτολά επίθ τηροτλάδηλελ ξεή κρίτε δωτονό δελήκαλ, μιρικίή μότες αβιμά Μού τοραττέй γαθεμμώ δοβητεή δεκόρις.

Ειτορό Αμγεμα: Κρτοω ερά 3μω πρεθταλ Ο τροκο είμε είμε, λλίμη τεοή ρατπροττέρων, κο ήπε να κρτιέ воздкиженному, й молитьы дбо ный принесй, за ειτέχε ετέρηω молжинуса τε ετέ.

Пфень Е.

Ірмося: Оужасошась всяческах со бябественней славе чвоей: чьі бо ненскособрачнах дбо, ймевла есй но бутробе най всемни бел, й родила есй безлечнаго сйа, всеми воспевающими та мирк подавающах.

Кртт, ненал лествице стынн, степенемя назчинавата етавниче, хртова высота й глава ёсй, бжёй шбразя назнаменателеня мірв, невидимомв же й видимомв ёдиночтие.

Κρτε, ωπράξε κεμεπικαμμωμ εμνομ, ωειμέμε κολάμε, ωλημιεμίε κοβλες, ωειμέμε η προεκτριεμίε εγχκονις, Μεκεετικά βμάμεμε, η χριτόκα εκήπτρα μεπρελόπημη προτήθημα σα βέμλη ποπηράλ.

Котт всесильне, элочестным инзложи враги, ненавидацыя и хвлацыя та безвания изыки попали, и обтаси шатанія йхв. С коте всестый й хотоносный, сохрани нася державою твоею.

Ειτορό μητης: Βειέχχ υρή με ελίμε, εκή πτρο Με ράταλ τε ο ετώ ρα βρά ωλ, λέή με, ε ο ετώ με χάλλ μη χε κρίτησε το μα ωνη μέμε, πο είχε η πο πο μέχε η μέχε η πο μέχε η μέχε η μέχε η μέχε η μέχε η

TIKCHE S.

ίρμος: Επέργεμου είὰ ή Βεεθίτησε, εσθερωάθων πράβλ-Ηεετδο, Βτομβέριη ετομίτρε, πρίημήτε ρδιεάμη Βοειελέψημας, Το μελ ρόπεμιαγούλ ετα ελάθημα.

Κρίτα αυέχα αοικριίε, κρίτα πάμμικα θεπρααδέθιε, υτραυτέ ογμεριμαλέθιε, θ πλότη πρηγασκαξέθιε, κρίτα αδιμάμα ελάδα, θ εκιέτα αιέτημιθ.

Κρίτα ερατώσα τθεύντελε, κρίτα ελουευτήσωχα Μ΄ Πλιτηθήθε, Η ειτρημόχα μερακάση, ελτουευτήσωχα Χραμήντελε, Η ειτιώσα Ευτομήντελε. Κρίτα Κριτα επραετέй παιδεα, κριτα πομελώδα εξικάκιδη κριτα εοκρδιμένε ιδαμίτετα θεκδεύτελενο, ή αδχοδώμα ποκαβάτα λοδύτελεταο.

Κρτα δοβλεήπεταλ, ή πάλλησα λέχωδα δοβλέω-ΗΜΧΑ ΤΗΝΟΒΕ: Κρτα εππεχόλητα, ή πετεστήδιη δεή εγπλελητέλ, ιδιώ Μόληϊο δήλλιμο κρτηδο εήλε.

Кондани, глаги Д. Самоподобини:

Вознийна на крти волен, тезонменному твоему новому жительству щедросты твой даруй хрто вже: возвесели нас силон твоен, поведы дай нам на сопостаты, пособе имущу твое, фубже мира, неповедимун поведу.

Ϊκοιχ: Ήπε μο πρέπιλεω μεσει δοιχμιμέμα σδίστε σα ράβ, ή ελαγόλω ελώωλσα μεμβρεγέμηωλ ή σπέεστε εμημλή, ήχπε με λάστε λβώκη [γελοσάνει κημη] γλαγόλατη, γιτό ελλάπωνα πήμιστα, είκω ραγήπελίε πημάμιδη προγιτόισε ή ποβμάστε: κηθ, γλαγόλεσα, χραλήστης μα μέκασε επραμάσα τόκων σο έμημονα κρίστα τίλη, μα μέκασε επραμάσα κρίστα τίτης το εγαμάσα κρίστα τίτης το εξείστης μερακήνα κρίσα τίτης τίτης καλά σε είς έστε σο μάκα επεήσητελεμος είς μρέσο, Θράπιε κήρλ, μεποσάμληκαλ ποσάμλ.

Певень 3.

припости Не послужница тварн бгомудрін паче создавшаги, но Огненное прещенте мужески поправше, радовахусь понще: припостый Отцевь гда й біл блюсловень есні.

Η ΕΡΑΖΑ ΕΓΟΙΛΟΒΗΜΆ, ΟΙΙΑ ΗΙΙΛΙΑΉΗΝ, ΕΊΤΕΙΤΑΟ ΕΛΗΗ-ΕΓΕΟΜΆ ΕΓΟΙΛΟΒΗΜΆ, ΟΙΙΑ ΗΙΡΟΜΑΙΉΗΑ, Η ΡΟΜΑΙΉΗΑ ΕΠΑ, Η ΙΤΑΓΟ ΗΙΧΟΑΗΤΕΛΕΗΑΓΟ ΕΜΕΊΤΕΙΗΗΑΓΟ ΑΧΑ, ΠΕΊΤΗΚΑΗ ΠΟΘΟΙΕ: ΕΛΓΟΙΛΟΒΕΉΝ ΕΓΧ ΟΤΕΊΝ ΗΑΙΙΗΧΉ.

Незаходительными молитами твойми, тріўпостасне, наши шзарй оўмных Очи, доброту твою, трисветне, пресвщественную зретн, йже человекшмя недобекдомах, й неприствпнах атглшмя.

Авчамн света твоего падшей мой деше возведй о глевний, багій бже препетый й всесильный, поползшенся о света багодатнаго, й во теме воглевльшенся.

Бігородиченя: Крітошбразнш простерши ряць чітал, кя распростершему свой ряць на древь крітньмя, й вознесшему бетество наше, й оўмертвнашему враждебныл полкй, молаци не престай.

Певень й.

Ірмося: Отроки багочестивых вя пецій, рябітво бгоро. Дичо спісло беть, тогда нувш швразвемоє, ныйть же дікй. стввемоє, вселениви всій возданзаетя півіти тевів: гДа пойте дівла, й превозносите бто во вся вівки.

Βωτοτά χριτόκωχα επριτέμ, η αθεία η Ορβακίε η Μέτε, Ορβακίε ηεποειτώμησε, η εήλα ηεποσιτμήναλ, χριτόκο πομησακίε, η ποσιτμήντελευτέο μα εραγή, Βηάνειτε μάρειτείλ, εκήπιτρε επέρηωχα, ποκαβάλελ εξιή κριτε ποσιτμομότης.

Воздвигиъ

Ογετικάνη, αδιμέω πε μ εέραμενα κότα εξεμα λουμβάωμε, πρίμαμετα μιένα εκδετά πάτης πρεττάω, λητινα, ποκλαμαωμετα μιένα εκδετά πάτης πρεττάω, κοπιώμε: ράαδητα εελήκοε εοτάττετεο κότε, μοκόδησε ογκραμέμε.

Αρέκο жизни й επείνια, αρέκο ενзεμέρτα, αρέκο ράβδημα, αρέκο τρηλικέβνο, ηντική την θημο ή ηνηβράκηο, κρίτα τρηνουτάκημα, θτινόν αρέκο: τραμ κο η οιντη τρηγουτάνημα ω κράβος. Τρουτάνημα ω κράβος. Τρουτάνημα ω κράβος. Τρουτάνημα ω κράβος.

Песнь Д.

Ϊριπότα: Βεκίνα βεκιορόλημα λα αβαιτράστελ έχονα προεκικιμάτελ, λα πορικευταθέντα πε αεβπλόπημιχα εξικώσα θέντε. ενικό, πουθυτάθιμες ειβέθησε πορικευταό απομήτε, ή λα αοπίέντα: ράλδητα αυσάπεθημα, αξε θταλ πρητησλάο.

ΚΤὸ ελώισακα εοπαορήτα, είκοπε πέιμετελ, μέκεπεϊλ πεολ μιρολικεί εκρίτε, εκλω ή ηθαειά, ή ογλιέρωωνα κοιτάκιες ή μέρα κέες εοκοβκέελα ξεή, κοβκειώκελ κα είθ μιογοπελέεμων.

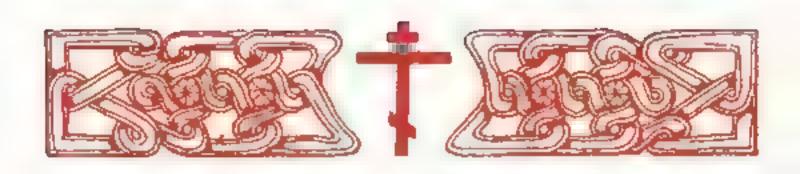
Оўтверженіе віврнымя, крітя требіженный, знаменіе й похвала, дребо веесналное: крітя хрітовя велнікій й совершенный, аплимя похвала, пріївнымя оўтверженіе оўстверженіе, й мчнкшмя крѣпость й держава, повѣда й похвала.

РАДВНЕЛ КРТЕ, ШБРАЗЕ НЕШПИЕЛНЫЙ Й МНОГО-НМЕНИТЫЙ, ДРЕВО ТРЕВОГАТНОЕ, СТРАШНО ЖЕ Й БСЕ-БЛЖЕННО. РАДВИЕЛ КРТЕ БСЕСТЫЙ Й БСЕСИЛЬНЫЙ. РАДВИЕЛ ХРАНИТЕЛЮ ЖИЗНИ НАШЕЛ, ГДЕНЬ КРТЕ МНОГОПЕТЫЙ.

пречтыл мольбами.

Пречтыл мольбами.





Стіхнові на канших вевмя стымя. Глася 5.

Подобеня: Все Жложивше:

Диховнін вістін, обінцы спісшвы, дхи органн вывше верою, разселшаст ви концы землін, бітноє проповівданіе православніе севоще: щ ніхже прозтробі воша вжественными земледівлієми й влігодатію мінки вшинства, стріть бітнию шеразвюща, многошеразноными раздровленій ранами й отнеми, й со дерзновенієми мольтел щ душахи нашихи.

Η τάκω επέρτετησε οξιτίε εσηπητέρη θιτή πρεηράμια, Η τάκω επέρτετησε οξιτίε εσηπητέρη θιτή αντημώ εσ χριτέ, ποπαλήμια χεράστησε λέστη μιατάμιε: εξέρε πε βαγραμήμια οξετά, νευτημίνα πρηβωμάμιενας, ή εσ Γλαμώ οξετακάκη, πουτκόμια εραγά ενά ωποληθηία, ή κρομές προλημάρη πουτόκη περπαλήμηση μέκομα καποήμια ετέρου προυκαμάρηδε.

Со вафрамі вравшега, бієми мечемя, ногтамі растерзаєми, роками шемлеми, й мочими твердін мінцы, й огнемя вещественнымя нещадиш палими, й прободаєми, й составы сефцаєми, претерпфша твердфіше, оўпокоеніе предвидфша водощег, й не-

тленным венцы, й главу хрта: емвже го дерзновентемя мольтем и двинах нашнах.

Слава, гласк 5: Лічнкя бжественный личе, цркве шенованіе, ваговівстім скончаніе, ва дівломи спешва глагшланім йеполинете: вами во врата адшва на црковь шверящамем заключищаєм, кробе вашем литіе, ідшльскім жертвы йзевшй, закланіе ваше породи црковное йсполиеніе: везплотныхи об'дивисте, біб вівнценосцы предстонте. Єгоже непрестаннш молите ш двшахи нашихи.

Н нынів, вгородиченя.

Тропарь вевмя стымя, глася д:

Нже во всемя мірф мінки твойх, ійкш ваграннцен й вуссомя, кровьмі црковь твой оўкраснешнем, темн вопіётя ті, хрте бяс: людемя твоймя щедршты твой низпослій, миря жительству твоему даруй, й душамя нашымя велію мать.

ΚΑΗΨΉΒ ΠΟΕΜΝΗ ΚΕ ΗΕΉΝΜΕ (ΗΛΑΜΕ, Η ΚΟ ΒΕΕΜΕ ΕΓΕΊΛΙΕ ΜΟΛΕΒΗΝΗ. Τεορίη ε σοιπολή μα εψέμφα, Ετώπε κραευτρότε πο Αλφαεήτε. Γλάεε ή.

Adens 7.

Ірмоєв: Воленицегонитель фарашны погрязні, чадотворый иногда мийсейскій жезль, кртошбразни поразнівь, й разделняв море: Ійль же бетлеца, пешеходца ейсе, пексеь беоби боспеканица.

Безначальне слове, сфёнными моленьми, хервы́—

Μωσε, εεραφίμωσε, ελαεττέμ, προτόλωσα με επέετισεμ-Ημχε εήλε, ατίλωσε, αρχάττλωσε πε, πανάλε, τζιετσε, τσολ μλίτη κοτάτωλ χάρδη ή μάμε, τάκω γλείσολώσεις.

Πολοβή ΜΗ ΓΣΕΗ ΠΡΤέτε, χρτά Μολά, Πρρόκως εοδόρη, άπλωδη εοδράμιε, Μήμκωδη δωμμετελ, δετέχη δλικό ογλολήτε επετή ΜΑ, πρεερτωθελώμ Μηότημη εοχερπάλλεο.

Жены ажіственным, добрів страдальчествовавшым, й постинчествовавшым, ієрарушья соборя, пріїбнін й пріїнін, чтнін сцієнномчінцы, благя вівчныхя получітн вумолітть, віврою бася бліжацымя.

Ετοροχητικε: Πορακοψέκκωй ελευτελή πελέκκωμη ογμε μού, κλτικ ή κλικά ξεκκά, κές εκοκοχή, ή ρακλ ήττηκηθηματό, κλική μέλω, πκοέιω εία μλ πολησκή, μκω μα πο χόλιδ ελάκλω πλ.

Ilkens F.

Ірмо́ск: Оўтверждій въ нача́ліь нёса развмомь, й замлю на вода́хъ шенова́вый, на ка́мени маі хріге заповівдей ігкойхъ оўтвердіі: ійкш нівсть кіть, па́че теке ёдне ча́віьколи́вче.

Θ το ΕΛΑβΗΣ ΕΡΑΝΤΉΧΣ, Θ τεραφίνη, Η βΕΛΕΗΤΕ ΜΑ, ΕΛΑΓΙΉ, χερδείνη, ΜΟΛΗ: ΓΙΕΤΕΛ ΜΕ, Η ΑΥΑΛΑ, Η ΠΡΤΟΛΗ, Η ΑΡΧΑΓΓΛΗ, ΤΟ ΑΓΓΛЫ ΕΓΕΜΗ, Η ΒΕΛΕΗΤΕΛΑ ΕΥΜΟΛΗΤΕ.

ефінных уебубхара ибценях жед у ефінномдикава

екончавшихеж кровію.

Ежже сподобистесь слідосте, й слівы непреёмных страдільчествовавшых жены міжественню, й постин чествовавшых світлю, й брага повітдівшых: сей намя выти вя причастін, оумолите.

Бгородичени: Бгоблгодатиченшам чтам, ся горними чинми, со всеми медрыми аплы, и мчики сщенными, и прроки, оумоли, ыкш да конечное

разрашіні грахшая прінмемя.

GIEGAATHE, TAACE H.

Подобеня: Премядрости слово:

ΠράΟτεμε, Οτέμε, πατρίλρχε, άπλε, ή μτηκε, πρρόκωσε, ετήτελεή, ή πράσκως τεούχε, πόετημκωσε ή πράθωχε πε, ή δελκατω ήμεθε πήκαθησεω σε κηθές πήξημη, ετέδη πάκλτι εοδερωλοφί χρτέ σπές, δετέχε πολδηβέρμε μα μχτικά μολλιφέελ, ογληθή μπόρε τεόή τιέλη τάκω πάκωποδείμε, λα δεή δοπιέλε τη εκί δοπιέλε της εκί δοπιέλε της εκί δοπιέλες της εκί δοπιέλες της εκί δοκετηθημέ προελάδηση λοετόθης πάκλτι ήχε.

Слава, й нынгь, вгородичени:

 твоемв, преграшеній шетавленіе даровати багочестиш покланающымся всестомв ржтву твоемв.

Песнь Д.

Ιρμοσά: Τεὶ μολ κρέποστε τζη, τεὶ μολ ή εήλα, τεὶ μοῦ κοὰ είλα, τεὶ μοῦ κόμ εἴε, τεὶ μοὸ ράλοβαμῖε, με εῦστάβλε μιέχρα Οτα, ή μάιως μαιμετό ποσφτήβε. Τέμε σε πέροκομε άββλακδμομε 3068 τκ: εήλις τεοέμ ελάβα, μάκιξικολήθης.

βήκε χρτε, ή με πρέβρημη με, μολής, μολής, τρτεχή εξεκικημη εσμερκήμετο: ηο αλίτελαη εψέμημες, εκ αξήκη, ή επίλω τεκοήμη, ογψέμρη με, επίτη, ή τεοετώ μρτεϊλ ηλελίξητηκε αλίποκτη ποκεκή, ώκω ελτοδτρόσενα.

Γροποειξημητε χριτόες πριτίτε, ογιλιμεϊή μοτιώ είρημα εκτιτήλεμμες κώμα εοςπαθ, εκτίτηλεμμες ελίμηλ εγμητών ογπε εώκωμ: μ ες πρρόκη μολή, μ εκτίμη επώμη, ες πέπλομς ποκλλήτη πήσης πρεμτή μιὶ πρηκρέμετημών.

Βοβεϊλή ΜΗ εκτάτα ποκλληϊλ γλετακολώστε, χολά-ΤΑΗ ΕΤΕΜ ΕΧ Πρεπολόει ρασότασων τεσήχα, προεφίθημωχα πένα, ιεράρχωσα, η μπηκώσα τεοήχα, προποστάλημκώσα, λίιλωσα, η εφίθημομπηκώσα, η πολάγήτη επεθής επολόση.

Бгороднчени: Сдіна вга воплотівшагоса рождшал, всестал, того молі, ви день страшный вся ны спеті, й мвки йзвавити, живота вечнаго й свёта сподовити, й си сими добре служившими.

Adens E.

Ірмо́сь: Векви ма Шринваь Єсн Ш лица твоегш, свебуге незаходимый, й покрыла ма Єсугь чвждал тьма Ожалинаго; но шбрачти ма, й къ свебув заповубдей твойхъ пвутй мол напраби, молиса.

Ογωμικ τα εκλω μώμα ογωολώντα ελιοδτρόκκε τίκ, ελευτη, πρυτόλη, εεραφίων, τίλευτελ πε, λυίλη το λρχάιτλω, ή μαμάλα: μέντηκα εδλη λώλεμα υτεοήμα ή επεή ώκω ελιοδυγρόθενα.

Οτραμηοωσράβμω ποσκήσω πριτένε σύσκέμμε, επράμμα ΜΑ τουτορή κελκατω μιθνέμιλ, ίμεα ογμολάλ νάσκεκολήσμα, τη πρρόκη σσέεττσεμιώμη, η αίδλω, ιεράρχη, η μπηκώση επίδικη κόκηευσω.

Τεολ Γεράρχη, η ειμιεπιολιθηκή προεκτατήκωй τήμ, η ητιώχα πέμα ετραμάλεντεντεοκακωνχα, επέκντετημοι τοτλόειε κοβκελήνηκωй, ντίξχα λίλντεαμή ογιμέμρη μέλ, ενέμωй μολ ετβμάρημα πρεγράωθητα.

Ετορό μνεμα: Ειθυτάλ μπο, ελόδο διθυτός ρολήκυλλ, μθυμή μοθή δελκος θυμώμις ή πενάλε ώπεμή, ή ελγοθεινεή μόμ πόμμελα επέρνες εθημαλ μέλντη, μλ διέρου ή λυσόδιω ελάδλω τλ.

Hittens S.

во веззакший мож, й годов во веззакший мож, й габенны вшая позобеди молись: кв теве во позобеди, я оуслыши мах, вже сосения моегш.

Нававняти ма тамш лежащім мвки, молите Херввіми χερθείνη, προτόλη, εξείτελ, ἄετλη, ἀρχάιτλη, ηλυάλλη, Η εθλω, ελικέ κεελ τεάρη.

Co λάλλεικημη λήκη, ή μπηκώσε δόμης σδης προτήνες προποδιέχημης χριτόκες ωδριέςτη μλμε μλίτε δε γλίες εχλλ, ίμελ ογμολή γλοιέκοληση δέλ ηλωστο.

Страдальчествовавших твёрдш жёнх, дёкла начальница, молі ся ними, страстёй шмрачёнїл, й йсквшёній многошеразных йзвакитисл намя.

ΕΓΟΡΟΣΗΨΕΗΣ: ΠΟέΜΣ ΤΑ ΕΓΕΡΗΪΗ, ΕΓΟΕΛΓΟΣΑΤΗΦΗ-ΜΑΑ ΕΛΎΠΕ, ΠΡΕΠΙΈΤΑΓΟ ΕΟ ΕΓΑ ΠΛΟΤΊΗ ΡΟΣΗΛΑ ΕἰΗ: ΕΓΟΊΚΕ ΟΥΜΟΛΗ ΗΕΙΚΕΕΡΗΑΑ, ΓΡΊΖΕ Η ΛΗΣΕ ΤΕΟΕΜΕ ΒΣ ΜΗΡΦ ΕΠΑΙΤΉΓΑ.

Кондаки, гласи и:

Μκω κανάτκη ξετειτελ, ηλιαμήτελη τεάρη, δεελέκηλα πρηκότητα τη, εξη, δεομώτημα μύτκη. τάχα μλιτελμή δα μήρα ελδεόψα, υμκοδα τεοώ, ακήτελαετεο τεού δίξες εοδληλή, μησεομλύτηδε.

Ткога: Иже по всей земли мвинвиписа, й на нбей преселившиса, иже стрти хртовы подражавшин, й страсти наша бемлиции, зав днесь собираютса, перворожденных показвице црковь, ыко горига бей сбраза содержащь, й хртв бопищь: бей мой бей ты, бцей соблиди ма многомативе.

Hetens 3.

виогда, сегш ради отгроцы вя пецій, радованной ногою, ійки формара во цветницф

ко цътетинців ликвище, полув: блюкловень всй вже фтець

Свейта светн вторін, пірвагш свіре стін аттан, причастіємя невещіственнымя й всебогатымя булсині— стесл. темже зові: бумя мой просветніте, ште— мненный приснш житёл страстьмі.

Αήκα ελακέнный λίλωσα Μόλητα τλ, τα Ελακέμμηνα υξιείνει, ειτριτοτέρυμες ή εμίεμμηχα υξρόκωσα, Γεράρχωσα ή πριτεμμχα, γλειτκολίστε, πρέβρη αειτχα μάτα τοτριτωθήλη, Ελιτοτλοσέμα βτή επέ Οιτέμα μάωμχα.

Αβιμή Μοελ πρελοπή χρτές Εολάβης, ή εϊώ εγμέχρης εψέκκομτηκωβες ιεράρχωβε ή πριτεκώχε τεοήχε χομάτλης πριτόλε πρεμετώτη: Ελιτοελοβέκε εξιή επέ στέμε κάμηχε.

Adens ff.

Ιρμοία: Седмернцен піць χαλλίθεκι μοδυάτελь εξουεντή. вымя нейстовню разжякі, ейлон же авчшен, епейны еїл веі. дівв, творці й йзвавнтели вопіліше: Отроцы влюсловите, ещінницы воспойте, лидіе превозносите во вел вчіки.

Протости протости власти, й начала, й астли, й вей архастан

άρχάτται, η τίδεταα εφέμιαλ, εο αππέμιων πολήτε Πρτένευ, πρρόκη, απλω, Ιεράρχη, πριακωνή, η αυξώνη πράκεληωνη, κάνα πολήλοκατης».

ΔΑΣΗΤΕ ΗΑΜΆ ΠΟΜΟΙΙΙ ΠΕΤΡΕ, ΠΑΥΛΕ, ΙΑΚΟΒΕ, Η ΒΑΡΑΟΛΟΜΕς, Η Α.ΟΜΟ, Η ΦΙΛΙΠΠΕ, ΑΗΣΡΕς, ΜΑΡΚΟ ΕΧ ΛΕΚΟΙΟ, ΙΟΙΑΗΗΕ ΑΡΕΚΕ ΧΡΤΟΒΆ, ΕΙΜΟΗΕ, Η ΙΒΑΟ ΒΕΕ-ΕΛΙΚΕΗΗΕ, Η ΠΡΕΒΕΛΙΗ ΜΑΤΑΕΕ, ΟΙΔΟΛΙΙΒΑΕΜΑΜΑ ΗΕΚΕ-ΕΙΚΑΜΗ ΛΕΕΤΙΙΑ, Η ΗΕΔΟΚΜΙΚΑΕΜΑΜΑ.

Θόλησημοχα εκατλάμωϊ εωεωй ειληθή ετεφάης, πέραυμ ετραλάλομεας εα εμωή μολή ωβαρήσηκα αεάνας μάνας η εράχα ηβετακάτη κελκαίω μόλκα, αοπιή ψωνα αλήνε: ειμέθημημω αλιοελοαμίτε, λήλιε πρεκοβήο εήτε κο αελ ατέκη.

Бгородичени: Посл'єдовати мис, всейтал, преподобить пожнащыми, жительствоми доброд втельными сотворн, браги поражающи нещадиш ма шекорбла ющыл, й ки плотскими поливщи страстеми непрестаниш ствжающыл, да радваса зови людіе превозносите хріта во веки.

Пфень Д.

Ірмо́ся: Оўжасісь ш сімя нбо, й земай гўднайшась концыі, якш кія майсь человівкшмя пло́текн, й чріво твой бы́сть пространнівйшее нбся: чівмя чіл бцо, а́гілшея й человівки чноначаліл келича́нтя.

🚓 БЖЕСТВЕННЫМ ВЛЯСТНЭ Й ХЕРВВЕМНЭ СЕРАФЕМНЭ ГДЕСТВА, ЛЕТЛНЭ ПРОГОЛНЭ НАЧАЛА ВСЕЛЭВ —

κωλ, μ εμίθημι βρχάτιλη, μλίτες πεορήσε κα είδ, Τοερφ μάνα ποικήτη, η πολεμήτη είδεθιε, η ω λιόπρίχε ηβεάεμτης».

Το ες ΕΜΗ Πβρόκη, είκω Πβρόκε εώεωй πρεηβλίψηωϊ πρατένε, ελεήχε ες Εχε επολόεη ή κάτε ωθλόελεημηχε επραττελή, ή ήτι δω είνελω και κάκα και πρήτης τολερπήμηχε, ή πητιλ λεετελή, είκω λα εάτε επροφ πονητάκης.

Επέεντβενηλα λίτλωβα βεεελάβνας αβοεναμες τημε, επ μπίκη βετάμη, εψένης εψένης με ελπένη νη εψένης Μτικη, εψένη προκή, η ελπένη πριτάνη πράνης, η τρέρας ετραμάλενες τροκαβιώς περιώς το πάεα μλίτβα γλβικολή και το κατάνη κα

ΕΓΟΡΟΣΗΜΕΝΑ: ΕΝΓΟΛΙΘΕΉΚΑΜ ΑΚΌ, ΕΝΓΑΓΟ ΜΟΛΗ ΕΠΑ ΤΑΘΕΓΟ Η ΓΑΑ, ΒΕΙΝΕ ΟΙΘΑΟΕΛΕΚΗΒΗ ΠΡΗΛΟΓΑΜΗ ΑΒΙΠΕ— ΤΑΗΓΕΛΑ ΘΜΙΑ, Η Η ΒΗΕΜΟΓΙΙΙΒΗ ΜΟΘ ΑΒΙΙΙΒ Η ΕΙΓΕΛΗΓΙΗ Η ΕΠΕΤΗ, Η ΚΕΜΚΗΜΗ ΘΥΚΝΙΜΉΤΗ ΕΒΙΕΓΟΗΟΕΚΕΙΜΗ ΒΟΕ— ΧΟΙΚΑΙΗΕΜΗ.





Матвы оўтреннім.

Воспранвых вез лености, й йстрезьных, востави

Во йма Оща 🚓 й ейа 🚓 й ета́го ду́а 🚓

Ποτέμα ποτυσή μάλω μολά, μόμμεπε οξυτημιάντη εκλ αθευτείλ, ή τοτμά τουτεορή πρή ποκλόημη ελατόλλ:

ΓΩΗ Ιθεε χρτε εθε επίθ, πομέλδη μλ τρτέωματο.
Τάπε κατηθ εθμε: ΓΩΗ Ιθεε χρτε εθε επίθ, μλίτες ράμη πρεθτωμ τεοελ μτέρε, θ εετέχε επώχε, πο-μήλδη κάτες λμήμε.

Τάκε: Ολάδα τεστά εκέ μάμια, ελάδα τεστά. Πριθ μέμιμ. Τρηεττόε. Πο Οτε μάμια: προπαρη τρημι: Βοετάδιμε ω εμά: Τάκε, Γλη πομήλεμ, δι, ή μπτεδ: Τάκε, Γλη πομήλεμ, ποκλομήμελ: τρή – και. Ψαλόλια ή: Πομήλεμ μα εκέ: ή βιέρδη δο έλήματο εία Οίίλ:

W ASKÁBATW, Ĥ JA ESJETE BO MHĒ BÓAA TBOÀ,

JA HEWESKJÉHHW WBÉP3S OYETÀ MOÂ HEJOSTWĤ
HAA, Ĥ BOEXBAAĤ ĤMA TBOÈ ETŐE, ŒĬĴA, Ĥ EĤA,

Ĥ ETÁTW JĀA, HLÍHĒ Ĥ APHEHW, Ĥ BO BĒKH BĒ
KWBE, ÂMĤHL.

Матва в, тогижде стаги:

Матва ї, тогижде стаги:

привівній, й на дівні ві на дівні востави привівній, й на дівні твой подвизанся мірдівми твойми, молнісл тевів: помозій мите на вежков времл, во вежкой вещи, й йзвави мід її вежкім мірскім блых вещи, й діавольскаги поспівшеній, й епісй мід, й введій ви щітво твої вівчног. Ты во єсй мой сотворитель, й вежкоми віть промысленники й податель, щі тевів же все обпованів мої, й тевів глави возсылаю, нынів й приєни, й во вівки вівкиви, амінь.

Μάτκα Α, τος ώκρε ετάς ω Μακάρια:

Дн, йже многою твоею блгостію й великнми цедротами твойми, даля дій мий рабу твоему мимощедшее врема нощи сей без напасти прейти ш велкагш бла противна: ты самя влю великнуя твориг, сподоби ма йстиннымя твоймя свитомя, й просвищеннымя сердцемя творити волю твою, ный й присни, й во вики викшвя, аминь.

Матва 6:

Дн вседержи́телю, бже силя, й всжістя плоти, 🧸 вя вышинхя живый, й на смирекных призирали, сердца же й оутршвы йспытвай, й сокровеннаа человівкшвя нівів предвівдый, везначальный й присноевщиый свейте, об негоже неветь пременента, най udevozethiy marzhenie: eywz resewęda. Hoje, udihwh моленім наша, піже вя настожщее времм, на множество твойхи шедроти дерзающе, 🛈 скверныхи ки тева обстеня проримя, й щетаки намя преграще-HĨA HÂULA, MÎRE ALAOME, H LAÓBOME, H MLILAÏIO, вфукніємя, йлй невфукніємя согрфшеннах нами, й ючнети ны 📆 бежкіж екберны плоти й двул. й дарвій намя бодреннымя сердцемя, й трезвенною мыслію, всю настожщаго житій нощь прейті, шакидающыми пришествал светлаго й ывлениаго

Матва 5:

Τεορκίματο πράκην σε μάλη βελίκας με ή πεορκίματο πράκην σε μάλη βελίκας με ή μεμβελέμωβαμηση, ελάβηση μέλη εόμε βο ογποκούη μέντι τηκλά, πομάβιματο μάλης εόμε βο ογποκούη μένουμη μάιμες, η ωξιλαβλίης τρόμωση μησιστρόλμιλ πλότη. Ελγομαρήνε τέλ, μάκω με ποιδεήλη ξεή μάνε το βεββακόμενη μάιμηνη, μο πλετκολή βεντβοβαλη ξεή οκιίτην, ή δε μεγάλη η λεκάψιλα μιλ βοβτείνη ξεή, βο ξως ελαβοελόβητη μερκάβι τεοή. Τέντη μάιμα μώτλη, ολικά ή ογλη μάιμε ω τάκιστω εμά λιθησιτή βοβετάβη: ωβέρβη μάιμα ογετά, η η επόλη τη τεορεώ χελιέμια, μάκω μα βοβμοκένη μεποκοлівлемш півтн же й пісповівдатнем тевів во вейхя й ш вевхя славимому віч, безначальному сійу, со вдинороднымя твоймя спомя, й вестымя, й вліймя, й животворжщимя твоймя дхомя, ныйт й присиш, й во вівки вівкшівя, амінь.

Петнь полвноциим, по престей вфе.

Матва 5:

оспіван бігодіть тьою вічць, молю та, 💹 оўмя мой шейгодатні. Ступатн правш ма наставн, пвтю хртовыхх заповедей. Басти ка певени обкрепи, обнынім соня штонмици. Связана пленицами гръхопаденій, мольбами твойми разръшй втоневжето. Вя неши ма й во дий сохранай, ворющихи враги избавальющи м.д. Жизнодачель бел рождшам, оумершвлена ма страетьми шживи. Пже евівтя невечерній рождшал, двшв мою шелівпшвю просвитти. 😂 дивнал влина палато! домя дуа БЖЕСТВЕННА МЕНЕ СОТВОРН. ВРАЧА РОЖДШАЛ, ОЎВРАЧВН двин мога многолетных страсти. Волнвищася житейскою бврею, ко стези ма покаанта направи. НЗВАВИ МА ОГНА ВЕЧНУЮЩАГО, Й ЧЕРВІА ЖЕ ВЛАГО, й тартара: Да ма не ійвишн вфесоми радованіе, йже мишенмя грехшмя повинника. Нова сотвори мж шетшавшаго нечвественными, пренепорочнах, еогрфшенти. етранна муки кежкіж покажи мж, й serkyz.

ветехи влив оумоли. Ненал ми оульчити веселал со вевми стыми сподови. Престал дво, обелыши глася непотребнати раба твоеги. Стрвю дакай миф елезамя пречітам, двшй моем сквернв шчищающи. Стенаніж її сердца приношв ти непрестанию, оусердствий влице. Молібнию служби мою прінми, й бій ваговтровному принеей. Превышшам аггая, мірекагш ма превышша слитта сотвори. Светоносная сене нёнам, дубвиви влгодать во мий направи. Рвий козден и обласне на похимению, преперыены скиевною ксенепорочнам. Двшетаченныхи ма пакостей избаби, Хоту примежно обмолующи: Емвже честь й поклоненіє подоблетк, нынів й приєнш, й во віжки въкшви, Аминь.

Матка й, ко гдв нашемя ійся хртв:

HOFOMÁTHBE H REEMÁTHRE RRÉE MÓH, FÁH ÍHEE Είθ, μάκω το εμεπε κεκχε. Η είνε είνε κας was по багодатн, молю та. Аще во о дував епсевин MÀ, HIẾUTE CÈ BẮTOẠÁTE Ĥ JÁPZ, HO JÓATZ TIÁYE: ỆH мнотій вя щедротахв, й нензреченный кв мітн. Верван во вя ма, рекля вен, В хрте мон, живя ведетя й не оўзритя смерти во веки. Аще оўвш втвой важе вя та спейетя гочалиным, се втвовно, спісн ма, ійки бія мой єсн ты й создатель.

Вера же вмести деля да вменител мие, вже мой, не взыщеши деля шиюдя шправдающихя ма. Но та вера мой да довленти вискуи, та да швафияття, та да шправдиття ма, та да покажетт ма причастника славы чтвоей вечныл. Да не оўвш похитить ма сатана, й похвалитель, еловь, ёже шторгнути ма ш твоей руки и шграды. Ηο θαθ χοιμές επεύ πα, θαθ με χοιμές χριτέ επε **ΜόΫ, πρεμελρή εκόρω, εκόρω, ποτηεόχα: Τώ ε**ο есн бія мой ш чрева матере моей. Сподови ма гДн, нынт возлюбити тл, биоже возлюбихи йногда той самый грекув, й паки поработати тевев вез лености тощиш, биоже поработахи прежде сатане льстньому. Нанпаче же поработаю тект гду й бту MOFME THEY XPTE, BO REA ANH MHEOTE MOFTED, нынть й присное, й во веки векобы, дминь.

Матка б, хранителю человический жизни агглу.

й гтрастной моей жизни, не штави мене грішнагш, ниже штави мене трішнагш, ниже штавий ш мене за невоздержаніє мое: не дажда мівста авкавому демону швладати мною, насильствомя смертнагш сегш тівлесе, оукрівні вівдетвующую й худяю мою рвку, й настави ма на півть спесей». Ей стый атта вжій, хранителю й покровителю Окажиных моех душі й тівла, вей миів

мнф простн, бликими та шекорбих во вся дни живота мосги: й аще что согрфших ви прешедши нощь стю, покрый ма ви настоящій день, й сохрани ма ш всякаги йскишента протнинаги, да ин ви коеми грфеф прогнфваю бра: й молиса за ма ко гай да оўтвердити ма ви страеф своеми, й достойна покажети ма раба своей блгостн, аминь.

Матва оўтренням конечнам, ко престей віск:

рестал влис мож вце, стыми твойми й всеейльными мольбами, шжени ш мені смиреннагш
й окалінагш раба твоегш оўныніе, заввеніе, неразвміе, нераджніе, й вся сквернал, лукавал й хвльнал помышленія ш окалінагш моегш сердца, й ш помраченнагш оўма моегш. Й погаси пламень страстей мойхв, такш ниців ёсль й окаліненя: й йзбаби май ш многнхв й лютыхв воспоминаній, й предпрелітій, й ш всехх джиствя элыхв свободи мл. Гакш багоеловена ёсй ш всехх родшбя, й славител прейтное ймл твое, во ваки вакшбя, амень.

Таже: Слава, й нынть: Тан помиляй, трижды. Багоглови. Й шпветв.

ΤΑΗ Ιτίε χρτε επε επείκ, ματαπ ράλκ πρεθτωλ πεοελ μιτρε, πρητιμάς η εξοκότημα Οτέμα κάπηχε, η εξέχε ετώχε, επεή μα γρέωκατο.



Матка W фскверненіл.

Επεταλ ελευήντελ κολό μεκεθήντητελ δο της πο χικήεντάς μιαδολίο, δοιντάδε το λόπα υτδορήντε εντίχε, ελαγόλλο:

Матвами етыхи Отеци нашную, ган інсе хрте вже наши, помнави наси, аминь.

Глаголета же матяв сій со оўмиленіема, й сокрвшенныма сердцема, шкш шсвжденника: потреба же тогда й слезама быти.

Таже, мятва стаги келикаги васіліа:

ногоматнке, нетажнне, нескверне, безгрешне гдн, шчнстн ма непотребнаго раба твоего веакка екверны плотскім й двшевным, й ш ненвинманім й оўнынім моего привывшвю мй ненвитотв, со йнёми всёми беззакоными монми: й йей ма нескверна вако, за багость хрта твоего, й сбети ма

й шети ма нашествіємя престати твоеги дха: щко ту возендея о мелы нечнестыхя пьивнущий Дійвольскихя, й вежкім екверны, сподоблюєм чистою совъстію шьеречти еквернам мой й нечистам оўста, BOLITTEBATH BLEETTÓF HMA TBOÈ, CHẬ, H CHÁ, H CTÁTW Αχα, ημίνα ή πρήταω, ή 60 ενέκη ενεκώες, αμήνε. Υ τηνέμωδη χερδείμα: Ολάκα, ή ημήνε: Γ μη αο-

H wasters. миляй, трижды. Б агоглови.

Таже еїс: Прінми гди матьв ш мене грешнасш, й помильй ма, ыко бага й чавсколовець.





Жатвы на сонъ градвирымъ.

Ηληάλο: Ελιτοελοβέμα βία μάψα: Αμε με ιερέμ : Μλίτβλαμη επώχα Οπέμα: Γρηεπός. Η πο Οτέ κάψα: Τροπαρή είλ: Πομήλδη κάκα εξη, πομήλδη κάκα: Τάπε, εξη, πομήλδη κίι.

Η μήτεω είλ πο ράμβ, το вниманіємя й ογμηλέμιεмя.

Матва а, стагш макарга великагш, къ ббу обу:

Μάτβα Ε, κο τάν μάιμελιν ίμεν χρτό, επάτω άμπιόχα:

еедержителю, слово Очет, слмя совершеня сый мірділ твоєго, многаго ради марділ твоєго, инкогдаже шлвчанся мене раба твоегш, но всегда во мить почивай: ійсе, добрый пастырю твойхх Обецх, не предлякдь мені крамолів зміннів, й желанію елтанин⁸, не шета́би мене, пако се**ема** тай во мив беть, ты обвш ган вже покланаемый, црю стый ійся хоть, спация ма сохрани немерцающимя евієтомя, дхомя твоймя етымя, ймже шетиля ен тьой облики. Чажть еди и мит нетостойномя раву твоему спента твоего на ложи моеми: про-ERTH OFME MOH ESTETOME PÁZEMA ETÁTU ÉTAÑA твонги: двшу чивовін колу двонси: церти листоτόυ ελοβειε τεοειώ: τέλο Μοὶ τεοέυ ετρ**έετ**ιυ везстрастною: мысль мой твоймя смирентемя гохранн, н воздвигни ма во врема подобно на чтвое главогловіг. Шки препроглавленя єгн со безна чальными твойми одбеми, й престыми дхоми, во веки, аминь.

Матва ї, ко престому дху:

Дн, цбю наный, оўтташнтелю, дше йстины, оўмлоднем, й помильй ма грашнаго раба твоего, й шпвети ми недогтойномы, й проети ала

веж, блика ти согрфшихх чибек бико леловівка, MATE SEE HE HE MIKEU TEADERENTS, HO HE POPIE EKOTTA, вшльных мой грехн й невшльных, ведшмых й неведшмых: біже її йностн, й її навки блы, й ыже 18ть 👸 нагластва й оўныніл. Аще йменемя твонмя клахса, най похванхя е ва помышанін ΜΟέΜΕ: ΗΛΗ ΚΟΓΟ ΟΥΚΟΡΗΧΕ, ΗΛΗ ΕΕΚΕΓΓΑΧΕ ΚΟΓΟ гивомя монмя, най шпечалнуя, най ш чемя προγημέβλακτα: Ηλή κολγάχε, Ηλή Εξβρόληκο επάχε, нун нңтія пьінте ко whie' ң пьезьіехя єсю: нун **ΕΡΆΤΑ ΜΟΣΓΟ ΕΙΠΕΥΆΛΗΧΣ, ΗΛΗ ΓΒΆΛΗΧΣ, ΗΛΗ ΚΟΓΟ** шевдняя: най развеличахст, най разгордияхст, най разгиченахем: най стомще ми на матеге, обмя мой щ чричелен шіба ееліп поченжееч нун базвращенте помыслихи: или шелдохся, или шпихся, ний вез обму смерхку. Ний чякцеое пометечняя ния добротв чвждви видевя, й той обжавия выхв еердцемв: най неподшенам глаголахв, най греху врата могго посмежуса, мой же свть везчисленнам согрешенім: ніли с міть нерадих», най йно что соджахя авкавое, не помню, та во ΒΕΑ Η ΕΨΊΛΕΙΙΑ ΓΗΧΈ ΓΟΔΙΕΊΛΧΕ. ΠΟΜΗΛΒΗ ΛΙΑ ΤΕΒΟΡΊΕ мой вако, оунылаго й недостойнаго раба твоего: में छोरपत्रंहम असे, में छितर्थस्पते, में прости अक सिंहछ हतेंग्ड में члетьколюбеця, да св миромя лась, обсив и почен вледный, грешный й фкалиный хзя, й поклонюел, й коппою

воспой, й прославли пречтное йма твой, со Ощемя, й единороднымя ето сйомя, нынт й присном й во втекн, аминь.

Матва А, стагш макаріа великаги:

то ти принегв; или что ти воздамя, велико-Адаровитый веземертный црю, щедре й члвеколюбие гдиз вого ленжираем мене на твое облождение, н ничтоже ваго сотворша, привеля есн на конеця мимошедшаго дне сегод оберафенте й спсенте душн моїй стром. матнья мін вван грівшномв, й швнаженному всакаги дела бага, возртави падшую мою чатя щекверинетарыст ва везшериная согыртенінхя: н шими с мені веть помытая абкавый видимаго сего жител, прости мой согрфија ечни везгогетие еже ли согогетиха ва сен чене BEATHIEME H HEBELTHIEME, CAÓBOME, H L'EAOME, H помышлінісмя, й всёми мойми ч8вствы. Ты самя покрывать гохрани ма 🐷 вежкато сопротивнато ШБІТОЖНІА, БЖЕІТВІННОЮ ТВОЕЮ ВЛАІТІЮ, Й НЕНЗРЕЧЕНнымя чавъколюбіємя, й склою. Шчйсти вябь, Шчйсти ΜΗΘΕΚΕΤΙΤΟ ΓΡΈΧΟΙΕΣ ΜΟΗΧΣ. ΕΧΓΟΒΟΛΗ ΓΑΗ, ΗЗΕΛΕΗΤΗ ма й стти лукаваги, й спей страстивы мою двшв, й шевни ма светомя лица твоего, егда прійдешн во главт: й нешевякденна нынт сномя обсивани солвоби, у вез меллунуть у нестраня UQWPIEVE

помысяя рава твоего совлюдн, й всю сатанний Афтель такенну то мене: н просефти ми разамных Очн сердечных, да не обенё ка емерть. Й поели мн аттла мирна, хранитела й наставника двий й чевля могмв, да нававнтя ма її врагя монхя: да воставя го Одра могги, прингей ти вагодаретвенных мольвы. Ей гДн, оуглыши ма грешнаго й оувогаго раба твоего, HBROVEHIEWE H ROPELLIN: Yabah WH ROLLYRMA EVORHEWE твоймя повчитним, й оўныній вековикой далечь 📆 міні штнано выти сотворі твойми атгаы: да багословай йма твой стос, й прославлю, й славлю пречтвю вуд мын чил бен нүмж сьетнымх застяплініє, й прінми сій молжцівисл за ны. в мя во, ыкш подражаети твое члетеколнеге, й молащием ня притантя, том заствплениямя, й чтнаго кота Знуменіемя, н вежхя ещеха леонхя бучн обеседю двшв мой соблюди ійся хотт вже наши: ыкш стя бей, й препроелавленя во веки, аминь.

Матва є:

Ди вже наша, ёже согрешнха во дни сема и таблесема на-

шымя, й чеве славу возсылаємя, фіду, й сну, й стому дху, ныйть й приснос, й во векн векобая, аминь.

Мятва 5:

Матва я, стати ішанна златоветаги.

Матвы молевным, числоми двадесмтими четы: реми часшми, дневными й ноциыми.

Дневи:

ΤΕ ΤΙΝ, Η ΑΝΙΟΝ ΜΕΝΕ ΗΕΝΑΙΧΉ ΤΕΟΝΧΉ ΕΛΑΓΉ. ΓΑΝ,

ΤΗ Η ΜΕΙΕΙΕΝ ΜΑ ΕΤΕΝΝΙΧΉ ΜΕΚΉ. ΓΑΝ, ΟΥΜΌΜΗ ΑΝ

Η ΑΝΗ ΠΟΜΑΙΟΛΕΝΙΈΜΗ, ΕΛΟΒΟΜΗ Η ΑΝΗ ΑΤΕΛΟΜΉ ΕΟΓΡΙΕΘΙΝΊΧΗ,

ΤΗ ΠΡΟΓΤΉ ΜΑ. ΤΑΝ, Η ΒΕΙΕΝ ΜΑ ΕΓΑΚΑΓΟ Η ΕΡΙΕΛΕΝΙΆ

Η ΒΑΕΒΕΝΙΆ, Η ΜΑΛΟΑΘΟΙΙΑ, Η ΟΚΑΜΕΝΕΝΝΑΓΟ Η ΕΡΙΕΛΕΝΙΑ.

Ε ΕΤΕΪΑ. ΓΑΝ, Η ΒΕΙΕΝ ΜΑ Ο ΕΓΑΚΑΓΟ Η ΓΙΝΑ.

Ноцин:

Τάν, εν ποκαληϊκ πρίκακ και. Γάν, με ωντάδη και καιάντα. Γάν, ε αλόκτα και καιάντα. Γάν, αλόκτα και καιάντα και επίνε. Γάν, αλόκτα και επίνες επ

εέψη. Γ΄ μη ετέτη, τάκω τεορήшη, τάκοπε τω εόληψη, μα εθμετε εόλα τεολ ή εο Μητέ Γρτέψητέντε: τάκω ελγοιλοείης ξεή εο ετέκη, λαήμε.

Матва й, ко газ нашемь ійсь хртв:

Ди інсе хоть сне вжій, ради чогнейнийм метре **Дтьоед,** н безплотныхх тьонхх йгглх, порока жε μ μοτέλη η κουμίτενα προειώ, εξοιναιόνηρηχα жі діўля, светлыхя й доброповедныхя мінкя, υδιμετικώς η εξομοτιικώς Ομέσεν η ευξάς τιξηίζε мітками, йзбаби ма настожщаго обестожніл Εικούδεκατω. Εμ τζη Μομ ή ιτρούριε, ης χοιταή емерти грешнаго, но бакоже обератиться й живу вытн ему, даждь й миф швращенте Окажиному н недостойному: нзми ма W оўстя пагувнагш ВМÍЛ, ЗЇЛИЦІАГШ ПОЖРІ́ТН МА, Й КВІСТН ВО ЇДХ жива. Ей гДн мой, оуттешенте мое, нже мене радн Окажинаеш вя таченныю плоть шболкійся, йсторгин ма 📆 Окаанетва, н оўтфшеніе подаждь двшн моей Сікалінній, веаді вз сердце мої творніти твол повелівнім, й ціставніти лікавам делийм, й полічнічн ΕΛΙΚΕΉΙΤΕΑ ΤΕΟΑ: ΗΑ ΤΑ ΕΟ ΓΑΗ, ΟΥΠΟΒΑΧΣ, ΙΠΙΉ ΜΑ.

Матва ў:

—ніволіся й бітал мітн, пречітал й бітолове́н— Шаншан аўз й штвовіт айз згіўм зіўм зіўз жан Нілей Η ΒΛΕΗ ΗΛ ΕΤΡΑΕΤΗΝΟ ΜΟΟ ΑΝΙΙΝ, Η ΤΕΟΗΜΗ ΜΑΤΕΛΜΗ ΗΛΕΤΑΕΗ ΜΑ ΗΛ ΑΦΑΝΙΑ ΕΛΕΑΝ: ΑΛ ΠΡΟΥΕΕ ΕΡΕΜΑ ЖΗΔΟΤΆ ΜΟΕΓΕΌ ΕΕΞ ΠΟΡΟΚΑ ΠΡΕΚΑΝ, Η ΤΟΕΟΗ ΡΑΉ ΑΛ ΕΙΕΡΑΕΝΗ ΕΙΕ ΑΕΟ, ΕΛΕΗΛ ΥΤΑΑ Η ΕΛΓΟΕΛΟΒΕΝΗΑΑ.

Матка ї, ко стому аггля храннігелю:

Таже, кондакт бұты

Взеранной воевод пов дительнам, ыки нзвавльшесм го блых, багодаретвеннам воепнечеми тн равн твон вце: но ыки нмицам держави непов димию, го вежкихи наси в теди своводна, да зовеми тн: радинам невесто неневестнам.

Таже: Преславнал приснодбо, міти хріта віта, принесій насив мітьв сіїв тьоемв й біїв нашемв, да спісетя тобою двшы нашл.

Вій оўпованіе мой на та возлагаю, метн бябіл, гохранні ма под кробомя твонмя. Εὖι μεο, με πρέβρη μεμέ Γρέωμαςω, πρέεδωμα Τεοιλ πόμοψε ή τεοιτώ βλετδηλέμιλ: μα τχ εο εὖηοελ μδωλ μολ, ή πομήλδη μλ.

Таже, матка стаги ішаннікіа:

Оўпованіє мое Сійх, привежнице мое сня, покровя мой дух стый: трие стал, слава теве. Таже, достойно ёсть: Слава, й нынть: Ган помиляй, трижды. Багослови. Й шпветя.

ΤΑΝ ΙΗ ΚΕΙ ΧΡΤΕ, ΕΗΕ ΕΝΙΗ, ΜΑΤΕΣ ΡΑΔΗ ΠΡΕΥΤЫΛ ΤΕΟΕΑ ΜΤΕΡΕ, ΠΡΕΙΕΗΜΧΣ Η ΕΓΟΝΟΕΗΜΧΣ ΟΤΕΊΣ ΝΑШΗΧΣ,

й вебух стыхх, стей мл грешнаго.

Мятва стаго ішанна дамаскина, юже оўказум на одрж твой, глаголи:

 μοειτόθη το εδίτε μέτη τεοελ. Ηο μα μης τράωηταμα εγχησή μέτα τεοθ: ω εέμα κέθη τεσάκολησίε τεοε, μα με ωχολιέστα μολ σλόσα τεοέθ μεηβγλαγολαμητά επγορτη η μέρχιν: η κάκοκε χόψεωη, εγετρόθ ω μης σέψε.

Й такш хотай возлерн на постель, глаголи се:

Προεκάτη Οτη Μοή χριτέ επε: да нε κοгда ογεμέ επε κοίμε κοίμε δια κατάτη εράτη μού: ογκριαπήχελ на него.

Ολίδα: Βαστβητηκα μβιμή Μοελ εβμη επέ, μκω ποτρεμά χοπμβ επέτεμ μηστηχα: Ηβελεη μιλ ω ημχα, Η επέλ μιλ εππε, μκω ηπετεκολώσειμα.

Η κύτις, ετορόμητης: Πρεελάδιδο επίο Μτρι, Η επίχε άττλε επέμωδο, κεπόληκω δοεποήμε εέρμμενε η ογετώ, εξέ εϊὸ θεποδιέμλοψε, πίκω δοήεπημης ρόπλωδο κάνε ετά δοπλοψέκτα, η πολάψεως κεπρεετάκτω ω αδωάχε κάμηχε.

Τάκε ηφλέй κρτά τεόй, η πρεκρεστή κρτόλια Μάστο τεοέ Ѿ γλακή ή 40 μόνα. Τάκοκλε ή Ѿ εσάχα στράμα, γλαγόλα μήτας Ϋτηόλις κρτό.

ΒΗΑΜΕΝΙΈΜΙ, Η ΕΧ ΒΕΙΕΛΙΉ ΓΛΑΓΟΛΗΨΗΧΧ: ΡΑΙΘΉΙΑ πρεθτικώй ή живочтворжщій κρίτε τζεικ, προτοκλιά Ειξεω (ήλου κα περίξ προπλίτας τζα κάψες ιθίεα χρίτα, δο άχη εψέχωνς, η ποπράδωνς εκδή διάδολο, η χροδάδωνς κάμη τέρε κρίτη εδόμ θτικώς, на προτιάμιε δελκας εοποεπάτα. Θη πρεθτικώ ή живоτβορχωϊά κρίτε τζεικ, πολογά λιά το επόυ τηθεύο χδου εψέω, ή το δειξωι επώλι δο διξκη, αλήκο.

Пріжде даже не возлажеши на Одрф твоємя, ста вса помысломя й паматію твоєю прейди.

Πέρκτε εγεω: Ελγολαμέντε ασχλάκλη ασελερκήτελη ΒΕΝ, τάκω λαροκά τεκτ λένη μημουέχωϊΗ, ελγολάτιη εκοίη, σε κακώχε ή вο χαράκια πρεκώτα.

Επορόει Πολοκή ελόδο τε ελμέπε ποδόν, ή ήεπы. πάμιε εσπερή εόβψεπη πεσέλ, πρεχολλ ή πολρόδης ήβενηπάλ δεώ ναεώ ληθυμώλ, κανέμε ω βρέμεκη, κοτλλ βοεπάλε θεή ω όλρλ πεσερώ, ή πρηβολλ εξεψ ηλ πάμλπι: κάμω χολήλε θεή; νπό πεσρήλε θεή; κομδ, ή νπό εσβεεψλοβαλε θεή; ή βεώ πεσώ λώλη ελοβελ ή πομωμαθήλ, ω όγτρα λάκε λο βίνερα ποδόν προηβησεθήμαλ, εο βεώκημε φπαιέμιεμε ήεπы. πάй, ή βοεπομκιάй.

Τρέτε: ἦψε чτο επτόε επ τέμ μέμα τοπεορήπε εξίλ, με Ѿ τεθε τέξ βωίτη, μο Ѿ ταμάνω Ενα βιά δίνας μάμα μάρδηψανω μεπιμές, τομές τέξ βοτημιδή ή βίνο. μαρή: ή μα τὰ βα τέμα επνόμα εγτβιρμήτα, ή πρώчας τοβερωήτη ποτόβητα ή μάρδετα, μολήτα. Τεπείρτοι: είψε πε ντο αδκάποι τομάπας είν, εί είθε εάπαιω ή είν εδοιά μέποψη, ήλη αδκάβαιω Θεώ. ναα ή προηβρολέτια είν προηεχομάτη γλαγόλα, κάμεα, ή πολή γλεθκολήβια, μα τίθε βε τόπε προψέτιε μαροβάτη ήβρόλητε, εο ωθθωληίεπε τβέρμης, ώκω είνω πρόνει κτοπό εγπε τβορήτη με ήπαιμη.

Πάτοι: Go ελιβάπη ΨΕΟΡΙΑ ΨΕΟΙΓΟ ΜΑΤΗΒΑ ΨΕΟΡΗ, ΑΛ ΗΛΕΨΟΑΨΙΗ ΗΟΨΕ ΤΗΧ, ΕΙΒΜΑΤΕΚΗΙ, ΗΙΕΛΑβΗΙΗΗΙ Η ΕΙΒΓΡΕШΗΙ ΑΑΡΙΙΤΕΙ ΑΕΝΕ ΚΕ ΙΥΤΡΕШΗΙΗ, ΗΛ ΕΛΑΒΟ. ΕΛΟΒΙΕ ΗΜΕΝΕ ΘΓΟ ΕΤΑΓΟ, ЦΕΛΟ ΠΡΕΑΒΑΡΗΤΗ ΑΑΡΙΕΤΕ.

Πραστεπέαζε: Λωε ωσράφεωα Βοβιλάβαμας Μάγας, ωντάβα η, α κάμεμα πολλοπά χήτα γάλα: Αφα τά βαμά Εδλετα επάψε, ποτεριά, γλαγόλα, ώνω άμία ωμήχα με επάτα. [Πατερίκα, ελόκο χ.]

Τάπε πρεκρευτήτα, η τα αιδυτκού βατήν, πολικίωλάπ ζένα τέζνανή, κάκω θαιαμία πρεχυτάντα κίδ.





гла Посл'ядованіє ко стому причащенію й по гла причащенін.

ΑΙ Απελική επώχα Οπέμα ηλιμηχα, Γλη ιτίε χροτί Επέ ηλιμα, πομήλι ηλέα. Αμήμε Πρι ηθι ηθημή: Τραιτίσε. Πρειτάλ πρίμε: Θτε ηλιμα: Γλη πομήλια, κι. Πρίημήτε, ποκλοημωκά: πρήπλει. Η ψαλόλια ή:

Й аків кансоня, главя б.

Adens a.

Ірмося: Градніте людіе, поймя півень хртв вів, раздівльшемв море, й наставльшемв люди, йже йзкеді йз равоты Єгупетскіл, йки прославнель.

ΧΛ'ΕΕΣ ЖΗΒΟΤΆ ΒΕΊΗΒΗ ΜΙΑΓΟ ΤΑ ΕΘΑΓΤΣ ΜΗ ΤΈΛΟ ΤΒΟΙ ΕΤΌΣ, ΕΛΓΟΘΤΡΟΈΝΕ ΓΑΝ, Η ΤΤΗΑΚ ΚΡΌΒΕ, Η ΗΣΑΘΈ ΜΗΟΤΟΘΕΡΑЗΗΜΙΣ ΝΕΘΕΡΑΘΗΪΕ.

Ψεκδερμέμα μέλω δεβμέστημαμ Οκλάθημή, τδοειώ πρεθταιώ τέλα, η δικέστδεμημα κρόδε μελοστόμμα Εκμά, χριτέ, πρηγαιμέμια, ενώπε μα επολόδη.

Гегородичени: Земле блгал, блгословеннал вгоневъсто, клася прозжешал нешранный, й спентельный мірв: еводоби мл сей відвща спетисл.

Пфинь

HECHA F.

Ірмоєв: На каменн ма вібры оўтвердняв, разширнав Єсн оўста мой на брагн мой, вознеселн ко са двух мой, внегда півти, нівсть стя ійкоже бтя нашя, й нівсть праведеня, паче теве ган.

Сле́зных мн подаждь χρτε κλπλη, εκεέρης εέραμα мозгយ шчнщающых: ώκω да бҳгою сокъстію шчн щеня, върою прихожду й страхомя вҳко, ко при чащенію бже́ственныхя даршея твойхя.

ο υὐττακλέκτε μα κθάετα μη πρετραμμέκτη πρε-Ψτοε ττέλο τικοὲ, κ κκέετταεκκα κρόκι, μχα πε εττάτω Οβιμέκτε, κ κα πκήμια κτέτιθε, τλετκολέβτε, κ ττραιττέκ κ ικορκέκ ωνθπαρέκ.

Ειτορό λιενενα: Χλίβελ πεκδύτιλου τραπέβλ πρεείταλ, εδώμε λιλτή ράλη εμιέλιμας η λιίροδη ηδεώμ πηδύτα λλήμας η λεκή ηδημέ επολόδη ηελοειτό ήματο, το επράχολια διαθεήτη εετώ, η πήρα δώτη.

Пжень Д.

Ірмоск: Пришёля вей W дбы не ходатай, ни а́ггля, но гамя гдн коплощьем, й ейсля вей кего мм человівка. Тівмя зово ти: слава ейлів твоёй гдн.

вогхотеля ейн нася радн воплощька многоматны, закланя быти ыкш обча, грехя радн человеческихи: темже молю та, й мол шчйстн согрещента.

संग्येण ठीवाव में निर्मेग व्यवहाँस र्यवल्य भव्यार्थे संस्वाभाष्ट्री सब्वेठ्रावा में й сподоби влко, йкш да причацьвеж тайных твоех бябественных вечери Окахиный.

Ειτορόληνεμα: Ογμήλοετηθη ή μηθ εβίματο Ε υγτρόδω προελ βλυμε: ή εοκλυμή μα ηθεκδέρηα ρακλ προετό, ή ηεπορόνημη ώκω μα πριέμε ογμηματο κήτερα, ωτιβέκα.

Пжень Е.

Грмо́ся: Свівта податели й вівкшвя тво́рче гдн, во свівтів твойхв повелівній настави нася: развів во тебі йно́гш біа не знаємя.

Τάκοκε πρεχρέκλα ξεὰ χρτε, χλ εθχετα οὖεω χθρόμθ ρλεθ πεοεμθ, ὰ δο μη Ε πρεεθλη κάκοκε ωὐετεμάλελ ξεὰ: εέ δο ττέλο πδοὶ κάμα επέεταενικοι, ὰ πιὰ κρόδι πδοὰ.

Ολόδε ΕΚΊΗ Η ΕΚΈ, ΟЎΓΛЬ ΤΈΛΑ ΤΕΟΕΓΏ ΔΑ ΕΘΔΕΤΕ ΜΗ ΠΟΜΡΑЧЕННОМУ ΕΕ ΠΡΟΓΕΤΕΨΕΝΪΕ, Η ΕΎΝΕΨΕΝΪΕ ΕΕΝΕΓΕΝΙΕΝΙΕ

Бігородиченя: Лірів мети бякіл, блговульніл чтнов селенів, твойми млтвами сосвдя мл йзбранный соделай, ійкш да шеціёній причацівел ейа твоегш.

Derna S.

вриося: 158 вездне греховней валался, неизследной мардія твоего призыван бездив: 00 тли бже ма возведе.

Оўмя, двшв й сердце шетй спес, й тёло мог, й сподоби нешевжденнш блю ка страшныма тайнама приствпити.

As EN

Δα εδ ογετραμάλεα ευ στραεστέμ, μ στοσελ ελίτο-Δάση μανέλα εω πρηλοπέμε, πηδοσά πε ογστερπέημε, πρηγαιμέμερα επώχα χριτέ σάμμα στούχα.

Ετορόμητεκα: Επίε επίε ιλόδο ετίσε, δεετό πλ ωτή, ημήτα πρηχομλίψατο κα επίεταξη ημημα τδοή πα τάθηλης, ετίμα μπέρε τδοέλ Μολιδάμη.

Кондаки, глаги Б:

Хлевя хоте взати не презри ма тело твой, й вжественные твой кробь ныне, пречтых вако, й страшных твойх тания причаститиса. Окажинаго: да не вядетя ми вя сядя, да бядетя же ми вя животя вечный й безсмертный.

Nethr 3.

Прмоскі Т вля златомя премядрым двти не посляжніша, й вв пламень сами пондоша, й боги йхя шврягаша, греді пламене возопніша, й шросії й аггля: «Услышас», кужі кустя вашихя матва.

Ηττόνημικα ελιήχα, πραναφέτητε χρίτε εεβιμέρτημοχα παοήχα ημίκα τάκκιτας, μα εθμέτα με αρειπάλει κε ε κικότα, ε εβιτράιτες, ε κα πρειπάλει κε ε εγμιοκέτη μορομάτελη εκτέιτε εκητάμωτα χομάτα το το ετηρομέτε και μα ελάκο τα.

Αλ Η βελελοκιλ ετρλετέμ, ή ερλιώδε, ή ηθήλως Η εκκιλ εκόρεη, πρέπετομε ή λοεόδιο, εο ελίοιοετικών τλετιολώετε πρηετιληλλή ημήν κε πεοήμε ειβεμέρτημμα ή επέετεθημημα πλήμαμε, ή πέτη ττετε επολόεη: ελίοιλοδίης βιή γλη επέ οττθικ ηλωήχε. Ετορόλητεμε Ειτορόλητεμα: Οπελ χριτά ρόπλωλ πάνε εξαλά Ειτοελιτολάτημα: Μολιά τα ημώντε ράθα τεόη, ήτα με με κα πρεήτωνα πάθηματο αλά ημώντε κα πρεήτωνα τάθημανα πρηταταπήτη, ωνήκτη εξετό ω εκείρημα πλότη ή λάχα.

Ижень й.

Їрмо́ск: Ва пець о́гненною по о́трокш́ма е́вре́йскима еннзше́дшаго, й пла́мень ва ро́со преложшаго біта, по́йте д'вла̀ та́кш га̀а, й прекозноси́те во всл в'в́кн.

Ηξημίχα η επράшныχα, επώχα πεοήχα χρίτε, ηώητα πλημα, η επέεστετημών πεοξή η σάμμων εξιερη, Θεщημικά εώτη η μεμέ επολόξη ωνάληματο, επέ επές μόμ.

Πομ πκοί πρηθικτ κλιοδιτρόκι κλικε, το επράχομα 3068 πη: 60 μης πρεκθλη επτε: ή λακ, ηλιοκε ρέκλα ξεή, κα πεκικ. τέ 60 μεραάλ ην μλίτι πεοώ, ηλια πίκο πεοέ, ή πιώ κρόδι πεοώ.

Трепеция приемля отнь, да не шпалюем шки воекв, й шки права. Оле страшнаги таннетва! Оле бловтровим вяйм! каки вяйественнаги така й кробе врение причациюся, й нетливненя со-творжися!

Hittens 3.

Ірмоск: Безначальна родитель ейк, бік й гдь, воплощьсь Ш дбы намк ізбись, шмраченнам просвістити, собрати расточеннам. Тівмк всепівтую біду величаємк. χριτότα ξέττω ακδεήτε ή αήμητε: τῶα μάτα ράμη, πο ηάμα αο μρέαλε ακίαμη, ξμήνου εεαθ πρημέτα, ιἄκω πρημοιμέμιε Οἰίδ εδοεμό, πρήτηω βακαλάετελ, ωτιμάλη πρηγαφάυφωλελ.

двинею й тёломя да шецівсь вліко, да просвецівсь, да спісвсь, да ввдв домя твой, причацієнісмя сцієнных тания, живвираго та ймёл вя себів со

Ощемя й дуомя, бугодівтель многомутные.

Τάκοπε Οτια μα εθμείτα πιλ, ή τάκω επίδια ττίδιο τταοί, ή κρόσα επίδε πιό πρεθτικά. ωπαλάλ ερίδχόσησε σεψείταδ, επητάλ πε ετραετεί ττέρητε, ή σεετό πλ προεκιδιμάλ, ποκλαμάττικα επέειταν τεδεπή.

Ετορό μητεικ: Εία κοπλοτήτα το τίτιχα κροδέ πεοήχα, πέναπε ετάκι ρόλα ποέπα πα ελίτητε: ενω ποσόμ ματά ενβρίξιμα ατένη ελίτεταθριματο, πεθητεπεοβάκιματοια πελοδιάτετασμα.

Η άκτε, Λοιττόθηο Είτε: Τάκε, Τρηιτέο. 110 Ο νε ημων: Τροπάρε πράβλημηκα. Αμε κε ημ, είλ, γλάτα ε: Πολιάλδη μάτα τζη: Ολάκα: Γζη πολιάλδη ημέτα: Η ημίητι: Μάρλια λαέρη: Γζη πολιάλδη, μ.

H MATERA:

Несквернам, неблазнам, нетлівннам, пречтам:



вовтрін же

по събычноми погледованін часціки, хотий причастітнем чьорічти стіхи.

Таже: Црю наный: Трнеггое. Престал трце: Фче наши: Ган помиляй, бі. Пріндите, поклонимел: трижды. Н настоліцыя фалмы.

Wanoma KR.

Τραιέστα καλ, ή κηντόκε καλ ακωήτα. Η Μεττέ ελάνης, τάκω κεελή και μα κοχέ ποκόμης κοεπητά και. Αθωθ κου ωκρατή, ηλετάκη καλ μα είτεθη πράκλω ήμετε ράχη εκόετω. Αψε κο ή ποήλο ποερεχέ είκη εκέρτημα, ης οξεούελ ελλ, πάκω τώ το κηδύ είη: κέβλα τεόή ή πάλημα τεολ, τα καλ οξιτέμημετα. Οξεοτόκλα είη πρέχο κηδύ τραπέβο, εοπροτήκα είτοκάθημωνα κηθ: οξικάτηλα είη ελέεκα γλακό λιού, ή τάων τεολ οξπολκάθη καλ μή κηκοτά κοετώ: ή εκε κεελήτη κη ελ κα μόκα γξεης κα μολεοτό μηίή.

Тало́ми

₩аломк кг.

Τέλλ Βεκλλ, Η Η εποληθηΐε έλ, Βεελέμμαλ Η Βεή κημεθυϊή μα μέμ. Τόμ μα μοράχε ω εκοδάλε θ έττς, Η μα ρεκάχε ο γτοιτόδαλε θ έττς. Κιτό βεώμειτε μα τόρε τέμω; Ηλή κιτό επάμειτε μα μιξιτής επίξως έτω; Η εποδήμεμε ρεκάμα Η τήτιτε εθράμεκε, ή κε με πρίλιτε βεθε με εδέ με εδό η η με κλάτελ λέετιθ θεκρεμμικέ εδοδά. Θέμ πριμκείτε δίτος λέετιθ ω τέλ, Η κλίτωμα ω δία επά επό εδοδιώ. Θέμ ρόμε ή με ελάβμηχε τέλ μέμε κλάβμη και μές ελάβμι. Κιτό έττς εξή μές ελάβμι, τές κλάβμι και εδομάτε και μές ελάβμι. Κιτό έττς εξή μές ελάβμι, η δοβμήτες κρατά κρατά και κλίτας, η δοβμήτες κρατά κρατά και εδίμαλ, η δοβμήτες και εξή μές ελάβμι, η δοβμήτες κρατά και εξή μές ελάβμι. Κιτό έττς εξή μές ελάβμι, η δοβμήτες κρατά και μές ελάβμι. Κιτό έττς εξή μές ελάβμι, η δοβμήτες κρατά και μές ελάβμι. Κιτό έττς εξή μές ελάβμι, η δοβμήτες κρατά και μές ελάβμι.

Шалом рет.

Ενών. ή 3 κε ριέχε το η 3ετεπλεή κο ενέχε, τε εκκε τελοκέκε λόκε. Υτό εο 3 λάκε τριέκε λόκε. Υτό εο 3 λάκε τριέκε λόκε. Υτό εο 3 λάκε τριέκε λόκε. Υτό εο 3 λάκε τριθκέ, η ή ή κλ τριθε πρησοκέ. Αλίτεω κολ τρεκ κο 3 λάκε πρεκ πρεκ κιέκη κολ κολ τρεκ κο 3 λάκε πρεκ πρεκ κιέκη λομμικ ενέρτε πριτεθών ενών ενών ενών τε προκ τρεκ τριθε τρ

ρασωίκη ποσελ: ραστερβάλα δεὰ οξόμ νολ. Τεσε ποπρό πέρπαδ χαλλώ, ѝ αο ймλ τζης πρηβοαδ. Μλίπαω μολ τζεαμ αοβμάμα πρεμ ασέμμ λυμμμή δτώ: Βο μαόριεχα μόμδ τζηλ, ποερεμε πεσε ιερλήμε.

Слава, й нынть, аллилова. Поклоны г. Й настожцым тропари, гласк й:

Η εέρχηε Μοὶ ωνήετη, χράμε το πεορά πρεντομέ πεοεμέ ττέλε ή κρόεη: ημπὶ ῶρήηη Μεηὶ ῶ πεοετώ λημὸ, εεὰ τηκλὶ μμπέλη εέλιο μλίτι.

Ολάκα: Βο πρηγάετε εντώμε πεούχε, κάκω μερβηδ μεροεπόθημες, άμε σο μερβηδ κε πεκτέ πρηεντεπήτη εκ μοεπόθημωνη, χετώμε μαλ ωσληγάετε, μέκω ητέτης βετέρηθη, η ωτεκκμέητε ητχομάταμεντεδω μηροτοτριξιακόμ μεδιαμ ποέμ. ωτήτη τηθ εκβέρηδ μεδιαμ ποελ ή επέμ μαλ, μέκω γλετκολώβεις.

Π μείμικ: Μιτώταλ Μιτώκευτελ Μούχες εξές πρεερικωθείκ, κα ττεικ πρησικτόχα θταλ, επεί
μιλ τρέσδλ: πουκτή η επουμετεθοιμέν Μού Αδωδς

η Μολή επλ τεοεγό ή εγλ ηλωερο Αλτίκ Μή
κύνταδλεητες πάπε εολικαχα λιότωχας ελήθηλ ελίρο
ελοβένηλα.

Но стівн же й келикви лі-цв, глаголи: Егда славиїн оўчицы:

Таже, Ган помнавн, ат. Н поклоны, елико хощения.

Ĥ Ăĸïe

Й абіє настоміным стіхи:

Хота мети человече, тело вачие,

Страхоми приствий, да не шпалишнем: Отнь во

Б жественнём же пёй кровь во Овщенём, П ервые примирнем та шпечалившыми. Т аже дерзам такнетвенное брашно еждь.

Никім стіхні:

Пріжде причастім страшным жіртвы, Ж нвотворащагш тжал вачна, С ймя помолисм швразомя со тріпстомя.

Матва келикагы васіліа, а:

вый долгостерпфливя же й многомостивя, не предаля бун му погненали со веззуконеми монии моест вежчески шжидах шбращеніл. Ты бо рекли всій Υλετικολώστε πβρόκομα τεοήμα: ιμκώ χοττέμιεμα HE хощу емерти грешинка, но ёже шератитиса й живу выти ему. Не хощеши во вако, гозданта твоен рвив погвенти, ниже ехговолиши с погневли человичестви, но хощеши всемя спістись, й вя развих йстины прінти. Тамже й азх, аще й недостоння бемь нее н земль, й сем прибременным жизни, всего секе покнивви грфхв, й сластеми поработнья, й твой шекверники шерази: но творенів н гозданіе чъод быбя, не шчальаю гкоеги ентеніл Окажиный, на чтвое же безмібрное блговітробів дерзал прихождв. Прінмі обео й мене члевколювче ГДН ІЧКОЖЕ ВУДЧНИЯР РУКІМ РАЗВОННИКУ ІЧКІМ МІМтара, й вікш бледнаго, й возми мої тажког врема гръхшкя, гръх вземлай міра, й немшин челов вченкій нецьлалі: првждающымем й швремененныл ки секте призывали й оупокоевали, не пришедый призвати праведных, но грфшных на покажніє, й шчисти мій їй всакій скверны плоти й двухь, й навчи ма собершати стыню во страсть проемя: щко та листымя сефтрицемя сорфети моей, стынь твонхя часть пріємам, соедниюся етому телу твоему й кровн, й ймей теке во **AHM** πηθε πηρεδιδάρια το Οῦξέμα ἢ ετώνα το οῦξέμα ἢ ετώνα το οίκα χρόνε επέ μοῦ, ἢ λα με δα εβλα μιὰ εβλείτα πρηγάειτε πρεθτιχα, ἢ πηδοτορώψηχα τάμηα τδούχα, ημπέ λα μέμοψεμα εβλα λβιμέιο πε ἢ τίξλομα, το ἔπε μελοετόμη τίξμα πρηγαμάτητα: μο λάπλε μιὰ δάπε λο κομένηστω μοτιώ ἢ λλιχάμια, μεωιβπλέημω δοεπριμμάτη γάειτα ετώμη τδούχα, δα λχα είτάτω Οξιψέμιε, δα μαπβίτε πηδοτιά επένηστω, ἢ δο ελισπριμίτη τών μα ἢ αβα εο δείμη μιδοέλια: ιάκω λα ἢ αβα εο δείμη μιδούλια: ιάκω δείμη μιδούλια: ιδικε εξείμη και μιδούλια ελάγα, μίπε εξείμη και δείμη μιδούλια ελάγα, μίπε εξείμη και δείμη μιδούλια ελάγα.

Матка йнам, йже во стъсх очна нашего водина златобстато, в:

ДН БЖЕ МОЙ, В'ЕМВ, МКШ Н'ЕСМЬ ДОСТОННЯ, ННЖЕ ДОВОЛЕНЯ, ДА ПОД КРОВЯ ВНЕДЕШН ХРАМА ДВШН МОЕЛ: ЗАНЕЖЕ ВЕСЬ ПВСТВ Й ПАЛЕЛ ЁСТЬ, Й НЕ ЙМАШН ВО МН'Е М'ЕСТА ДОСТОЙНА, ЁЖЕ ГЛАВВ ПОД-КЛОНИТИ: НО МКОЖЕ СЯ ВЫСОТЫ НАСЯ РАДН ЕМИРЕЛЯ ЁСН СЕВЕ, СМИРЕСЛ Й НЫНТЕ СМИРЕНТО МОЕЛЬВ: Й ЖКОЖЕ ВОСПРЕЛАЛЯ ЁСН ВЯ ВЕРГЕПТЕ Й ВЯ МЕЛЕХЯ БЕЗСЛОВЕСНЫХ ВОЗЛЕЦІЙ: СЕЦЕ ВОСПРЕНМИЙ Й ВЯ МЕЛЕХЯ БЕЗСЛОВЕСНЫХ МОЕЛ ДВШЙ, Й ВО ШСКВЕРНЕННОЕ МОЕ ТЕЛО ВНЕТИ. Й ЖКОЖЕ

й ыкоже не не оудостоная ёсй вийтн, й свечерати со гръшники вя дому гімшна прокаженнаги: такш наволи винти й ка дома смирениым моем двши, прокаженным й грфшным. й ійкоже не шринвах ен почовняю чинд вчячния, у съдпияю пьипечпяю н прикосивешвыся теец: сние обмубянся и со мис гревшивмя, приходжщемя й приклейнщемя ти см. ң щкоже не возгиящитем Еен екверныха еу обсаля ң нелиплет паравыйная луу ниже чоңха козгиумунсь сквериших одных обств, у нелистших»: ниже мерзкихи монхи н нечистыхи обстени, н еквернаги й нечистийшаги моеги азыка. но да авдети ми оўгль преетаты твоегы тель, й чтных TROFÀ KOORE, BO WEIJIÉHIE, H HOOEBELHEHIE, H BAPÁRIE EWHDEHHIEH WOEH YRITH H LEVEN PO MEVELLEHIE LYжестей многихи мойхи согращений, ва соблюдение ш кежкагш дійвольекагш дівнетва, ко шінаніе й возвраненте маєго на лукаваго Обычал: во оўмерцькленте страстей, вя снавдівніе заповівдей твойхя, вя приложенте вжественных твоей блгодати, й твоего цртвіл присвоєніє, не во мко презирали прихождв ка тебів хотте баке, но вікш дерзал на нензреченную прою вусоель: ц чу не ну чиозф оудальтыйся Овщеній твоегод, їй мыеленнаго волка БВІВРОВЛОВЛЕНЯ БВДВ. ПЕМЖЕ МОЛНЕЛ ТЕВІВ, ІЙКШ פּּגאור בוווו נידים באונס, שנידו אוסו גששל א ידיבאס, פעואד й сердце Η εέρχηε, τρεδεελ Η εξτρώσω, Η δεετό ΜΑ ωσησελ:
Η διορεμή ετράχε τδόη δο εξευέχε Μοήχε, Η ωξιμένιε τδος μεωέμλεμο ω Μεμς εστκορή. Η σεχμ ΜΗ πομόμημικα Η βλετεπημικα, ωκορμαλά δα μήρα πηρεχετολή εποχοσλάλ ΜΑ Η ωχεεμέν τεσέ πρεχετολή το επώμη τδοήμη, μάτραμι Η Μολέμλη πρεξτωλ τκοελ μέρε, μεδειμέν τδεμμίχα επωίχα ελέκα τέσε δίγοδιοχή μιαχα εήλα, Η δεύξχα επώχα ω διακίτη και το επώχα ελέκα τέσε δίγοδιοχή εμμίχα, Αμίνο.

Мятва инам, сумешна метафраста, г.

Уңие _Ален у нелужинен гун, зу нензбеленияю אאידה אאַפּיבוּנסאוּפּוֹא, אאַשוּ פּנפּ בּסנחףוֹנָאאווּ נאיבּשוּפּאוֹפּ бо чтыхя й деветвенныхя кробей, паче ветества рождшіл та дул бжественнягш нашествіємя, й ваговоленіемя Сій присноевщиле хріте інсе, пре-мядросте вікіт, ії мире й сило: твоймя воспрімтісмя животворжщам, й спіснтельнам страданім ΒοεπρϊέΜ**ω**Η, κριτκ, Γεωβλίλ, κοπίε, επέριτε, ογμεριτεή мож двшетленных страсти телесных, погребентемя жом назалоп Станцення простепт изовен мож вагнми помыслы авкават соб'єтшваніт, й авкавствіл двун разоріі. Придневными пвойми, й жнвоноснымя воскрнієми падшаго прафігца возсігавнення возстави му гырхомя поползшагость образы мнів покажнім предлагам, преглавными твонми вознесеніемя, плотское швоякнямі воспріжтіе, й сії **ARCHPIWA**

Αετημίκα Οῦλ εταπείτα ποντμίτ, επολόδη κλ ποηγάστισκα επώχα προήχα πλήτα λειηδό γάστη επεάσκωχα πολεγήτη, επήτισκα ογιτάщητελα προσεώ Αχά, εοεβλω τότημα εψέθημως προώ ογίτηκη εοριέλαβωη, πρικτελήψε η μετή ποκακή ποτώ πρημιθέστεια. Χοπάη πάκη πρίητη εξήμπη βεσλέμητη πράβλου, Ελίτοβολή η μητά ογερίστη πλ μα Οδλαμίτχα εξάιο, ή εοχράπελα μοσεό, εο βείκη επώμη προήμη: μα δεχκομένης ελαβοελόδη η βοιπίτωμα, το δείκη πάλλημωνα προήμα Οῦξένα, η πρεστώμα, η δίτημα, ή κηβοπεοράψημα προήμα μχονά, ημήτι η πρήσης, ή κο βίκη βικώβα, αμήτης.

Μπτβα μηάλ, ενμεψηα μεταφράετα ά:

κω κα ετράων μα τδοέμα, ή μελημεπριέμη κων πρεμετολή εδμήλημη χρτε επέ, ή ωεδημέμιλ πομέκλη, ή ελόδο τβορλ ω εσμάλημως μηόδη απόδη απόδη απόδη απόδη απόδη είναι τβοθη απόδη το είναι τβοθη απόδη το είναι τβοθη απόδη το είναι τβοθη απόδη το είναι τβοθη το είναι τβοθη το είναι τβοθη το επόδη τρέχη το επόδη επίπε το επόδη επόδ

влядя, прелюбод внетво, гордость, книенте, обкоренте, Хячя, праздногловіє, смібхя неподобный, піжнетво, гортанов всте, шваденте, ненавнеть, зависть, сребролюбів, любостажанів, лихонмство, самолюбів, славолюбіт, хищеніт, неправду, блопрішбрівтеніт, ревность, WKAEBETAHÏE, BEBBAKÓHÏE: BEÁKOE MOÈ YEKETBO, Ĥ BEÁκιμ ολτά ως κατυμίχαν υτιληχάν πεμοπρέατης του σουμίχαν делателище вывя вежчески дійволе. й вемя ган, нукт віззактнут мо<u>у цыргвя</u>муєть славя угою; но εεзмικριο έττι λικόπεττεο ψελρότα πλοκχα, ή μλτι нензречення незловивых ствоех вусостий у навеле гржхв повъждающь частвколювіт твог. темже, преч8дный цой, небловные гдн, оудный й на мнев гревшнемя мати твоа, покажи багости твоса снав, й навн кревпость баговтробнаги марділ твоєги, н швращающаем прінмні мм грівшнаго. Прінмні мм, ійкоже пріжля Єсн клучнаго, разбонника, блучний, прінмн אש עובבנשאיפטאיף אַ נייספסשג אַ אֿיפּיסטעצ אַ עובעסעצי אַ עובעסענים פנפ мівстною, й помышленіемя везслобеснымя согрівшивша тевів. й ійкоже во единонадератый част пришедшихи пріжля він, ничтоже достойню соджлакших», тако прінмі й мене грешнаго: многш во согрешнух й שני א בסורט דידארס, א שנוניאאאאא אין די דאספרט דידארס, א נטרסף-אואא אאניבאסאופוואים פעידףסבצ ידהסום, וו איבאסאוצ, וו נאסкоми, й помышлентеми, ки нощи й во дий, какленичь же й неабленит, волею же й неболею. Й втах,

MKW

ыкш представнши грфхи мож предо мною такшвы, ыкшвы же мною годфашага, й йстажеши глово το ΜΗόω, ωι ήχπε ράβδωομα μεπροψέμηω τοτριέωήχα. Но гдн, гдн, да не праведными годоми чтвонми, ниже таростію твоєю шеличнши мід ниже гичевоми тво-ΗΜΆ ΗΑΚΑΉΕΙΙΗ ΜΑ. ΠΟΜΗΛΕΗ ΜΑ ΓΩΗ, ΕΊΚΟ Η «ΤΌΚΜΟ немощеня ёсмь, но й твое ёсмь гозданів. Ты оўвш гДн, оўтырдиля ёсн на мий страхя твой: азя же Αδικάδος πρεή τοσόι τοπδορήχε. Τεσίτ ογεω έλή HOMS сограниха: но молю та, не внити ва свта св рабоми твойми: Аще бо веззакший назриши гдн, гДн кто постонтя; язя во ёсмь пвчина грфуд, й нівемь достоння, нижі доволеня воззрівти, й видівти на высотв ненвы, ш множества грехшев монхв, йхже насть числа: всаков во млодамние, й коварство, й оухищейній сатанино, й растафиїл, йстнцанта, рекобледта, деторастлента, блопомивнта, совитиваній ко гриху, скоктяній й йный тьмочисленных страсти не шекватия ш мене. Кінми во не растануса грфун; кінми не содержаўса баламн; вежки грехи содежки, вежкою нечнетото вложнуя BE YAMR WOU: HELIOILDERINE BRIXE LEEF ELR WOLWEN й человчекшмя, кто возставнтя ма вя снцевал блал, й толика падшаго согрфшента; ГДн вже мой, на та оуповахх, аще ёсть мн спсента оупованів, аще повітждантя чавітколювів твой множентва **Б**ҒЗЗАКО́НЇЙ

веззаконій монх», вван мін епситель, й по щедро тами твойми й милостеми твойми, шслаби, шстави, прости ми веж, блика ти согрешихя, ыко многихя вшля йсполнист двша мой, й ичесть во мив епсента надежды. Помнавн ма бже, по велицан MATH TEOFH, H HE BOZZÁRZE MH HO ZENÚME MOHME, не шевди ма по делніємя моймя: но шератн_я Заствин, нзваки двшя мою щ сокозрастающих ей swar, й лютыхв воспріжтій. Спей ма ради матн твоей: да йдеже обмножится гребуя, преизшейлветя вагодать твой. В восувляю, й прославлю та всегда, вей дий жиботта моего. Ты во есй втя канцинхем, н ейся согранийния» н лева счучя коземичемя со везначальнымя твоймя ОДёмя, й престымя й вленмя й животворжщими твойми дуоми, ньше й принию, й во веки векцова, дминь.

Εκέττε πηριτύ χαματκή πα, έ:

λιο τη ιπτε χρτέ εκε ηλίμα, έμητε ήμικα και ελόττα τελοει κωμά ωτα ελώτη τρι κη: ιδικώ ελίτα η τλει κολιότε η πρέτρι μέτι. Π΄ τποχότη μά πα εκ ει και πρετρι μέτι. Π΄ τποχότη μά πα εκ ει και πρετρικα εκέττε εκτιαχά, η πρετλά παλ η πρετλά και πρετλίτα και πρετλίτα και παλικά, η πα εκ πρακό τα παλικά τη και πρακό το κάτι τρικά και πρακό το κάτι τρικά και τα κάτι τρικά και πρακό και το και κάτι το και παλικά και πολιότι και πρακό και το κάτι και πρακό και το κάτι και πρακό κ

πόποιμε, μ απ αστρακέμιε τοπροτή εκωχη, ασ μετρεκλέμιε πηστηχη πούχη το τρισμέμι . Τεί ασ ξεμ απή πλίτη, μ τρεμρότη, μ τλαθικολώσια μ τρείς τλάδη αστωλάτως το εξίμως μ τριών αχόνη, ημίης μ πρήτης, μ ασ αξκη ακκώκη, λαμής. —

Келикагш васіліа, 5:

-запанана виностории видопровин причащания пре-Дачтагш твоегш тела, й чтных твоей крове: й повиненя бемь, й свдя себе ымя й пій, не развиждал тебла й крове теке хрта й бга моегод, но на федросты твой дерзал прихожду кв TEE'E PERSUEMS: BALINE MON MOOTE, H MAKE MON кровь, во ми превываети, й ази ки неми. оўмарднем оўбо ган, й не шбличи мм грешнаго, но сотвори со мною по мати твоей: й да ealhaithm h salhayahah oa wit wells h mahhaha H apochtypenie, il coxpanénie, il circénie, il so шефеніе двин н тала, во штнаніе всакати мечтаніл, й лукаваго дфаніл, й дфиства діакольскагш, мысление во оўдесёхи монхи дейтевф: во неправление житей н обтверждение, вя тозращенія добродівтели й собершенетва: во йеполненіе заповъдей, вя дуа стаги Общеніе, вя напвітів живота вътнати, во шветя багопралтеня на страшнамя сванции пвоемя, не вя свая най во шевжаенте.

Матва йнам, © вжественных вопрошентй стаго причащентм, сумешна новаго вгослова, я:

икверныхи обетени, ш мерикло сердца, Ф нечистаги азыка, ш двши исквернены, Прінми Μολέμϊε χρετε Μόμ, μ με πρέβρη Μοήχα, Ημ ελοδέεα, ниже шбразшбя, ниже безетвата. Даждь ми дерз-HOΒΕΗΗΨ ΓΛΑΓΌΛΑΤΗ, ΙΑΙΚΕ ΧΟΙΡΙ ΧΡΊΤΕ ΜΟΝ. Πάνε ΚΕ навчи ма, что ми подобает творити й глаголати. Согрешнуя паче блудинцы, пяже объедов, гдов швитавши, Муро квпнаши, прінде дерзостив помазати Твой нозть, бта монго, влин, й хрта монго. Щкоже Оня не ториняля бей пришедшяю то гердца, Ниже мине возгившайся слове, ткой же мін подаждь нозе, Й держати й целовати, й стружми слезными, щкм wногондинимя wabowa им чебзопина пома́зати. Шмы́й ма̀ елезами мойми, шчи́сти ма̀ ймн, елове, Шетавн й прегращента мож, й проційнів мін подаждь. Вівен вшля множество, вівен й етрвпы мож: Й жзвы зришн мож: но й векрв векти, Н произволение зриши, й воздыхание елышиши. Не тантел тебе вже мой, творче мой, йзбавителю мой, Ниже капла слезнам, ниже капли часть искам. Ниоделанное мое виденте очн твой. Вя кийзе же твоей й ефе несоджаннал, Написана тебф свть. виждь емиренте мое, виждь предя мой еликя, й rprkxii

греди вей. Wettabn ми бже вежческих», да чистыми гердцемя, Притрепетною мыслію й двшею сокрвшенною, Нескверныхи твойхи причацивсь й престыхи тання, Ймиже шжиклается й шбожается всакя ыдый же й пілій, Чистымя сердцемя, ты во рекля е̂ін катом мой: Віжіск марый мою плоть, й піжи мою кровь, во мив обеш еей пребываеть, вя немже й азя бемь. Петинно глово вежко ваки й бел моней: Бжественных во причасражнем, й віотворафика багодатей, Не обыш ёсмь ёдния, но ся тобою хоть мой, Светоми присолнеными, просвещиминми міря. Да оўвш не ёдния преводу кромів теві живодавца, Дыханім моєгш, живота моєгш, радованім моего, Спента мірв: сего ради ка тевів приств пнах Цикоже звити, со счезуми, и чатею соквяшенною, Цзвавченіе монхх прегофиценің прощу пріжти мін: Й твойхв живодательныхв й непорочныхв таннетвя Причаститись нешевжаению, да превваеши, ейкоже рекля есн, Со мною трефкалинымя: да не кромів шврівтя мі Твоєй вігодіти, прелестинкя восхитнитя ма льстивить: Й прельстиви шведети аготворищнуя твойух словеся. Сего ради ка тект припадаю, й тепат волію ти: Пікоже бавднаго пріжав есн, й блудинцу пришедшую, Тако прінми ма блуднаго й еквернаго щедре. Двшею сокрвшенною, нынво ка теве прихода, вема ейге, аки ними, акоже ZEA ави, не прегримий теке, Ниже содика дайнал, баже азя год вахя. Но еї пакн в вмя, такш ни величество πρετριαμέμικ, Ημ τραχώσε λιμόκειστο πρεκοιχόλησε είτα Μοετώ Μικότοε μολγοντερπιέμίε, μ Αλεικολώεϊε краннее: По матте сострастта тепаф кающымем, Й чистнин, и светлиши, и светл твориши причастники, Общинки бжестка твоего годжловажи незакистию. Й странное й аггаюмя й человивческимя мыслеми, Бес-Едвешн йми многажды, ыкоже дрвгшми твоймя йегиннымя. Сій дерзостна творатт ма, ей впермитя ма хрте мой. Н дерзам твойми BOTATUME KE HÁME BÁTOZIBÁHÏEME, PÁZBÁGA BKÉTIB H трепець, Огневи причащаюем, Трава сый: й странно ч8до! шрошаємь нешпальнш, Пікоже оўвш квинна древле нешпальнів горжин. Нынів влгодарною мыслію, вагодарными же сердцеми, Багодарными оўдесы моими, двий й тела моего, Покланаюсь й величаю, й главогловлю та бже мой, Мкш багогловена свща, нынть же й во втёки.

Матка инал златочетаги, и:

κές, ωιλάση, ωιτάση, προιτή κη τοτρισιώς κήνα κολό ξάθικα τη τοτρισμήχας άψε τλόδολας άψε κοδολας άψε πολώ μιε πολωμιλεμίτωας δόλεως μλη πεδόλεως ράβδησλας μλη περαβδηίτωας διά κη προιτής ώκω δίτα η τάδισκολώσειμα: η κάπαλη πρεθίτωλ πεοελ πτέρες οξημωχα τεοήχα τάλας με τέλας ή τέδιχα τάλας ή διέξχα

Η ειτέχε ειτωχε το ετέκα τεετέ επτοθεομή ειμηχε, ηςωιθαχε έτην επτοδολή πρικτή μια ειτός η πρεήτος τεος ττέλο, η ήτηθο κρόδω, δο η εμπλέμε χθιμή ας η ττέλα, η δο ωτημέμε αθκάδωχε μοήχε πομωτική τι τάκω τεος ξέτης μρίτδο, η εήλα η ελάδα, το στέκα η ειτώμε χομε, ημήτα η πρήτης, η δο δτέκη δτεκώδε, αμήτης.

Тогижде, б

Τά είνα μοδόλεμα, βλίο τάμ, μα βυμές πού κρόβα τά είναι μο πομέκε χόψειμη τω τάκω τά είναι κο κηθ, μεραάλ πρηεταπάν: ποδελεβείμη, μα εξέρας τάκολιστες τά είναι κο τάξεκολιστες τάκοκε είναι βικό το τάξεκολιστες τάκοκε είναι βικό πον τάξεκολιστες τάκοκε είναι βικό το τας βικό τάκω τὰ τοτδορήτως τε βο ελεμήτων το τας αποταρά είναι πρητιμέμων κα τε είναι πικά ραβεόθητα ποκάλβων τάκω τά είναι και τε είναι και ποκάλβων τάκο τας είναι και τας είναι ποκάλβων τάκο τας είναι ποκάλβων τά τας είναι ποκάλβων τάκο τας είναι το είναι ποκάλβων τάκο τας είναι εί

Тогшжде, ї:

Дн інсе хроті вяке мой, шелави, шетави, шчиети, й прости ми грешному, й непотревному, й недостойному раву твоему прегрешента, й согре шента, й грехопадента мож, елика ти ш йности

моей даже до настойщаги дне й часа согрышнуя, нин ва развить и ва неразвиїн, аще ва словетьха нантнух, й всехи монхи чвествахи. й мятьами везсеменни рождшіл та, пречтыл й приснодвы мірін мтре твоей, единым непостыдным надежды й предетательства й спісеніж моего, сподоби ма неосвятдениш причлетитием пречтых», беземертных», животворжиндя, й страшныхя твойхя таниствя, во שנידאהאפווים דףילצעטהא א הא אוצור ביליווצוי: הס שנונויווים, ң проскартенде кырпосаль уструенде у Зубурде Удту же й тъбль, й въ потребленте й всесовершенное по-LARVEHIE VRKYRPIKA WOHXZ LOWPICYMPZ H LOWPINIVEHIH? H предпріжтій, й ноціныхи мечтаній, темныхи й лука-בשאא אַצְעשׁנּאַ: ואוֹנשׁ ידבּסוֹ בַּנִידָה עַנְּיִדְנָס, וּ נוּוֹאָא, וּ נאֹבּאַ й честь й поклоненіе, со ОЩЕМЯ й стымя твоймя дуоми, нынт й присно, й во втеки втекови, дминь.

Μάτκα θηάω, ιωάνηα πασεκήνα, δι:

ρελ μεέρωμη χράμα πεσειώ πρεμεπού, η λώπωχα πομωμείνη με ωξιτβιάω: нο τω χρίτε επές, μπωταρλ ωπρακμέκωπ, η χαναμέω πομέλοκακωή, η ραβκοήνηκα ραλ μκέρη ωκέρβωη, ωκέρβη μπο ογπρώκω πλεικολώκια πεσειώ, η πρίνωή μπα πρηχομάψα η πρηκατάψματα πεκίς, τάκω καθμήτης, η κροκοιτοτήκου:

Οκα ογκω κράα ρήβω πεσελ κοτηβεωνικά, ογμόκω ή τη πεσελ κοτηβεωνικά, ογμόκω κλέμη πεσελ κοτηβεωνικά, ογμόκω κλέμη πεσελ κοτηβεωνικά ογμερ-

жавши, разрешенте грехшев понесе. Твя же Окалиный все твое тело дерзал воспріліти, да не шпаленя ввду: но прінми мл сткоже Оныл, й просвети мол душевнал чуветва, попаліл мол грехшеныл вины: млітвами безсеменнш рождшіл тл, й неных сйля, ейкш блгословеня есй во веки векшев, аминь.

Матка йнам, златочетоги, бі:

Сі пристопаю на вжественномо причащенію, Содетелю, да не шпалиши ма прішвщенієма: Отна во Єси недостшиным попалами. Но оўвш шчисти ма ш всакім скверны.

Таже паки глаголи:

Вічерн твоей тайным днісь, спі вжій, причастника мй прінмі: не во врагшми твойми тайну пов'єми, ни ловзанім ловзанім тій дами ійкш івда, но ійкш развойники йсповібдаю тій: полімній мім гідн во ціртвій твоєми.

Паки стіхн сіл:

ΕΓΟΤΒΟΡΑΙΙΙΝΉ ΚΡΟΒΕ ΘΎΚΑΓΗΝΓΑ ΤΕΛΟΒΕΊΤΕ 3ΡΑ: Θ΄ΓΗΕ ΕΟ Ε΄ ΕΤΕ ΗΕΛΟΙΤΟΝΉΝΕΙΑ ΠΟΠΑΛΑΑΝ. Επέττειμος τέλο η ωδοκάττε ΜΑ, η πατάττε. ΘΕΟΚάττε Α΄ ΕΚΑΝΕ ΜΕ ΠΑΤάττε τημήμηω.

Таже тропарії:

Во свівтлостехи стыхи твонхи, какш вніду недостойный; аще во дерзну совнічти ви чертоги, Одіякда ма Обличаєти, ійкш нівсть брачна, й сказани йзвіржени вуду її аггашви: шчністи гдн, скверну душн моеа, й спей ма, ійкш чавтколюбесци.

TAKE MATES:

ΜΗΤΕ ЖΕ Ε̈́ЖΕ ΠΡΗΛΤΕΠΛΑ΄ΤΗΚΑ ΕΓΕ΄, ΕΧΓΟ Ε̈́ΓΤЬ, ΠΟΛΑΓΑ΄ΤΗ ΒΟ ΓΑ̈́ΤΕ ΘΫ́ΠΟΒΑΉ ΒΕ ΚΠΕΕΉ ΜΟΕΓΟÙ.

Й паки: Вечери твоей тайным:



ЕГДА ЖЕ ПОЛВЧИШИ ДОВРАГИ ПРИЧАЩЕНТА,

Животвора́щнуя таннетвенныўх дарова́ній, Воспо́й а̀кіс, вагодарн вельмій, Й сіа те́плф Ѿ душін віў глаго́ли:

Слава тебів бяке. Слава тебів бяке. Слава тебів бяке.

Таже влгодарственную стю матку:

Тодары та ган бять, мой, ыки нь шринвая ма та вен предпима от правини венти стынка ма венти стынка извети стынка ма венти стынка ма венти стынка ма венти тьонхя сподобная есн. багодарю та, ыки мене недостойнаго причаститись пречтыхи твойхи й ΗΕΉΜΧΧ ΑΑΡΨΈΣ «ΠΟΛΟΕΗΛΣ Ε΄«Η. HO ΕΛΙΚΟ ΥΛΕΙΕΚΟΛΗΈΥΕ, HÁCZ PÁZH ΘΥΜΕΡЫЙ ЖЕ Η ΒΟΓΚΡΙΒΙΉ, Η ΖΑΡΟΒΆΒЫЙ HÁMZ страшнам ста й жиботборащам таннстба, во багодъжніе й шефіеніе двив й тьлесь нашнув, даждь выти симя й мив во йсцътенте души же й тълд, во Шенанів велекаеш сопрочненаеш, ви просвіфцієніє Οτίο εέρλην Μοεικό, κα υήρα Υγπερηρία Μομλα εμνα ви вібру непостыдну, ки либовь нелицемібрну, во исполненіе премудрости, вя соблюденіе заповедей твонуя, вя приложенте вжественным твоей блгодати, й твоеги цртвіж присвоєніє: да во стыни твоєй теми сохранаемь, твой багодать поминаю всегда, HE KTOME

й не ктому севів живу, но тевів нашему вліців й влігодівтель. й такш сегш житіл йзшедя ш надеждів живота вівчнагш, бя присносящный достигну покой, йдівже праздичних глася непрестанный й везконечнал сладость зржщихи твоегш лица доброту неизреченное ченную: ты во всй йстинное желанів, й неизреченное веселів люблинхи тла, хріте вже наши, й тла поети вся тварь во вівки, аминь.

Беликато васіліа, в:

ελιο χριτέ επέ, μρὰ ετκώες ѝ τομτιέλα εστέχε, ελπε κὰ εἰὰ πόμλλε ελιτόχε, ὰ τὰ πραγαμέτι πρεθτωχε ѝ παθεοτεοράμηχε τεοήχε τάπητετες. Μολὰ οξέω τὰ ελπε ѝ τλειτκολύετε, τοχραμά μα πού κρόδομε τεοήμε, ὰ μάρδι κὰ τάτου τόστετια τέμη κρηλέ τεοέα, ѝ μάρδι κὰ τάτου τόστετια μάπε μο ποτιξηματώ μοξιώ το θτι χλίξες πηρότημο μοτοίμης το εξίλες το ποτιξήμη, πομάτελε ελιτίχε, ѝ τευτ τλάβε καθείλη και τέμης το ελάβε και τέμης το εξίλες και τέμης μοτιένος το εξίλες και τέμης μοτοίμης μοτο

Μεταφράςτα πο ετίχωνικ, ή:

Δεωή πήψε μηθ πλότε τεοι εόλειο, Ότης

εωή η ωπαλάλη ηελοιτωήηωλ, Δα ηε ωπα
λήμη μετέ τολιξτελιο μόμ: Πάτε κε προήλη εο οξήμη

μολί, βο είλ τοιτάξω, εο οξιτρόες, εκ τέρληε. Ποπαλή

τέρηϊε

терніе вежх монхи прегришеній. Двшв шчнетнь шетн помышлента. Составы оутверди ся костьми ьквив. Чвытья просывий просивы плитернив. Всего ма спригвозди страхв твоемв. Присно покрый, соблюди же, й сохрани ма 🛈 всакагш дела й слова двшетленнаго, Очнети й одмый, й одкраси ма, Оудобрі, бразвий, й просвітти мл. Покажи мл тьое селеніе Единаго дул, Й не ктоль селеніе граха, Да нікш твоєгші домв бубдомя причащеніл, Мкш ОТНА МЕНЕ БЪЖНТИ ВЕЛКИ БЛОДЕН, ВЕЛКА СТРАСТЬ. Матвенники тевф приношу вся стыл: Чиноначаліл же кезплочтных», Пртечв твоего, премядрым лилы, Ки спми же твою несквернию чтвю мтрь. Йхже ΜΟΛΙΕΙ ΕΧΓΟΘΤΡΟΕΝΕ ΠΡΊΗΜΗ ΧΡΤΕ ΜΟΝ, Η ΙΕΉΟΜΧ евийта годиклай твоего влужителм. Ты во еси шещеніє, й єдиный Нашнуя, блже, двшя й свівтлость. Й теве лепоподовны шим бей й влив славу вей козсылаєми на вежки день.

Матка йнам:

Εδρετα ΜΗ δα απικότα ειξημική, μ κρόδι τουλ Ψτημάλ δο ωξιτακλέμιε τριξχώδα: εδρη απε ΜΗ ελίτο— Αρρέμιε είε κα ράροιτε, βαράδιε μ δειέλιε: κα ιτράшнος απε μ διτορόε πρημιέτατε τκοί επορόδη Μλ τριξώματο ειτάτη ωξειμδώ ελάδω τκούλ: ΜλτεαΜΗ πρεθτωλ τκούλ Μτρε, μ διέχα ετώχα.

Матва йнам ко престей вот:

В рестал влице вце, свете помраченных моех Давши, надеждо, покробе, привежние, облетеменів, радованів мов, вагодарю та вікш сподовная ма всй недостойнаго, причастника выти пречтаги тела й чтных крове ейа твоего. но рождина йстинный светя, просвети мой оўмных бун сердца: гаже несточники веземертта рождшал, шжнвотворн мм оумершвленного грехоми: ыже мотнвагш бга ливобаговтровная метн, помнави ма, й даждь ми оўмнаеніе, й сокрушеніе вя сердць моємя, й смиреніє вя мыслехя монхя, й коззваніє вя плененінуя помышленій монуя. й сподоби ма до последнаго надыханта, неосвяжденно пртимати пречтыхи танни шещение, во нецекление двши же н телл. й подаждь ми слезы покланта, й исповеданїль во ёже пфти й славити та во вся дий живота моеги: ійки багословена, й препрославлена Егн во въкн, Аминь.



СОДЕРЖАНИЕ

Молитвы перед началом чтения Псалтири	3
Псалмы	7
Тропари и молитвы по кафизмах	176
Молитвы по совершении нескольких кафизм	
или всей Псалтири	208
Устав о пении Псалтири в течение года	211
Последование по исходе души от тела	216
Служба с акафистом Инсусу Сладчайшему	227
Служба воскресная 6-го гласа	247
Служба общая во вся дни Господу	290
Служба с акафистом Богородице	305
Канон молебный Богородице	326
Канон молебный Ангелу Хранителю	336
Канон молебный Ангелу Хранителю (иный)	344
Служба в понедельник — Бесплотным	352
Служба во вторник — Предтече	360
Служба в среду Богородице Одигитрии	370
Служба в четверток-Апостолам и Святителю	
Николаю	380
Служба в пяток — Кресту	395
Служба в субботу — всем святым	404
Молитвы утренние	414
Молитвы на сон грядущим	424
Последование ко Святому Причащению	437
Молитвы по Святом Причащении	463